

מדינת ישראל
משרד הממשלה

משרד לשכת רב"מ

ירושלים

1974-1971



מחלקה לשכת רב"מ

מס' תיק מקורי 161.1



ב"ה, ירושלים, כט' ניסן תשל"ד
21 אפריל 1974

אל : מנהל לשכת ראש הממשלה ✓

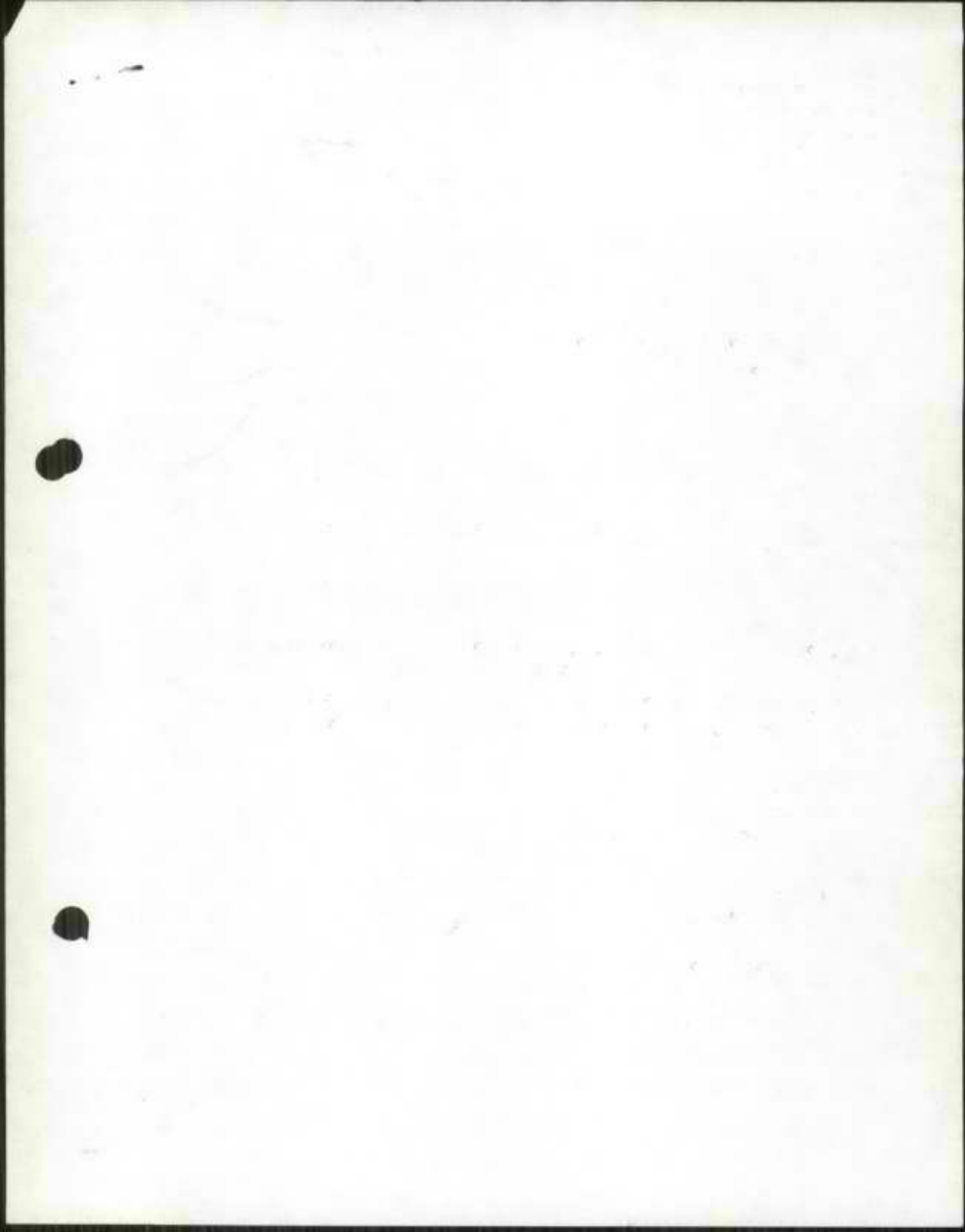
מאת : עוזר שר הפנים

בהתייחס למכתבך מיום 25.3.1974 אל כבוד שר הפנים.

הריני מצ"ב צלום מכתבו של שר הפנים וסמכ"ל שלסון
מקומי להתאחדות הסוחרים הכללית בישראל.

ב ב ר כ ה ,


יעקב זילברשץ



ב"ה, ירושלים, 11.3.74 אדר תשנ"ד

ד. 653/2

לכבוד
התאחדות הסוחרים הכללית בישראל
שדרות רוטשילד 6
תל - אביב

מכובדי,

הנדון: העלאת מסים בבתי עסק.

בחשובה למכתבכם מיום 6.2.74 ומיום 15.2.74 שמסי בוח בלתי תלויות בי לא ניתן לכם מענה עד היום; הגני להודיעכם שמשרד הפנים ער לבעיות של המסוי לכל ההלקים של אוכלוסית המדינה.

אולם, ההתפתחויות במשק והשרותים הנדרשים מהרשויות המקומיות מחייבות הטלה עול על כל אלה הנהגים משרותים אלה.

גם משרד הפנים רואה במס עסקים רק מס זמני ואנו פועלים לבטולו בעת הנהגת מס ערך מוסף במדינה.

בינתיים אין אנו יכולים למנוע את העלאת תקרת המס כדי לחקן עווחים שנוצרו במשך הזמן. אני מקווה שגם צבור הסוחרים יבין את המצב, הרשויות המקומיות תחשבונה באותם המקרים שסוחרים נפגעו עקב המלחמה.

מאחר והעלאת תקרת מס עסקים מצריכה תקון חוק, תהיה לכם הזדמנות להביא את עמוזכם לפני ועדת הפנים של הכנסת..

בשרבה,

ד"ר יוסף בורג

התקן לזר רותם

מדינת ישראל

משרד הפנים

הלשכה הראשית

ירושלים

תאריך: י"ב באדר תשל"ד

13.3.74

מספר:

לכבוד

מר אברהם בירנבוים

התאחדות הפועלים

ירושלים

א"נ

יו"ר ועדה הפנים והאקולוגיה מר יוסף חמיר העביר אלינו את השוהיתם בענין מס עסקים.

ר"מ העתק מכתב שר הפנים הסביר על עמדת משרד הפנים בענין מס עסקים בעלל.

הם שנוגעים להענותים על שגני בעדורי מס עסקים בין פרדלים לתל-אביב עליכם למנות לעזריה ירושלים.

הענינה משרד הפנים הוא לא להערים כחול בן מועד העליות כל זמן שהם בגדר החוק ולא בגדר להעירות תכלית על התעלה.

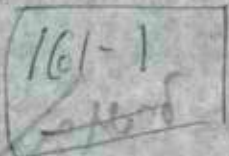
לכבוד רב,

ר"מ (הענינה)

הם שנוגעים עלל לעלסון קובי

הענינה עלל לעלסון קובי

ירושלים, י"א ניסן תשל"ג
13.4.73



לכבוד
מ. י. ש. שפירא
שר המשפטים
ירושלים

כבוד השל,

הרי לך הסכת שהבטחתי לך בשיחתינו האחרונה.
אני מקווה שהוא מבטא כל מה שעלה בשיחה זאת.
באם הרצה אותי בסוף השבת ותקטר אלי הביתה - 33147.

בברכת חג שמח,

דוד קולק

ירושלים, י"א ניסן תשל"ב
13.4.73

לכבוד
מר י. ש. שמיר
שר המטעמים
ירושלים

כבוד השר,

ידועה לך הערכתי הרבה לדאגתך העקבית והמסמדת ליצירה חנאית לאיים שלווים ולהמשכם בירושלים. חלקה של העירייה ביצירה ושמירת המסך חיים רבועים בירושלים גם הוא הודות להורגשה היציבה כי הבנתך והמזכך מובטחאל לנו.

אני מונה שוב לעזרתך כי מספר דברים, אשר על בצורה קיימת למעשה הסכמה כללית אינם מתבצעים בכלל או שאינם מתבצעים בקצב המחייב מהטעם. ואלו הם:-

1. פעולות יסודיות למניעת ההתדרדרות כחנאי שכונ (8-9 נפשות בחדר) ובשרותי עיריה (שרותי ביוג ובקיון) ברובע המוסלמי בעיר העתיקה. מניעת ההתדרדרות זו נעשה חיונית ביותר נוכח שיקום הרובע היהודי ומצבם ההקין של הרובעים הנוצריים, בהעדר פעולות למניעת ההתדרדרות הדי בעוד מספר שנים יהיה מער בלתי נסבל בין הרובע המוסלמי לבין הרובעים היהודי והנוצריים.

אמנם שר האוצר הבטיח לי לגרש זה הקצבה של מיליון לירות של האוצר מול מיליון לירות שאני גייסתי מתרומות למחנה חנאית.

על סמך המימון הנ"ל אנו מתחילים בקרוב בעבודה החלפה או חיקון הביוב והנקוד לאורך 300 מטר. אך המסך הפעולה בשאר הרחובות של העיר העתיקה אינו מבטח, כל עוד לא תכיר הממשלה כי עליה לסמן עבודות אלו מחוץ מקציבה (בערך 4 - 5 מיליון ₪).

החלפת הביוב

2. עזרה בשכונ שריבים: שוכם לפני מספר שנים כי כדי לפתור בעיות בטיחות של שכונ, במזרח ירושלים יש לדאוג לבניה 200 - 300 דירות מדי שנה. מאז עברו 4 שנים ונבנו רק 118 דירות בעזרת משרד הסכונ. כן חולקו כ-4.5 מיליון ₪ משכנתאות כדי לשמר מגורים קיימים. הלוואות שלו עזרו גם לבניה חדשה בעיקר בשכונות הכפריות, אך לא חרמו להקלת צרכי הסכונ מרם לשכונות הכפריות.

הכניה שנעשה עד היום, ביוזמה ובעזרת הממשלה לא ענתה אפילו על הבעיות אשר נוצרו עקב המוניים מהרובע היהודי בעיר העתיקה עד לסוף שנת 1972. מאז הן מבחינת החיקף והן מבחינת המחיר למשכנ, אין בניה זו עונה אף לבעיות אשר יוצרו עם המוניים שיש לבצע ברובע היהודי בעתיד ובבנייה שלא תוכל לעזור בדלול החכרתי ברובע המוסלמי.

150 מיליון -
מחיר / מחיר
מחיר / מחיר

נכון כי קיימת החלטה שיהיה לבצע שכונות לעומתי יכולת וממונים בעוזרית
אך הבצוע הנו הססני, מאחר ולמשרד השכון לא הועמדו תקציבים מיוחדים
לגומא זה. נוסף לסכום על הבניה לעוזרית הסכונות למסוני העיר העתיקה
סוכם בין העיריה ומשרד השכון, כי איש לבנות עוד 150 דירות. הקבלנים,
מחדד והשאם נוסייבה, קנו על סמך הסכום הנ"ל קרקע, מכנו אה המבנים ואף
התחילו למכור דירות בשיטה דומה לחסכון בנין. אך גם הכניה זו בומצמח
כנראה מחוסר תקציב.

בשכונות הכפריות, התצטברו הסכונות במרים וקדימה נטיה לבנות בניה עצמית
אם נבטיח המסך מתן השלכתאות בסכום כולל של 2.5 מיליון ל" לשנה הבאה
נבטיח הוספת של למעלה מ-1000 דירות זאת בתנאי שהסכום הנ"ל יהיה מוכן לחלוקה
כבר באביב כדי לבצל אה הקופת העבודה היעילה הספטימט עם חחילת החורף.

בחי ספר חדשים: גידול האוכלוסיה ומחסלים בהיקף התגנך שהיו בחקומה ירדן,
מתייכים לרעתנו הוספת שנחית של 50 - 40 כחות לשנה, הוספנו בכמה בחי ספר
כחות חדשות אך לא בנינו אף ביה ספר חדש. שי החוצר העמיד לרשותנו, מכסמים
שחורמים העמידו לרשותו, סכומים שאיפשרו לבנות כמה כחות של בני ילדים בלבד.
מתקציב הבנין של משרד התגנך לא עומד לרשותנו כל סכום קבוע למטרה זו, בעוד
כחות רבות ובחי ספר חדשים בעיקר לבנות משלמים בחורים ובדירות שכורות ללא
שירותים מתאימים וללא מרחב כל שהוא ומבחינה זו נמצאים בניגוד קוטבי לתקנים
הנחויים במערב העיר.

כידוע רובה של מזרח ירושלים נבנתה ללא תכנון מוקדם מאינס, על בסיס של מי שהיה
ורחיצה קצונם מאינס בכמויות, לא נסללו כבישים ומדרכות די הצורך, לא
הוקצבו מספיק שטחים צבוריים. הקון של צרכים אלה, מצריך כספים רבים שאין בכוחה
של משרד ירושלים לבייטם ע"י מסים. החוצרות בסעיף זה מסתמכות בסכום של לא
מאות מ-40 מיליון ל" אני מנסים לפטור, בעזרת שלו על ידי אלהורים ומבצעי רושם
שכסופו של דבר אינם טהורים פחרון של ממש.

ללא תקציב של 3-4 מיליון ל" לשנה ילך המצב ויחמיר ויגיע עד להתמואזה, אנו כבר
נמצאים חתה לתוך כבר של המנהלים והמורים הערכיים הטוענים, כי אינם מקבלים גם את
המינימום שבמינימום.

ברצוני להזכיר ולהדגיש טוב כי המצב של מער ההולך וגדל בין ההוצאות על שירותים וחנוך
במערב העיר לבין אלו במזרח העיר, בעוד הויאבי מזרח ירושלים משלמים כבר מסים עירוניים
ומסים משלחיים מלאים, טומן בחובו מצבה זמן שהשלכותיה יטפיעו לא רק על החיים הנורמליים
והשלום בירושלים עצמה אלה יהיו לה אף הדים בין לאומיים.

בברכת חג שמח,

הממלא תפקידים: מרסל מלכאון (לחם)

הממלא תפקידים: מרסל מלכאון, מרסל מלכאון, מרסל מלכאון, מרסל מלכאון

סדי קולק

ירושלים, ב' בניסן תשל"ד
25 במרץ 1974

161-1

לכבוד
מר אברהם בירנבאום,
המזכיר הכללי,
ארגון טוחרי ירושלים,
רחוב בן-יהודה 10,
ירושלים.

מר בירנבאום הנכבד,

הנני מאשר בתודה קבלת מכתבך מיום 19.3.74.
אנו נביא אותו לעיונה של ראש הממשלה.

בכבוד רב,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה

ירושלים, ב' בניסן תשל"ד
25 במרץ 1974

16141

אל: שר הפנים

אדוני השר,

הנני מהייחס למכתב מיום 19.3.74 שקיבלה
ראש הממשלה מהמזכיר הכללי של איגוד סוחרי ירושלים.
העתק מן המכתב נשלח גם אליך.

ראש הממשלה מבקשת לקבל הערוחך לחוכן המכתב.

בכבוד רב,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה

התאחדות הסוחרים הכללית בישראל

Jerusalem Merchants Association

10 Ben Yehuda Str.

Phone 222278

ארגון סוחר ירושלים

רחוב בנייהודה 10

טלפון 222278



ענף 2068.74

מס'

ירושלים 19.3.74 Jerusalem

ד ח ר פ

לכבוד
הגב' גולדה מאיר
כבוד ראש הממשלה
הקריה - ירושלים

גברתי ראש הממשלה,

הננו נאלצים לפנות אליך בבקשה להפסיק כל הקצבה ממשלתית לעיריית-ירושלים עד אשר יענה ראש העירייה מר טדי קולק, לפניוניהם של שר הפנים ד"ר יוסף בורג ויו"ר ועדת הפנים של הכנסת מר יוסף תמיר, לא להפריז בגביית מס עסקים מקמעונאי ירושלים. מס עסקים עירוני הנו מס המפלה בין מפרנס למפרנס. סוחר ירושלים מופלים לרעה לא רק בהשוואה למפרנסים אחרים בעירם אלא אף בהשוואה למתחריהם בערים אחרות. עסקים בירושלים נדרשים לשלם מסים עירוניים הגבוהים ב-200 עד 800 אחוזים מהמסים אותם נדרשים לשלם עסקים דומים בכל הערים הגדולות בישראל. אחוז ההכנסה הזעיר של העירייה ממס זה (ב-3.5 1973/4 מליון ל"י מתוך סה"כ תקבולים של 112.5 מליון ל"י) עומד בדיספרופורציה בולטת לגודל העוול שהוא גורם למשלמיו. הנתונים האקונומוגיאוגרפיים של הבירה מקנים לה יתרון יחסי דווקא בחחומי המסחר. המסוי העירוני הגבוה, שאין לו אח ודוגמא ברחבי הארץ, מנציח את נחשלות מסחרה של ירושלים עליה יכול לקרא, מי שאינו חי הנושא, בסקרי המסחר של הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה. למרות זאת הצענו לראש העירייה, כאזרחים טובים וכתושבים נאמנים, לשלם מס עסקים הגבוה ב-25% מהמס אותו משלמים בח"א או בחיפה לפי בחירתו - הצעתנו נפלה על אזניים ערלות. רבים מחברי הנהלתנו דרשו שסוחר ירושלים ימנעו לחלוטין מחשלום מסים עירוניים וינתקו כל מגע עם העירייה עד לתקון המעוות. שכנעת אותם, שאין זה הזמן לשבות ולהשבית ויש לבקש תחילה התערבות גבירתי ראש הממשלה שהיא גם יו"ר ועדת השרים לענייני ירושלים.

בכבוד רב,

אברהם ברנבאום
המזכיר הכללי

העתקים: ד"ר יוסף בורג
כבוד שר הפנים.
שרי ממשלת ישראל.
ח"כ יוסף תמיר
יו"ר ועדת הפנים של הכנסת.
חברי הכנסת.
חברי מועצת עיריית-ירושלים.

ירושלים, כ' בניסן תשל"ד
25 במרץ 1974

16141

אל: שר הפנים

אדוני השר,

הנני פתייחם למכתב מיום 19.3.74 שקיבלה
ראש הממשלה מהמזכיר הכללי של ארגון סוהרי ירושלים.
העתק מן המכתב בשלח גם אליך.

ראש הממשלה מבקשת לקבל הערותיך להוכן המכתב.

בכבוד רב,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה

ירושלים, פ"ג באדר תשל"ד
17 במרס 1974

161-1

אל: שר השיכון.

אדוני הנכבד,

ראש הממשלה ביקשתי להביא לידיעתך העתק
ממכתבו של מר זאב שרף אליה מיום 10.3.74.

בברכה,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה

13 el 14



שר השיכון

ירושלים, ט"ז באדר תשל"ד
10 במרס 1974 2443

23
מ"ב
17.3.74
רשמי



אל: ראש הממשלה

מכרתי,

שעה שהחליטה הממשלה על הפקעות בשטחים שונים בירושלים המזרחית לצרכי הקמת שכונות מגורים חדשות, הערכנו שבהקופה של 5 עד 7 שנים, נשלים את הקמת השכונות, פיתוחן ואכלוסן.
אולם, לצערי, עקב ויכוחים מרים בשאלות חכנון כולל, תקופה של פעילות שיא בענף הבניה ומיעוט משאבים, יש לי הרושם שבנייתן של השכונות החדשות: גילה, חלפיות - מזרח, נווה יעקב ורמות, תתמשך לאורך תקופה ארוכה הרבה יותר.
השאלה של היקפי בניה גדולים בירושלים היא מורכבת וגוסף לנושא השיכון והבניה קיימת הבעיה של עבודות תשתית בצירוף השכונות החדשות כחלק אינטגרלי מהעיר כולה.
ידועות דרישותיו של מדי קולק להשתתפות רבה יותר של הממשלה במימון חלקה של העיריה בפיתוח השכונות החדשות.
אני חושב שהארכת תקופת הבניה אינה רצויה מכל הבחינות והבחינה המדינית אינה האחרונה שבהן.
בשעות האחרונות לכהונתי כשר השיכון אני רואה עצמי חייב לאזכר בעיה חמורה זו. מבחינה מדינית- חיצונית פיתוח ירושלים אינו יכול לחכות עוד. הריני מציע, איפוא, להעמיד נושא זה כאחד הראשונים על סדר יומה של הממשלה החדשה.

בברכה

זאב שרף

לדעתו
למך
משה

OFFICE OF THE SECRETARY OF THE
NAVY, WASHINGTON, D. C.

TO: THE SECRETARY

FROM: THE SECRETARY OF THE NAVY
SUBJECT: [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Very truly yours,

[illegible]

ירושלים, כ"ג בשבט תשל"ד

15 פברואר 1974

1/61-1

✓
לכבוד
מר טדי קולק
ראש העיר
ירושלים

טדי ודקר,

הנני לאשר קבלת מכתבך מ-12 דנא ואביא בחודמנות קרובה את הכנו לידיעת
ראש הממשלה.

בברכה,

מרדכי גויה

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

J 1234

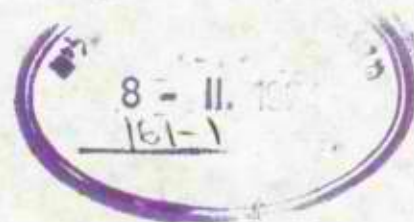
ZCZC TIK062 VIA ITT WUL1669 IYC422 1-027091C038014
ILJM HL UINX 087
LT TDGI WAYNESVILLE NC 87 02-07 407P EDT

LT
HER EXCELLENCY PRIME MINISTER GOLDA MEIR
PRIME MINISTERS OFFICE
HAKIRYA
JERUSALEM

I HAVE URGED SECRETARY OF STATE KISSINGER TO SUGGEST TO ALL
OF YOU NAMELY KING FEISAL PRIME MINISTER GOLDA MEIR AND KURT
WALTHERIM THAT JERUSALEM SHOULD BECOME THE FIRST TRULY
INTERNATIONAL GLOBAL CITY ADMINISTERED BY THE UNITED NATIONS
STOP I BELIEVE THE EMOTIONAL IMPORTANCE OF JERUSALEM TO
MUSLIMS JEWS AND CHRISTIANS IS SO GREAT THAT IT WOULD BE
FAIR FOR MANKIND IF MY PROPOSAL WOULD BE TAKEN UNDER
CAREFUL CONSIDERATION
RESPECTFULLY YOURS
HEINZ ROLLMAN WAYNESVILLE NC

~~DL NTL~~

NNNN



74 FEB -8 1 31

THE SECRETARY OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.
JAN 10 1918

TO THE SECRETARY OF THE ARMY
FROM THE SECRETARY OF THE ARMY
JAN 10 1918

THE SECRETARY OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.
JAN 10 1918

אגודת העיתונאים בישראל, ירושלים

ASSOCIATION OF ISRAEL JOURNALISTS, JERUSALEM

Beit Gershon Agron

בית העיתונאים ע"ש גרשון אגרון

37 Hillel St. • P. O. B. 585

רח' הלל 37 • ת.ד. 585

טל. 224351-2-3

י"א בכסלו תשל"ד

6.12.73

כל/3042



לכבוד
הגב' גולדה מאיר,
ראש ממשלת ישראל,
ירושלים.

כבוד ראש הממשלה,

בכינוס של נציגי הארגונים הציבוריים והכלכליים שהתקיים בירושלים ב-ט' בכסלו תשל"ד - 4 בדצמבר 1973, ביוזמת אגודת העיתונאים בבירה ובהשתתפות ראש העיר, מר טדי קולק - נדונה בעיית מרכזיותה של ירושלים כבירת ישראל, נוכח העובדה כי מרבית הפעילות הממשלתית בימי מלחמת יום הכיפורים התרכזה בתל-אביב. תופעה זו הביאה לכך שבאמצעי התקשורת הבינלאומיים כבר החלו לזהות את תל-אביב כבירתה, למעשה, של ישראל.

לפיכך, החלטנו להפנות את תשומת לבך, ובאמצעותך את שימת-לב הממשלה כולה לצורך בצעדים מעשיים כדי למנוע חיזוקה של תופעה זו והישנותה. אנו מבקשים, איפוא, כי יעשו כל הצעדים הדרושים כדי לרכז את מירב הפעילות הממשלתית, לסוגיה, בירושלים. כמו-כן מן הראוי שכל הפגישות המדיניות, ביחוד עם אורחים רמי-דרג מחו"ל (דוגמת זו שהיתה עם ד"ר ה. קיסנג'ר), תתקיימנה בירושלים.

הכנס החליט לפנות לממשלה בדרישה לרכז את כל פעולות לשכת העתונות הממשלתית בירושלים כדי לחזק את מרכזיותה של ירושלים בדעת הקהל העולמית ובאמצעי התקשורת הבינלאומיים. כמו-כן החליט הכנס להציע לממשלה כי תיזום העברת עתון יומי עברי לירושלים, ותגיש סיוע כספי מיוחד לעתון הראשון שיענה לידמה.

הכנס סבור כי נוכח אפשרות של הפעלת לחץ בינלאומי על ישראל בנושא ירושלים יש לנקוט באורח מיידי ודחוף בכל האמצעים כדי לחזק את מעמדה של ירושלים כבירת ישראל. בפעילות המשקית-האזרחית יש לתת עדיפות מיוחדת לחיזוקה הכלכלי של ירושלים, לפיתוחה ולהפניית העליה החדשה אליה.

י.א.
[Handwritten signature]

אגודת העיתונאים בישראל, ירושלים

ASSOCIATION OF ISRAEL JOURNALISTS, JERUSALEM

Beit Gershon Agron

בית העיתונאים ע"ש גרשון אגרון

37 Hillel St. • P. O. B. 585

רח' הלל 37 • ת.ד. 585

טל. 224351-2-3

- 2 -

ביוזעבנו את דאגתך ודאגת הממשלה כולה לענינה של
ירושלים ראינו מחובתנו להפנות את שימת-לבך לדעת הציבור
בירושלים בכל הקשור לחיזוקה של עירנו כבירת ישראל.

בכבוד רב ובהוקרה,

- | | |
|--|---|
| (-) גב' עדה פפרמן
סגן-יו"ר הסתדרות "ויצו" | (-) יגאל ארנון
יו"ר לשכת עו"ד |
| (-) עמוס פריימן
יו"ר התאחדות הסוחרים
הכללית וארגון סוחר
ירושלים | (-) מנשה אלישר
נשיא לשכת המסחר |
| (-) שלמה הררי
מזכיר התאחדות בעלי מלאכה | (-) גב' ברטה שרים
יו"ר ועד נשי ירושלים |
| (-) מ. אייבנשיץ
מזכיר בתי הארחה | (-) כתריאל טכורש
יו"ר התאחדות בעלי
תעשייה |
| (-) יצחק גוטמן
מזכיר האיגוד למסחר
בישראל | (-) חיים שיף
יו"ר ארגון בתי המלון |

(-) דניאל בלוך
יו"ר אגודת העיתונאים

MAJAHUNSI, 27th March 1941
2nd Battalion, 1st Division
Kuala Lumpur, F.M.S.

The following is a list of the names of the
officers and men of the 2nd Battalion, 1st Division
who were present at the camp on the 27th March 1941.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| (1) Captain J. H. D. Smith | (2) Captain J. H. D. Smith |
| (3) Captain J. H. D. Smith | (4) Captain J. H. D. Smith |
| (5) Captain J. H. D. Smith | (6) Captain J. H. D. Smith |
| (7) Captain J. H. D. Smith | (8) Captain J. H. D. Smith |
| (9) Captain J. H. D. Smith | (10) Captain J. H. D. Smith |
| (11) Captain J. H. D. Smith | (12) Captain J. H. D. Smith |
| (13) Captain J. H. D. Smith | (14) Captain J. H. D. Smith |
| (15) Captain J. H. D. Smith | (16) Captain J. H. D. Smith |
| (17) Captain J. H. D. Smith | (18) Captain J. H. D. Smith |
| (19) Captain J. H. D. Smith | (20) Captain J. H. D. Smith |
| (21) Captain J. H. D. Smith | (22) Captain J. H. D. Smith |
| (23) Captain J. H. D. Smith | (24) Captain J. H. D. Smith |
| (25) Captain J. H. D. Smith | (26) Captain J. H. D. Smith |
| (27) Captain J. H. D. Smith | (28) Captain J. H. D. Smith |
| (29) Captain J. H. D. Smith | (30) Captain J. H. D. Smith |
| (31) Captain J. H. D. Smith | (32) Captain J. H. D. Smith |
| (33) Captain J. H. D. Smith | (34) Captain J. H. D. Smith |
| (35) Captain J. H. D. Smith | (36) Captain J. H. D. Smith |
| (37) Captain J. H. D. Smith | (38) Captain J. H. D. Smith |
| (39) Captain J. H. D. Smith | (40) Captain J. H. D. Smith |
| (41) Captain J. H. D. Smith | (42) Captain J. H. D. Smith |
| (43) Captain J. H. D. Smith | (44) Captain J. H. D. Smith |
| (45) Captain J. H. D. Smith | (46) Captain J. H. D. Smith |
| (47) Captain J. H. D. Smith | (48) Captain J. H. D. Smith |
| (49) Captain J. H. D. Smith | (50) Captain J. H. D. Smith |
| (51) Captain J. H. D. Smith | (52) Captain J. H. D. Smith |
| (53) Captain J. H. D. Smith | (54) Captain J. H. D. Smith |
| (55) Captain J. H. D. Smith | (56) Captain J. H. D. Smith |
| (57) Captain J. H. D. Smith | (58) Captain J. H. D. Smith |
| (59) Captain J. H. D. Smith | (60) Captain J. H. D. Smith |
| (61) Captain J. H. D. Smith | (62) Captain J. H. D. Smith |
| (63) Captain J. H. D. Smith | (64) Captain J. H. D. Smith |
| (65) Captain J. H. D. Smith | (66) Captain J. H. D. Smith |
| (67) Captain J. H. D. Smith | (68) Captain J. H. D. Smith |
| (69) Captain J. H. D. Smith | (70) Captain J. H. D. Smith |
| (71) Captain J. H. D. Smith | (72) Captain J. H. D. Smith |
| (73) Captain J. H. D. Smith | (74) Captain J. H. D. Smith |
| (75) Captain J. H. D. Smith | (76) Captain J. H. D. Smith |
| (77) Captain J. H. D. Smith | (78) Captain J. H. D. Smith |
| (79) Captain J. H. D. Smith | (80) Captain J. H. D. Smith |
| (81) Captain J. H. D. Smith | (82) Captain J. H. D. Smith |
| (83) Captain J. H. D. Smith | (84) Captain J. H. D. Smith |
| (85) Captain J. H. D. Smith | (86) Captain J. H. D. Smith |
| (87) Captain J. H. D. Smith | (88) Captain J. H. D. Smith |
| (89) Captain J. H. D. Smith | (90) Captain J. H. D. Smith |
| (91) Captain J. H. D. Smith | (92) Captain J. H. D. Smith |
| (93) Captain J. H. D. Smith | (94) Captain J. H. D. Smith |
| (95) Captain J. H. D. Smith | (96) Captain J. H. D. Smith |
| (97) Captain J. H. D. Smith | (98) Captain J. H. D. Smith |
| (99) Captain J. H. D. Smith | (100) Captain J. H. D. Smith |

ירושלים, ד' בכסלו תשל"ג
29 בנובמבר 1973

161-1

לכבוד
גב' רבקה שפירא
רח' השו"ס 28
ירושלים

גב' שפירא הנכבדה,

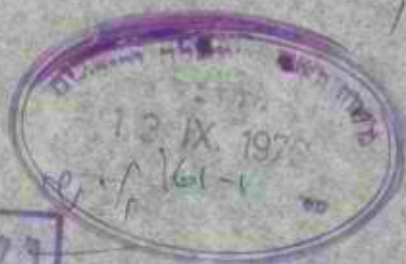
הנני לאשר בתודה קבלת מכתבך אל ראש הממשלה מיום
10.9.73.

לצערי, בשל המצב, נמנעתי משוכנתי עד כה. אנו
נביא את המכתב לעיונה של ראש הממשלה בהודמנות
ראשונה.

בכבוד רב,

אלי מורחי
מנהל לשכת ראש הממשלה בפועל

10.9.73 to 5.11.73



7373-
נ. כ.
29. XI 73
כתאריך

א/ב/ג
 דהחלפה
 חזרה
 חזרה
 חזרה

האלף שנים ב' סתיו

[illegible]

1. 1000 יחידים
 2. 1000 יחידים
 3. 1000 יחידים
 4. 1000 יחידים
 5. 1000 יחידים
 6. 1000 יחידים
 7. 1000 יחידים
 8. 1000 יחידים
 9. 1000 יחידים
 10. 1000 יחידים

1972-1973

2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841.

1. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 2. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4} = \frac{1}{8}$
 3. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4} = \frac{1}{16}$
 4. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8} = \frac{1}{16}$
 5. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{8} = \frac{1}{32}$
 6. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{16} = \frac{1}{32}$
 7. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{16} = \frac{1}{64}$
 8. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{32} = \frac{1}{64}$
 9. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{32} = \frac{1}{128}$
 10. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{64} = \frac{1}{128}$
 11. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{128} = \frac{1}{256}$
 12. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{256} = \frac{1}{256}$
 13. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{256} = \frac{1}{512}$
 14. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{512} = \frac{1}{512}$
 15. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{512} = \frac{1}{1024}$
 16. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{1024} = \frac{1}{1024}$
 17. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{1024} = \frac{1}{2048}$
 18. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2048} = \frac{1}{2048}$
 19. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2048} = \frac{1}{4096}$
 20. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4096} = \frac{1}{4096}$
 21. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4096} = \frac{1}{8192}$
 22. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8192} = \frac{1}{8192}$
 23. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{8192} = \frac{1}{16384}$
 24. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{16384} = \frac{1}{16384}$
 25. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{16384} = \frac{1}{32768}$
 26. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{32768} = \frac{1}{32768}$
 27. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{32768} = \frac{1}{65536}$
 28. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{65536} = \frac{1}{65536}$
 29. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{65536} = \frac{1}{131072}$
 30. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{131072} = \frac{1}{131072}$
 31. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{131072} = \frac{1}{262144}$
 32. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{262144} = \frac{1}{262144}$
 33. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{262144} = \frac{1}{524288}$
 34. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{524288} = \frac{1}{524288}$
 35. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{524288} = \frac{1}{1048576}$
 36. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{1048576} = \frac{1}{1048576}$
 37. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{1048576} = \frac{1}{2097152}$
 38. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2097152} = \frac{1}{2097152}$
 39. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2097152} = \frac{1}{4194304}$
 40. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4194304} = \frac{1}{4194304}$
 41. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4194304} = \frac{1}{8388608}$
 42. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8388608} = \frac{1}{8388608}$
 43. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{8388608} = \frac{1}{16777216}$
 44. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{16777216} = \frac{1}{16777216}$
 45. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{16777216} = \frac{1}{33554432}$
 46. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{33554432} = \frac{1}{33554432}$
 47. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{33554432} = \frac{1}{67108864}$
 48. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{67108864} = \frac{1}{67108864}$
 49. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{67108864} = \frac{1}{134217728}$
 50. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{134217728} = \frac{1}{134217728}$
 51. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{134217728} = \frac{1}{268435456}$
 52. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{268435456} = \frac{1}{268435456}$
 53. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{268435456} = \frac{1}{536870912}$
 54. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{536870912} = \frac{1}{536870912}$
 55. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{536870912} = \frac{1}{1073741824}$
 56. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{1073741824} = \frac{1}{1073741824}$
 57. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{1073741824} = \frac{1}{2147483648}$
 58. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2147483648} = \frac{1}{2147483648}$
 59. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2147483648} = \frac{1}{4294967296}$
 60. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4294967296} = \frac{1}{4294967296}$
 61. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4294967296} = \frac{1}{8589934592}$
 62. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8589934592} = \frac{1}{8589934592}$
 63. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{8589934592} = \frac{1}{17179869184}$
 64. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{17179869184} = \frac{1}{17179869184}$
 65. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{17179869184} = \frac{1}{34359738368}$
 66. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{34359738368} = \frac{1}{34359738368}$
 67. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{34359738368} = \frac{1}{68719476736}$
 68. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{68719476736} = \frac{1}{68719476736}$
 69. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{68719476736} = \frac{1}{137438953472}$
 70. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{137438953472} = \frac{1}{137438953472}$
 71. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{137438953472} = \frac{1}{274877906944}$
 72. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{274877906944} = \frac{1}{274877906944}$
 73. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{274877906944} = \frac{1}{549755813888}$
 74. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{549755813888} = \frac{1}{549755813888}$
 75. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{549755813888} = \frac{1}{1099511627776}$
 76. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{1099511627776} = \frac{1}{1099511627776}$
 77. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{1099511627776} = \frac{1}{2199023255552}$
 78. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2199023255552} = \frac{1}{2199023255552}$
 79. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2199023255552} = \frac{1}{4398046511104}$
 80. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4398046511104} = \frac{1}{4398046511104}$
 81. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4398046511104} = \frac{1}{8796093022208}$
 82. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8796093022208} = \frac{1}{8796093022208}$
 83. $\frac{1}{4} \times \frac{1}{8796093022208} = \frac{1}{17592186044416}$
 84. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{17592186044416} = \frac{1}{175921$

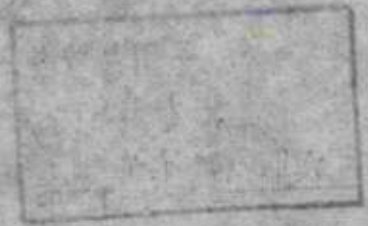
[illegible]

מחירי המוצרים הנמכרים

[illegible]

האם יש לך שאלות?
 האם יש לך שאלות?

Handwritten text in Hebrew script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.



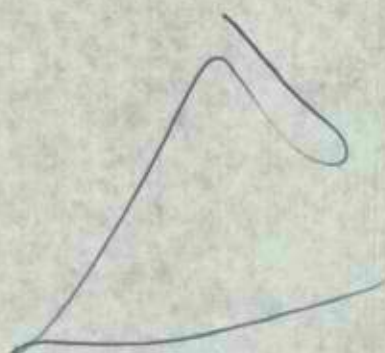
מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות
אגף הנוער, ירושלים

תאריך: ס' באלול תשל"ג

6.9.73

מספר: 572



לכבוד

מר משה רובינשטיין

מזכיר ועד רמת אשכול

מבא לבריינה 1

ירושלים

א.ג.3

הנדון: מכתבך מיום 25.7.73 אל כבוד ראש הממשלה

לאחרי שהעבר אלינו מכתבך הנ"ל בדקנו את הסגב ולהלן מספר עובדות:

בשכונה זו פועלים במסגרות הבלתי פורמליות המוסדות הבאים:

א. בכל ביי"ס בשכונה (מ"מ - ומ"ד) ישנו בית תלמיד הפועל חמש פעמים בשבוע (כל פעם 3 שעות).

ב. בקצה השכונה נמצא המרכז הקהילתי ע"ש "פומרנץ" המפעיל פעולות תרבות, אמנות (בשיתוף עם מוזיאון ישראל) וספורט לילדים, נוער, מבוגרים וקשישים.

מרכז זה פועל כל יום מהבוקר עד הערב ומקומו נקבע במקום הזה כדי שיוכל לשרת את צרכי תושבי הח' שמואל הנביא מצד אחד ותושבי רמת אשכול מאידך.

ג. כפי שנמסר לנו פועלות בשכונה 3 תנועות נוער בתנאי דיור קשים או ללא דיור כלל: הנוער העובד והלומד, ארגון בני-עקיבא והצופים.

המחלקה לחינוך בעיריית ירושלים האחראית למיקומם הקמתם ואחזקתם של כל המוסדות החינוכיים ערה לבעיה ורוצה בפתרונה, אולם דעתה היא כי מבחינת סדר עדיפות והצרכים הרכים של השכונות באזורי העיר האחרים, שכונה זו מבחינת הרכב אוכלוסייתה אינה הראשונה לפיתוח התחום.

1947-1948

1947-1948

1947-1948



1947-1948

1947-1948

1947-1948

1947-1948

1947-1948

1947-1948

1947-1948

1947-1948

מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות

תאריך:

מספר:

- 2 -

יחד עם זאת קיים תכנון מתקדם מאוד להקמת מועדון חרכות ונוער
עם מגרש ספורט בתוך השכונה לרמת אשכול וגבעת המכתר.

מצדנו נעשה את הכל, כדי שתנועות הנוער יוכלו לפעול במקום מתאים
ובתנאים נאותים, אך זה כמובן דורש משאבים וזמן.

אנו מברכים על כל יזמה של אזרחים וועדי שכונות אך נדמה שבתור נציגים
נבחרים בשכונתכם חובלו לפעול בקרב נבחרי העיר לא פחות מאשר גורמי
הממשלה.

בברכה,
מיכאל גל
מנהל אגף הנוער

העתק: מר יעקב גיל, ממונה על נוער ספורט וחברה נספורט
לשכת השר - מוחזר בזה החופר, כבקשתכם (סס' 14 סיום 16.8.73)
מר גדב טוכבר, לשכת ראה"ס ✓

REPORT

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

1917

1917

THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE
FOLLOWING REPORT FROM THE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE
FOLLOWING REPORT FROM THE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE
FOLLOWING REPORT FROM THE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE
FOLLOWING REPORT FROM THE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE
FOLLOWING REPORT FROM THE

מפלגת העבודה הישראלית
המרכז

לשכת המזכיר הכללי

תל-אביב, ו' באלול תשל"ג

ת.ד. 3263, טל 241351 ו 1970

3/9/73



לכבוד

ראש הממשלה

הח' גולדה מאיר

ירושלים

שלום וברכה,

לפי בקשתו של מזכיר המפלגה הח' אהרן ידלין, הננו

להמציא לתשומת לבך העתק מכתבו של ראש העיר של ירושלים

סדי קולק מיום 19.8.73.

ב ב ר כ ה,

עודד בצר

עוזר מנהל לשכת המזכיר הכללי

עוזר מנהל לשכת המזכיר הכללי

ד"ר נכנס

21 VIII. 1973

1592/ י"ח

ראש הקיר
رئيس البلدية

MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, כ"א מנחם אב תשל"ג

19.8.73

לכבוד

מר אהרון ירלין
מזכיר מפלגת העבודה
רחוב הירקון 110
תל-אביב.

אהרון היקר,

מן העתונות נודע לי כי שרי מפלגת העבודה הגיעו לידי סיכום גם בנוגע למרחב המטרופוליטני של ירושלים וכי על יסוד סיכום זה, גיבשה מפלגת העבודה את מדיניותה. הופתעתי מאד לשמוע על כך מן העתונות ולהיווכח, כי המפלגה קבעה את דעתה בעניין זה. בהחלטה כפי שהופיע ב"מעריב" יש סתירה. אם אמנם יתחשבו בשיקולים אורבנים, מה יקרה אם שיקולים אלה יכתיבו שלא יבנו באזור, האם אכן לא יבנו? אם סעיף זה הופיע רק לשם היופי - לרעתי ניסוחו לא אסטטי. נדמה לי כי כשלוח המפלגה וכמי שמיוצג אותה בטפול בענייניה של ירושלים, מן הראוי היה כי אוזמן להביע את דעתי בנושאים אשר הנם גורליים לעיר.

לגופו של ענין. התרשמתי, כי השיקולים היחידים שלאורם נתקבלה החלטה המפלגה לבנות שכונות מגורים וליושב את נבי-סמואל ואזורים אחרים - מעבר לקו הירוק, הסמוכים לירושלים, היו שיקולים מדיניים ובטחוניים בלבד. לשיקולים אלה, השלכות מרחיקות לכת על תכנונה של ירושלים ועל איכות החיים של תושביה.

אני מעריך היטב את השיקולים הבטחוניים שהביאו להחלטה זו ואין ספק בעיני, כי יש להם משקל שיש להתחשב בו. עם זאת, מן הראוי ומן ההכרח היה לבחון גם שיקולים אורבניים של טובת העיר ושיקולים אלה הנם בעלי חשיבות פוליטית וציונית לא פחות.

אני סבור כי על מנת להגיע לפתרון הטוב ביותר יש להקים גוף רשמי שיתן את דעתו על מכלול הדיעות הקשורות לנושא וישקול את מירב השיקולים הרלוונטים בטרם תתקבל החלטה על המיושבות במקום זה או אחר בקרבת ירושלים, או בדבר החלטה של החוק הישראלי באזורים כמו נבי-סמואל וענתות.

כאשר אני שוקל את המשך כהונתי כראש העיר, אני חייב לעמוד על התנאים שיאפשרו לי לקחת על עצמי את האחריות לדמותה של העיר, לאופיה ולאיכות החיים בה. הנני מבקש איפוא להקים גוף מתאים שיבחן את הנושא ויהיה מסוגל להכריע.

בברכה,

טדי קולק

ירושלים, י"ז באב תשל"ג
15 באוגוסט 1973

161-1

לכבוד
גב' רבקה שפירא
רחוב ברודי 20
ירושלים
מב' שפירא הנכבדה,

הנני מאשר קבלת מכתבך מיום 9.8.73. הוא יובא
לעיונה של ראש הממשלה.

ב ב ר כ ה ,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה כפועל

לשכת הבריאות

15.8.73

ד"ר קרן שפיגל

רח' בן צור 20

ירושלים



לד"ר

רח' המלחה

שכ' מנחם מנחם

שכ' מנחם מנחם

התפוצה: מיון בן צור

ספרו בהמיון של מיון בן צור

מחברת: יוליה מנחם מנחם מנחם

רח' מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

מיון מנחם מנחם מנחם מנחם

ירושלים, ט' באב תשל"ג
7 באוגוסט 1973

161-1
112-1-8

אל : מר חיים בראון, מנהל לשכת שר החינוך והתרבות

חיים היקר,

ראה נא מכתבו של ועד רמות אשכול לראש הממשלה
מיום 25.7.73 בענין הסוּעָרוֹן ברמות אשכול.

אודה לך אם תודיעני מה להשיב לכוחב.

ב ב ר כ ה ,

נדב טוכנר

ירושלים, ט' באב תשל"ג
7 באוגוסט 1973

161-1 ✓
112-1-8

לכבוד
מר משה רובינשטיין
מזכיר ועד רמות אשכול
רחוב מעבר המיתלה 5
ירושלים.

מר רובינשטיין הנכבד,

הנגיללאשר קבלה מכתבך לראש הממשלה מיום 25.7.73
בענין המועדון לנער ברמות אשכול.

הגנו מבריים הענין ועוד נשוב ונודיעך דבר.

ב ב ר כ ה ,

נדב מוכנר

ועד רמות אשכול

יום רביעי כ"ה תמוז תשל"ג 25.7.73

רחוב מעבר המיתלה 5 ירושלים



161-1
112-1-8

לכבוד
ראש ממשלת ישראל
ג.נ.מ.

נמצענו מלהטרידך כי ידענו ויודעים שעיסוקיך רבים, חשובים וקשים. אך פאחד וכל פנייתנו לגורמים שונים עליהם בהוה, מונים אנו לך, במקרה שהתרחבך חציית את המטרות המתאימות להתחמס ביתר רצינות לבקשתנו.

מהמחנות נודע לנו שסניף בשכונת החדשה שבירושלים ואולי בקרה גם בשכונתנו שהיו חרשה ואינטגרליה. ראית בודאי את היפת שבה.

אך לא את הכל ראית. לא ראית איך שילדי השכונה מסתובבים ברחובות בחלקם עם מדריך של חנוכה הנורע העובד והלומד. ובחלקם בלי מדריך, מפאת חוסר מקום, ויכולו לקיים פעילות שונות.

וזאת מדוע? מפני שבעת יסוד השכונה נבנה מועדון קטן ומאחר ולא הוקמו מספיק בני ילדים בשכונה, הפכו את המטרות העירוניות לגן ילדים של ויזו.

כעת, הוקם מבנה של ויזו, נבנו בני ילדים אך המועדון לא הוחזר ליסודו המקורי, למרות ההכנות שניתנו.

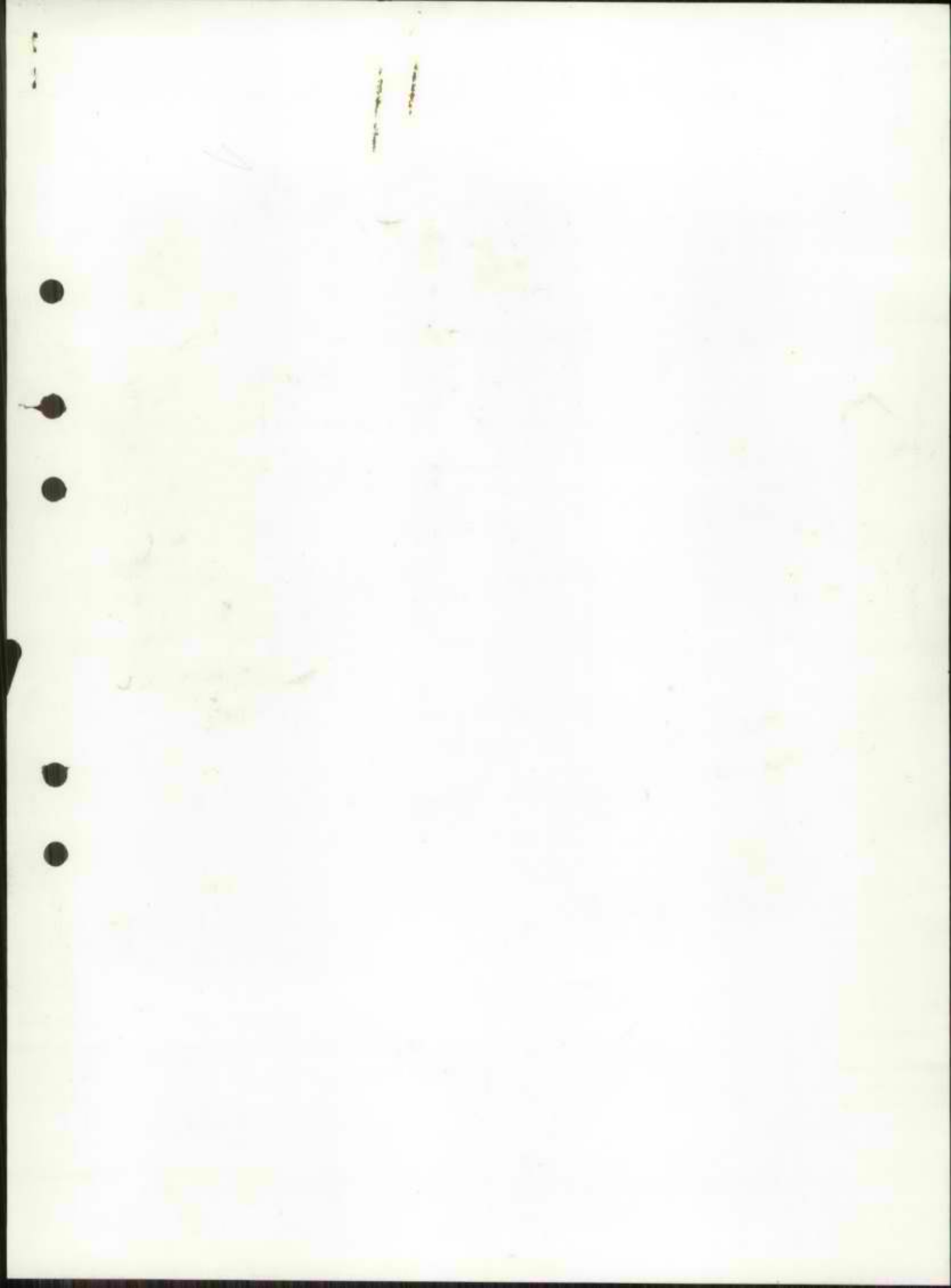
אין אנו מבקשים אולם פאר. בקשתנו שהמועדון בשכונתנו יוחזר למטרתו המקורית, או שיקימו לנו ארץ או אזכסטון בכדי שילדינו יוכלו להתאסף בו, שובל לקיים בו פעילות הרבות קטנות ושונות, כולל קליטה חברתית של עולים.

חוסר קורת בג בשכונה, מובע מאתנו לבצע פעילות הרבות התנדבותיות

שונות.

בכבוד רב ובחוקה לתוארם היוביות

מזכיר ועד השכונה - משה רובינשטיין
מבוא עברונה 1- רמות אשכול ירושלים



ירושלים, ב' באב תשל"ג
31 יולי 1973

16.1-1

לכבוד
מר מדי קולק
ראש העיר
ירושלים

מדי היקר,

ראש הממשלה ביקשחני להעביר לידיעתך
ולטיפולך מכתבה של גב' סטיבנסון מאנגליה,
מיום 12.6.73 בענין השחתת נופש של ירושלים.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה בפועל

16.1-1

July 8
Jerusalem, 29 June 1973
161-1

Mrs. Chaim Stephenson
80 Bushwood Road
Kew Green
Richmond, Surrey

Dear Mrs. Stephenson,

I wish to acknowledge with thanks receipt of your letter to the Prime Minister, dated 12 June 1973. Your concern is indeed appreciated.

We have taken the liberty of transmitting your letter to the Jerusalem Municipality.

With best wishes,

Sincerely yours,

Nadav Tochner
Prime Minister's Bureau

27/7/73

ירושלים, כ"א חסוד חשל"ג
26 יולי 1973

לכבוד
מר מדי קולק
ראש העיר
ירושלים

מדי היקר,

הנני מאשר בתורה קבלת מכתבך לראש הממשלה
מיום 12.7.73, בענין פעילות העיריה בשכונת
מורשה.

ראש הממשלה קראה מכתבך בענין רב וביקשה
כי במידה ויהיו לך פרטים נוספים בענין חרט
הגן בשכונה, תביאם לידיעתה.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה בפועל.

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושליט, יב" חמוז חשל"ג

12.7.73

161-7



לכבוד
הגב' גולדה מאיר,
ראש הממשלה,
משרד ראש הממשלה,
ירושלים.

גברתי ראש הממשלה,

הנדון: פעולות העיריה בשכונת מורשה (מוסררה).

בפגישתנו האחרונה שאלת מה אנו עושים בשכונת מורשה (מוסררה) ובפרט בתחום הדיור. אזור זה נמצא בבעלות מינהל מקרקעי ישראל, שקיים מדיניות הקפאה גמורה, במגמה לפנות משפחות מהאזור ולסגור את הדירות המפונות. פעולה זו בוצעה בהיקף מצומצם ביותר ונסגרו רק מספר קטן של דירות.

כיום מתגוררות במורשה 550 משפחות (2813 נפשות) ורבות מהן בתנאי דיור קשים. לאור מצב זה ולאור העובדה שבעתיד הקרוב לא מסתמן פתרון יסודי לבעיית האזור, קבלה על עצמה חברת השכון העירונית-ממשלתית "פרזות" לנסות ולהקל על מצוקת הדיור.

במסגרת פעולה זו ניתן יהיה לשקם כ-20 עד 30 דירות ובעוד כ-200 דירות נוספות ניתן יהיה להכשיר שירותים ומטבחים נפרדים לכל משפחה.

אנו עורכים עתה סקר טכני-הנדסי אשר עם סיומו, בסוף חודש זה, נוכל להתחיל בביצוע המעשי. הערכתנו הגסה לגבי הסכומים שיידרשו לביצוע פעולה זו - לפני גמר הסקר, נעה בין 5-6 מליון ל- ועם גמר הסקר, יהיה לנו אומדן מדויק יותר.

מאחר שהרכוש נמצא בבעלותו של המינהל, אנו מתכוונים להציע לו לממן פעולה זו מתקציבו הוא, להבדיל מתקציבי משרד השכון, שהעמיד השנה לפתרון דיור במצוקה סכומים גדולים יותר מאשר בעבר. כמובן שסכומים אלה רחוקים מלספק את הדרישות.

נוסף על כך, פעלנו בשנים האחרונות בתחומים נוספים בשכונות:

* שוקם והוגדל מרכז הנוער ע"ש דוד רמז;

* שופץ בית הספר היסודי ונעשו חילופים הכרחיים בהנהלתו;

* לפני כשנה הקימונו גן ציבורי עם מגרש כדור-סל מואר המופעל על ידי בית-הספר ומרכז הנוער והוא מנוצל גם בערבים.

* גן אחר שהשלמנו לפני מספר ימים נהרס, לצערי, ואין אנו יודעים עדיין, את הסיבה למעשה זה. ראי את התצלום המצורף.)...

* ה"יד לקשיש" הוא מפעל למופת לזקנים וזקנות שהורחב בשנים האחרונות מספר פעמים בכספים שעזרנו לגייסם. כיום פועלים במסגרת זו כ-220 זקנים וזקנות המרויחים מעבודתם במקום בהכנה דברי אומנות. בימים אלה נמכרת תוצרתם ביריד שמתקיים ב"חוצות היוצר" הסמוך לשער יפו, בערך של אלפי לירות בכל יום.

כפי שחוקלי לראות, אנו עוקבים אחר הנעשה בשכונה זו ומשתדלים לעזור לשפר ולתקן, אף שאנו ערים לכך, כי מחוסר אמצעים מספיקים אין הפתרון יסודי.

ב ב ר כ ה ,

ובכבוד רב ,

טדי קולק

the United States, and effects the same within its borders with the
same, as well as for, or other persons within its borders.

SECTION 1.

SECTION 2.

SECTION 3.



Y. BARZILAY
צלם עיתונות
Press Photographer
טלפון 83648
JERUSALEM ירושלים
ת.ד. 19428 P.O.B.



COPYRIGHT
Y. BARZILAY
Press Photographer תצלומי עיתון
Phone 83648 תלפון 83648
JERUSALEM ירושלים
P.O.B. 19428 ת.ד. 19428



משרד השיכון

ירושלים, כ' בחמוז תשל"ג
20 ביולי 1973

161-1.

אל: מר מ. גזית - מנכ"ל משרד ראש הממשלה

הנדון: מצב הבנייה והאכלוס בשכונות החדשות בירושלים

בהמשך לשיחתנו לגבי מספר הדירות שנבנו ממלחמת ששת
הימים ועד היום הריני לצרף לוח המפרט את האמור לעיל.

ב ב ר כ ה,

יוסף שרון
המנהל הכללי

1945

1945

1945

1945

1945

1945

1945

**יחידות דיור חדשות בירושלים שבנייתן החלה לאחר מלחמת
ששת הימים וארבעת האחרים שבנייתם החלה בשנת 1971
(נוה יעקב, גילה, רמות, תלפיות מזרח)**

| | 4 = 1 + 2 | 3 | 2 | 1 | |
|---------------------------------|--|-------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------|
| ה ע ר ו ת | סה"כ דירות
שהופעלו והעומדות
להבנות במשך 1973 | נמסר לחברות
המאכלסות | פרוגרמת 1973
להפעלה | הפעלה מ-1967
עד סוף 1972 | ש כ ו נ ה |
| בימים אלה הוחל
באכלוס השכונה | 3,146 | 650 | 1,325 | 1,821 | נוה יעקב |
| | 1,371 | 1,150 | — | 1,371 | גבעת שפירא
(צרפתית) |
| | 250 | 200 | — | 250 | גבעת המבשר |
| | 1,744 | 1,744 | — | 1,744 | רמת אשכול |
| | 1,436 | — | 452 | 984 | רמות |
| | 729 | 680 | — | 729 | סנהדריה |
| | 476 | 388 | — | 476 | מעלות דפנה |
| | 1,411 | — | 823 | 588 | תלפיות מזרח |
| | 1,828 | 255 | 984 | 844 | גילה |
| | 12,391 | 5,067 | 3,584 | 8,807 | ס ה " כ : |

נכון ליום 20.7.73



לשכת שר הסקר

ב"ה ירושלים, כ"ט בניסן תשל"ג
1 במאי 1973



אל: מר אלי מזרחי, מנהל לשכת ראש הממשלה בפועל

מאת: עוזר השר

בתשובה לבקשתך הריני שולח לך רצ"ב מכתבו
של ד"ר קורץ מנכ"ל משרדינו אשר נתבקש ע"י כב'
השר, להשיב לשופט א. פ. לנדאו יו"ר המועצה לקדום
הנוער בירושלים.

בכבוד רב

בן-ציון דול

ב"ה ירושלים, ל' בשבט א' תשל"ג
4 במרץ 1973

113

לכבוד

יו"ר המועצה לקידום הנוער בירושלים
השופט מ.מ. לנדא
רח' רכי קייבא 16
ירושלים

מדוני השופט,

לר הסדר השביר לטחולי זה בכתבך אליו מיום ל' בשבט ש.ו. 2.2.1973.

הנני להודיעך שלא קלה כלל על דעת הממשלה, ופסד הסדר בחוכמה, לצמצם את המסגרים שהיא מזרימה לרשויות המקומיות לצורך ספול סוציאלי בכלל ובקיום השירותים לנוער בפרט. ההסתכלות במה שהתרחש בתחום שירותים אלה בשנים האחרונות מוכיחה כי המגמה הולכת לקראת תחבוב השירותים והעמקתם, וכי דרכי ספול אלה היו מקובלים לפני שנים מספר הונהגו ומונהגים במסך זה הזמן.

לא ידוע לנו חבר דולת המרטוס בקהונים על פיטורי עובדים ועל היערכותם לשבוע במסדר הסדר. במסר לנו כי מכתבי פיטורים כלל לא נשלחו, אלא היה זה - כנראה - הפרזן תאסדה וחכמים לא ברור. העובדה שיש להם גם הודיע שהפיטורים נחבטלו.

יחד עם זאת עלי להודיעך, מדוני השופט, כי משרדנו פועל בקשר עם המרכז לשלסון מקומי, המייבג למי מיטב ידענו את כל הרשויות המקומיות במדינה, בקשר ובמו"ט ודבר ביטוס השתתפות הממשלה במימון השירותים הסוציאליים המבוצעים על ידי הרשות המקומית, על הישוב שונה מהמקובל בשנים האחרונות, ביור כי החוצאה מן השינוי יוגדל חלקה של הממשלה במימון העיבים אלה, מגמה שהמבטלה גם בשנים קחלפו.

אנו פנחים שמערה שהודיעו פראש על התרחשותה מפתח עלינו. לא זה דוקא הנחזין לנו. אנו פנחים כי הממשלים הנעשים להרחיב את דרך המלך ולצמצם את ה"סוליים" ככל האפשר יובילו לשילוב חיובי של כל החלקים בחברה לקראת הרמוניה, שיוחף פעולה וקדש.

אודה לך אם תמצא לנכון לתביא העתק מכתבי זה לכל הכחובות לפיהן שלחת פניה דומה למכתבך לר הסדר ולראש העיר.

בכבוד רב

יו"ר משה א. קורץ

העלקו לר הסדר, מ' מיכאל חזני
לראש עיריית ירושלים, מ' מדי קולק

ירושלים, י"ב בניהן השל"ב
12 באפריל 1973

161-1

אל : מנהל לשכת שר הסעד

הנני מתייחס למכתבו של השופט לנדא,
יו"ר המועצה הציבורית לקידום הנוער בירושלים,
אל שר הסעד מיום 4.2.73.

אודה לך אם חודיעני מה השיב השר לשופט
לנדא על המכתב הנ"ל.

ב ב ר כ ה ,

אלי מנחם
מנהל לשכת ראש הממשלה בטועל

השטח תפס
17

ירושלים, י"ב כניסן תשל"ב
12 באפריל 1973

161-1

לכבוד
השופט א.מ. לנדא,
יו"ר המועצה הציבורית לקידום הנוער בירושלים
רחוב רבי עקיבא 16
ירושלים

השופט לנדא הנכבד,

הנני מאשר כתודה קבלת מכתבך אל ראש הממשלה
מיום 28.3.73. הוא יובא לעיונה.

בברכה חג שמח,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה בעופל

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL
WASHINGTON, D. C.

1931

MEMORANDUM

TO: THE ATTORNEY GENERAL

FROM: THE DEPARTMENT OF JUSTICE

SUBJECT: [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

המועצה הצבורית לקדום הנוער בירושלים

רחוב רבי עקיבא 16 ירושלים

כד' אדר ב' תשל"ג
28 במרץ 1973



לכבוד
כב' ראש הממשלה
גב' גולדה מאיר
ירושלים.

כב' ראש הממשלה .

הנדון: המשך העסקתם של 40 עובדים פוסיאליים בירושלים .

בהמשך למכתבי מיום 2.2.73, הנני מעביר אליך, מצורף בזה, העתק מכתבי מהיום,
שנשלח לשר הסעד ולראש עיריית ירושלים.

בכבוד חב ,
א.פ. לנדא, שופט
יו"ר המועצה .



CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

נ"ר אדר ב' תשל"ג
28 במרץ 1973

לכבוד

ראש עיריית ירושלים
מר מרדכי קולק
ירושלים.

שר הסעד
מר מ. חזני
ירושלים.

מ.נ.א.

מ.נ.א.

הנדון: הסדר העסקות של 40 עובדים סוציאליים בירושלים - סכומי מיום 6 בפברואר 73
סוכיות/מסובת ראש העיר במסגרת מ- 6.2.73
מסובת מנכ"ל משרד הסעד מיום 4.3.73

המועצה הצבורית לקיום הנדע בירושלים, שמחה על כך שנמצא מסגרת סכומי מיום 6 בפברואר 73
העסקתם של 40 עובדים סוציאליים בירושלים.

המועצה רוצה כחיוני ביותר, שבעיות העסקתם של עובדים אלה, תימצא את פתרונות
במסגרת של העסקת קבע ולא על בסיס זמני, על מנת למנוע צורך חוזר בשרותים הסוציאליים
בעתיד.

בכבוד רב,

מ.נ.א. לנדא, שומט
יו"ר המועצה.

העתיקים:

1. מנכ"ל ראש הממשלה, מנכ"ל בוליה מאיר.
2. מנכ"ל משרד האוצר, מר מנחם סמיר.
3. יו"ר ועדת השרותים של חכמות, מ"כ חייקה ברוסמן.
4. יו"ר ועדת החינוך של חכמות, מ"כ אלימלך רימלס.

ירושלים, י' בנסין תשל"ג
12 באפריל 1973

161-1

אל : לשכת ראש העיר

הנני מחייס למכתבו של השופט לגדא,
יו"ר המועצה הציבורית לקידום הנער בירושלים,
אל שר הסעד ואל ראש העיר מיום 4.2.73.

אודה לכם אם חודיעוני מה הסיב ראש העיר
לשופט לגדא.

ב ב רכה ,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה בפועל

העברה למס' 37
46

RECEIVED BY THE

ST. LOUIS (MO)

1-13-31

ST. LOUIS (MO)

RECEIVED BY THE
ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO)
ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO)

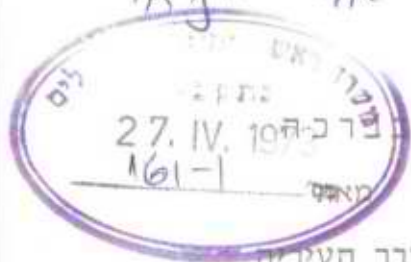
ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO)
ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO)

ST. LOUIS (MO)

ST. LOUIS (MO)
ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO) ST. LOUIS (MO)

24.4.73

ל 3 דני אל. מנחם



ל 3 דני

דובר העיתון

ל 3 דני מנחם 12.4.73

הייתי מן החרוץ שכתבתי
הייתי מן החרוץ שכתבתי

בבית

ירושלים

24.4.73

ירושלים, ד' אדר א' תשל"ג
6.2.73

L

לכבוד
השופט א. ס. לגדא
רח"ו רבי עקיבא 16
ירושלים

כבוד השופט לנדא,

הנדון: מכתב מיום 2 במרואר 73 בענין העובדים הסוציאליים

לפני כשנתיים הוכרז ע"י משרד הסעד על חניית מיוחדת לצמצום המצוקה בירושלים
שכחובתה ממנה קבלה העיריה 39 עובדי סעד לעסוק בעבודה קהילתית בקרב חנוער
ובבתי הספר, את ממון העסקתם קבל משרד הסעד על עצמו וכך בוצע הדבר עד היום.

עיריית ירושלים מצידה הוסיפה במשך השנתיים בממך מקביל של עובדים לתחומים הללו
ומעילות מוגברת זו נחנה אזרחותיה וחל שמור רכ בתחום זה בעיר. בנוסף לתגבור כח
האדם בובקו בעירייה מספר שינויים ארגוניים כשהעקרי כחם, שלוב העבודה בקרב חנוער
הבעייתית עם העבודה השוטפת של המחלקה לחנוך והקמה מסגרות מפוליות מיוחדות.
לקראת שנת התקציב המתחילה ב-1.4.73 הודיע משרד הסעד לעירייה על הפסקת ממון מלוא
המשרות כפי שהיה מקובל בשנתיים האחרונות. משמעות החלטה זו היא קליפתם 39 עובדים
לתקני העירייה בנוסף לכ-50 עובדים חדשים במח' לשרותי משפחה וקהילה שקלטת העירייה
במשך הזמתיים האחרונות ללא קשר ל"פרויקט המצוקה". העירייה בדעה כי היותו ביותר
להמשיך בבצוע הפרויקט המיוחד ואף להרחיבו על כל בתי הספר בירושלים - אך אין
ביכולתה התקציבית לשלם בשכורות לעובדים הללו.

מניית העירייה למשרד הסעד בדבר הארכת הפרויקט לא נענו ולכן הודיעה העירייה על
מסורי העובדים החל מ-1.4.73.

לקראת שנת התקציב 73/74 תפדילת העירייה את תקציב המחלקה בכמעט 40% מחוץ משרה
להרחיב את שרותיה ולשפרם.

אין ביכולתה של העירייה לעסוק בנוסף לכך על תקציבה גם את שכורתם של 40 העובדים
הסוציאליים ויש לדעתנו להמשיך בהעסקתם באותם מקורות מימון כפי שהיה נחוב בשנתיים
האחרונות.

ב ב ר כ ה

מדי קולק

ירושלים, ח' באדר ב' תשל"ג
12 במארס 1973

161-1

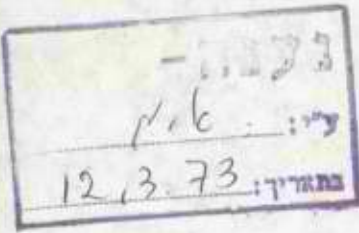
לכבוד
חה"כ מ. פרוש
סגן ראש עיריית ירושלים

הרב פרוש הנכבד,

חודח על חוזרך כיום 2.3.73 ועל
החומר שצורף אליו, בקשר עם נושאי הסעד בירושלים.
החומר יובא לעיונה של ראש הממשלה.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה



עיריית ירושלים
بلدية اورشليم - القدس
Municipality of Jerusalem

ב"ה ירושלים כ"ח אדר א' תשל"ג
اورشليم - القدس 2.3.73

לכבוד
הגב' גולדה מאיר
ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
ירושלים.

שלום וברכה!

בחוקף תפקידי כסגן ראש עיריית ירושלים הממונה על המחלקה
לשרותי משפחה וקהילה, העליתי בפתח הדיון המיוחד על המחלקה ניהוליים
במועצה עיריית ירושלים ביום א' ס"ג אדר א' תשל"ג (25.2.73) את
נושאי הסעד בירושלים.

מתוך הערכתי שירושלים ובעיותיה קרובים לך ומעניינים אותך, אני
מרשה לי לשלוח לך את הסטנוגרמה של דברי ביסיבה זו הממצים את הבעיות
המעיקות עלינו.

אני מקווה שבידיעת הנושאים כמו שהם, תדעימה שביכולתך לעזור.

באהדה רבה
מנחם פרוש
חבר הכנסת
וסגן ראש עיריית ירושלים

13/1/73
אשר
איתי
לוי

SECRET

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

SECRET
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL
CONFIDENTIAL

דברי חה"כ הרב מנחם פרוש, סגן ראש עיריית ירושלים
בדיון על המחלקה לשרותי משפחה וקהילה

אני מעריך מאד את הנוהג להקדיש ישיבה מיוחדת של מועצת עיריית ירושלים לדיון מיוחד על כל מחלקה ומחלקה שבעיריה. אין זה דיון על התקציב של המחלקה שע"ז נדון במסגרת הדיונים על התקציב, אם כי בעצם מוכן ומזומן כבר ספר הצעת התקציב לשנת 1973/74 בו אנו מפרטים מבנה התקציב של המחלקה, פעולותיה וגידולה. אבל לדיון זה הגשנו רק נתונים סטטיסטיים ואם הספקתם לעיין בו, זהו חומר עצום ואנו יכולים בדיון זה להתרכז, לסקור, לדון, לבקר ולכוון עבודת המחלקה.

שנוי השם של המחלקה מ"מחלקה לעזרה סוציאלית" לשם החדש "המחלקה לשרותי משפחה וקהילה", מסמן ומסמל על קו ועל כוון חדש בחפיסתנו ובעיקר ביעד שלפנינו.

עזרה לזולת - יסוד היסודות בתודעתנו כעם התורה

עזרה לזולת, מה שאנו קוראים עזרה סוציאלית, ברור שזהו יסוד היסודות של תודעתנו ואם זה חדר אצל כל האומות התרבותיות והפך לנכס צאן ברזל של האנושות המתקדמת, הרי מאתנו, מתורתנו ינקו את העקרונות, כי במצוותיה וצווייה מעוגנים כל העקרונות הסוציאליים. תודעה זו של עזרה לזולת משתזרת אצלנו בתורה, בכתובים, בתורה שבכתב ובתורה שבעל פה ובכל הליכות חיינו. ואנו מצווים לקיים זאת עד כדי כך כפי שחכמינו מגדירים שאם משהו היה רגיל לסוס לרכב עליו ועבד לרוץ לפניו, יש להתאמץ למלא זאת.

הלל הזקן, נשיא ישראל, כשנתבקש ללמד את כל התורה כולה על רגל אחת, חימצת זאת בפסוק אחד: "ואהבת לרעך כמוך".

תחוקה מחייבת וקריטריונים קבועים

אני חושב שכולנו צריכים לברך ולהתברך על כך כי הגענו בירושלים ובמדינה כולה לתחוקה המחייבת אותנו לעזור לזולת ונקבעו קריטריונים קבועים שלפיהם עלינו לספק סל המזון לכל מי שאין לו האמצעים לכלכל את עצמו ואת משפחתו. חק שרותי הסעד תשי"ח מחייב את הרשויות המקומיות להגיש עזרה וטיפול באוכלוסיה, ברור כי יש ויש עוד להגדיל את העזרה, להרחיב את הטיפול באוכלוסיה, אבל נקבעה מסגרת חוקית המחייבת, כך שאין לנו כיום להתווכח רבות על סל המזון, על גודלו ואלה שזכאים מקבלים זאת בזכות ולא בחסד.

המחלקה שלנו השלימה לחק שרותי הסעד תשי"ח קריטריונים של זכאים, קביעת הקריטריונים מקילה על העובדים הסוציאליים לקבוע הזכאות ומונעת חלונות על הפליות. יצויין, כי אנו בירושלים, הננו הראשונים שקבענו הקריטריונים וכעת חק שרותי הסעד תשי"ח עם הקריטריונים הביא לכך שעזרה סוציאלית שהיתה מקובלת בתודעתנו בעבר נהפך למה שקוראים היום "ביטוח סוציאלי", כמו ביטוח לאומי, קיצבות זקנה, או ניתן לזה השוואה חותכת יותר, המדינה נותנת חנוך חינם לילדי ישראל, כך שהלומדים בבתי ספר הם כל ילדי ישראל ואין להורים, גם לעשירים, הרגשה שמקבלים מתנת חנם. זה קיבל אופי כה ברור שההורים מקבלים חנוך ילדיהם חמורת מסייהם. נכון שילדים עניים מקבלים בנוסף לחנוך בבתי הספר גם תלבושת אחידה, שעורי עזר ונסיעות וכל זה כדי להביא את ילדי העניים לדרגת ילדי העשירים. אבל החנוך העיקרי, הטרם יסודי, היינו הגנים והחנוך היסודי ובאחרונה גם העל יסודי ניתן לכל ילדי ישראל עשירים ועניים כאחד. כך זה מתקדם ומתחיל להתקבל באספקת סל המזון שאם הנזקק אין לו מבחינה אוביקטיבית לכלכל את עצמו, המדינה מכלכלת אותו מההכנסה הלאומית שממנת שרותים ומענקים למקופחי יכולת.

שם חדש וכיוון חדש - מביטוח סוציאלי לביטחון סוציאלי

שני השם לשם החדש "מחלקה לשרותי משפחה וקהילה" מסמל ומכוון אותנו מביטוח סוציאלי לביטחון סוציאלי. או נקרא לזה בשפה המדוברת - פעולות מנע. אין אנו יותר חברת מכבי אש וכך אנו רוצים לבנות את המחלקה כיצד מונעים את סכנת הנצחת העוני מדור לדור, מהורים לבנים. שרות למשפחה ולקהילה בהיקף רחב ועמוק ביותר. לתת לדור הצעיר הזדמנויות שוות לבני העניים כלבני העשירים. עלינו להשתחרר או נגיד להתעלות ולבחון את העוני לא רק במושגים של מינימום קיום אלא גם לפי קריטריונים של אי שוויון. אי שוויון בין העניים והעשירים, אי שוויון בין העובדים לשאינם עובדים. יש השואפים שנגיע לשוויון מוחלט בין העניים והעשירים. לפי דעתי אי אפשר להגיע לשוויון מוחלט ועוד לא נבנתה החברה בה יתבצע דבר זה מבלי לדבר על כך שזה בולם תחרות בריאה, לפי תפיסתנו ידוע מה שכתוב "כי לא יחדל העני מקרב עמך", לא יחדל העני משמעותו - אי אפשר להגיע לשוויון מוחלט. לא נתעלם גם מזה שהמושג עני קשור גם עם רמת החיים המקובלת באותו זמן ובאותו מקום. גם כשהעני מטיב מצבו ומגיע לרמה מסוימת, העשיר דוהר הלאה והעני לא מדביקו. למשל, בדרום אפריקה בוטלו שרותים סוציאליים אבל מוסדות החסד היהודיים שיש להם הכנסות מהקדשות ומקרנות מדורות שעברו מחלקים כספי העזרה לאלה שאין להם פנסנתיים ועוד צרכים שבלוקסוס.

הפער החברתי משווע

אנו כאן בארץ ישראל ובירושלים חייבים לחתור לחלק את השרותים החברתיים עד אשר נגיע להתגבר על הפער החברתי התהומי הקיים ואל נתעלם מהעובדה שקיים אצלנו פער חברתי, והוא משווע, הוא לא צריך לתת לנו מנוח. אין אנו מאשימים אף אחד על הפער החברתי הזה. ברגע וידענו כי אנו מקבצים לכאן לפונדק אחד, במדינה אחת, בחברה אחת, מגלויות שונות, מצפון אפריקה עד צפון אמריקה ומדרום אמריקה ורוסיא ציפינו וידענו ואנו יודעים כי עד למיזוג הגלויות, עד להתאוששותם ולהתבססותם של העולים שנמלטו, שנפלטו מהגלויות ותנאיהן נעמוד בפני מציאות כזאת של פער חברתי.

קביעת זכאות לסל מזון מכובד על זה אין ויכוח, זה כאמור מתבטא בתחיקה ובקריטריונים ומי שזקוק לעזרה יקבל זאת בכבוד בזכות ולא בחסד וזהו כאמור ביטוח סוציאלי.

דאגתנו, יעדנו הוא כאמור כיצד מגשרים על הפער החברתי, כיצד מגיעים לרפא את מקורות התורפה, כיצד מקדמים את הביטחון הסוציאלי.

יזמת ראש הממשלה

אנו מקדמים בברכה את יזמת ראש הממשלה שזימנה את כל הגורמים והקימה גם ועדה בין-משרדית לדון על הפער החברתי. איני מתיחס למסקנותיה שעל זה יש לתת את הדעת ואני הייתי רוצה שנוהר ואני מרשה לי לפנות מעל במה זו לחברי הוועדה להזהר מלהכניס מגמות מסוימות, אלא שתינתן הדעת על גיבוש קו בחלוקת האחריות בנושאי הרווחה בין משרדי הממשלה השונים, ולא שמספר משרדים יעסקו בתחום אחד ולעתים אף אחד אינו עוסק בתחום כאוב. אני רוצה לקוות שראש הממשלה תמשיך ביזמה ואני רוצה לקוות שתמצא השפה המשותפת בין שר הסעד ובין מנכ"ל ביטוח לאומי בכיוון זה.

בעיותיה המיוחדות של ירושלים

לא נצא ידי חובתנו אם לא נשמיע מכאן הקריאה אל ראש הממשלה ואל כל הגורמים שהועידה לדון על הפער החברתי, אם לא יתנו את דעתם לבעיותיה המיוחדות של ירושלים במישורים הסוציאליים והפער הקיים בשטח הסוציאלי בין ירושלים לבין יתר ערי הארץ וזה בולט בנתונים הסטטיסטיים שאנו הגשנו כאן הערב.

העיריה כולה שרות למשפחה ולקהילה

כל זה שאמרנו והבלטנו בנתונים הסטטיסטיים מוכיח לכולנו בחשיבות הגדולה של הדיון המשותף הזה, נתעלה מהענינים השוטפים כי אנו רואים את העיריה כולה על כל מחלקותיה שרות למשפחה ולקהילה. אין צורך לומר עד כמה שהחינוך והתרבות הם לשרות המשפחה והקהילה, גם המחלקות לשפור פני העיר ומהנדס העיר, גינון העיר, יש להם השפעה והשלכות לעיצוב המשפחה והקהילה.

התרופה לפנטריזם הוא החנוך

לפני כשנתיים, כאשר כולנו נזדעזענו עם תופעת הפנתריזם ומסיבות ונתיבות מסוימות הגיעו למסקנה להעביר את הטיפול במחלקת החנוך, לא ראיתי בזאת פגיעה בשטחי פעולות המחלקה שאני ממונה עליה, אלא תמכתי בזה כי רציתי להוציא מהתודעה שתופעת הפנתריזם היא רק תוצאה סוציאלית. יש מצב סוציאלי ירוד, אלא תופעה שיש להגיע למקור התורפה וזה רק על ידי החנוך. אם הטיפול היה בידי המחלקה הסוציאלית היה נשאר בתת תודעת בני הנוער הזה רגש נחיתות מבחינה סוציאלית וזה לא רציתי. אני כל כולי מתקומם כשאני רואה חיק במחלקה עם נוער מבוגר. כואב לי עד עומק הנפש כאשר נתגלה לעיני שכחמש עשרה אחוז מכלל הפונים למחלקה הם גילאי 1937 ומעלה. בחדשים האחרונים אני עוקב אחרי זה, מקיים דיונים ובירורים, מקיים שיחות עם גורמים שונים מה אפשר לעשות כי זהו כבר דור חדש של נזקקים - דור שני. ואני מצטער מאד מאד כאשר אני נתקל בתיקים של דור שלישי, זה איום, זה נורא. אנו לומדים את הנושא, אנו מתרכזים ובוחרים לדעת מאנשי מקצוע מספרות מקצועית איך יכולים למנוע זאת.

מספר הנזקקים גדל בשבעים ואחר אחר

אין אנו משתחררים מהחשד והחשש כי על ידי קביעת זכאות לסל מזון קבוע מכובד אנו גורמים שהנזקקים משלימים עם מצבם ואין מה שידרבן אותם לכלכל את עצמם. מבלי לפגוע בהישג שהושג באבטחת סל מזון מכובד אנו מודאגים ובוחרים ובודקים את הגילוי המזעזע כי בשנים 1969/72 גדל מספר הנזקקים ב-71%. אנו בודקים את הסיבות והשרשים לכך וזה אינו פשוט כלל וגם לא בריא כלל.

המחלקה אינה רק קופת צדקה

מאידך יענין אתכם ואנו מוצאים סיפוק גדול כי מתוך 900 הפונים החדשים למחלקה שהם כשליש מכל הפונים החדשים קבלו טפול בלבד ולא נזקקו לסיוע חומרי. זה מצביע על כך שהמחלקה אינה רק קופת צדקה אלא גם מטפלת ומנסה לסייע לא רק סיוע חומרי.

בעיית חולים כרוניים - בעיה כרונית

מיד עם כניסתי לתפקידי נזעקתי לבעיית החולים הכרוניים והיא באמת בעיה כרונית. השם מתאים לבעיה. אני מצטער מאד לקבוע שלמרות המאמצים שהשקענו בנושא זה במישורים שונים לא התגברנו. זהו רק בגלל חוסר התיאום בין משרדי הממשלה לנושא זה. חסרה הגדרה בסיסית במישור הממלכתי הארצי מי הוא האבא של נושא זה, משרד הסעד או משרד הבריאות. אחרי משא ומתן ממושך הגיעו למסקנה שהחל מנובמבר 1972 יחולק הנושא בין שני המשרדים היינו, אלה שנוזקקים לטיפול רפואי משרד הבריאות ידאג להם ואלה שנוזקקים לטיפול סוציאלי - משרד הסעד ידאג להם. תיאורית זוהי הגדרה אבל למעשה לא מצאו עוד את הדרך איך לקבוע מיהו רק זקוק לטיפול רפואי ומיהו הזקוק לטיפול סוציאלי. ואל תקנאו בעובדים המחרוצים עם כל מקרה ומקרה. זה מכביד וזה מעייף. הנושא כאוב מעוד שתי בחינות. משרד הסעד קובע מכסות, כלומר מכסת המקרים שמוכנים לספל והיה אם המקרים

עולים על המכסה, אזי רע מאוד. במקרים אלה לא נהוג כמו בסל המזון אשר אם נזקקים לסל מזון חייבים לתת. ברור כי יש תקציב, אבל התקציב בנוי כך שאפשר להיענות. לא כן בחולים כרוניים, במקרים רבים היו קטסטרופות ממש. זאת ועוד, לצערנו אין אנו ערוכים עם מוסדות לקליטת חולים כרוניים, מי שנתקל בבעיה, ורבים הנתקלים, עומד ונדהם מחומרתה.

עם קידום הרפואה מצליחים להחזיק את החולים והסטטיסטיקה הוכיחה זאת ומתרימים החולים שמחזיקים חייהם אבל הם לא בריאים. קשה להשלים ואסור להשלים עם כך שיקבעו מכסות, הכרחי לקבוע קריטריונים ואת אלה שעלינו החובה לספל בהם לפי הקריטריונים חייבים גם למצוא המקורות והמקומות.

נושא האישפוז מעיק על ירושלים

נושא האישפוז בכלל בירושלים הוא אחד הנושאים הרציניים ביותר והיא ספציפית לירושלים כעיר אשר קצב גידולה אין דומה לו ביתר ערי הארץ, דבר שהביא להכפלת מספר ימי האשפוז בשנים האחרונות. מצב זה מהווה נסל מיוחד אשר אין ביכולת העיריה לשאתו.

אנו דורשים ממשרד הבריאות חצי מליון ל"י להגיע לידי הסדר גלובלי עם בתי החולים בירושלים. אין לנו בירושלים בתי חולים ממשלתיים ואנו יודעים שלמדינה עולים בתי החולים הממשלתיים פי כמה וכמה. קיימנו בירורים בענין זה עם מנכ"ל משרד הבריאות וחבר עוזריו, הבינו עקרונית צדקת דרישתנו אבל עוד לא הוכיחו היענות הלכה למעשה. אנו מצדנו נמשיך לפעול עד שייענו לנו.

התכניות לקידום בעיות הקשישים

אני חייב לציין בסיפוק את התכניות שהותוו על ידי המחלקה וגובשו ואושרו על ידי הנאמנות הירושלמית לקידום הקשיש בראשות השופטים ד"ר קיסטר ומר מני ההולכים וקורמים עזר וגידים הן בטיפול במסגרת הקהילה והן במסגרת הקמת מוסדות עירוניים שירושלים זקוקה להם כאויר לנשימה.

ההפליה המשועת כלפי ירושלים

בדיונים בכנסת הצבעתי על כך ובידונים אישיים עם הקובעים במשרד הבריאות הוכחתי להם על ההפליה המשועת כלפי ירושלים וזה מתבטא בדו"ח מבקר המדינה מ-1972 שמגולל בהרחבה בדו"ח שלו איך שהממשלה הקלה מעל עיריות תל אביב וחיפה את הנטל הכספי בתחום האישפוז שהזרימה להם עשרים מליון לירות אשר לכאורה היה זה לרכישת בתי החולים העירוניים ומבקר המדינה מגולל ומגלה שלמעשה זה היה רק דרך לעזור לעיריות תל-אביב וחיפה כאשר למעשה מפרט מבקר המדינה בדו"ח כי לא נשתנה שום דבר ע"י המכירה והוא גם מגלה פקפוקים על הערכת ערך התמורה, גם אם היתה ניתנה. מטבעי אין אני בוכה על מי יחיה, אני שואל רק למה יגרע חלקה של ירושלים בקבלת עידוד הממשלה להקל משימת האישפוז מהעיריה. מה אשמה עירית ירושלים אם בממשלת המנדט לא הוקמו במסגרת העיריה בתי חולים עירוניים בירושלים ולא היה לנו למכור כביכול את "ירושת הסבתא".

הסבלנות מתפקעת

אני רוצה להגיד לכולנו ומכאן לכל הגורמים שלפעמים הסבלנות פוקעת ואני מתכוון בנטל המוטל על עירית ירושלים לשאת בעול התשתית לגידולה, לפיתוחה ולביסוסה של העיר,

כואב הלב בראותי כל עיר על תלה בנויה ועיר האלוקים מושפלת עד שאול תחתיה, וזה אחרי המשאבים שראש העיר מוצא, איני יודע היכן אתה מצליח יותר פרופורציונלי בהשגת משאבים בחוץ לארץ או כאן בארץ.

מספרים מוכיחים

ושוב אשחמש בנתונים, בירושלים ישנם 9848 נזקקים שזה 2600 משפחות מתוך אוכלוסיה של 291,700 איש ובתל-אביב ישנם 7159 נזקקים שזה 2083 משפחות מתוך אוכלוסיה של 384 אלף איש ותקציב עיריית תל-אביב לשרותי סעד הוא עבור 7159 נזקקים 25 מליון ל"י השנה ואילו עבור 9848 הנזקקים בירושלים תקציבנו הוא 17 מליון ל"י.

בתל-אביב מסודרים 1011 ילדים במוסדות ובירושלים רק 599. גם בסידור קשישים הנתונים אופייניים בירושלים שנוקקיה מרובים מסודרים רק 293 קשישים במוסדות ואילו בתל-אביב שנוקקיה כאמור פחות מירושלים מסודרים 759 קשישים.

כל זה נובע מהנטל הכספי הכבד שעל עיריית ירושלים להדביק גידול העיר ואין לה המשאבים להדביק הצרכים.

כספי תשתית לשיכונים החדשים כמו לערים חדשות

ראש העיר חוזר ואומר בכל הזדמנות כשמדבר על דרישותינו מהממשלה להוצאות התשתית כי רמת אשכול וכל השכונות המסתעפים הם יותר מערים או עירות חדשות שמעמידים לרשותם כספי תשתית מקופת המדינה ואילו ירושלים, כעיר ותיקה, יש לה בעיות ספציפיות, ותיקה ותיקה מצד אחד ועיר חדשה מתפתחת ומתקדמת מצד שני, ועל כל זה כעיר בירה, ויותר מזה, העיר החקוקה בלבב כל יהודי, עיר הקודש והמקדש.

יאמר בהזדמנות זו, נכון, כל אחד ללא יוצא מן הכלל משתפך בשירה כשמדבר על ירושלים, אבל אנו מבקשים לראות מכל הגורמים מעשים התואמים את הרגישות, ברוך יבורך האומר ועושה.

משבעה מליון לעשרים מליון

כאשר נגיש את התקציב השנתי, תראו שתקציב המחלקה גדל מ- 1969/70. התקציב הראשון של קדנציה זו היה 7 מליון ל"י והתקציב של השנה הרביעית, כלומר סוף הקדנציה הזו, יהיה קרוב ל- 20 מליון ל"י וכדאי שתשמעו גידול התקציב:

| | | | |
|---------|---|--------------|-----|
| 1969/70 | - | 7,153,139.- | ל"י |
| 1970/71 | - | 8,808,873.- | ל"י |
| 1971/72 | - | 14,673,806.- | ל"י |
| 1972/73 | - | 17,718,378.- | ל"י |

וההצעה ל- 1973/74 - קרוב ל- 20 מליון ל"י.

אם נכנס לפרטי התקציב, יתבלט כי הגידול המשמעותי הוא סל המזון, תוספת עובדים והתייקרויות.

אין לנו אמצעים גם לפרויקטים הכרחיים

התקציב המסוכס לשנת 1973/74 על דעת המחלקה והגזברות הוא תקציב בו נוכל רק לקיים את הקיים אך לא נוכל לפתוח ולפתח שרותים להתמקד במניעה.

אם קראתם או שמעתם, נקרא לזה הדו-שיח בין העיריה ומשרד הסעד בקשר ל-39 העובדים הסוציאליים. יתכן מאוד שבמונחים הפורמליים משרד הסעד צדק כשדרש כי אחרי שנתיים נקלוטו 39 עובדים אלה שהם כידוע פרויקט מיוחד לפעולות בבתי הספר, עיקוב אחרי הנשירה, למעשה פעולות מנע שהצלחנו על ידו למנוע התפשטות התדרדרות בני הנוער לאור התופעות המעציבות מהפנתרים ונערות במצוקה, אנו אמרנו עם כל הרצון וכל ההבנה לפרויקט זה אבל אין לנו הכספים, ללא ויכוחים אין לנו על מה לוותר ואנו מבקשים כי ימשיכו במימון.

אני מציין בסיפוק שמשרד הסעד נענה והענין הוסדר לעת עתה.

הענות משרד הסעד

בהזדמנות זו אני חייב לומר כי לאור הקריטריונים המקובלים אנו נענים בעין יפה ממשרד הסעד לצרכינו והדבר בולט אם תבחנו כאשר יוגש לכם התקציב תיווכחו כי התקבולים מהממשלה הולך וגדל בתקציב המחלקה שלנו יותר מהשתתפות הממשלה במחלקות האחרות. יסבירו לכם כי זה נובע מתשלומים עבור ההשקעות במחלקות האחרות, אם זה בניני חנוך וכדומה שאנו צריכים לשלם חלק העיריה בהלוואות משנים שעברו. אבל איך שלא יהיה העובדה היא כי השתתפות משרד הסעד גדלה והענותם לפרויקטים שונים ג"כ יפה וע"ז אני מודה לשר הסעד, מר מ. חזני, למנכ"ל משרד הסעד, ד"ר מ.א. קורץ ולחבר העובדים.

הגדלת קריטריון השתתפות משרד הסעד לא יכולע בתקציב העיריה

אני מקווה שעם הגדלת קריטריון השתתפות משרד הסעד בתקציב המחלקה, זה לא יכולע בתקציב העיריה, אלא סכומים אלה יועברו למחלקה כדי לאפשר לה ביצוע משימותיה לשיקומם של הנזקקים.

הנחיות ראש העיר שינו את הטון

מתוך שעברנו רק כעת בזמן האחרון הדיונים הפנימיים על התקציב חייב אני לציין שעברה התקופה בה הוציאו תקציב המחלקה בתחוננים בבקשת רחמים. הנחיות ראש העיר מר קולק לקו וכיוון המחלקה נתנו את הטון וכך התקדמנו.

הוגברו המודעות העירנות וההיענות

תרומה רבה תרם מנכ"ל העיריה מר ר. פיינשטיין להגברת המודעות לצרכי המחלקה. אני מציין תרומתו ועירנותו של מר יוסף עוזיאל, גזבר העיריה, להזרמת משאבים נוספים. היענותו של מר י. דננברג, נהל השרות, בתוספת משרות ותקנים. כל זה עזר ועוזר לנו להגיע להישגים הגדולים שהשגנו להסדיר ניהול המחלקה ושרותה היעיל לצבור.

אנו עולים על דרך המלך

ואם אני סוקר מה שעבר עלינו ומה שהעברנו מתחילת הקדנציה כשעמדנו בפני ביצוע ואירגון המחלקה מהמסד עד הספחות, ריארגון הלשכות ואם אנו רואים תהליכי העבודה כיום, תדמית הלשכות בכלל, העבודה בלשכות, ריכוז הפונקציות של נוער, שיקום וקשישים בתוך הלשכות, ביזור וייעול העבודה, ארגון מחדש של מדור הכספים, העמקת הקשרים עם מחלקות העיריה, הרחבת ושפור הקשרים עם גופים ומוסדות צבוריים, קביעת תקנים וסדרים ממוסדים ומגובשים והעמקת הספול הסוציאלי, תכנון ומחקר, שפור תנאים וקדום מקצועי לעובדים, משימות אלו נתקלו כאמור בקשיים הידועים לצבור הנוכחים, אך עלי לציין בסיפוק כי התמדתנו והעיקביות לדבקות במטרות הזיזו את הנושאים והגני מקוה שהם עולים על דרך המלך.

הקרן לשפוף דירות הישג גדול

הישג גדול עד מאוד השגנו עם כינון הקרן לשפוף דירות שהוקם עם משרד השכון, האפוסטרופוס הכללי לעזבונות המדינה ומבוצע בשיתוף עם פרזות תוך חלוקת תפקידים מתאימים. המחלקה מאתרת את הנזקקים ופרזות מבצעת התקונים והשיפוצים, בזה עזרנו ללמעלה ממאתיים משפחות בסכום המתקרב לשלושת רבעי מליון ל"י. היו משפחות שנפקחו עיניהם על ידי עזרתנו שחלצנו אותם מהחנוונות בדירות רעועות, ללא שרותים וללא תנאים מינימליים. עד שנביא הישועה לאותן המשפחות בהחלפת דירותיהן, אנו עוזרים להם שיוכלו לנשום בנתיים זוהי פעולה חשובה מאוד והמחלקה תרמה רבות ביזמה זו, ואני רוצה להביע הוקרה והערכה לגב' דבורה אלינר, המרכזת את הקרן ועושה זאת בהתנדבות, ומדי דברי בנושא הדיור, עלי לציין לשבח את המנכ"ל החדש של חברת פרזות, מר מיכה קנת, אשר ממלא את תפקידו בהצלחה רבה.

שויון לתושבים הערבים

כשאנו מדברים על הישגי המחלקה ובעיותיה המיוחדות שאין דומה להן בעיריות אחרות, יש לתת את הדעת להישג הגדול והמיוחד בעבודת המחלקה במזרח ירושלים בין התושבים הערביים, מדיניות העיריה וראש העיר היא לתת לערבים, תושבי העיר, הרגשת שויון וזה מתבטא בלשכה המיוחדת שלנו במזרח ירושלים לתושבים הערביים, לזה תרם רבות מר צבי אריה זייבלד שעמד בראש הלשכה במזרח ירושלים, ומעניין - אחרי מלחמת ששת הימים מצאנו שם מצב שבס"ה 70 משפחות קבלו עזרה חודשית וכל אחד קיבל מדינר אחד עד עשרה דינר מקסימום ולא לפי גודל המשפחה. כיום מקבלים 1457 משפחות עזרה כלכלית ואחרת ולפי סל המזונות שהוא 130 ל"י לנפש אחת והולך וגדל ל- 545 ל"י ל-10 נפשות.

בעיית כח אדם - דרוש כח נפשי גדול

לא אוכל לסיים את דברי מבלי להתבטא מה שמעיק עלי והוא בעיית כוח האדם. יהא ברור לכולנו, לעבודה בשדה בשרותי המחלקה, דרוש כח נפשי גדול, עומדים לא פעם בפני מצבים שכורעים מגילויים טרגיים, גלויי מכאובים כרוניים מושרשים.

ישנן משפחות צנועות שהם וילדיהם נמקים מרעב ומחביישים לפנות אלינו בבקשת עזרה, ישנם כאלה ואני עד לכך, וישנן משפחות אשר באות ללשכה בצעקות, התיפחויות והתעלפויות ולפעמים אתה חש כי מתוך חוסר מלים להתבטא בגלל חוסר האינטליגנציה הם בוכים, מתעלפים, אבל זה אינו הביסוי למצבם הנכון. העליה האחרונה, היא שהביאה עמה בעיות מיוחדות וקשות.

תנו לנו את הכלים ונעשה את המלאכה

הקשת הרב-גוונית של האוכלוסיה מקיבוצי הגלויות מחייבת נסיון עצום לדעת וללמוד נפש הפונים לעזרה, זוהי בעיה רצינית בעבודתנו ולכך אנו עדים לתחלופה כה גדולה בין העובדים והשלכות חמורות על מתן השירות לפונה, פתרון לכך יכול רק בהכרה ברורה להקטנת המעמסה האובייקטיבית והסובייקטיבית ולהערכה מתאימה של העבודה בצורת קידום מתאים ולחלוקה צודקת בהטלת התפקידים ולקבוע קריטריונים מוגדרים כפי שקיימים קריטריונים לחנוך וכדומה. עוד לא הצלחנו להחדיר התודעה על הרמת הדרגות גם לעובדים לא מקצועיים והם העובדים האדמניסטרטיביים במסגרת המחלקה אשר הם ממלאים לא רק תפקיד אדמניסטרטיבי יבש אלא הם משתלבים ומשלימים מה שלא ניתן להשלים ע"י המקצועיים. אם אנו רוצים למלא יעדנו ולתת שירותנו למשפחה ולקהילה ולגשר על הפערים החברתיים, תנו לנו את הכלים ונעשה את המלאכה.

הוקרה והערכה לחבר העובדים וראשיהם

ובסוף, אני חייב הוקרה והערכה לחבר העובדים של המחלקה על כל שלוחותיה שעושים עבודתם באמונה ובמיוחד אשא ברכה מיוחדת למנהל המחלקה, מר יצחק רם, שנכנס באחרונה למחלקה, מר רם תורם בדינמיותו לרומם את המחלקה, יישר כוחך.

אני מודה לותיק שבחבורת המחלקה, מר פישל לינדר, מ"מ מנהל המחלקה שתורם רבות בניהול המחלקה, הוא מלווה את העבודה הזאת עוד מלפני קום המדינה והוא נתן את כל אשר לו לכינון המחלקה מאז קום המדינה ועד היום.

אחרון אחרון חביב, מר אשר הריס, מנהל לשכתי, יד ימיני, נהירין לו כל שבילי העיריה ומבצע כל מה שנמסר לו בכשרונותיו ובחריצותו. הוא נכס לא רק לי בלשכתי אלא הוא נכס לעיריה כולה.

אין אדם צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא יחטא

עם סיום דברי ישא דברו מנהל המחלקה, מר רם, ואח"כ כל כולי דרוך לשמוע מה בפיכם לכוון אותנו, את הדרך שנלך בה, ואני אומר מראש, אני מוכן לשמוע את הכל ואומרים בשם ר' שמחה זיסל מקלם שהיה אומר למה כתוב "אין אדם צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא יחטא", היה יכול להאמר אין אדם צדיק בארץ אשר לא יחטא, לשם מה המאמר המוסגר הזה "אשר יעשה טוב". היה מסביר ואומר: כשהאדם עושה מעשים טובים הוא עלול לחטוא לשגות כשאינו עושה טוב אינו חוטא.

למענך ירושלים נעשה את הכל

כמוכם כמונו, לפנינו יעד אחד מה אפשר לעשות למען ירושלים האחת, היחידה והמיוחדת אשר עיני כל העולם נשואות אליה, העיר החקוקה בלבב כל יהודי, עיר הקודש והמקדש, כל אומות העולם רגישים כלפי ירושלים, ירושלים איננה רק עיר, היא סמל, היא צפור נפשנו, היא מעוררת רסס והוד סמירין וקדישין.

למענך ירושלים נעשה את הכל.

... | 2K 2N 1S

ימים של טהור אף ימים של
 אהבה לך אהבה לך
 חיים - נשמה - נשמה

11

4. 11. 73

4/1/23

ਮੇਰੇ ਚਿੱਠੀ

ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵੱਡੀ
ਦੁਖ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ
ਇਕ ਵੱਡੀ ਦੁਖ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ
ਇਕ ਵੱਡੀ ਦੁਖ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ

ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ

ירושלים, כ"ב באדר תשל"ג
28 בפברואר 1973

161-1

101-1 = 161-1

אל: מר ח. בראון, לשכת שר החינוך והתרבות

מאת: ט/מנהל לשכת ראש הממשלה

חיים היקר,

בהמשך לשיחה עם חא"ל י. ליאור, הנני מעביר
אליך כזה העתק מכתב לשכת שר הבטחון אליו, מיום 25.2.73,
בענין תביעות עיריית ירושלים לתקציב הוצאות למצער.

בברכה,

אלי מזרחי

המקור הוא 161-1

RECEIVED, 11/11/57
11/11/57

11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

RECEIVED, 11/11/57

11/11/57

21.1.73



לכבוד

ראשי הצבור ועסקנים מכובדים.

אנו שולחים בזה פטיציה חתומה ע"י למעלה ממאה משפחות המונות יותר מ-700 נפשות המביעות התנגדותן המוחלטת להקמת המוסך של "אגד" ליד שכונת תלפיות.

אנו הועדה היוזמת נגד הקמת המוסך, שהוסמכנו ע"י צבור תושבי השכונה לפעול בכל הנוגע למניעת הקמת המוסך מצהירים בזאת שבאם לא תבוסל מכנית העיריה ואגד להקמת המוסך ליד שכונתנו - נאלץ להפגין בהמונינו עם נשים וטף ונמנע בכל כוחנו ובכל האמצעים העומדים לרשותנו את הקמתו של מוסך שירעיל את האויר בסביבה ויגרום סכנה מות לילדינו, על כל הכרוך בכך,

ראו נא את האחריות שהנכם לוקחים על עצמכם, בחוסר תשומת לב לבעיה אנושית וכאובה זו.

לפעולותיכם בנדון נחכה בכבוד הראוי.

הועדה היוזמת

מ. כהן

משה עמנואל חי

לכבוד

ראש עיריית ירושלים מר טדי קולק

א. פ. ג.

אנו החומים מטה כחלק מחברי ועד שכונת חלפיות, הננו מתנגדים בכל לשון, ובקשתנו נגד הקמת מוסך "אגד" בשכונת חלפיות.

היות ואנו עובדים בעבודות פיסיות במשך כל היום וגם משפחתנו ברוכה בילדים, ואנו מבקשים את מנוחתנו ומנוחת כל השכונה.

אם יוקם המוסך במקום זה יביא לרעש וזיהומים, ויקלקל את גוף השכונה ובריאות הציבור, מספיק כעת שאנו סובלים מרעש גדול של המפעלים בסביבה, ושל האוטובוסים המובילים לחברון ובית לחם.

אפילו בחצות הלילה אננו רואים שקט בשכונה, ולא עוד בלבד שיש לנו רעש גדול, אהם עוד מדיילים את הרעש בהקמת מוסך "אגד" במרכזת של חלפיות.

אנו מתנגדים בכל חוקר להקמת מוסך "אגד" ויש להקים במקום דברים שמשרים את פני השכונה.

כנון: - א) בית ספר מעולה כדוגמת ביה"ס דנמרק בקטמונים

ב) בית סלון מפואר לשמו

ג) מגרשי ספורט

ד) גנים יפים

אלה הדברים שזכרו מתאימים לשכונת חלפיות, ולא להפוך את שכונת חלפיות לגרוטאות של זבל ולכלוך.

ויש לציין שראש הועד מר כחן אלברט אינו גר בשכונה, והוא גר בשכונת בקעה והוא לא מרגיש את הסבל על בשרו.

אנו חקוה שתענו לבקשתנו החיובית.

- 1) מאיר אואדיש, חבר ועד - דרך חברון מס' 114/7 - ת.ז. 189343
- 2) יצחק סעדון, חבר ועד - דרך חברון 113/44 - ת.ז. 566778
- 3) שאול מרדכי, חבר ועד - דרך חברון 113/35 - ת.ז. 33453
- 4) יגאל שפר, חבר ועד - דרך חברון 114/6 - ת.ז. 40480
- 5) פטר רובני - (113/18) חבר ועד, ת.ז. 1068786
- 6) בן חמו יצחק - חבר ועד - 113/1 - ת.ז. 6464076

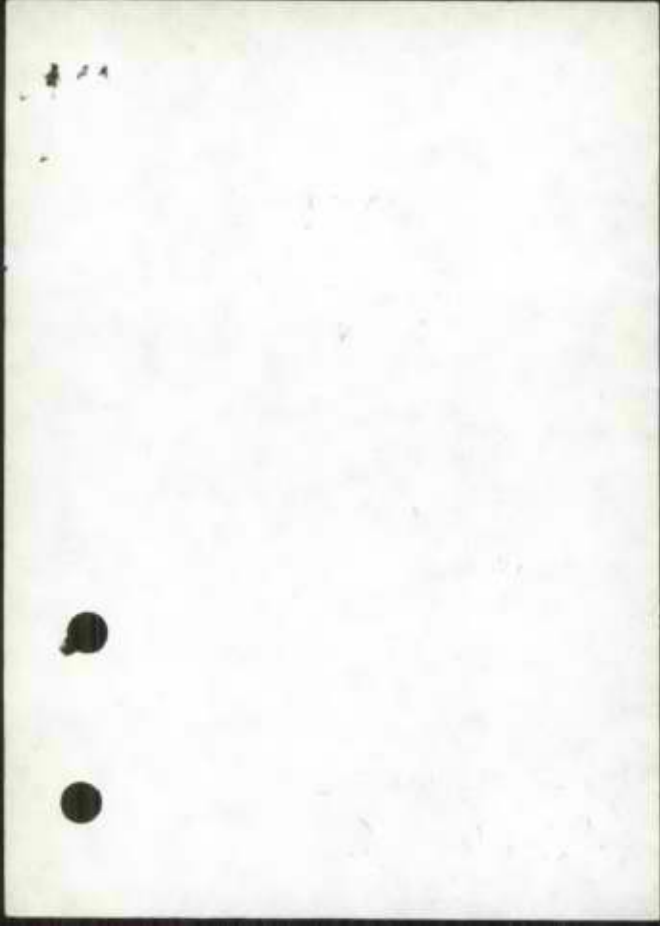
DN138

| מס' משפחה | שם פרטי | מס' סדר | תאריך | מס' זכרון | שם זכרון | מס' זכרון |
|-----------|-----------|---------|-------|-----------|-----------|-----------|
| 1 | משה | 488380 | 21/6 | 488380 | משה | 1 |
| 2 | רביה | 7030663 | 21/6 | 7030663 | רביה | 2 |
| 3 | סימון טוב | | 21/8 | | סימון טוב | 3 |
| 4 | יבנה | 0544196 | 21/3 | 0544196 | יבנה | 4 |
| 5 | אליהו | 034967 | 21/5 | 034967 | אליהו | 5 |
| 6 | דניאל | 4104669 | 21/5 | 4104669 | דניאל | 6 |
| 7 | יגנה | 6937786 | 21/12 | 6937786 | יגנה | 7 |
| 8 | סמיון | 6980232 | 21/12 | 6980232 | סמיון | 8 |
| 9 | שמיר | 4326147 | 21/14 | 4326147 | שמיר | 9 |
| 10 | שמיר | 4231190 | 21/14 | 4231190 | שמיר | 10 |
| 11 | ישי | 105772 | 23/16 | 105772 | ישי | 11 |
| 12 | מקס | 91414 | 21/2 | 91414 | מקס | 12 |
| 13 | ברוך | 0406562 | 23/1 | 0406562 | ברוך | 13 |
| 14 | משה | 8765082 | 23/1 | 8765082 | משה | 14 |
| 15 | משה | 0431943 | 23/2 | 0431943 | משה | 15 |
| 16 | משה | 6108837 | 23/2 | 6108837 | משה | 16 |
| 17 | משה | 291368 | 23/3 | 291368 | משה | 17 |
| 18 | משה | 4911794 | 23/3 | 4911794 | משה | 18 |
| 19 | משה | 6400560 | 23/3 | 6400560 | משה | 19 |
| 20 | משה | 7382233 | 23/3 | 7382233 | משה | 20 |
| 21 | משה | 606036 | 23/3 | 606036 | משה | 21 |
| 22 | משה | 4655827 | 23/4 | 4655827 | משה | 22 |
| 23 | משה | 469715 | 23/4 | 469715 | משה | 23 |
| 24 | משה | 400055 | 23/4 | 400055 | משה | 24 |
| 25 | משה | 0013726 | 23/6 | 0013726 | משה | 25 |
| 26 | משה | 106175 | 23/5 | 106175 | משה | 26 |
| 27 | משה | 646545 | 23/5 | 646545 | משה | 27 |
| 28 | משה | 1313679 | 23/5 | 1313679 | משה | 28 |
| 29 | משה | 7691116 | 22/4 | 7691116 | משה | 29 |
| 30 | משה | 7761383 | 22/4 | 7761383 | משה | 30 |

| שם משפחה | שם פרטי | מספר גילוי | תאריך | חתימה |
|----------|---------|------------|-------|---------|
| סלון | דני | 7150092 | 24/3 | לוי |
| גור | אמיר | 6475871 | 22/5 | ד. סג"ר |
| גור | נחמה | 4373251 | 22/6 | לוי |
| גור | מנחם | 94726 | 22/7 | לוי |
| גור | נחמה | 4274668 | 22/7 | לוי |
| גור | כרמל | 55873 | 22/8 | לוי |
| גור | איתן | 5115932 | 22/8 | לוי |
| גור | דוד | 7034763 | 22/9 | לוי |
| גור | אלכסנדר | 39805 | 22/10 | לוי |
| גור | מנחם | 4261096 | 22/10 | לוי |
| גור | יגאל | 5793 | 22/11 | לוי |
| גור | נחמה | 7291104 | 22/11 | לוי |
| גור | אלכסנדר | 317140 | 22/12 | לוי |
| גור | דוד | 7245 | 22/12 | לוי |
| גור | יגאל | | 22/14 | לוי |
| גור | דוד | 7262751 | 2/4 | לוי |
| גור | מנחם | 262752 | 2/4 | לוי |
| גור | דוד | 5339121 | 2/4 | לוי |
| גור | איתן | 6913155 | 2/6 | לוי |
| גור | דוד | 6913155 | 2/6 | לוי |
| גור | דוד | 6946486 | 2/5 | לוי |
| גור | דוד | 6342739 | 2/5 | לוי |
| גור | דוד | 6946489 | 2/5 | לוי |
| גור | דוד | 694487 | 2/5 | לוי |
| גור | דוד | 024572 | 3/5 | לוי |
| גור | דוד | 667113 | 2/3 | לוי |
| גור | דוד | 6913685 | 2/3 | לוי |
| גור | דוד | 6913681 | 2/3 | לוי |
| גור | דוד | 6913682 | 2/3 | לוי |
| גור | דוד | 6855759 | 2/7 | לוי |
| גור | דוד | 6859870 | 2/7 | לוי |

| שם משפחה | שם פרטי | לשם הולד | תאריך | א.מ.א. |
|---------------|---------|----------|-------|---------------|
| א.ב. דויד | סולמא | 6865622 | 3/12 | חסידי |
| ב.נ.ווי | פערבא | 6819635 | 3/11 | ב.נ.ווי |
| ב.ר.ד.א | מינקס | 6919654 | 3/11 | ב.נ.ווי |
| י.מ.ק.ט.ו.ס | סו.מ | 6812344 | 3/13 | א.ב. |
| א.פ.י.ק.ס.ו.ס | סלח | 6812345 | 3/13 | א.ב. |
| ב.נ.ס.ט.ו.י.ן | י.צ.ק | 6330901 | 6/16 | ב.נ.ס.ט.ו.י.ן |
| ב.נ.ס.ט.ו.י.ן | ס.ט.ד.י | 6330902 | 6/16 | ב.נ.ס.ט.ו.י.ן |
| ב.ו.ס.י | מ.ס.ה | 6827347 | 3/15 | ב.ו.ס.י |
| מ.ו.י.ה.ר. | פ.מ.ה | 6892657 | 3/28 | מ.ו.י.ה.ר. |
| מ.ו.י.ה.ר. | פ.מ.ה | 6892658 | 3/28 | מ.ו.י.ה.ר. |
| ו.א.ק.י.ט | ס.י. | 69221884 | 3/34 | ו.א.ק.י.ט |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | | 3/35 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | | 3/36 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6878216 | 3/42 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 693851 | 3/41 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6428288 | 3/43 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 695913 | 3/43 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6/432829 | 3/43 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6464578 | 3/43 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6924326 | 3/45 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6924325 | 3/45 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | | 3/45 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 7146404 | 3/49 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 4948706 | 3/49 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 4656615 | 3/52 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 4656616 | 3/52 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6826121 | 3/51 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6826123 | 3/51 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6826124 | 3/51 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 6826123 | 3/51 | ו.י.י.ח. |
| ו.י.י.ח. | מ.ה.מ. | 7108857 | 3/53 | ו.י.י.ח. |

| מספר ת"ש | שם כותב | הכרזות | תאריך |
|----------|---------|--------|-------|
| 95 | מורי | מקביל | 3/58 |
| 96 | מורי | " | 3/59 |
| 97 | מורי | " | 3/58 |
| 98 | מורי | " | 3/62 |
| 99 | מורי | " | 3/62 |
| 100 | מורי | " | 3/66 |
| 101 | מורי | " | 2/15 |
| 102 | מורי | " | 2/15 |
| 103 | מורי | " | 2/15 |
| 104 | מורי | " | 2/15 |
| 105 | מורי | " | 2/15 |
| 106 | מורי | " | 2/15 |
| 107 | מורי | " | 2/15 |
| 108 | מורי | " | 2/15 |
| 109 | מורי | " | 2/15 |
| 110 | מורי | " | 2/15 |
| 111 | מורי | " | 2/15 |
| 112 | מורי | " | 2/15 |
| 113 | מורי | " | 2/15 |
| 114 | מורי | " | 2/15 |
| 115 | מורי | " | 2/15 |
| 116 | מורי | " | 2/15 |
| 117 | מורי | " | 2/15 |
| 118 | מורי | " | 2/15 |
| 119 | מורי | " | 2/15 |
| 120 | מורי | " | 2/15 |
| 121 | מורי | " | 2/15 |
| 122 | מורי | " | 2/15 |
| 123 | מורי | " | 2/15 |
| 124 | מורי | " | 2/15 |
| 125 | מורי | " | 2/15 |



ירושלים, כב' בטבת תשל"ב
27 בדצמבר 1972

161-1

ש מ ר

אל: שר המשפטים

אדוני השר,

מצ"ב העתק מכתב, על המצורף אליו,
שקבלה ראש הממשלה משר הבטחון, מיום 18.12.72,
בענין בית המטבחים בעפחות.

ראש הממשלה מבקשת לקבל הערותיך.

ב ב ר כ ה,

אלי סורתי
סגן מנהל לשכת ראש הממשלה



שר הבטחון

הקריה, י"א בסבת חש"ב
בדצמבר 1972

161-1

/ק

שמור

010723

ראש הממשלה

רצוף העתק מכתבו של ראש עיריית ירושלים
בענין בית המטבחיים בענהות.
אודה לך על הנחיותיך בנדון.

ב ב ר כ ה,

משה דיין
שר הבטחון

רל/

1

SECRET

CONFIDENTIAL

SECRET

SECRET

THIS HIGH BOARD OF THE UNITED STATES
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE.

AND OF THE SECRETARY OF THE ARMY.

SECRET

CONFIDENTIAL

SECRET

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, ב' טבת תשל"ג
7.12.72

לכבוד

מר מ. דיין,
שר הבטחון,
משרד הבטחון
תל - אביב.

משה חיקר,

במשך שיחתנו הקצרה אחמול סיכמנו:
(1) כי מחקרים בחקמת בית המטבחיים בענתות מיד.

הצעה שאנו נחכס בשלב ראשון רק על אדמת הנמצאת בבעלות המדינה ושאתה מוכן להעבירה
ישר לעיריה.
יחד עם זאת אתה מסכים שנרכוש את החלקות הקטנות שבין החלקות הנמצאות בבעלות המדינה
- באותו האזור הראשון שבו אנו רוצים להתחיל בבניה.
אנו רק חיכינו לאות זה כדי לחוציא את המורדים לשטח.

עד כה נמנע מאחזנו לחכנן.

חכנן של בית המטבחיים מסובך ולוקח זמן רב אך אנו נשתדל להתחיל העבודות בחקרים.

(2) שאתה מסכים עקרונית שעיריית ירושלים תחתום על חוזה עם אבו - ריס ועזריה על
נחינת שירותים, אלא שאתה רוצה לראות פרטי החוזה ותבקש מרפאל ורדי לרווח לך.

בברכה,
טריקולק

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

כ' כסלו תשל"ג
26.11.72

2

20/2
m/n
n/x

לכבוד
מר שמחה דיניץ
לשכת רוח"מ
משרד ראש הממשלה
ירושלים.
שמחה היקר,

עם שובי ארצה מצאתי מכתבך בצורך מכתבו של חבר המועצה
גרשון סלומון.

אמנם אנו בדעה שיש לחזק את הקשרים בין בית לחם וירושלים ואנו אף מתנהגים בהתאם; מתכננים מפעל ביוב משותף, פעולות חינוכיות, חרבותיות, פעולות בעניני חירות - במשותף, עוזרים להם להקים "קרן בית לחם" משתפים פעולה בענין הכנון ערים ועוד ועוד...

אף על פי כן - לא נובע מפעילות זאת ורצון זה - כל צורך לשנות את הסטטוס החוקי של בית לחם.

בכבוד רב,

סדי קולק

1944-45: 1944-45 was a year of peace for the first time
 since the outbreak of the war. The year was marked by
 the signing of the Atlantic Charter, the formation of the
 United Nations, and the signing of the Yalta Conference.
 The year was also marked by the signing of the
 Potsdam Conference. The year was a year of
 peace and cooperation.

CONCLUSIONS

Conclusions

ירושלים, ז' בכסלו תשל"ג
13 בנובמבר 1972

161-1

לכבוד
מר טדי קולק
ראש העיר
ירושלים

טדי היקר,

ראש הממשלה ביקשה ממני להעביר אליך
הצחק מכתב שקיבלה ממך גרשון סלומון, וחיחה
מודה לך על הערותיך.

ב ב ר כ ה,

שמחה דיניץ
המנהל הכללי

ירושלים, ו' בכסלו תשל"ג
12 בנובמבר 1972

161-1

אל : השר ישראל גלילי

ישראל היקר,

ראש הממשלה ביקשה להעביר לידיעתך
העסקים מחליטה המכתבים הרצופה בזה עם מר
גרשון סלומון, חבר מועצת עיריית ירושלים.

ב ב ר כ ה,

שמחה דיניץ

ירושלים, ו' בכסלו תשל"ג
12 בנובמבר 1972

161-1

לכבוד
מר גרשון סלומון
חבר מועצה עיריית ירושלים
רחוב כרמון 16
ירושלים

מר סלומון הנכבד,

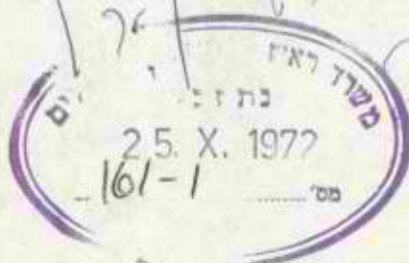
הנני מאשר בתורה קבלה מכתבך מיום
24.10.72 אשר הובא לעיונה של ראש הממשלה.

ב ב ר כ ה,

שמחה דיניץ
המנהל הכללי

גרשון סלומון
חבר מועצת עיריית ירושלים
רחוב כרמון 16
ירושלים

ירושלים, ט"ז בחשוון תשל"ג
24.10.72



לכבוד
הגברת ראש הממשלה
הגב' גולדה מאיר
משרד ראש הממשלה
הקריה
ירושלים

גבירתי ראש הממשלה,

בישיבת מועצת עיריית ירושלים שהחגיגה בתאריך י"ד בחשוון תשל"ג (22.10.72),
מסר כבוד ראש העיר מר טדי קולק לחברי מועצת העיר את הדברים החשובים הבאים: "אני
רואה בירושלים ובבית לחם יחידה אחת. הם אינם יכולים לחיות בלעדיו".

כן הדגיש ראש העיר כי קיימים קשרים מיוחדים ושיתוף פעולה בין ירושלים ובית
לחם, שבנסיבות הקיימות אינם דבר פשוט ועל כן יש צורך לעודד קשרים אלה.

גבירתי ראש הממשלה, דברים אלה של ראש העיר העלו בעיה חשובה וחיונית שיש להת
לה את הדעת ובדחיפות. מתוך הכרה מקרוב של מציאות היחסים המיוחדים בין ירושלים ובית
לחם וחיוניותם לשתי הערים גם יחד סבור אף אני כי יש לעודד יחסים אלה, שבנסיבות
הקיימות נתקלים בקושי הגדול של מעמד פורמלי שונה וחשש של ראשי העיר בית לחם משיתוף
פעולה כזה לאור היותם חלק ממה שמגדירים כ"שטחים מוחזקים". הנני סבור איפוא, ואינני
יחיד בהשקפתי זאת, כי רק החלה מיידית של חוקי מדינת ישראל על העיר בית לחם וצירופה
לירושלים ישחרר את ראשי העיר מן החשש לשיתוף פעולה מסועף יותר והדוק יותר בין שתי
הערים השכנות החיוני כאמור לשתייהן גם יחד, וחיוניות זאת הולכת וגוברת מיום ליום.

כבר לאחר מלחמת ששת הימים פנה ראש עיריית בית לחם המנוח, מר אליאס בנדק, וביקש
את צירופה של העיר לתחומי ירושלים ומדינת ישראל. מאז נשמעה משאלה זאת שוב ושוב ע"י
אישים שונים בלשון לא פחות רפה, מתוך סבורים היו בצדק, כי אקט זה יהיה לתועלת עירם.

ואמנם, מאז מלחמת ששת הימים אין לתאר את היחסים בין שתי ערים אלה ללא שיתוף
פעולה וקשר הדוק ביניהן. שיתוף פעולה זה הינו חיוני בכל תחומי החנוך של שתי הערים
השוכנות זו על גבולה של זו, ויש לעודדו ולהמריצו ע"י הסרת המכשולים המלאכותיים של
מעמד פורמלי שונה. טובתן של שתי הערים דורשת איפוא את הפיכתה המידית של העיר בית
לחם, עיר ואם בישראל שכל אבן וכל רגב עפר בה רוויים בהסטוריה החיה של עמנו, לחלק
בלתי נפרד של מדינת ישראל גם מן הבחינה הפורמלית. אין להבין את ההתעלמות השוררת מזה
5 שנים, מאז שוחררה העיר, מבקשותיהם החוזרות ונשנות של אבות העיר בית לחם ומן הצורך
החיוני והאובייקטיבי להפיכתה של בית לחם לחלק בלתי נפרד של ירושלים ומדינת ישראל גם
מן הבחינה הפורמלית.

גבירתי ראש הממשלה, מתוך שידוע לי יחסך המיוחד לירושלים ודאגתך לעתידה, מפנה
אני אליך קריאתי זאת ובקשתי היא, שתביאי אותה בפני הממשלה להחלטה על החלת חוקי מדינת
ישראל על העיר בית לחם וצירופה הפורמלי לתחומי המדינה וירושלים, ותהא זאת זכותך
ההסטורית הגדולה.

לתשובתך אצפה.

בכבוד רב ובברכה

גרשון סלומון
חבר מועצת עיריית ירושלים



any order
not even a single
one of
order

ST. OF. AS.

၁၉၄၄
 ၁၉၄၅
 ၁၉၄၆
 ၁၉၄၇
 ၁၉၄၈
 ၁၉၄၉
 ၁၉၅၀

SECRET FIVE EIGHT

[illegible]

ST-STATE FOR THE OF OFFICE WITHIN OFFICES UNDER WHICH THE FOLLOWING PERSONS
THE, BEING THE OFFICIALS WHO ARE THE ONLY ONE OF THE STATE OF NEW YORK.

[illegible]

The above information was obtained from the files of the FBI, New York Office, and is being furnished to you for your information. It is requested that you advise this Bureau of any further information you may receive regarding the above named individuals.

1. The first step in the process of the investigation is the identification of the problem. This is done by the investigator who is responsible for the investigation. The investigator must identify the problem and the scope of the investigation. The investigator must also identify the objectives of the investigation. The investigator must then develop a plan of action to address the problem. The plan of action should include the methods to be used, the resources to be used, and the timeline for the investigation. The investigator should also identify the personnel who will be involved in the investigation. The investigator should then implement the plan of action and collect the data. The investigator should then analyze the data and draw conclusions. The investigator should then report the findings of the investigation to the appropriate authorities. The investigator should also provide recommendations for the prevention of future problems.

During the period, after arrival at their present residence under contract, each member makes the required fee, which was last month donated to the Red Cross fund of over \$100 and the various national labor union funds, such as the labor progress union.

1997-1998 2000-2001

SECRET NO FOREIGN DISSEM

not open yet. closed

10 א' ס' 1972

לכבוד

161-1

א. מ. נ.

אנו מצרפים כאן חומר בענין מאבקנו הצודק נגד הקמת
מוסך "אגד" בשכונת תלפיות - שכונת עמלים החיים
מיגיעה כפיהם.

הקמת המוסך בקרבחנו חגרום לשערוריה מאין כמוה,
והואילו נא רבותי לפעול למנוע משרד מסוכן זה
שיביאנו לפעולות מנע שתוצאותיהן מי ישורן ? !

הועדה היוזמת

1-101

תושבי השיכונים בתלפיות – עורו והתעוררו!!

במרכז השיכונים שלנו בונים מוסך ענק של "אגד". על ידי קנוניה בין ראש העיר והנהלת "אגד" יוצא המוסך משכונות העשירים והוא יוקם בתוכנו, אנשי עבודה ועמל.

פירושו של מטרד איום זה הוא :

- * הפרת המנוחה ושעות השינה גם בלילות על ידי הרעש הבלתי פוסק;
- * זיהום האויר והרעלתו והרס בריאותנו;
- * סכנה יום יום לילדינו על ידי מאות האוטובוסים המתרוצצים בכבישים שלנו.

האם יוכלו לעשות לנו זאת רק משום שאנו עניים ולא אשכנזים ואין לנו דואגים בחלונות הגבוהים ?
האם יעוללו לנו זאת רק משום שאנו אדישים, עייפים ושותקים ?

נתארגן למחאה ציבורית !

נפגין ליד העיריה והכנסת !

נלחם על בריאותינו ועל חיי ילדינו !

יורחק המוסך מקרב שיכונינו!!!

הועדה היוזמת

מצורפים כאן קסעי עתונות על הקמת מוסך אגד והתוצאות הנגרמות מכך.

זכרו שבידכם הדבר למנוע את הקמת המוסך שסדי קולק רוצה להקים כאן שיהיה מסדר של רעש וזיהום אויר.

התנגדו לכך בכל כוחכם!

הועד המארגן

מעריץ

יום ד' 11.10.72 - ג' חשוון תשל"ג

בחניון "דן" מתחיל הרעש בחצות ועיריית ת"א טוענת: אין פתרון

תושבי שיכון דן מבקשים להחזיר להם את מנוחת הלילה, שנגזלה מהם עם הקמת החניון הענק לאוטובוסים ותחנות השירות הסמוכות לו * כ-200 כלי רכב זוכים מדי לילה בטיפול ושירות בחניון * העבודה במקום גורמת רעש וזיהום אוויר בלתי-נסבלים * העירייה, המשטרה ונציגי תלונות הציבור נמנעים מלבוא לעזרת התושבים, המאיימים בנקיטת צעדי יאוש

דובר יודע, שהפניות להשלטת שקט במקום אינן עוזרות, אבל לעירייה אין מה להציע. מאיימים בצעדי יאוש, כמו הפגנות ושכיבה על הכביש - לבירור רציני מצד משרד מב"קר המדינה, המחזיקו שחמש-ששה פניות להשלטת שקט במקום אינן עוזרות, אבל לעירייה אין מה להציע. מאיימים בצעדי יאוש, כמו הפגנות ושכיבה על הכביש - לבירור רציני מצד משרד מב"קר המדינה, המחזיקו שחמש-

שש שעות שכול תחנת הרכבת ברחוב ארלוזורוב, לאיזור שיי כון דן. דובר החברה, אהרן שני, הודה, כי נגרם רעש וזיהום, אך, "אין מה לעשות", האוטובוסים זקוקים לשירות, ושירות כזה יכול להינתן רק בשעות הלילה, כאשר האוטובוסים סיימו את עבודתם. לי עומת זאת, אין צבדות תיקו נים נעשות אלא בשעות היום.

גדרים למנוח

שלושה כן התושבים, ש-עיים שוחחנו - יוסף ולבר, חנוך מסבאום וארזון שטיינר - טענו, כי בריאותם מתערערת נוכח הטיפול הלילי, וזאת נוסף לעובדה, שהחניון בחוות סכנה. שני אנשים נדרסו למוות כתוצאה מהדירדירות אוטובוסים, ואילו בנו של מסבאום נפצע קשה לפני שנים מספר.

לחברה, "דן" אין כוונה פתרון למצוקת התושבים. צעיר לות התגייסו ותחנות השירות של החברה מבוססת על פיזורם באזורים שונים של גוש דן, בקרבת מקום לריכוז מגוריהם של הנהגים. דובר החברה סיר, כי באחרונה נרכש מגרש בבתיים, שיטשטש חניון, עם רשיון לתחנת שירות. הוא בטוח כי עם התפתחות אותו איזור, יהיה גם שם החניון מיוסד לתושבים.

לדבריו, היתה החברה מעבירה את החניון לשטח אחר, אך אין כי שיקצה לחברה שטח כזה. מה גם, שכל ה-אזורים הפתוחים בסביבות תל אביב הולכים ומוצפים בנייני מגורים. הלואי שהיו נותנים לנו שטח אחר. היינו יכולים לעשות הרבה כסף מי מכירת המגרש, שעליו נמצא החניון, לעורכי בניה - אמר דובר החברה.

"אין פתרון"

התשובה הראשונה היתה, כי הנושא נמצא בטיפול. כי עבור זמן הודיע ש, רוטל, עוזר ראשי למנהל נציבות תלונות הציבור, כי יש מקום לברר את התלונה והנהל כי הליכי בירור. "את הוצאות הבירור נביא לידעתך בהקדם האפשרי" - כתב רוטל ב-6 באוקטובר 1971. תלפיה יותר משנה. עד היום לא שסעו התושבים על הוצאות הבירור.

התלונה לא נישמעה

ניתנה להם עצה גם לפנות לשטרה. כך עשה אחד מ-נציגי התושבים, יוסף ולבר, שביתו נמצא במרחק של כ-30 מטר בלבד כאוורר ה-חניון. כאיש משטרה לשעבר הוא רשם, כי ביום 13 בספטמבר 1971 התייצב במטה ה-נפה של מרחם דן, ובקש ל-התלונן על שימוש בצופר ללא צורך. גריות רעש וזיהום אוויר, אך תלונתו לא נרשמה. לבדיו, נאמר לו, כי אם יכ-תוב מסכת ועליו יוהתמו ה-שכנים, תישלח ניהדת לביקור רת ואם אוהרתה לא תועיל, תנקוט המשטרה אמצעים נגד קואופרטיב, "דן".

יום תביעה משפטית לא הוגשה נגד קואופרטיב. סופר, "מצריב" ביה בכקום בשעות הערב, ונוכח, כי לרוב הבכר ריע של תלונות התושבים יש יסוד מוצק. חלקם אף סובלים מחפרצות בקליטת שידורי ה-טלוויזיה, בגלל החניון ותחנות השירות.

החניון התרחב

השאלה המרכזית בכל הספר שה הוא: מה בא קודם, ה-ביצה, או התרנגולת? התוש-בים טוענים, כי הגיעו לאיזור בתחילת שנות ה-50, כאשר לא היה במקום לא מוסך, לא תחנות שירות ולא חניון. הם הביעו פליאה כיצד הורשו

מאת יאיר שטרן
הרעש שיכון דן, בפניו מורה תלפיות, מבקשים להחזיר להם את מנוחת הלילה. שנגזלה מהם עם הקמת החניון הענק לאוטובוסים ותחנות השירות הסמוכות לו * העבודה במקום גורמת רעש וזיהום אוויר בלתי-נסבלים * העירייה, המשטרה ונציגי תלונות הציבור נמנעים מלבוא לעזרת התושבים, המאיימים בנקיטת צעדי יאוש

כ-200 אוטובוסים זוכים מדי לילה לטיפול ושירות בחניון, הממוקם בסמית שיכון "דן", על הכביש המוליך מאוטובוסים ית-גן לתחנות. התושבים ווענים, כי תחל בחצות הלילה, טע שהאוטובוסים חוזרים מ-עבודת יום, ועד לשעות ה-למנוח של שום וזיהום נגרם להם סבל בה תמאיר.

שירותי תלפיות של האוטו-בוסים מנועים המופעלים ב-ידיות גבוהה בשעת הלילה ו-ה שימוש במשטרים גנארי מטיים. רעש מכונות הרחיצה דסיקות פטישים על הצטיינים ונוסף לכך עשן הסולר, תפלט מצינורות הפליטה של האוטו-בוסים - גורמים לרעש ול-זיהום בלתי-נסבלים.

היחס שיגרתי

הסבר נמשך כבר שנים מספר. התושבים של שכונות ישוב, סלם, שיכון יגאלאון וישיכון דן, פנו אל ראש עירם, יחזקע רבינוביץ, בבקשה שי יסיר מעליהם את הסבל. ב-מכתב מפורט תוארו את אשר עובר עליהם מדי לילה.

בתגובה קיבלו את הטופס השיגרתי האוסר, ש-העניין נמצא בטיפול. "כעבור 3 חוד-שים, בנובמבר 1971, הודיע להם מר י. גרינל, מנהל ה-לישכה לתלונות האזרח של עיריית תלפיות, כי החניון מנותל ברישיון וכי אין תגבלה

הארץ

18.10.72

קולק: יש להקים את מוסך אגד בשכונת תלפיות

מאת גדעון אהרן
סופר, "הארץ" בירושלים

ראש עיריית ירושלים מר טדי קור-לק הודיע לוועד שכונת תלפיות ב-דרום העיר שאין מנוס מהקמת חניון ומוסך מרכזי של אגד סמוך לשכונ-נה, אף כי הקמתו תיגרם כיופגע של רעש וזיהום אוויר לתושביה.

במכתב ששיגר מר קולק למר דוד סיון, מזכ"ל הוועדה הצבורית למניעת רעש וזיהום אוויר, מציין ראש העיר: "הקמת המוסך החדש באזור תלפיות תשתרר את העיר ממפגע קשה של רעש וזיהום אוויר הנגרם עקב מיקומו הנוכחי של ה-מוסך באיזור קרית משה. המקום ה-

ביועד מותאם לקליטת אוטובוסים ושיעור ההסדרה יוקטן עם נטיעת שדרת עצים שתחנן בין המוסך ל-בין שכונת תלפיות."

מר סיון השיב למר קולק כי ה-מוסך החדש יגרם רעש ויפגע ב-תושבי הרחובות המובילים לחניון, כן ציין שבמצבים מטאורולוגיים ו-אקלימיים מסוימים צפויים וזיהומי אויר וצחנות בשכונות הסמוכות, בכ-לל זה השיכון לזוגות צעירים. כן קובל מר סיון על כך שלא קיים ש-יחף פעולה בין מלר"ז לבין עיריית ירושלים בקביעת מדיניות למניעת רעש וזיהום אוויר בבירה.

השבוע נפגש מר קולק עם נציגי ועד שכונת תלפיות, שהביאו על-ההתנו של המוסך בסמוך לביהם. מר קולק הבטיח להם לבדוק מחדש את הנושא, אולם כאמור, הוא הניח למסקנה שמכל האלטרנטיבות וה-

י"ט חשוון תשל"ב
27 באוקטובר 1972

161-1

א ל: מנהל לשכת שר החינוך והתרבות

מאת: סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

חיים היקר,

ט"ס קיבלנו תגובת שר החינוך והתרבות למכתבנו
מיום 24.9.72. בענין תקציב לבניית בתי ספר
יסודיים בשכונות חדשות ולילדים ערבים בירושלים.

אנא בהקדם.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי

סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

מדינת ישראל

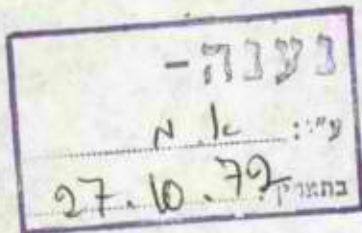
משרד האוצר

רח' קפלן 1, הקריה, ירושלים
ת.ד. 883 טלפון 63111



ז' בחשוון תשל"ג
תאריך: 15 באוקטובר 1972

מספר: 204/111



אל:

מר אלי מזרחי, סגן מנהל לשכת ראש הממשלה.

הנידון: חקציב לבניית בתי ספר יסודיים בשכונות
חדשות בירושלים וכתות לילדים ערבים במזרח העיר.
מכתבו של טדי קולק לרה"מ מיום 7.9.72

נחבקשתי ע"י שר האוצר להגיב ולהעיר הערות למכתבו הנ"ל של ראש
עיריית ירושלים.

1. בתי ספר בשכונות חדשות

א. בדיונים התקציביים לקראת שנת חקציב 1972 סוכם עם משרד
החנוך כי חקציב הפתוח בהיקף של 200 מליון ל"י מיועד לכל
צרכי הפתוח של מערכת החנוך והתרבות ועליו לפעול במסגרת
הקציבית זו. כן סוכם כי משרד החנוך יוכל להתחייב על
סכומים נוספים בהיקף של 140 מליון ל"י ע"ח חקציבי 1973
ו-1974.

ב. חכנית הכניה של בתי"ס יסודיים בשכונות חדשות בהיקף של
כ-350 כחות בעלות של כ-36 מליון לירות הוכרה כמוצקת ע"י
משרד החנוך והאוצר.

ג. משרד החנוך כבר התחייב לעיריית ירושלים על למעלה מ-50%
מכלל התכנית (18.7 מליון) ובאפשרותו לתת התחייבויות
נוספות.

משרד החנוך לא יכול היה לתת התחייבויות על מלוא התכנית
(36 מליון) מבלי לחרוג ממסגרת ההתחייבויות שהועמדה
לרשותו לשנים 73-74, וזאת בגלל היקפן הגדול של התכניות
לשכונות החדשות בירושלים.



ד. אין זה נכון שבאפשרות משרד החנוך והתרבות להעמיד תקציבים עבור שכונות חדשות בירושלים בהיקף של 3,3 מליון ל"י בלבד. התקציב עבור כתי ספר בשכונות החדשות מסתכם בסך 10 מליון לירות והוא עומד לרשות העיריה כאשר חלק ניכר מהסכום עד היום טרם נוצל.

ה. תכנית הבניה מסתכמת בעלות של כ-36 מליון ל"י והיא צריכה להתבצע בפרק זמן של כשלוש שנות תקציב לכן תקציב של 10 מליון לירות לשנה עונה פחות או יותר על הצרכים של התכנית.

2. כתי ספר לילדים ערבים

לדברי האחראי על החנוך הערבי במשרד החנוך והתרבות המצב הוא חמור ביותר במה שנוגע לטיב הכחות העומדות לרשות החנוך הערבי.

מקובל עליו שהמצב במזרח ירושלים הוא קשה אך יחסית למצב הכחות בסקטור זה בתחום הקו הירוק, אינו החמור ביותר, ולכן אינו עומד בעדיפות ראשונה לגבי הצורך בהחלפת כתות פסולות.

בעיית צרכי הבניה בסקטור הערבי בכללותו יועלה לדיון בימים הקרובים על ידי שר החנוך בפני שר האוצר.

הסכום שהוקצו ע"י משרד החנוך לצרכי הפחות בסקטור הערבי עומד על סך של כ-5 מליון לירות אשר מספיק בקושי לצרכי קליטת הגידול במערכת כחוצאה מריבוי טבעי.

ב ב ר כ ה ,

א. גפני
הממונה על התקציבים.

MINISTRY OF HOUSING
THE MINISTER'S OFFICE



משרד השיכון
לשכת השר

ירושלים, כה' בתשרי תשל"ג
3 באוקטובר 1972

אל : מר אלי מזרחי, ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

הנדון: תקציב חסר לבניית בתי"ס יסודיים בשכונות
חדשות ולילדים ערבים בירושלים
מכתבו של ראש עיריית ירושלים לראש הממשלה
מיום 7.9.72.
מכתבך לשר השיכון מיום 24.9.72

הנושא המועלה במכתבו של ראש - עיריית ירושלים
הינו בטיפול העירייה ובסמכותה.
משרד השיכון אינו מטפל בנושא.

בברכה,

יהודה ליש
דובר משרד השיכון



1-101

1-101

1-101

1-101

1-101

1-101

ירושלים, טו' בחשווי תשל"ג
24 בספטמבר 1972

אל: סגן ראש הממשלה ושר החינוך והתרבות

מצ"ב העתק ממכתב שקבלה ראש-
הממשלה מראש עיריית ירושלים, מיום 7.9.72, בענין
הקצבת חצר לבניה בתי ספר יסודיים בשכונות חדשות
ולילדים ערבים בירושלים. (העתק מכתב זה נשלח
אליך במישרין ע"י ראש העיר).

ב-ב-ר-כ-ה,

אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

13/24

מח
לדני גולדה מאיר
חברת הממשלה

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, כ"ח באלול תשל"ב
7.9.72



לכבוד
הגב' גולדה מאיר
ראש הממשלה
י ר ו ש ל י מ

גבירתי ראש הממשלה,

הנדון: תקציב חסר לבניית בתי"ס יסודיים בשכונות חדשות ולילדים ערבים בירושלים

1. שכונות חדשות

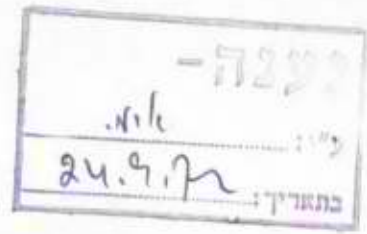
בשכונות החדשות המוקמות בירושלים, נוה יעקב, תלפיות מזרח, רמות וגילה מתקדמת בנית דירות המגורים ועדיין לא התחלנו לבנות בהן את בתי"ס. כן חסרים לנו בתי"ס בשכונות רמות אשכול, גבעת שפירא ובשכונות נוספות בהן מוקמות מאות רבות של דירות מגורים. המכרזים לביצוע העבודה מוכנים לפירסום אבל אין תקציב למימון הבניה במקביל להחזקתם.

ב-4.9.72 התקיימה פגישה אצל שר האוצר מר פנחס ספיר בה השתתפו אנשי משרד החינוך והתרבות אבל לדאבוני הגדול היא נסתיימה ללא תוצאות. שר האוצר טען כי למשרד החינוך והתרבות יש תקציב פיתוח ועליו להסדר עמו ואילו אנשי משרד החינוך והתרבות טענו כי הם מכירים אמנם בדרישות העיריה אבל אין להם תקציב.

להלן תכנית הבניה של בתי"ס יסודיים בשכונות החדשות לשנת 1972/73:

| | | |
|---------------------------------|--------------|------|
| עלות הבניה | 35,900,000.- | ל"י |
| משרד החינוך התחייב בסך | 18,700,000.- | ל"י |
| אבל באפשרותו לבצע השנה רק סך של | 3,330,000.- | ל"י |
| התקציב החסר מסתכם, איפוא, בסך | 32,660,000.- | ל"י. |

העיריה מבקשת לקבל בפועל את הסכום החסר בשתי שנות תקציב 1972/73, 1973/74. הודענו בישיבה זו כי העיריה חגיש תקציב נוסף בשנת 1973/74 לשכונות שלא נכללו בתכנית לשנת 1972/73, כי המיפרטים למכרז עדיין לא מוכנים.



2. בתי"ס לילדים ערבים

במערכת חינוך זו 12,585 תלמידים ב-421 כחות ומהן 250 כחות פסולות שניבנו כחדרי מגורים. החדרים קטנים, אפלים, טחובים ומחייבים פתיחת כחות מקבילות.

לבנייתן של 250 הכחות דרוש תקציב של -25,000,000 ל"י אבל אנו בקשנו לאשר תכנית ל-3 שנים 72/73, 73/74, 74/75 בסך כולל של -10,000,000 ל"י החשובה לסעיף זה הייתה זהה לחשובה לסעיף הראשון.

לא יתכן כי ייבנו שכונות ליהודים בירושלים מבלי לבנות את השרותים ההכרחיים במקביל לדירות המגורים. כן לא יתכן כי לא ייבנו בתי-ספר לילדים ערבים.

במצב שנוצר אני מבקש לאשר את התקציבים הדרושים לפי תכניות הבניה שמשרד החינוך סמך ידו עליהן או לצמצם את היקף בנית דירות המגורים בסכום הדרוש לבנית מוסדות החינוך.

אם לא יימצא הסדר כספי להקמת בתי"ס עד 15.10.72, תאלץ העיריה מחוסר ברירה להפסיק את בנית בתי"ס בשכונות אלה והאחריות למצב שיווצר לא תחול עליה. כמו כן נבקש לשקול את הפסקת הבניה של דירות מגורים בעיר כל עוד לא חובטח אספקת השרותים למשתכנים, מיד עם כניסתם לדירות.

מפאת חשיבות הנושאים שהועלו במכתבי זה מצאתי לנכון לפנות אליך ולבקש את התערבותך.

בברכת שנה טובה,

טדי קולק

העתק: מר יגאל אלון, סגן ראש הממשלה ושר החינוך והתרבות
מר מנחם ספיר, שר האוצר
מר זאב שרף, שר השיכון.

2. *zelle* letter grade

[illegible][illegible]

En caso de tener alguna duda o comentario sobre esta información, por favor comuníquese con el personal de atención al cliente al número 1-800-368-3673.

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. It is a very long letter, and it contains a great deal of information about the state of the country at that time. It is a very important document, and it is one of the most interesting documents in the collection.

на въпроса какъв е бил резултатът от С.О.С., ний не можем да дадем категоричен отговор на този въпрос поради липсата на подходящи данни. Въпреки това ние можем да кажем, че резултатът от С.О.С. е бил положителен, тъй като не е било необходимо да се вземат допълнителни мерки за защита на здравето на населението.

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

22000 22000 22000

১৯৭৭

10000: or sand shell, or two pounds per acre; or
 or one bush, or more
 or two bush, or more.

DRP

TELEGRAMME

WNN

J1503 ZCZC GIC760
ILJM CO GBLB 030
LONDONLB TF 30 29 1510

MRS GOLDA MEIR
JERUSALEM ISRAEL

161-1
SEP 29 18 05

DEMAND KOLLEK WITHDRAW TERRIBLE IRRESPONSIBLE STATEMENT
CONCERNING ORTHODOX AREAS JERUSALEM STOP ORTHODOXY
THROUGHOUT THE WORLD HURT AND INSULTED
DUNNER RAV UNION OF ORTHODOX HEBREW CONGREGATIONS LONDON

DRP

TELEGRAMME

1-10/

1-10/

1-10/

1-10/

1-10/

E
D
T
T
P
T
E
L
E
G
R
A
M
M
E

Meir
J1456 GIC688
ILJM CO GBLB 049
LONDONLB TF 49 29 1210

MRS GOLDA MEIR
JERUSALEM

161-1

7

DEEPLY SHOCKED AT PUBLICISED KOLLEK STATEMENT REFERRING
TO MEA SHEARIM BATEI UNGARN STOP AREAS RENOWNED FOR THEIR
PIETY AND BRAVERY ESPECIALLY DURING WAR OF INDEPENDANCE
STOP STATEMENT SEEN AS BLATANT ATTACK ON ORTHODOXY STOP
WE DEMAND KOLLEK RETRACT STATEMENT OR RESIGN
EXECUTIVE AGUDAS ISRAEL GREATBRITAIN

SEP 29 16 04

E
D
T
T
P
T
E
L
E
G
R
A
M
M
E

7

1-131



161-1
ירושלים, כ' באלול תשל"ב
30 באוגוסט 1972

לכבוד
מר מדי קולק
ראש העיר
ירושלים

מדי היקר,

ראה נא החעת המצ"ב, ממכתב שקבלה
ראש הממשלה, מהרב לוי יצחק רבינוביץ, חבר מועצת-
עיריית ירושלים.

בטרם נשיב, מבקשת ראש הממשלה לקבל
פרטים בענין.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה



עיריית ירושלים

1972/8/22
באלול תשל"ב

חבר מועצת העירייה

136.11.1

כב. ראש הממשלה.

גבירתי הנכבדה,
קבלתי הזמנה, בתור חבר הנהלת העיר, לסכם
פתיחת "משעול החומה ע"ש קורוב" שעומד להתקיים
ביום כ"ו באלול בהשתתפותך, ואני מעיז לפנות אליך
בבקשה לדון מחדש אם זה נכון.
וועד לשמות גנים ואתרים של העירייה קבל החלטה
שיש שטחים בירושלים--ובפרט השטח המיועד לגן
הלאומי סביבות החומה--שאינם למכירה על מנת ששמות
התורמים יקראו עליהם, וכנראה ראש העירייה שכנע את
הוועד לעשות יוצא מהכלל במקרה זה מפני שהוא
הבטיח.
עוררה התנגדות חריפה בישיבת ההנהלה--לא רק מצדי
-(ראש העירייה לא היה נוכח) אך בסוף ההנהלה הסכימה
אך ורק מפני שהשם העיקרי יהיה "משעול החומה"
והתוספת "ע"ש קורוב" תופיע בדרך משני. רק אחרי
שקבלתי את ההזמנה נוכחתי לדעת שהשם הרשמי באנגלית
יהיה COROB WALK.
זה לא לפי כבודה של ירושלים. בשום ענין ואופן
וועדה לשמות רחובות לא היתה מסכימה לקרוא לרחוב,
אפילו הקטן ביותר, על שם אדם אך ורק מפני שהוא תרם
כסף לזה ועל אחת כמה וכמה בנוגע לאתרים היסטוריים
כתבתי לראש עירייה לבקש דיון חדש בנושא.

ברגשי כבוד
לוי יצחק רבינוביץ
לוי יצחק רבינוביץ

צ"ע : 11.11
בתאריך : 30.8.72



SECRET

TO: THE SECRETARY OF DEFENSE
FROM: THE SECRETARY OF DEFENSE
SUBJECT: [REDACTED]

1. [REDACTED]

2. [REDACTED]

3. [REDACTED]

4. [REDACTED]

מוזיאון ישראל, ירושלים
the israel museum, jerusalem

4 east 54th street
new york, new york 10022
telephone: (212)751-2700

elaine g. weitzen
american representative

161-1

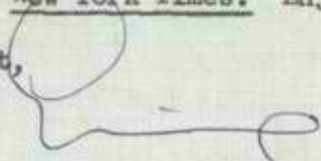
July 17, 1972

Mr. Simcha Dinitz
Director General and Political Advisor
to the Prime Minister
Prime Minister's Office
Jerusalem, Israel

Dear Simcha:

Attached are Teddy's article on Jerusalem and an
ad that appeared in the New York Times. Enjoy.

Best,


Elaine Graham Weitzen

EGW/ab
Enc.

1-101

July 17, 1955

Mr. William L. ...
Director, Federal Bureau of Investigation
Washington, D.C.

Re: ...
of ...

Sincerely,
[Signature]

Special Agent in Charge

Who Owns Jerusalem?

by Teddy Kollek

"Leave aside the fact that the Israelis would never accept internationalization. It is a bad idea on its merits," says the Mayor of this controversial city.

Recently, Teddy Kollek, the Mayor of Jerusalem, had several long, candid conversations with World Editor-at-Large J. Robert Moskin about the problems and future of his troubled city. This is the substance of Mr. Kollek's thought during those talks.

I am absolutely opposed to the internationalization of Jerusalem. It sounds so very nice and logical when they talk about it at the United Nations or various foreign offices, but internationalization hasn't worked anywhere. Danzig was a great port and it finally didn't work there; in fact, it brought about a war. It didn't work in Trieste. The citizens of such cities have felt miserable. Leave aside the fact that the Israelis would never accept it; it is a bad idea on its merits.

Who would run an international city in Jerusalem? The Chinese, the Albanians, Nigerians, and Venezuelans, let's say. Who will make the decisions? A committee—which will always have to refer back and find out whether building a sewage plant in this place or that will create some diplomatic problem, and in the end you will have no sewage system. Who will pay for an international capital? The U.N. itself can't; it can't pay for the one building it now has. A city like Jerusalem—which is based mainly on education, government, and such, without a great deal of income—can never have enough taxing power to pay for itself. It will be impossible to run such a city. It will become a deteriorating city.

Ask the Arabs in Jerusalem. The simple people among them have more courage than their leaders; their leaders are accustomed to saying one thing in public and another in private. I believe I analyze the reactions of the ordinary Arabs in Jerusalem correctly. They have several advantages today that they didn't have here before and do not have in Arab countries today. Also disadvantages. The advantages, particularly for the leaders, start with physical security. And they have more freedom of expression than they have ever had. Newspapers, which were closed for minor criticism of government in the past, can now be as critical of the Israeli government as they want to be, as well as critical of the Arab leadership in the Arab world. The young people hope that in this atmosphere of freedom of expression some real Arab leadership will grow. It doesn't exist yet, but it might. Then, of course, the Arabs in Jerusalem have economic prosperity, jobs, and lots of tourists. And they have freedom of movement to and from the Arab world. Last year, we had 150,000 Arab visitors from Jordan, Egypt, and so on, all of whom came in with passports of countries with which we are at war.

Nor are the Arabs here afraid anymore that their culture will disappear in Jerusalem. Those are the advantages.

The one great disadvantage is that Jerusalem's Arabs are not determining their own fate. And with all the advantages, they are not too happy. They haven't been able to decide their own fate for many centuries—not under the Turks nor the British nor the Jordanian bedouins. The difference between all these and the Israelis is that the Arabs rightly feel that we are here for good.

The thinking of the Arabs in Jerusalem is: Maybe we will eventually get more independence from the Jews than we might get from [King] Hussein [of Jordan]. Remember, these are Palestinians. We pay comparatively high taxes today, they say, much more than they do in Jordan, but we get a lot more, and much more is spent on the city than we pay. Who will replace that money? Jordan? They never allowed an industry or a university to be started in Jerusalem. They never spent anything on Jerusalem, only on Amman. Would that all suddenly change? I think this is how the Arabs here see it.

At the same time, I don't think there is any real appreciation for the depth of Jewish feeling on Jerusalem. The Jews are willing to sacrifice lives over Jerusalem. In 1967, they decided not to use artillery to conquer the city, and many additional lives were lost because of that respect for other religions' holy shrines and for world opinion. And we have been willing to bring in the world's greatest town planners and to accept criticism from the outside, because we feel the world has a share in Jerusalem. So, I think it will be very difficult today to tell the Israeli government, you better give up sovereignty over part of Jerusalem.

What is inconceivable altogether is that we should give up sovereignty over the Temple Mount. With great difficulty and after great internal struggle, we can give up sovereignty over the mosques. But the Temple Mount on which they stand cannot be given up.

Presently, we are saved from embarrassment by Jewish religion. According to Jewish religion, the Temple will only be rebuilt when the Messiah comes. Therefore, nobody, not even the greatest zealot, can dream of tearing down the mosques and building a Temple. The religious have that injunction, and the non-religious are not so interested. So I presume the Temple will only be rebuilt when the Messiah comes. So many things have happened in our time that this may happen too; this risk the Arabs will have to take. But otherwise, nobody will touch their mosques. Of course, the vast majority of Israelis regard the mosques as the most beautiful buildings in Jerusa-

"World Magazine" - 7/18/72

lem, a great and precious asset to the city.

It will take a very long time until the world gets used to the fact that the Jews are running Jerusalem. I believe that in their hearts some Christians, if they could, would start a crusade to get rid of the Jews in Jerusalem. But today you run your crusades in the newspapers instead of putting yourself into armor. This is a less simple age.

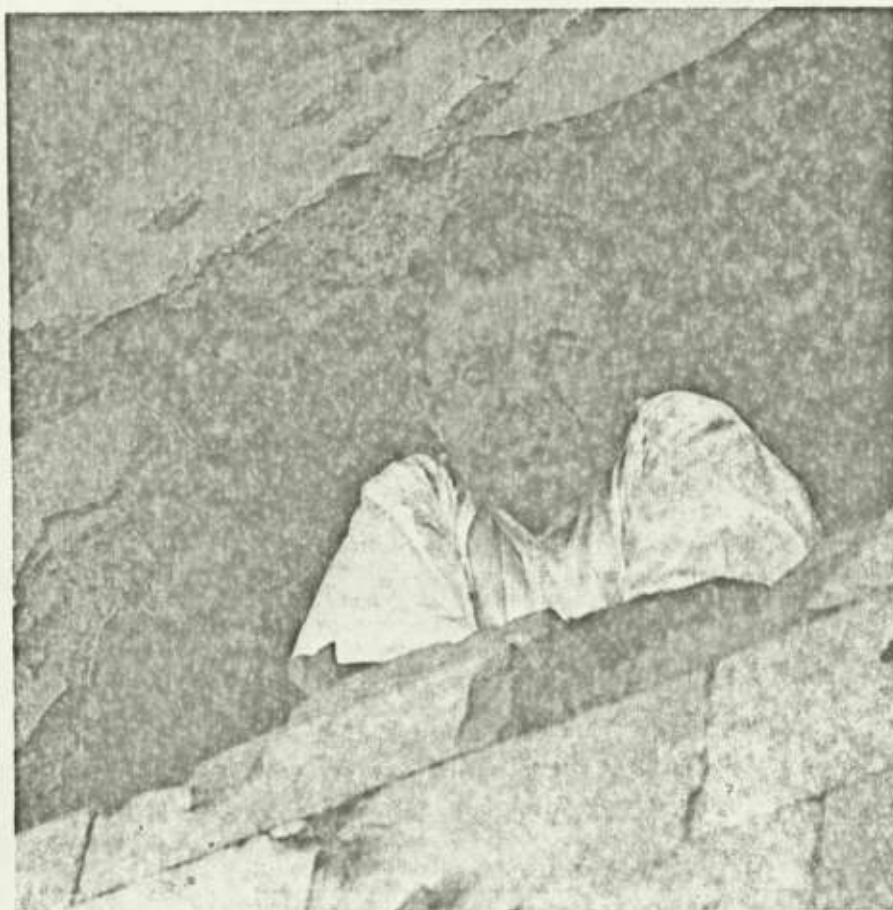
We have proved under difficult circumstances that we will stick by the principle of accessibility. Hundreds of thousands of Arabs from outside the country—Christians and Moslems—have visited their Holy Places while there is still war, no armistice, just a cease-fire. But if the city would come under Jordanian sovereignty again, this would disappear. We had an agreement in 1948 on free access to the Wailing Wall. That agreement was never carried out. It wasn't so difficult to carry it out. So, why didn't they? Why would they now? Nobody in Israel will take that risk. Logic is all against it.

In fact, the United Nations was here for nineteen years in a divided city and what did it achieve? It preserved the barbed wires and perpetuated, as far as was in its power, the division of the city. And, believe me, cutting the city into two was as immoral as dissecting any other living body.

I once made the suggestion, which was not too kindly received, that we have boroughs in Jerusalem. I still think it is a good idea. In London, boroughs are tremendous organizations with their own budgets and a lot of independence. But even dividing Jerusalem into boroughs is not a complete solution, because, of course, the Arabs will want the Temple Mount in their borough and to this nobody in Israel will agree.

Eventually, it gets down to this very, very small area, forty or fifty acres. It is the center of a great deal of the overall problem, and I think one has to live with it. We will find a solution when there is peace, when people are less suspicious, in another few years' time. You don't have to solve everything today.

I know for sure that the Vatican is now questioning the idea of internationalization. The prospect that the whole city should be run by the Chinese, the Albanians, and the Moroccans doesn't seem to them as good an idea as it did some time ago. But in Jerusalem the Catholics do not have influence comparable to their weight in the world. They own about 12 per cent of the Holy Places. Even the Armenians, who are much less important in numbers in the world, own more than twice as much as the Catholics. The question of the Vatican is much more relevant to America and Europe than it is to Jerusalem.



Burt Glinn: Magnum

Jerusalem's Mayor Kollek—"Internationalization hasn't worked anywhere."

In Jerusalem, the Christian churches so far do not have complete agreement among themselves as to what they want. At the moment, they are much more satisfied than they were in many other periods because nobody interferes either with the Holy Places or with Christian pilgrimages or Christian schools. On the contrary, we encourage their educational system in many ways. And nobody interferes with the Christian community. The Christians, like the Moslems, have responsibility for their own establishments and Holy Places. In the Jordanian period, they were not allowed to acquire land or build churches, and there was interference with their schools. We do everything to encourage the Christian community not to diminish but to preserve their importance. And their numbers are growing again. This is contrary to what happened under the Jordanians when the Christians left in droves.

The Arabs are also careful that Arab strength in Jerusalem remains as it is today. They want to preserve the Arab character of the town. This they can only do if tourism goes well, and to have that flourish they must have a quiet situation. If bombs are thrown, tourists will not

stop coming to Jerusalem but will stop going to the Arab part of town. They will be afraid to go there. And the Arabs will be the first to suffer. They have experienced this already. Therefore, they do not want terrorism and they do not harbor terrorists. Whenever we find terrorist infiltrators, they have instructions to do something in Jerusalem, because whatever happens there will make bigger headlines than if it happens in Nablus or Haifa. That they do not succeed is certainly in part due to the vigilance of the Israeli security services, but it is also due, at least to some extent, to the unwillingness of the Arab population in Jerusalem to help them. The Arabs' illusions about the terrorists have disappeared. It is a balloon that exploded. In Jerusalem better than anywhere else they can compare the truth with the announcements coming over the terrorists' radio.

While the Arabs want to maintain their numbers in Jerusalem, I don't think there is a conscious effort to increase the Jewish population. It is increasing, but personally, I believe that content is more important than numbers. By this I mean everything from how the city looks to

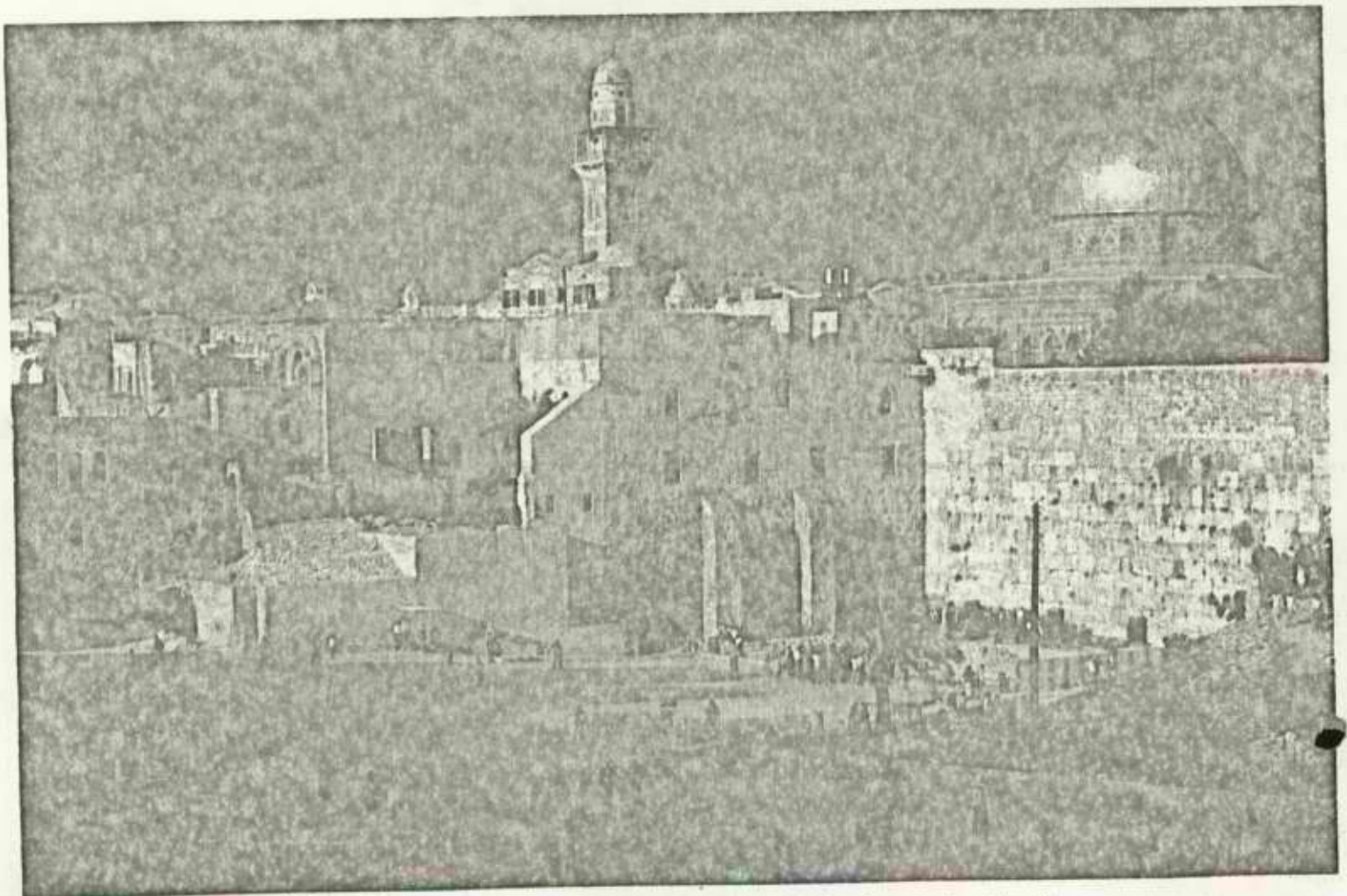


Photo Researchers: D. Levy

The Wailing Wall—"center of a great deal of the overall problem."

quality of life, quality of education, the beauty of the city, preservation of its ambience. And you can't create the proper content for a community if the city grows too quickly.

Of course, we have to plan for a modern city and we cannot find answers to all the feelings dictated by nostalgia. We are trying to build a balanced town, and one controversy has been the building of housing for Jews in East Jerusalem. Well, we have not torn down a single Arab house except for the 106 hovels at the Wailing Wall. The areas used in East Jerusalem were often ones newly incorporated into the city. We have not used a single piece of land on which there was a tree growing or which was used in agriculture. So, we haven't taken anything important away. And we have allowed space for Arab expansion. After all, they have the highest birthrate in the world, and they therefore need room in which to expand, and we have taken that into account.

Our major problem is to eliminate in a few years the differences of opportunities in housing and education between Jews who are established here for a longer period, mainly Jews of European background, and those who came more

recently—for the largest part, refugees from Arab countries. And again, we must close a similar gap of opportunity between Jews and Arabs.

But on lots of things there is unanimity. The first is to protect the Old City within the walls. There, no changes are permitted. We are rebuilding the Jewish Quarter to scale. And we are working on a plan to eliminate the forest of television antennas, mainly in the Arab section. We want to replace them with a central antenna and cables; it will run into \$5-million or more.

The great argument that will crop up one day is about the roads. If you really want to allow everybody to get near the Old City in a car, then you have to build roads. The highways and expressways can dwarf the walls and make the city really ugly.

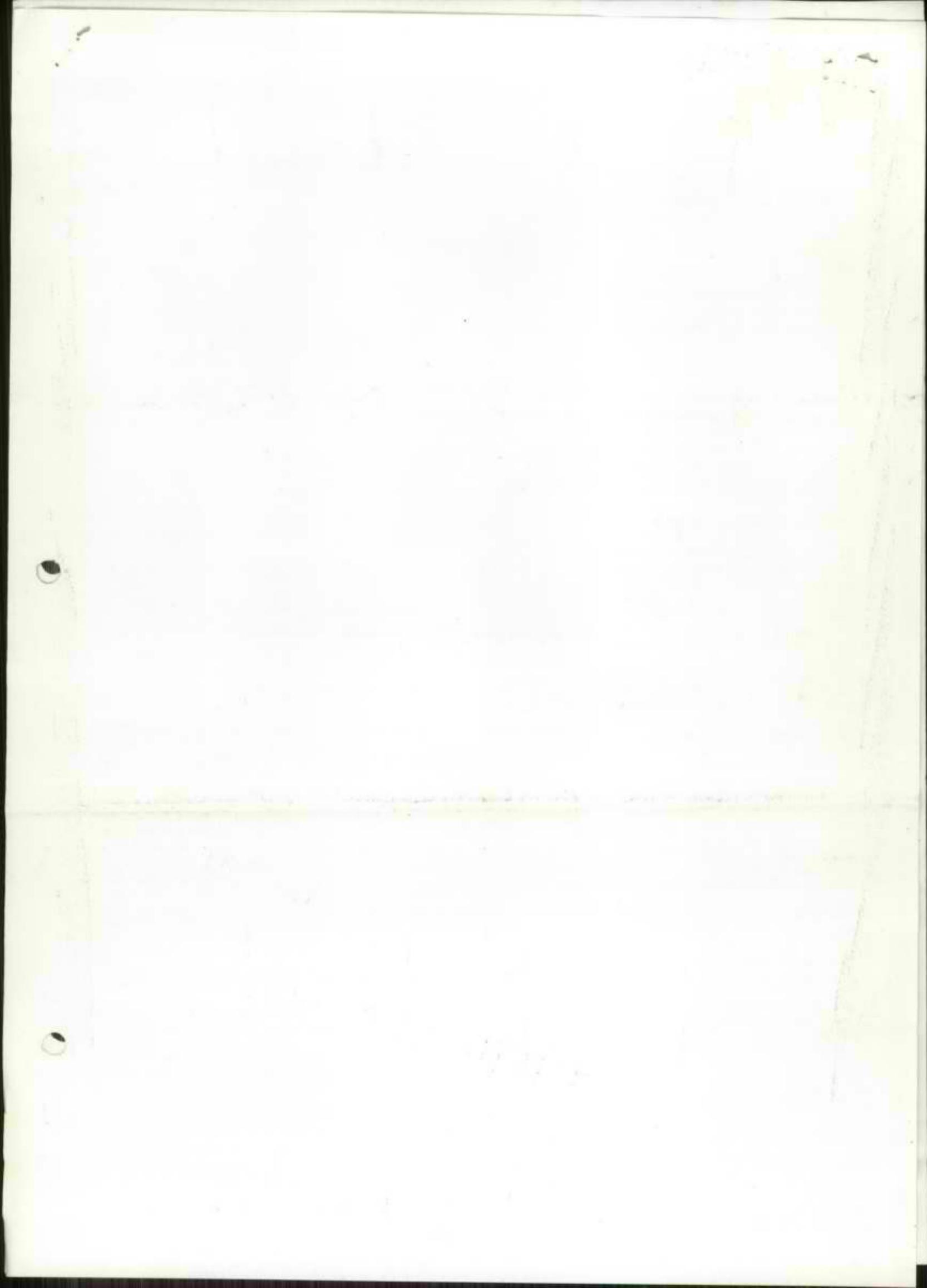
At the moment, the argument is about high-rise apartments. Housing is our toughest problem because it has become very expensive in Jerusalem. Building costs are high, and the demand is very great. Among the large number of people who want to come to Jerusalem are some from the United States and from Europe who have means and can pay what for Jerusalemites are extraordinary

prices. Of course, this added increment of demand determines the general level of prices.

The worst off are the young couples. A boy comes home from the army and wants to get married and can't see his way to get an apartment—ever. There are almost no apartments for rent; they are practically all for sale. To some extent, this has driven young people out of Jerusalem.

I think that with some effort we can catch up with our housing problem in five or six years. One advantage is that we have not had the ideal of the melting pot. Certainly not as far as Moslems, Christians, and Jews are concerned. No Jew ever wanted to become an Armenian. No Greek wanted to become a Moslem. No Latin ever wanted to become a Jew. So they have lived in a mosaic rather than in a melting pot. And we are keeping this. It makes, I believe, for less tension. It is what people want. In fact, it is a pluralistic society in the best sense of the word. Why change it? These traditions are worth something. The greatest danger to cities is when traditions break up without anything new replacing them.

We have been paying a great deal of



N.Y. Times
7/6/72

Think Lindsay has problems? Try being mayor of Jerusalem.

"Against all logic and reason....Jews and Arabs are getting accustomed to each other. The various religions are growing more tolerant of one another....In 1967, they decided not to use artillery to conquer the city, and many additional lives were lost because of that respect for other religions' holy shrines...."

Teddy Kollek is the mayor of Jerusalem. He talks about his city, its problems, and his solutions in the second issue of **WORLD MAGAZINE**. "Who Owns Jerusalem?" is not only a glimpse of the true situation in the Middle East; Kollek's compelling approach to the problems that beset all cities today will make you wish he were *your* mayor.

In **WORLD's** second issue you'll also find "The Literary Garbage of Clifford Irving." This is no value judgment; by an uncanny turn of events a friend of journalist Christo-

pher Byron stumbled upon the Irvings' trash in the Westport city dump. "This is it, boy," the friend said, "the true story of Edith and Cliff. They must have thrown it out in the garbage!" They pieced the fragments together and came up with, among other things, the first draft of the Irving-Suskind confessions.

There is also an article by one of the intellectual leaders of the Catholic Church, John Cardinal Wright, called "The Pope and The Astronauts." And a study of the man who

represents the politics of the New South, Terry Sanford, President of Duke University. And an editorial by Norman Cousins on the things that humiliate people—and nations. All this plus features by Buckminster Fuller, U Thant, John Ciardi, Leo C. Rosten, Goodman Ace, Hollis Alpert, Cleveland Amory, Robert Craft, Katharine Kuh, Horace Sutton, Margaret R. Weiss, Roland Gelatt, Richard L. Tobin...to name a few. Isn't that worth clipping a coupon for?

WORLD: A Review of Ideas, Creative Arts and the Human Condition
Two Dag Hammarskjold Plaza
New York, N.Y. 10017

Please begin my subscription to **WORLD** with its first issue and bill me later at the charter rate.

☐ \$25 for three years ☐ \$20 for two years
☐ \$12 for a one year subscription

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Copies on your newsstand now.

910830

Jerusalem, 16 July 1972
161-1

Mrs. Ayala Zacks
400 Walmer Road
East Tower, P.H. North
Toronto
Canada.

Dear Mrs. Zacks:

Prime Minister Golda Meir has asked me to acknowledge receipt of your letter of June 7th and to thank you for conveying to her your feelings about Israel. She hopes that your dream of coming back here will be realized.

With every good wish,

Sincerely,

Eli Mizrachi
Assistant Director
Prime Minister's Office



June 7, 1972



Her Excellency, Golda Meir,
Prime Minister of the State of Israel,
Prime Minister's Office,
Jerusalem, Israel.

Dear Golda Meir:

The heavy burdens you are bearing, added to so appallingly these days, compel me to write at the risk of taking a few minutes of your already over-taxed time. You must know how widespread the sorrow is, and with what grief and a sense of helplessness our friends are looking on.

In the statement yesterday of the deliberate withholding of retaliation, Jerusalem has demonstrated an attempt to fulfill the Old Testament prophecy; it has become strong enough to do something positive for the distorted world at this critical moment. This is for Israel another moment of testing. The public announcement of Israel's dissociation of itself from terrorism and from the alleged eye for an eye philosophy, of which we are so often accused, is interpreted now as real strength.

What prompts me to write is your great personal power of bearing and giving, as the mother of Israel, and the woman you are known to be in the world. This power has been and is more effective than other more conventional forces by which the world is governed. I beg you to use it. Continue to declare to the country and the world the virtue and wisdom of a restraint that arises not out of weakness, but from strength. Maybe from Jerusalem will come a great positive answer to the world's need. Maybe at last, all the sacrifices of the young and innocent and of great men like Aaron Kazir (my close friend), may be made an altar for peace.

I must apologize for writing in English. Though Hebrew is my native tongue and I speak it easily, having left my home in Jerusalem at the age of sixteen, I now find it easier to express myself more fully and accurately in English. After

cont'd.

.....

Her Excellency, Golda Meir,
Prime Minister of the
State of Israel

June 7, 1972

-2-

more than forty years of life in France and Canada,
circumstances are making it possible for me to look forward
to the fulfilment of the dream of returning home to Israel.

Please do not give a thought to answering this letter.

With all personal admiration and homage,

Shalom!

Ayala Zacks

Ayala Zacks

עצרת חגיגית ליוך העשור לאיחוד ירושלים

נאום: טדי קולק על חכנית לפתוח ירושלים

נגינה: תזמורת צה"ל

שירה: חבורת הזמר של האוניברסיטה

קטעי קריאה: יוסי בנאי, שלמה בר שביט ואברהם מור

✓

9

ההסתדרות הציונית העולמית
נשיאות הועד הפועל הציוני

WORLD ZIONIST ORGANIZATION
PRESIDIUM OF THE ZIONIST GENERAL COUNCIL

ל" בסיון תשל"ז
16.6.77

הקספרס
EXPRESS



לכבוד
מר יצחק רבין
ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
ירושלים

אדוני ראש הממשלה,

בשם נשיאות הועד הפועל הציוני הנני מתכבד להזמין לעצרת
חגיגה לציון העשור לאיחוד ירושלים, אשר תתקיים ביום חמישי ז' בתמוז תשל"ז
(23 ביוני 1977), בשעה 8.30 בערב, באולם אוטוֹשקין בבנייני האומה בירושלים.

הואל-נא להודיע למזכירות הועד הפועל טל': 39261/254 אם

חשתתף בעצרת החגיגה.

בכבוד רב ובברכה

יצחק רבין
יושב ראש הועד הפועל הציוני

RECEIVED BY THE NATIONAL BUREAU OF COMMERCE
WASHINGTON, D. C.
JAN 10 1917

17th Street
N. Y.

17th Street
N. Y.
17th Street
N. Y.



17th Street
N. Y.

17th Street
N. Y.
17th Street
N. Y.

17th Street
N. Y.

17th Street
N. Y.

17th Street
N. Y.

101-1

ירושלים, ד' בסיון תשל"ב
17 במאי 1972

לכבוד
חה"כ מ. סורקיס
יו"ר ועדת הפנים
ה כ נ ס ה
ירושלים

חה"כ סורקיס הנכבד,

נתבקשתי על ידי ראש הממשלה לאשר
בהודעה קבלה מסקנות ועדת הפנים, בקשר לתכנון
ירושלים, אשר הואלת להביא לחשומת לבה ביום
9.5.72.

ראש הממשלה קראה המסקנות.

ב ב ר כ ה,

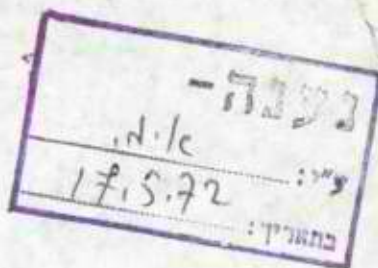
אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

יושב ראש
ועדת הפנים



הכנסת

ירושלים, כ"ה באייר תשל"ב
9.5.72



לכבוד
גב' ג. מאיר
ראש הממשלה

גברתי ראש הממשלה,

הריני מתכבד להמציא לך את מסקנות ועדת
הפנים בקשר לתכנון ירושלים, בעיותיו וסכנותיו,
בעקבות הדיונים על הצעתו של ח"כ יוסף חמיר,
ואשר הונחו על שולחן הכנסת ביום י"ח באייר
תשל"ב, 2.5.72.

לחשומת לבך.

בכבוד רב,

מ. סורקיס
יו"ר ועדת הפנים

1967-1968 "P. G. & H. Co." 10/1/68

[illegible]

מסקנות ועדת הפנים בקשר לתכנון ירושלים,
בעיותיו וסכנותיו

בישיבת הכנסת ביום כ"ה בכסלו תשל"ב (23.12.70) העלה חבר-הכנסת יוסף תמיר על סדר יומה את שאלת תכנון ירושלים. הכנסת החליטה להעביר הנושא לדיון בועדת הפנים.

ועדת הפנים דנה בנושא ושמעה את עדויות שר הפנים, ראש עיריית ירושלים, הצוות שהכין את תכנית האב לירושלים ומומחים ממשד הפנים, משרד השיכון, עיריית ירושלים, מינהל מקרקעי ישראל ואחרים.

במהלך הדיונים בחרה ועדת הפנים בועדת משנה בת שני חברים ח"כ יוסף תמיר, יו"ר, וח"כ אליהו ששון, ובהשתתפות ראש אגף התכנון במשרד הפנים, הממונה על מחוז ירושלים, היועץ לתכנון במשרד השכון, ראש צוות מכיני-תכנית האב לירושלים ומהנדס עיריית ירושלים.

ועדת המשנה קיימה דיונים מפורטים בנושא שמעה עדויות ממחכני תכנית המיתאר של ירושלים, נציגי משרדי הממשלה הקשורים בבינוי ירושלים ואכלוסה, מהנדס העיר ועוזריו, גיאוגרפים מהאוניברסיטה העברית שערכו סקרים על בינוי ירושלים וכן אישי ציבור ויועצים כלכליים הקשורים בבעיה.

להלן מסקנות ועדת הפנים:

- (א) איחוד ירושלים מחדש, לאחר מלחמת ששת הימים, שוב הכתיר את ירושלים הבירה כמטרופולין הרוח והאמונה, התרבות והאמנות, הממשל וחיי העם בישראל ומרכזו העולמי.
התפתחות זו מחייבת תכנון-אב לבירה המתפתחת ותכנוני-מיתארים שיענו לצרכי הזמן, הקידמה האורבניסטית וסכנותיה ומגבלותיה ויקחו בחשבון הפיתוח הדרוש בלא שיפגע בתפארת ירושלים וקדושתה.
- (ב) תכנון ירושלים ובינויה חייבים להיות מושתתים - הן בדורנו והן בדורות הבאים - על יסודות תכנוניים בדוקים ויציבים שאותם יש ליישם בדקדקנות מירבית ולקיימם תוך שמירה על כללי התיכנון הכולל והמפורט. זאת על-מנת לשמור על אופי עיר הנצח ועל צרכיה ותוך קביעה שעיר ה' תהייה בירת ישראל לתמיד - שלמה ומאוחדת.
- (ג) בדברנו באופי העיר ובצביונה ייאמר שזו עיר הקודש לכל מקדשיה, עטורה ערכי אמונה, קדושה, היסטוריה, נוף וטבע שהם יחידים במינם ומצווה על ישראל לטפחם ולשומרם הן מהבחינה הרוחנית והן מבחינתם הפונקציונאלית. הממד ההיסטורי-הלאומי בתכנון ירושלים חייב להמדד על פי משקלה הרגשי של העיר בתחום היחס אליה ע"י העם היהודי - שזו בירתו - ועמי עולם שרואים בה עיר קודש.

- (ד) הועדה מציינת בסיפוק שבחכנון ירושלים השלמה הוחל עוד בטרם חוברה יחדיו וכך הונח יסוד לתכנון של העיר השלמה ורק בדרך זו ניתן ליישם שמירת חזונה ומעמדה האחד והיחיד.
- (ה) העידן בו אנו חיים נתגלה כמשחית פני הערים ומכביד החיים בהן. זהו הליך מוכח שבא לידי גילוי ברחבי חבל ואינו פוסח על ישראל - הריכוזים הצפופים של אוכלוסין בערים והתפשטותן, ריבוי השימושים ברכב המוטורי היוצר קשיי זרימה תחבורה ומזהם קשות את הסביבה (בעיקר את האויר). הבינוי החריג מהתכנון ובהעדר בקורת ופיקוח יעילים מהווים מכשול בדרך מתן שירותים תקינים ויעילים. כל אלה, ותופעות אחרות בנות זמננו בתחום העיור המזורז, מהווים "אור אדום" לגבי שיטות חכנון ירושלים שמא יושחת גאונה, תחולל קדושתה ויפגם יחודה.
- (ו) הועדה סבורה שתופעות כאלו (סעיף ה') מחייבות סיפול ערכי ירושלים שאינה ככל הערים הן במישור אתריה הנדירים, הנוף המרהיב של ירושלים, שהרים סביב לה והן בתחומים הדתיים, הלאומיים, ההיסטוריים והתרבותיים. מכאן - מדגישה ועדת-הפנים - החשיבות היתרה שיש להקדיש לפתרון בעיות תפוסת הבניה, הצפיפות, השמירה על הצורות הארכיטקטוניות התואמות את נוף העיר והמבנה שלה, התאמת תנאי התחבורה שלא תחנוק את העיר, תפגע בסביבה (החי והצומח) ולא תפגע יתר על המידה בשטחי ירק, גינון ו"שטחים פתוחים".
- (ז) הועדה מחייבת פיתוח ובינוי ירושלים והרחבתה, תוך שמירת שכיות החמדה של ירושלים והסביבה, כשהתכנון נשמר בה בקפדנות.
- מכאן שבעית פריסת העיר, ממדי הבינוי ושאלת הצפיפות וכן אפשרויות מתן השרותים לסוגיהם (החל מתנועה ותחבורה וכלה בסילוק פסולת ואויר צח) - הנם שאלות קריטאליות.
- (ח) משום טיעונים וטעמים אלה ומשום שירושלים אינה ככל הערים - מחייבת הועדה את גורמי התכנון (משרד הפנים ועיריית ירושלים) לבדוק מחדש את הקביעה הרווחת בקרב מתכנני חכנית-האב בדבר מיקום המרכז העירוני הראשי.
- הועדה מביעה חשש שמא מיקוד המע"ר במשולש: שער שכם, רחוב יפו (צפון) וככר-ציון עלול להקשות על בינוי שיקנה לעיר ירושלים מעמד היסטורי וייהפכה לעיר ככל הערים שהכל נוהרים לסבורה, מצופפים עצמם שם ומצטופפים בלא יכולת לנוע.
- (ט) תכנון העיר חייב להיות מעוגן בעבר, מתבצע בהווה אולם צופה לקראת העתיד.
- טרם הפסדנו את האפשרות שעתיד ירושלים לא יפול קורבן לבולמוס הנקוט והמקובל של בינוי שגרתי וסלילת כבישים בלא התחשבות בתוצאות. מכאן, קוראת ועדת-הפנים, לא להתחשב בלחצים ארעיים ובגורמים אינטרסנטים צרי אופקים אלא לתכנן העיר ומרכזה (או מרכזיה) תוך הגיון התכנון ודאגה לשליחות העיר המיוחדת ואיכות הסביבה והמגורים. לקחי האורבניזם בן זמננו חייבים לשמש לקח לכל.

(י) ועדת הפנים רואה חשיבות יתרה בשמירת הטופוגרפיה של העיר והסובב אותה. רצוי שהמורדות ייועדו לבניה, העמקים לשמורות טבע, לגינון לספורט ונופש - הפסגות והשטחים הצופים על ייפי העיר ומראה - לא יפגעו.

(יא) ייעור ירושלים, ריבוי הירק והגינון בה - הוא אחד הדברים החיוניים בתכנונה הפיזי ויש להקדים בכך ככל האפשר. הגנים יהוו לירושלים כנזר שזור ורצוף. הועדה מביעה דאגתה שתוך הליך בינוי בשכונות הוותיקות נעקרים עצי נוי שניטעו לפני עשרות בשנים. על העיריה לכונן ועדה מיוחדת שחוסמך לפסוק במקרה של צורך לעקור עצים ישנים לשם קידום הבניה.

(יב) באשר לתיחום שיש לקובעו בין המע"ר והעיר העתיקה שבתוך החומות:-

1. העיר העתיקה תתוכנן ותבנה בזהירות ושיקומה - ובניה הרובע היהודי - יהיו ע"פ טיפול ארכיטקטוני עדין שיהיה תואם העבר.
2. שילוב העיר העתיקה בעיר החדשה ייעשה כך שהעיר העתיקה תשמור על אוטוניה. מן הדין שהבניה מחוץ לחומות תורחק.
3. השימוש המתאים לשטחים המקיפים את העיר העתיקה, והם עדיין פנויים ולא נועדו להיות חלק מהפרק הלאומי המקיף את החומות - ייועדו למטרות כגון מוסדות דת, תרבות ואמנות.
- בין אם הללו מוסדות ישראלים או אחרים או בין-לאומיים. תנאי מפורש לבוני מבנים כאלה ששטח נרחב מסביב להם ינוצל לגינון והם עצמם - המבנים - יהיו בעלי ערך ארכיטקטוני נאה ומיוחד.

(יג) ועדת-הפנים מדגישה את החשיבות המרובה שיש לייחס לבעיות התחבורה והיא קובעת:

1. יש למנוע מעורקי התחבורה הראשיים לחצות את ירושלים, במידה וניתן לעקוף את הבירה - יש להעדיף שיטה זו. וכן שלא יפגעו ביופיה וחנה של העיר.
2. יש להמנע מכך שעורקי התחבורה והצמחים יהיו על חשבון גנים.
3. יש לבצע תוכנון חניונים מרוכזים ולשחרר המע"ר מתנועה פרטית צפופה מדי בתנאי שהתחבורה ציבורית משופרת תשמש את האזרחים בשטח.

4. את הפארקים והגנים יש לשמור ליעדם ולהמנע מהפיכתם לאמצעי תחבורה.
- (יד) ועדת-הפנים מרגישה במיוחד חובת כל צורמי הביצוע לקיים את הוראות "חוק התכנון והבניה 1965". ועדת הפנים קוראת לכל השרים הנוגעים בדבר לתת הוראות מתאימות למשרדיהם לנהוג בהתאם. הגילויים החמורים של בניה בלא רשיון, בלא קיום החוק, חריגות ממנו ועברות עליו - פרושם האחד והיחיד: הרס אופי ירושלים ויופיה.

(על זרועות הממשל לסוגיו הפועלים בתחומי השיכון, המקרקעין, ההשקעות, התיירות התחבורה וכן מוסדות וגופים אחרים להמנע ממתן התחייבויות ומיצירת עובדות בסרס אושרו כחוק).

הוועדה קובעת עיריית ירושלים חייבת לקיים בקרת קפדנית ונאמנה שבונים פרטיים וצבוריים לא יבנו באורח בלתי-חוקי - דבר חמור מכל הבחינות. מה עוד שישנם סימנים ברורים שתופעות אלו - שאושרו במימצאי ועדת מר רוני פיינשטיין - הם אותות חמורים ביותר לפגמים בתכנון ובאיכלוס ירושלים ושמירה על יעודה, יחודה ועתידה.

(טו) אשר לבעיות איכות הסביבה והשרותים:

הוועדה מחייבת התחשבות מירבית של מחכנני ירושלים במסיבות והתנאים שיוצרים את איכות הסביבה כדי למנוע, ככל האפשר, סבל מהאוכלוסיה במה שנוגע לזיהומים, קשיי סילוק פסולת, בעיות הנקיון והאחזקה, מתן שרותים יעילים תוך הקפדה על הספקת מים טהורים, אויר צח וצמצום חופעות הפשע וסממניו הידועים בחברה מצופפת. בקצרה: הרמוניה ואיזון בין הפיתוח לבין הסובב והחי.

(טז) ועדת-הפנים סבורה שלשם הגשמת המלצותיה-מסקנותיה דרושים אמצעים ומשאבים בלתי מקובלים. על חלק מהם לבוא מחקציב המדינה (בנוסף לתקציב הרשות המקומית).

(יז) הוועדה רשמה לפנייה את החלטות עיריית ירושלים לארגן מחדש את מחלקת מהנדס העיר כדי להתאים את כושר פעולתה של המחלקה לבניה המזורזת של הבירה תוך פיקוח ובקרה על קיום ההחלטות בנידון והפסקת כל בניה בלתי חוקית.

(יח) ועדת-הפנים ממליצה לממשלה ולעיריית ירושלים לשקול הקמת גוף מיעץ לבעיות התכנון הכולל. חבריו - במספר מצומצם יתנו דעתם לצדדים האספטיים, לבעיות הצורה והחזות שלהם השלכות בעלות משמעות רוחנית וסמלית.

הרכב הגוף יהיה מנציגי צבור מבין החוקרים והמדענים, הסופרים, והמשוררים, אמנים ואומנים ויחידים סגולה שכישוריהם עומדים להן לכהן בגוף נכבד ורב משקל זה.

ירושלים, יח' באייר תשל"ב
2.5.72



הכנסת

161-1

25.72

י"ד תשמ"ב

מאי 1972

א.נ.א.

אני מחבד להביא לידיעתך את המסקנות - במלואן - כפי שהונחו על שלחן הכנסת ב-25.72 באשר לתכנון הבירה ועתיד ביצוי ירושלים.

למסקנות יש ערך מיוחד מכיון שרקען הוא הדיון - בשלהי 1970 - בכנס בוני-הערים והארכיטקטים הבין-לאומי שדן בתכנון הבירה.

נדמה לי שזו הפעם הראשונה שהכנסת קיבלה מסמך המנחה את מבצעי התכנון בקווי מדיניות חכמונית המתחשבת בהתפתחויות המודרניות בתחום האורבני.

כל הקרוב לגושאים אלה בודאי ימצא ענין בחומר.

בברכה נאמנה,

ח"כ יוסף תמיר



For the purpose of this report, the following information was obtained from the records of the Department of the Interior, Bureau of Land Management, and the Bureau of Reclamation, and from the records of the various landowners and lessees of the land in question.

The land in question is situated in the County of [] State of [] and is owned by [] and is leased to [] for the purpose of []

The land is situated in the [] Section, [] Township, [] Range, [] County, [] State, and is owned by [] and is leased to [] for the purpose of []

The land is situated in the [] Section, [] Township, [] Range, [] County, [] State, and is owned by [] and is leased to [] for the purpose of []

מסקנות ועדת הפנים בקשר לתכנון ירושלים,
בעיותיו וסכנותיו

בישיבת הכנסת ביום כ"ה בכסלו תשל"ב (23.12.70) העלה חבר-הכנסת יוסף תמיר על סדר יומה את שאלת תכנון ירושלים. הכנסת החליטה להעביר הנושא לדיון בוועדת הפנים.

ועדת הפנים דנה בנושא ושמעה את עדויות שר הפנים, ראש עיריית ירושלים, הצוות שהכין את תכנית האב לירושלים ומומחים ממשרד הפנים, משרד השיכון, עיריית ירושלים, מינהל מקרקעי ישראל ואחרים.

במהלך הדיונים בחרה ועדת הפנים בוועדת משנה בת שני חברים ח"כ יוסף תמיר, יו"ר, וח"כ אליהו ששון, ובהשתתפות ראש אגף התכנון במשרד הפנים, הממונה על מחוז ירושלים, היועץ לתכנון במשרד השיכון, ראש צוות מכיני-תכנית האב לירושלים ומהנדס עיריית ירושלים.

ועדת המשנה קיימה דיונים מפורטים בנושא שמעה עדויות ממחכנני תכנית המיתאר של ירושלים, נציגי משרדי הממשלה הקשורים בבינוי ירושלים ואכלוסה, מהנדס העיר ועוזריו, גיאוגרפים מהאוניברסיטה העברית שערכו סקרים על בינוי ירושלים וכן אישי ציבור ויועצים כלכליים הקשורים בבעיה.

להלן מסקנות ועדת הפנים:

א) איחוד ירושלים מחדש, לאחר מלחמת ששת הימים, שוב הכחיר את ירושלים הבירה כמטרופולין הרוח והאמונה, התרבות והאמנות, הממשל וחיי העם בישראל ומרכזו העולמי.

התפתחות זו מחייבת תכנון-אב לבירה המתפתחת ותכנוני-מיתארים שיענו לצרכי הזמן, הקידמה האורבניסטית וסכנותיה ומגבלותיה ויחוו בחשבון הפיתוח הדרוש בלא שיפגע בתפארת ירושלים וקדושתה.

ב) תכנון ירושלים ובינויה חייבים להיות מושתתים - הן בדורנו והן בדורות הבאים - על יסודות תכנוניים בדוקים ויציבים שאותם יש ליישם בדקדקנות מירבית ולקיימם חוץ שמירה על כללי התיכנון הכולל והמפורט. זאת על-מנת לשמור על אופי עיר הנצח ועל צרכיה ותוך קביעה שעיר ה' תהייה בירת ישראל לתמיד - שלמה ומאוחדת.

ג) בדברנו באופי העיר ובצביונה ייאמר שזו עיר הקודש לכל מקדשיה, עסורה ערכי אמונה, קדושה, היסטוריה, נוף וטבע שהם יחידים במינם ומצווה על ישראל לספחם ולשומרם הן מהבחינה הרוחנית והן מבחינתם הפונקציונאלית. הממד ההיסטורי-הלאומי בתכנון ירושלים חייב להמדד על פי משקלה הרגשי של העיר בתחום היחס אליה ע"י העם היהודי - שזו בירתו - ועמי עולם שרואים בה עיר קודש.

- (ד) הועדה מציינת בסיפוק שבתכנון ירושלים השלמה הוחל עוד בטרם חוברה יחדיו וכך הונח יסוד לתכנון של העיר השלמה ורק בדרך זו ניתן ליישם שמירת חזונה ומעמדה האחד והיחיד.
- (ה) העידן בו אנו חיים נתגלה כמשחית פני הערים ומכביד החיים בהן. זהו הליך מוכח שבא לידי גילוי ברחבי תבל ואינו פוסח על ישראל - הריכוזים הצפופים של אוכלוסין בערים והתפשטותן, ריבוי השימושים ברכב המוטורי היוצר קשיי זרימה תחבורה ומזהם קשות את הסביבה (בעיקר את האויר). הבינוי החריג מהתכנון ובהעדר בקורת ופיקוח יעילים מהווים מכשול בדרך מתן שרותים חקיניים ויעילים. כל אלה, ותופעות אחרות בנות זמננו בתחום העיור המזורז, מהווים "אור אדום" לגבי שיטות תכנון ירושלים שמא יושחת גאונה, תחולל קדושה ויפגם יחודה.
- (ו) הועדה סבורה שתופעות כאלו (סעיף ה') מחייבות טיפול ערכי ירושלים שאינה ככל הערים הן במישור אתריה הנדירים, הנוף המרהיב של ירושלים, שהרים סביב לה והן בתחומים הדתיים, הלאומיים, ההיסטוריים והתרבותיים. מכאן - מדגישה ועדת-הפנים - החשיבות היתרה שיש להקדיש לפתרון בעיות תפרוסת הבניה, הצפיפות, השמירה על הצורות הארכיטקטוניות התואמות את נוף העיר והמבנה שלה, התאמת חנאי התחבורה שלא תחנוק את העיר, תפגע בסביבה (החי והצומח) ולא תפגע יתר על המידה בשטחי ירק, גינון ו"שטחים פתוחים".
- (ז) הועדה מחייבת פיתוח ובינוי ירושלים והרחבתה, תוך שמירת שכיות החמדה של ירושלים והסביבה, כשהתכנון נשמר בה בקפדנות.
- מכאן שבעית פריסת העיר, ממדי הבינוי ושאלת הצפיפות וכן אפשרויות מתן השרותים לסוגיהם (החל מתנועה ותחבורה וכלה בסילוק פסולת ואויר צח) - הנם שאלות קרדינאליות.
- (ח) משום טיעונים וטעמים אלה ומשום שירושלים אינה ככל הערים - מחייבת הועדה את גורמי התכנון (משרד הפנים ועיריית ירושלים) לבדוק מחדש את הקביעה הרווחת בקרב מתכנני חכנית-האב בדבר מיקום המרכז העירוני הראשי.
- הועדה מביעה חשש שמא מיקוד המע"ר במשולש: שער שכם, רחוב יפו (צפון) וככר-ציון עלול להקשות על בינוי שיקנה לעיר ירושלים מעמד היסטורי וייחפכה לעיר ככל הערים שהכל נוהרים לסבורה, מצופפים עצמם שם ומצטופפים בלא יכולת לנוע.
- (ט) תכנון העיר חייב להיות מעוגן בעבר, מתבצע בהווה אולם צופה לקראת העתיד.
- טרם הפסדנו את האפשרות שעתידי ירושלים לא יפול קורבן לבולמוס הנקוט והמקובל של בינוי שגרתי וסלילת כבישים בלא התחשבות בתוצאות. מכאן, קוראת ועדת-הפנים, לא להתחשב בלחצים ארעיים ובגורמים אינטרסנטים צרי אופקים אלא לתכנן העיר ומרכזה (או מרכזיה) תוך הגיון התכנון ודאגה לשליחות העיר המיוחדת ואיכות הסביבה והמגורים. לקחי האורבניזם בן זמננו חייבים לשמש לקח לכל.

(י) ועדת הפנים רואה חשיבות יתרה בשמירת הטופוגרפיה של העיר והסובב אותה. רצוי שהמורדות ייועדו לבניה, העמקים לשמורות טבע, לגינון לספורס ונופש - הפסגות והשטחים הצופים על ייפי העיר ומראה - לא יפגעו.

(יא) ייעור ירושלים, ריבוי הירק והגינון בה - הוא אחד הדברים החיוניים בתכנונה הפיזי ויש להקדים בכך ככל האפשר. הגנים יהיו לירושלים כנזר שזור ורצוף. הועדה מביעה דאגתה שחור הליך בינוי בשכונות הוותיקות נעקרים עצי נוי שניטעו לפני עשרות בשנים. על העיריה לכונן ועדה מיוחדת שחוסמך לפסוק במקרה של צורך לעקור עצים ישנים לשם קידום הבניה.

(יב) באשר לחיחום שיש לקובעו בין המע"ר והעיר העתיקה שבתוך החומות:-

1. העיר העתיקה תתוכנן ותבנה בזהירות ושיקומה - ובנית הרובע היהודי - יהיו ע"פ טיפול ארכיטקטוני עדין שיהיה תואם העבר.
2. שילוב העיר העתיקה בעיר החדשה ייעשה כך שהעיר העתיקה תשמור על אופייה. מן הדין שהבניה מחוץ לחומות תורחק.
3. השימוש המתאים לשטחים המקיפים את העיר העתיקה, והם עדיין פנויים ולא נועדו להיות חלק מהפרק הלאומי המקיף את החומות - ייועדו למטרות כגון מוסדות דת, חרבות ואמנות. בין אם הללו מוסדות ישראלים או אחרים או בין-לאומיים. הנאי מפורש לבוני מבנים כאלה ששטח נרחב מסביב להם ינוצל לגינון והם עצמם - המבנים - יהיו בעלי ערך ארכיטקטוני גאה ומיוחד.

(יג) ועדת-הפנים מדגישה את החשיבות המרובה שיש לייחס לבעיות התחבורה והיא קובעת:

1. יש למנוע מעורקי התחבורה הראשיים לחצות את ירושלים, במידה ונציתן לעקוף את הבירה - יש להעדיף שיטה זו. וכן שלא יפגעו ביופיה וחנה של העיר.
 2. יש להמנע מכך שעורקי התחבורה והצמחים יהיו על חשבון גנים.
 3. יש לבצע תכנון חניונים מרוכזים ולשחרר המע"ר מתנועה פרטית צפופה מדי בתנאי שתחבורה ציבורית משופרת חשמש את האזרחים בשטח.
 4. את הפארקים והגנים יש לשמור ליעדם ולהמנע מהפיכתם לאמצעי תחבורה.
- (יד) ועדת-הפנים מרגישה במיוחד חובת כל גורמי הביצוע לקיים את הוראות "חוק התכנון והבניה 1965". ועדת הפנים קוראת לכל השרים הנוגעים בדבר לתת הוראות מתאימות למשרדיהם לנהוג בהתאם. הגילויים החמורים של בניה בלא רשיון, בלא קיום החוק, חריגות ממנו ועברות עליו - פרושם האחד והיחיד: הרס אופי ירושלים ויופיה.

(על זרועות הממשל לסוגיו הפועלים בתחומי השיכון, המקרקעין, ההשקעות, החיירות התחבורה וכן מוסדות וגופים אחרים להמנע ממחן התחייבויות ומיצירת עובדות בטרם אושרו כחוק).

הוועדה קובעת עיריית ירושלים חייבת לקיים בקרת קפדנית ונאמנה שבונים פרטיים וצבוריים לא יבנו באורח בלתי-חוקי - דבר חמור מכל הבחינות. מה עוד שישנם סימנים ברורים שחופעות אלו - שאושרו במימצאי ועדת מר רוני פיינשטיין - הם אותות חמורים ביותר לפגמים בתכנון ובאיכלוס ירושלים ושמירה על יעודה, יחודה ועתידה.

טו) אשר לבעיות איכות הסביבה והשרותים:

הוועדה מחייבת התחשבות מירבית של מתכנני ירושלים במסיבות והתנאים שיוצרים את איכות הסביבה כדי למנוע, ככל האפשר, סבל מהאוכלוסיה במה שנוגע לזיהומים, קשיי סילוק פסולת, בעיות הנקיון והאחזקה, מתן שרותים יעילים תוך הקפדה על הספקת מים טהורים, אויר צח וצמצום חופעות הפשע וסממניו הידועים בחברה מצופפת. בקצרה: הרמוניה ואיזון בין הפיתוח לבין הסובב והחי.

טז) ועדת-הפנים סבורה שלשם הגשמת המלצותיה-מסקנותיה דרושים אמצעים ומשאבים בלתי מקובלים. על חלק מהם לבוא מתקציב המדינה (בנוסף לתקציב הרשות המקומית).

יז) הוועדה רשמה לפנייה את החלטות עיריית ירושלים לארגן מחדש את מחלקת מהנדס העיר כדי להתאים את כושר פעולתה של המחלקה לבניה המזורזת של הבירה תוך פיקוח ובקרת על קיום ההחלטות בנידון והפסקת כל בניה בלתי חוקית.

יח) ועדת-הפנים ממליצה לממשלה ולעיריית ירושלים לשקול הקמת גוף מיעץ לבעיות התכנון הכולל. חבריו - במספר מצומצם יחנו דעתם לצדדים האסטרטיים, לבעיות הצורה והחזות שלהם השלכות בעלות משמעות רוחנית וסמלית.

הרכב הגוף יהיה מנציגי צבור מבין החוקרים והמדענים, הסופרים, והמשוררים, אמנים ואומנים ויחידים סגולה שכישרונם עומדים להן לכהן בגוף נכבד ורב משקל זה.

ירושלים, יח' באייר תשל"ב
2.5.72



ישיבה עץ-חיים
מיסודו של מורנו הגאון מוהרי"א אליהו בוצקו זצ"ל
JESCHIAWAH EZ-CHAJIM

ACADÉMIE SUISSE DE HAUTES ÉTUDES JUIVES
FONDÉE EN 1927 PAR LE RABBIN E. BOTSCHKO

SCHWEIZ, THORA-HOCHSCHULE
GEGRÜNDET IM JAHRE 1927 VON RABBINER E. BOTSCHKO

MONTREUX
(SUISSE)

CHÈQUES POSTAUX 18 - 713
TÉLÉPHONE (021) 81 21 02

RAV H. BOTSCHKO (RECTOR)
TÉLÉPHONE (021) 52 36 34

1820 Montreux,

Iyar 5732

ב"ה

N. / réf. :

V. / réf. :



Chers Amis,

Nous vous invitons très cordialement à célébrer
avec nous le

5e anniversaire de la libération de

J e r u s a l e m

כ"ה אייר
יום שחרור ירושלים

JEUDI, le 11 mai 1972 à 16 h.

80, Route des Colondalles

*

Rav Moshe BOTSCHKO:

JUDAÏSME - UNIVERSALISME

M.le Grand-Rabbin Dr. Alexandre SAFRAN:

JERUSALEM: CONSCIENCE d'ISRAEL

OUVERTURE du 9^{le} Semestre de la Yéchiva

PRIERES

CHOEUR

BUFFET

לשנה הבאה בירושלים הבנויה

בברכה החורה

JESCHIAWAH EZ CHAJIM MONTREUX

161-1

ירושלים, יח' באייר תשל"ב
2 במאי 1972

לכבוד
מר ד. גליל,
מנהל המחלקה לחרבות
עיריית ירושלים,
רח' יפו 17
ירושלים

א.נ.,

הריני לאשר כתודה קבלה מכהנך מיום
16.4.72 אל ראש הממשלה, לפיו מתבקשת הגב'
מאיר, להשתתף בעצרת ירושלים.

ראש הממשלה בקשתני להודות על ההזמנה
ולהודיעך, כי לצערה הרב, לא תוכל להשתתף באירוע
זה וזאת, מפאת עומס העבודה הרב במוסל עליה.

קבלו נא ברכותיה של ראש הממשלה להצלחת
העצרה.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

161-1

נענה -
 ע"י: א.א.
 בתאריך: 2.5.72



עירית ירושלים بلدية اورشليم - القدس

ירושלים
 اورشليم - القدس
 16.4.72
 ב' אייר תשל"ב

מח/6751

בתשובה נא להזכיר:
 الإشارة

לכבוד
 הגב' לו קדר
 לשכת ראש הממשלה
 כ.א.ו.
 שלום רב,

בהמשך לשיחתנו הריני מתכבד בזה להעביר
 לך את הצעתנו בכתב.

אנו מארגנים "עצרת ירושלים" במוצאי יום
 ירושלים, כ"ז אייר (11.5.72) באולם הגדול של
 היכל שלמה, ישתתפו כ-1200 איש רובם עולים חדשים
 שיבואו במאורגן על ידי מרכזי הקליטה וכן מוזמנים
 אחרים. הכניסה תהיה לפי הזמנות.

אנו מציעים שכב' ראש הממשלה תשתתף בעצרת
 ותשא את דבריה על מעמדה וחיבותה של ירושלים.
 לא יהיה אף נואם אחר מלבדה, פרט לפותח העצרת.

הריני מצפה לתשובה חיובית ומודה לך מראש.

בכבוד רב,

 ד. גילי
 מנהל המחלקה



IN THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

vs.

THE UNITED STATES OF AMERICA

JOHN EDGAR HOOVER
Special Agent in Charge
Federal Bureau of Investigation
Washington, D.C.

TO THE HONORABLE CLERK OF THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

PLEASE DELIVER TO THE HONORABLE CLERK OF THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA, A TRUE AND CORRECT COPY OF THE ABOVE ENTITLED MATTER, TOGETHER WITH THE ORIGINAL OF THE SAME, FOR THE PURPOSE OF RECORDING THE SAME IN THE OFFICE OF THE CLERK OF THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA.

IN WITNESS WHEREOF, I HAVE HEREUNTO SET MY HAND AND SEAL OF OFFICE, THIS 15TH DAY OF MAY, 1934.

JOHN EDGAR HOOVER, Special Agent in Charge

By _____

Special Agent

Washington, D.C.

160-1

ירושלים, כ"ח באדר תשל"ב
14 במרס 1972

לכבוד
מר פנחס איילון
יו"ר מרכז השלטון המקומי בישראל
ת.ד. 20040
תל-אביב

מר איילון הנכבד,

נתבקשתי על-ידי ראש הממשלה לאשר בתודה קבלת מכתבך
מיום 1.3.72 והמצורף אליו העתקי המכתבים ששלחתם לשרי האוצר
והפנים.

ראש הממשלה בסוחה ששרי האוצר והפנים יעשו ככל
שביכולתם בנושא הנדון.

ב ב ר כ ה,

שמחה דיניץ
מנהל לשכת ראש הממשלה

העתק: שר האוצר
שר הפנים.

1-001

AI-card STOP



MINISTRY OF HOUSING
THE MINISTER'S OFFICE

מ ש ר ד ה ש י כ ו ן
ל ש כ ת ה ש ר

ירושלים, כ"ט שבט תשל"ב
14 לפברואר 1972

161-1

א ל: מר שמחה דיניץ, מנהל לשכת ראש הממשלה

מאת: יהודה ליש, עוזר לשר השיכון

הנדון: בנייה בירושלים, בסקטור היהודי והערבי
מכתבם ללשכתנו בנדון מיום 9.1.72 בצירוף צילום
מכתבו של מר טדי קולק לראה"מ מיום 29.12.71

אני מתנצל על העיכוב שחל בהערוחי למכתבו הנ"ל של מר קולק
אך הבעייה היא חשובה והחומר רב ולא יכולתי להשיב על כך
כלאחר יד.

מצ"פ שני נספחים - נספח א' פחרונות דיור במסגרת חכנית החומש,
ירושלים, ונספח ב' בנייה לערבים במזרח ירושלים.

ב ב ר כ ה,


יהודה ליש

העתק: מר ישראל שחם, היחידה לתקציבים ומימון, משרד השיכון



Министерство
образования и науки
СССР

Министерство
образования и науки
СССР

1-101

Утверждено, 21.10.1971

17.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено, 21.10.1971

Утверждено

Утверждено

Утверждено, 21.10.1971



נספח א'

פתרונות דיור במסגרת תכנית החמש
י ר ו ש ל י ם

1. לפי אומדני משרד השיכון, מהווה העיר ירושלים (אוכלוסייה יהודי-ערב בלבד) 12% מכלל אוכלוסיית הדיור הפגום והצפוף, הוא אומר כ- 5,600 משפחות. נכון זה אינו מהימן, הנכון הנכון יהיה בידי המשרד רק אחר ניתוח ממצאי מפקד האוכלוסין.
2. תכנית החמש לפתרון בעיית דיורן של 47,000 משפחות יהודיות, מבוססת, בסדרי גודל, על נכון בסיסי זה של 12%, מתוך הנחה כי העדכון יעשה לאור ממצאי המפקד.

חלקה של ירושלים בתכנית החמש

| סוג הפתרון | סה"כ פתרונות | פתרונות 1972 | יתרה לשנים הבאות |
|---------------------|------------------------|-----------------|------------------|
| ס ה " כ | 5,600 | 1,150 | 4,450 |
| בנייה חדשה | 2,000 | 450 | 1,550 |
| הלואות ומענקים | 1,000 | 350 | 650 |
| שיפוץ דירות | 1,000 | 250 | 750 |
| רכישת דירות יד שניה | 500 | 100 | 400 |
| דירות מתפנות | לפי תהליך התפנות טבעית | | |
| חדרים נוספים | 1,100 | לפי יכולת הבצוע | |



הערות לתכנית

(1) בנייה חדשה -

בכל הארץ קיימת החלטה על שמירת פרופורציה של 60% דירות שכירות ו-40% דירות רכישה. בגלל הבעיות המיוחדות של ירושלים, למעשה תמסרנה הדירות בשכירות (90%). הסבות לכך הן :

א - יוקר הבנייה בירושלים (לפי מפתח של הוצאה כוללת בסך 1,000 ל"ממ"ר, מחיר הדירה יהיה כ-85,000 ל"י, מחירי דצמבר 1971). עובדה זו הופכת את שיטת הרכישה בקבוצת אוכלוסיה זו לבלתי אפשרית. בהנחה כי הפנוי הממוצע בירושלים הוא כ-15,000 ל"י, וברוב המקרים למטה מזה, חייבים להניח הלוואות בסך 70,000 ל"י. בכל שיטת מתן הלוואות התשלום החדשי עלול להגיע לסכומים אבסורדיים בפועל ממש.

ב- ברוב המקרים הפנוי נעשה מתוך דירות בבעלות פרטית, כאשר הבעלים אינם מעוניינים בפנוי וסכום פצווי הפנוי הנו אפסי או בלתי קיים ובמצב זה אין לרשות המשתכן סכום משמעותי כלשהו.

ג- עם זאת מניחים כי בפנוי באחרי שיקום מסוימים נתן להגיע להשתתפות עצמית גבוהה יותר.

(2) הלוואות ומענקים -

יוקר הדיור בירושלים הופך את ההלוואות ככלי בצוע יעיל בתחום פעולת למניעת הוצרות תנאי עוני, אולם בעל ערך מוגבל בפתרון בעית תנאי עוני בדיור.

(3) שיפוץ דירות -

קיים נסיון מוגבל בנצול מקור זה לפתרון בעיות. הכוונה היא להעמיד לרשות הדייר או הבעלים ("עמידר"), מנהל מקרקעי ישראל או בעלים פרטים) אמצעים בתנאים מותאמים ספציפית לכל סוג מקרים, לבצוע תקונים במבנה או בשרותים (תקונים קונסטרוטיביים, אינסטלציות, שנויים וכיו"ב), על מנת לשפץ את המבנה, כאשר מבחינה הנדסית החכנית הנה בת-בצוע ובהעדר בעית צפיפות יתר.



(4) רכישת דירות יד שניה -
.....

אנשי "פרזות" מעריכים עניין זה כבעל חשיבות הגבוהה ביותר ומוכנים להציע וחור על בנייה חדשה, להגדלת מספר הרכישות. קיימת גם שיטת "רכישה משותפת" כאשר את רב האמצעים משקיעה חברת "פרזות" ומעוטר המשתכן עצמו, אשר כספו נחשב במקרה זה כפקדון בחברה, העומד לרשותו (תוך שמירת ערך) למקרה שיבקש לרכוש את הדירה או להחזירה.

(5) דירות מתפנות -
.....

בערים הגדולות אין להתייחס לפעולה זו כבעלת היקף משמעותי. ככלל נקבע כי דירות מתפנות בשל תנועה טבעית או יזומה של אוכלוסיה, חוזרות לאיכלוס יזום. מספרן של דירות מתפנות ראויות לשמוש אינו רב, ואין כמותן יכולה להשפיע על היקף הפעולה.

(6) חדרים נוספים -
.....

בשים לב ליסודיות הפתרון ומחירו הזול יחסית, הוחלט כי חברת "עמידר" תפעל במלוא יכולתה ההנדסית, מבלי שמגבלת שנת חקציב תשפיע על היקף זה. טרם נעשה אומדן יכולת הבצוע האפשרי בירושלים.



Министерство жилищно-коммунального хозяйства СССР

- 2 -

Министерство жилищно-коммунального хозяйства СССР

Министерство жилищно-коммунального хозяйства СССР

Министерство жилищно-коммунального хозяйства СССР

1. Вопросы организации жилищно-коммунального хозяйства

Вопросы организации жилищно-коммунального хозяйства являются одними из наиболее важных и сложных. Они включают в себя вопросы организации жилищного строительства, коммунального обслуживания, управления жилищно-коммунальным хозяйством и т.д. В настоящее время в нашей стране наблюдается быстрый рост жилищно-коммунального хозяйства, что требует принятия срочных мер по его организации.

2. Вопросы финансирования жилищно-коммунального хозяйства

Вопросы финансирования жилищно-коммунального хозяйства являются одними из наиболее важных и сложных. Они включают в себя вопросы финансирования жилищного строительства, коммунального обслуживания, управления жилищно-коммунальным хозяйством и т.д. В настоящее время в нашей стране наблюдается быстрый рост жилищно-коммунального хозяйства, что требует принятия срочных мер по его финансированию.

3. Вопросы управления жилищно-коммунальным хозяйством

Вопросы управления жилищно-коммунальным хозяйством являются одними из наиболее важных и сложных. Они включают в себя вопросы управления жилищным строительством, коммунальным обслуживанием, управлением жилищно-коммунальным хозяйством и т.д. В настоящее время в нашей стране наблюдается быстрый рост жилищно-коммунального хозяйства, что требует принятия срочных мер по его управлению.



התכנית הפיננסית - 1972

| מספר
הפתרונות | סה"כ
תכנית
ברוטו | השתתפות
המשתכנית | מימון
בנקאי | השתתפות
העיריה | ממון
מסובסד | ממון
תקציבי | סוג הפתרון |
|------------------|------------------------|---------------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------|
| 1,150 | 47,450 | 675 | 2,875 | 12,300 | 2,000 | 29,600 | סה"כ |
| 50 | 3,750 | 675 | 375 | 770 | - | 1,930 | בנייה לרכישה |
| 400 | 29,850 | - | - | 8,530 | - | 21,320 | בנייה בשכירות |
| 350 | 7,400 | - | 2,500 | 1,150 | 2,000 | 1,750 | הלואות |
| 100 | 5,200 | - | - | 1,500 | - | 3,700 | רכישות יד
שניה |
| 250 | 1,250 | - | - | 350 | - | 900 | שיפוץ דירות |

ממון הפתרונות

דירות רכישה:

| סה"כ מחיר | |
|-----------|---------------|
| 74,600 ₪ | |
| 13,500 ₪ | משחקן |
| 7,500 ₪ | ממון בנקאי |
| 15,400 ₪ | הלואת העיריה |
| 38,200 ₪ | הלואת תקציבית |

דירות שכירות:

| סה"כ מחיר | |
|-----------|---------------|
| 74,600 ₪ | |
| 21,325 ₪ | השקעת העיריה |
| 53,275 ₪ | השקעת תקציבית |

הלואות:

| סה"כ הלואה ממוצעת | |
|-------------------|--------------------------|
| 21,150 ₪ | |
| 3,285 ₪ | הלואת העיריה |
| 5,000 ₪ | הלואת תקציבית |
| 5,715 ₪ | הלואה מסובסדת
(תקציב) |
| 7,150 ₪ | הלואה בנקאית |



MINISTRY OF HOUSING

THE MINISTER'S OFFICE

MINISTRY OF HOUSING

THE MINISTER'S OFFICE

1955 - 1956

| Category | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 |
|----------|------|------|------|------|------|------|------|
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

...

...

| | |
|-----|-----|
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |

...

| | |
|-----|-----|
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |

...

| | |
|-----|-----|
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |
| ... | ... |



הרכב ההלוואות למעשה לא ישקף את החלוקה דלעיל, אלא חלוקה לקבוצות
הלואה לפי סכומי החזר חדשי וזאת על מנת להתאים את ההלוואה וסכום
ההחזר ליכולת המשפחה.

שיפוז דירות

| <u>סה"כ מחיר השפוז</u> | <u>5,000 ₪</u> |
|------------------------|----------------|
| השקעה העיריה | 1,400 ₪ |
| השקעה תקציבית | 2,600 ₪ |

רכישת דירות יד שניה

| <u>סה"כ מחיר רכישה</u> | <u>52,000 ₪</u> |
|------------------------|-----------------|
| השקעה העיריה | 15,000 ₪ |
| השקעה תקציבית | 37,000 ₪ |

ממון ע"י העיריה

יצויין חלקה של העיריה בממון התכנית 12.3 מיליון ₪. בהתאם להסדרים
קיימים על הממשלה לדאוג להלוואה לעיריה לממון חלקה.

אכלוס דירות חדשות 1972

מבנית שנים קודמות נמצאות בשטח דירות ביעד דיור פגום שבנייתן
חסתיים לפי האומדן, עד 31.3.72 - 480 דירות.
מתוך דירות אלה יועדו לחושבי אזבסטים 160 דירות. 320 דירות
עומדות לחלוקה.

12.2.1972
הוכן ע"י יחידת תקציבים ומימון



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF HOUSING
AND PUBLIC WORKS

REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF HOUSING
AND PUBLIC WORKS

It is hereby announced that the Ministry of Housing and Public Works has decided to allocate a total of 100,000 square meters of land for the construction of public housing units in the city of Ankara.

Table 1: Land Allocation

| | |
|--------------------|---------|
| Land Allocation | 100,000 |
| Public Housing | 10,000 |
| Other Public Works | 90,000 |

Table 2: Land Allocation

| | |
|--------------------|---------|
| Land Allocation | 100,000 |
| Public Housing | 10,000 |
| Other Public Works | 90,000 |

Table 3: Land Allocation

It is hereby announced that the Ministry of Housing and Public Works has decided to allocate a total of 100,000 square meters of land for the construction of public housing units in the city of Ankara.

Table 4: Land Allocation

It is hereby announced that the Ministry of Housing and Public Works has decided to allocate a total of 100,000 square meters of land for the construction of public housing units in the city of Ankara.

100,000
Total Land Allocation



MINISTRY OF HOUSING
THE MINISTER'S OFFICE

מ ש ר ד ה ש י כ ו ן
ל ש כ ת ה ש ר

נספח ב'

בנייה לערבים במזרח ירושלים

בשנת 1972/73 יעמיד משרד השיכון כ-300 פתרונות לזכאים במזרח ירושלים.
הפתרונות יהיו: - כ-175 בבנייה חדשה וכ-125 בהלוואות.
(היחס המדויק בין הבנייה לבין ההלוואות ייקבע מדי שנה בהתאם לצרכים).

משרדנו יכריז על מפעל חסכון או מפעל למימון בונים של הבנייה על ידי הזכאים לשיכון.
מוצע כי מפעל זה יבוצע באמצעות בנק "טפחות", סניף מזרח ירושלים, כשעובד היחידה למיעוטים של משרדנו יקבל קהל בנושא זה בסניף הבנק.



Министерство
строительства

МИНИСТЕРСТВО
СТРОИТЕЛЬСТВА

Лист 2

Содержание

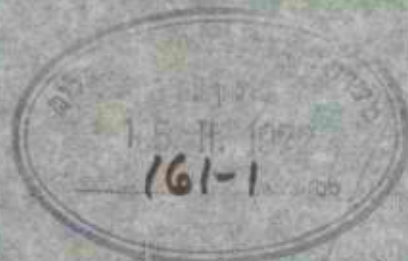
1. Общие сведения о проекте; 2-000 рабочих чертежей
архитектуры.

2. Технические условия: - 2-000 рабочих чертежей.

3. Спецификация материалов и изделий (с указанием
количества).

4. Расчеты и обоснование проектных решений
по основным конструкциям.

5. Описание и обоснование проектных решений
по основным конструкциям.



ירושלים כ"ו בשבט תשל"ב
(11.2.1972)

לכבוד

המוסד לבטיחות ולגיהות,

רחוב מנצח"ה 22

חל אביב.

א.נ.

הנידון: פתיחת משרד לגיהות ובטיחות בבית מגורים שברחוב

חובבי ציון 27 בירושלים.

נודע לנו, כי עו"ד א. בן זמרה, בל"כ בעל הדירה בביתנו, המשותף

הנ"ל עומד להשכיר או השכיר לכם את הדירה האמורה בה יפתח משרד
לביטוח ולגיהות.

בשם בעלי הדירות הננו מביעים בפניכם את התנגדותנו הנמרצת
לפתיחת משרד כלשהוא בביתנו המשותף המיועד למגורים בלבד.

הבית נמצא כאזור מגורים מובהק, רוב השכנים הם בגיל העמידה או
יצאו כבר לגימלאות ופתיחת משרד יהווה מטור ויפריע את מנוחתנו.
אין אנו רוצים להאמין שמשרד העבודה-במסגרת תפקידו דואג לרווחתם
של הקשישים באמצעות המוסד לביטוח לאומי ירצה להשיב את חנאי שיכון
משרדיו על חשבון משתכנים, שבקושי הגיעו לשיכון של שני וחצי חדרים
אחרי עמל של שנים בארץ ולגזול מהם את השקט, המנוחה והשלווה שלהם
הם זקוקים בערוב ימיהם.

לידיעתכם, באספה הכללית של בעלי הדירות הוחלט לבצע את ההחלטה
שנתקבלה בזמנו, להחזיק שער כניסה שיהיה תמיד נעול וזאת כדי למנוע
כניסה של אנשים זרים לבית. לכל דייר יימסר מפתח לשער.

לאור כל האמור לעיל, הננו מבקשים מכם לוותר על הרעיון של פתיחת
משרד בביתנו המשותף ולא לערוך הסכם כל שהוא למטרה זאת או לבטלו
אם כבר נחתמסדה.

להוי ידוע לכם, שכל ההוצאות והנזקים שיגרמו לנו ע"י צעדכם זה
יחולו עליכם.

ברצוננו לציין כי במצב של חוסר דירות מתמיר, החלטתכם לשכור
דירת מגורים כדי להעביר אליה משרד נוגדת את טובת הציבור ואינה
מתאימה בשום אופן עם רוח ההחלטה לאסור כניסת משרדים ממסלתיים
חדשים כדי להפנות את כל המשאבים הדרושים לבניה, להקמת שיכונים.
גם משרד הבריאות התחשב בכך וויתר על רכישת בניין מגורים בסן
סימון בשביל משרדיו.

אנו רואים בשכירת דירת מגורים באזור מגורים מובהק לצרכי
משרד מעשה אנטי צבורי כיון שהוא פוגע באפשרויות קליטת עולים
ומחוסרי דירה בארץ. זה לא הזמן המתאים להגדלת שטחי שיכון של

1-101

משרדים ע"ח דירות מגורים.

כדלית ברירה נאלץ להביא את המעשה הזה שלכם לידיעת הציבור
בארץ באמצעות כלי התקשורת המתאימים ולעורר את העניין בכנסת.
אנו נלחם בכל האמצעים שנמצא למתאימים בכוונתכם לפתוח משרד
בביתנו המשותף.

אנו מקוים שתוותרו ברצונכם הטוב על חכניהם זו ומצפים
לתשובתכם המידית.

בכבוד רב

בשם ועד הבית
ש. שמיר
א. פלאס
י. יואלי
א. פלאס

העתיקים :

לכבוד שר העבודה.

למשרד ראש הממשלה.

הננו מבקשים מכם להתערב למניעת

העוול שרוצים לגרום לנו.

161-1

ירושלים, יז' שבט תשל"ב
2 בפברואר 1972

לכבוד
מר אברהם הרצל
רח' מנדלי מוכר ספרים 1
ירושלים

א.נ.,

בהבקשהי לאשר בהודעה קבלת מכתבך מיום
26.1.71 אל ראש הממשלה - אשר תכנון נקרא
בעיון.

בכבוד רב,

אלי מזרחי
ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

40
11
11

ירושלים 26.1.72



לכבוד
גברת גולדה מאיר
ראש ממשלה מדינת ישראל
ירושלים.

גברת הנכבדה שלום רב!

אנא הרשי לי להביע את הצעתי.
הצעתי היא אשר ממשלת ישראל חרעוג לבניה "שערי עליה
ירושלים", בעליותה של ארבע כנפות של ירושלים השלמה. וכל חנועה
תעבורנה תחת אחד מן "השערים" הללו אשר יש בהם ספרי תנ"ך ומעליהם
יעמדו סמלי ציון, מנורה ו"שלום!" מוארים לנצח.

ברשותך, רוצה אני להוסיף אשר כל שש שנים עד ששה פעמים,
ראש הממשלה של הזמן תבנה אותם השערים באוהם הכיוונים במרחקים של
שש ק"מ, זכר לכל המעשים אשר התרחשו במשך ששה ימים עד עצם היום
הזה. ואולי הנוצרים והמולמים יבנו שני שערים דומים כמעט, בעליה
דרך בית לחם ובעליה דרך חברון על פי הצעת ראש הממשלה.

בכבוד רב,
אברהם הרצל

רח' מנדלי מוכר -
ספרים מס' 1.
ירושלים.

14.11.
B.R. 32

1-101

10.11.1941

10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941

10.11.1941

10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941

10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941

10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941

10.11.1941
10.11.1941
10.11.1941

161-1

לכבוד
ראש הממשלה
הגברת הנכבדה גולדה מאיר

ג.נ.מ.,

ברצוננו להביע בזה את רגשי תודתנו העמוקים על הענותך לפנייתנו אליך מיום 19.9.71, בו בקשנו תוספת מעונות יום עבור ילדים ממשפחות מרובות ילדים ונחמכי סעד בשכונות דרום מערב ירושלים, ואשר הודות לך נתאפשרה קליטה נוספת ניכרת במעונות יום לילדינו.

מצאנו לנחוץ להודות לך על כך, כפי שהתרענו בזמנו על חוסר הענות מצד המוסדות לעזור לנו.

אנו מבקשים לציין לטובה את כל הגורמים אשר נרחמו למאמץ הנ"ל בהגדלת המכסה למעונות יום ה"ה ד"ר יפה מנהל המחלקה לשרותי משפחה וקהילה וצוות עוזריו הגברות ושיץ וע. שוטן, מנהל משרד הסעד ד"ר מ.א. קורץ וכן הגב' ש. אזולאי ומר פינצי הממונים על השרותים למשפחה וקהילה באזורנו, אשר לא הסכו כל מאמץ כדי למלאות בקשתנו, והודות להם ילדינו מסודרים במעונות יום. לכלם מובעת בזה ברכת יישר כוח לבבית.

תושבי השכונות המאוכלסות שלנו יודעים להעריך נאמנה את חשומה לבך לבעיות הכאובות ואח תרומתך החשובה לקידום פתרון הבעיה.

אנו תפילה ותקווה שתזכי ותאריכי ימים ושנים בבריאות נכונה. אמן.

בכבוד רב

ועד יינדי המית

דח' שטרן 55, בלוק 205
קרית יובל - ירושלים

יו"ר ועד שכונת שטרן קרית יובל זזון מורים

יו"ר ועד שכונת אזבסטונים ק. יובל- פליקס עמר

יו"ר ועד ההורים בעיר גנים - אמסלם יעקב

יו"ר ועד ההורים בעיר גנים - אביטן שמעון

יו"ר ועד ההורים בקרית מנחם - אוהיון דוד

יו"ר ועד ההורים בשכונת ברזיל - אביטל משה

א.מ.א. 1.8.72
34/48. קרית מנחם

100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100

100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100
100, 100, 100, 100

161-1

ירושלים, כב' בשבת תשל"ב
9 בינואר 1972

אלו: שר האוצר ✓
שר השיכון
שר החירות ✓

מאת: מנחל לשכה ראש הממשלה

ראש הממשלה ביקשה להביא לידיעתכם את העתק
המכתב המצורף מיום 29.12.71 של ראש עיריית ירושלים.

ראש הממשלה מבקשת לקבל הערותיכם ותגובתכם
למכתב.

בברכה,

שמחה דיניץ

1-1-31

THE
OFFICE
OF THE
SECRETARY

OF THE
NAVY

NAVY DEPARTMENT
WASHINGTON, D. C.

NAVY DEPARTMENT
WASHINGTON, D. C.

NAVY DEPARTMENT

NAVY DEPARTMENT

יא" טבת תשל"ב
29.12.71

161-1

מר שמחה דיניץ
יועץ מדיני ומנהל לשכת ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
ירושלים

נענה-
ת"י: 2.2
בתאריך: 9.1.72

הייתי רוצה לסכם את שיחתי אתמול עם ראש הממשלה.

מאז הפגישה נפגשתי כבר עם ד"ר קורץ ויחד נבדוק את טענותי שבמדה גדולה הם אף טענותי אבל, גם הוא מסכים איתי כי הבעיה היסודית הינה העוני והפער החברתי שהוא גדול ועמוק בהרבה מאשר בערים אחרות. כל זה – במידה רבה תוצאה של קליטת עליה בעיקר מארצות אסיה ואפריקה שהביאה בכנפיה מצוקת דיור: עם 5 ילדים ומעלה – פי 4 יותר משפחות מאשר בערים אחרות, גדול טבעי כפול מאשר בערים אחרות – וכל מה שנובע מכך.

בדקתי שנית את נושא התיירות בירושלים.

• • •

יש למצוא מקומות להתפתחות המלוונות אחרי שנת 75. שמחתי לשמוע שאף ראש הממשלה וכנראה גם שר התיירות מסכימים שאלו אינם צריכים להיות במרכז העיר.

145A

J. E.
G. F. J. P.

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

- 2 -

כשמדברים על תיירות, אסור לשכוח שהעיריה מוציאה סכומי כסף גבוהים בנושא התיירות ועושה פעולות מעבר לכל עיר אחרת - בנושא. יש לזכור כי פתוח ואחזקת האתרים בצורה הנאותה; תאורה, מגרשי חניה, נקיון באתרים עצמם וליד בתי המלון עולה לנו 1.5 מליון ל"י לשנה. אמנם העיר נהינת מזה, אך, לקופת העיריה אין כל הכנסות מכך ומשום כך לא הוגן שהענין כולו יפול על משלם המיסים העירוני.

ושוב, רוב תודות שארגנת את הפגישה המבוקשת במהירות רבה כל כך.

בסרחה,

טדי קולק

1.1.72

מצבת בתי מלון בשלב בניה

| שם המלון | מקום | מס' חדרים | דרגה | יוזמים | תאריך התחלה | תאריך סיום | הערות |
|-----------------------|---------------|-----------|------|-------------------------|-------------|-------------|--------------------------|
| 1. דיפלומט | חלפיות | 500 | 5 | שיף | בבניה | מרץ 1972 | 400 חדר מופעלים כיום |
| 2. מוריה | רח' קרן היסוד | 160 | 4ה | חב' לפיתוח מלואות ונופש | בבניה | פברואר 1972 | |
| 3. שלום | בית וגן | 300 | 3 | עובדיה לוי | בבניה | אפריל 1972 | מבקש הרחבה נוספת 200 חדר |
| 4. המלכים | מרכז | 60 | 4 | אמיד | בבניה | מרץ 1973 | הרחבה על הקיים |
| 5. אייל | רחוב שמאי | 50 | 3 | אחים לוי | בבניה | מחצית 1973 | |
| 6. אריאל (דורות) | אבו טור | 100 דירות | 4 | סוויטס אמריקה | בבניה | סוף 1973 | |
| 7. הילסון | בניני האומה | 416 | 5 | הילסון | בחפירה | מחצית 1974 | |
| 8. ככר ירושלים (פלזה) | רח' קרן היסוד | 360 | 5 | האחים צרין | בחפירה | מחצית 1974 | |
| 9. קומודור | רח' קרן היסוד | 125 | 4 | האחים לוי | בחפירה | מחצית 1974 | הפקדה |
| 10. הייזאט האוס | גבעה הצרפתית | 414 | 5 | הייזאט קורפוריישן | לקראת בניה | סוף 1974 | הפקדה ושמיעת ההנגדויות |
| | | 2485 | | | | | |

מצבת בתי מלון בתכנון מתקדם - 1.1.72

| | | | | | |
|-------------------------|----------------|-------------|---|-----------------|-------------------------|
| 11. רם | רח' מנדלי מו"ס | 120 | 3 | אפרים כהן ובניו | עבר שתי הועדות |
| 12. סט' גוהן (מגדל דוד) | אבו טור | 130 | 4 | סמן פרס | דיונים על שינוי בינוי |
| 13. מגדל ציון | רחוב הנביאים | 200 | 4 | בסמן - גליק | עבר את שתי הועדות |
| 14. סול כהן | סד' הרצל | 140 | 4 | משפחה כהן | לקראת תחילת בניה |
| 15. האחים אילון | " | 280 | 3 | האחים אילון | השטח מוכן |
| 16. קנול | " | 350 | 4 | קנול | מגייסים חוכניות בינוי |
| 17. גלקופ | " | 120 | 3 | גלקופ | |
| 18. אל-על (תשת) | עומריה | 400 | 4 | תשת | אושר, לפני חכניות בינוי |
| 19. מלון המלך דוד | רח' דוד המלך | 200 | 5 | מלון המלך דוד | הרחבה, אושר לפני בניה |
| 20. טרמינל | רוממה | 150 | 3 | חב' מ.צ.ב. | לפני הגשת חכניות בינוי |
| 21. יפה נוף | יפה נוף | 200 | 4 | | עבר בוועדה המקומית |
| | | <u>2290</u> | | | |



אל תושבי טלביה

הגנו על עמק עומריה

כל היוצא מפתח ביתו רואה את הבנין הגבוה שהוקם בין מגרש עומריה — לגן-השושנים. גובהו 16 קומות ובו דירות פאר שנמכרו למשקיעים מחו"ל. התכנית (ראה מפה מעבר לדף) היא לבנות עוד 6 בניינים, ושני בתי מלון ("אל-על", ו"הולידיו אין"). גובה הבניינים בין 16 ל-18 קומות, גובה בתי המלון כ-15 קומות (500 חדרים כ"א).

6 הבניינים כוללים 350 יחידות דיור, ובחישוב של שתי מכוניות למשפחה הרי שעתיד השטח המועט שנטוע היום בזיתים, ליהפך למגרשי חניה (ר' מפה). כן ייסללו כבישים חדשים (ר' מפה) שיחתכו את שארית השדה. בעקבות לחץ צבורי שהחל להתעורר, הודיעה העיריה על "קצוצים נרחבים", המסתכמים בהורדת כ-4 קומות מכל בניין, ואפשרות של קצוץ הולידיו אין מ-500 ל-250 חדרים — אך אין בכך שום שינוי מהותי באופי התכנית שתהרוס את כל אזור טלביה, הר ציון וכו'.

הבניין שהוקם, הוקם נגד החוק:

כדי לקבל רשיון חייבים להגיש תכנית כללית, עליה מקבלים "אישור עקרוני". לאחר קבלת האישור העקרוני מגישים תכנית מפורטת, שמושמת ב"ועדה המחוזית" להפקדה במשך 3 חודשים, (תקופה בה יכולים האזרחים לערער), ורק אחרי ההפקדה, מקבלים (או לא מקבלים) רשיון.

בניה ללא פרוט אסורה ע"פ החוק, אך הקבלנים מנצלים את ההסכמה העקרונית לשם בניה חפוזה מעל ומעבר לגובה שהחוק בירושלים מתיר לבניין מגורים.

מתוך ה-350 יחידות המתוכננות 150 קבלו אישור עקרוני (לא רשיון), וכבר החלו בבניה (בלי לפרט ולהפקיד את התכנית, וכמובן ללא רשיון). למרות זאת כבר כ-270 יחידות כבר נמכרו למשקיעים מחו"ל, כלומר כ-120 בלי אישור עקרוני אפילו.

בניגוד לאפשרות זאת, אפשר לדרוש את צרוף שדה עומריה לגן העיר המשתרע מחומות העיר העתיקה דרך "ימין משה", עד למושב הגרמנית. גן העצמאות יהרס עם העברת הכביש החדש. ושטח עומריה יהיה השטח הפתוח היחידי בעיר. (זוהי אחת התכניות הראשונות לאיזור).

הבחירה בין שתי אפשרויות אלו, תלויה במידה רבה בכס, תושבי טלביה. האם תגישו צו על תנאי להפסקת כל בניה עד להפקדת התכנית, או תוכלו אתם (ואזרחים אחרים) להגיש התנגדויות לתכנית. דבר זה מחייב עירנות ולחץ צבורי, מאחר והיום, רבים הם הקבלנים הבונים ללא הפקדת תכנית, וללא רשיון. בידכם האפשרות ליצור לחץ צבור לשם שמירת אופיו המיוחד של האיזור בו בחרתם להתגורר.

באחד הימים הקרובים יפקדו את ביתכם נציגי "ועד פעולה למען ירושלים יפה", ויבקשכם לחתום על מכתב מחאה ושבו ידרשו

א. הפסקת הבניה הבלתי חוקית עד להפקדת התכנית המפורטת לאיזור.
ב. ואז, נתינת האפשרות החוקית לתושבים באיזור להביע התנגדותם. המעוניינים בנושא יפנו אל גב' ויואן לנדאו טל: 727833 או אל אריאלי ורי ונעמי אילן, משרד "לילית", האוניברסיטה העברית, י-ם.
טל: 36251/2/5 (02)

על החתום,

"ועד פעולה ירושלים יפה".

תראשים סביבת "עומדריה"

כביש חדש

ימין משה

המלך דוד

ימקא

אגף חורב

אגף דולמית

מלון אל על 15 ק"מ

הולידיו אין

בית הילד

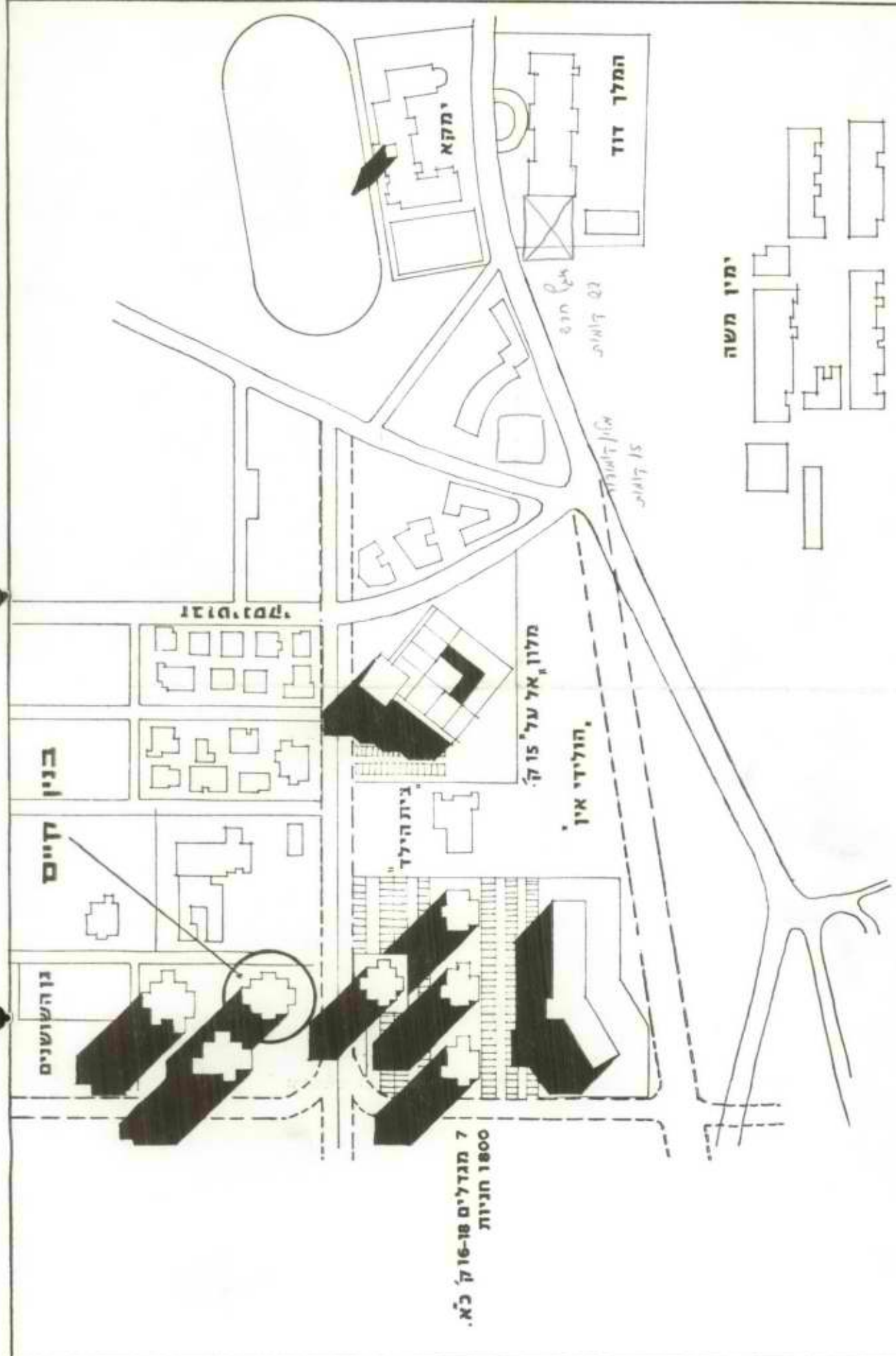
ימקא ימקא

בנין

חיים

גן השושנים

7 מגדלים 18-16 ק"מ
1800 חניות





MINISTRY OF HOUSING
THE MINISTER'S OFFICE

מ ש ר ד ה ש י כ ו ן
ל ש כ ת ה ש ר

ירושלים, ט' טבת תשל"ב
27 לדצמבר 1971

101-1

אל: מר אלי מזרחי, לשכת ראש הממשלה

מאת: לשכת שר השיכון

הנדון: תוכנית להוזלת הבנייה המבוקרת בירושלים
מכתב אירגון הקבלנים והבונים בירושלים
לראש הממשלה מיום 27.8.71.
מכתבך אלינו מיום 22.12.71

מצ"פ העתק תשובתו של מר פלג, משנה למנכ"ל,
למר דוד משה לוי, יו"ר אירגון הקבלנים,
בנושא.

ב ב ר כ ה ,

יהודה ליש



MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

1-101

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

REPUBLIC OF CHINA

1-101

1-101

1-101

י"ח בסלו תשל"ב
7 בדצמ' 1971

לכבוד

מר יורי טשרניס

יו"ר ארגון הקבלנים והכוננים בירושלים

רח' החבולה 3

ירושלים

2.2.71

הגדרת הקצאת המשאבים לכניסה לארגון הקבלנים והכוננים בירושלים.

בהתאמה למכתבך מהתאריך 6.12.71 בגירון, תריני מחברך להודיע כי משרד הסכונ בשמות עם מינהל מקרקעי ישראל רוצה בקבלני ירושלים שותפים בבנייתם ובמחזותם של ירושלים ולכן יש להם במיוחד ובבניה כשמותם החריטים ובשמותם אחרים בעיר.

בשלב ראשון, אישר משרד השיכון הקצאת של כ-300 יח' דורו לזוגות בעירים (ק' חוסל 180 יח', ש' חנניה 50 יח' ב-3 השכונות: רמות, גילה וחלמיות חדרה, 50 יח' בכל שטח). כבר הודענו למרכז הקבלנים את הסכמתנו העקרונית להקצאה זו. כיום לב לבקשות המיוחדות של חכמייה בירושלים, הסו"ס הממוצע שנוהל ע"י ארגונכם עם משרד הסכונ ומינהל מקרקעי ישראל בנושא זה, מוכן כי הקצאת חג"ל מיוחדת לקבלני ירושלים אשר יקבעו ויומנו על ירכם.

משרד הסכונ יהיה מוכן לסייע ולהמליץ לפני מינהל מקרקעי ישראל על הקצאת מקרקע בבנייה ראול ב' בירושלים לקבלני ירושלים לשם בניה על ירכם.

חברון המשאבים החריטים בירושלים, רמות גילה וחמרת תלמיות יממדים למי המסופק להם לפני אפריל 1972. נא לעמוד בקשר עם מנהל סחור ירושלים על משרדנו בקשר להחלבותכם בבנייה באזורים חג"ל.

צורת ההקצאה והחלבות לחברי ארגונכם לפני יקודי חכמייה עליהם ימוכם, וקשת מדרך המקומות בין משרד השיכון ומינהל מקרקעי ישראל, ובקשתכם נחיה מוכנים לעמוד בקשר עם פרקליטכם עו"ד ש.בירן.

אשר להסמכתו במך 100,000 ל"י מס' 129851 מתאריך 6.12.71 לפקודת מינוח. הפרקטי
ישראל טורחם למכתבכם הנ"ל, המדבר להפנות את החלוקים עם כנוע הפכוים הכורסלים
של החקירות ועל כן מוותרים לכם התמנות.

ב ב ר כ ה ,

ש.טלג
חשבה למנהל הכללי

החשבה
ח"כ א. גולדשטיין, יו"ר מרכז חקלגים
מר י. טרון, מנכ"ל סמ"ס
מר ז. גרניס, מנכ"ל חב" עליה וקליטת סוכנות חינוכיים
מר מ. שלמון, מ.מ.י, ירושלים
מר א. גלוצמן, מנהל ממוז ירושלים
מר מ. חוט, מ.מ.י ירושלים
מרי. דיקסלר, ראש צוות חקירות, סמ"ס
מר ש. כירן, נזיר

לוחות הסמכה במך 100,000 ל"י מס' 129851

ט/טק

161-1

ירושלים, ה' כטבת תשל"ב
23 בדצמבר 1971

ד ח נ

אל : שר המשפטים

הגדרון: כביש יריחו - הדרך לכפר השילוח
בהמשך למכתבי מיום ט"ו בכסלו
תשל"ב (3.12.71)

בלוטה למכתבי הג"ל העברתי לך את סיכומי ועדת
המומחים הבינמשרדית אשר נתמנתה בשעתו לטיפול בנושא
זה וביקשתי הנחיותיך, כיצד יש לפעול לגבי הדו"ח.

ענה פנה שר הדתות אל ראש הממשלה בבקשה להעלות
את הנושא על סדר-יומה של ועדת השרים לענין ירושלים.

בוראי תודיעני כיצד לנהוג בגדרון.

ב כ ר כ ה

מיכאל ארנון

העתק: ראש הממשלה

1-101

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL
STATE OF NEW YORK

ALBANY

IN SENATE

REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE
ON THE PROGRESS OF THE LAND OFFICE
DURING THE YEAR 1901

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE OF NEW YORK
PRINTED BY THE STATE OF NEW YORK
IN SENATE

AND WILL BE FORWARDED TO THE SENATE
ON DECEMBER 31, 1901, BY THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE OF NEW YORK.

1-101

RECEIVED

ירושלים, ג' בכסלו תשל"ב
21 בנובמבר 1971

161-1

אל: הנציב לתלונות הציבור, משרד מבקר המדינה, ירושלים
מאח: ס/מנהל לשכת ראש הממשלה

הנדון: פר שמואל פרנקל - רמת גן

מצ"כ מכתבו של הנ"ל מיום 14.10.71 אל
ראש הממשלה.

אשרנו לכותב קבלה מכתבו ביום 18.11.71.

הננו מעבירים החומר לידיעתכם ולכל סיפול
שתראו לנכון.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי

ירושלים, ל' בחשוון תשל"ב
18 בנובמבר 1971

161-1

לכבוד
מר שמואל פרנקל
רה"ע לומיס 31
רמת - גן

א.נ.,

נתבקשתי לאשר בחודה קבלת מכתבך מיום
14.10.71 אל ראש הממשלה.

בברכה,

יעקב פארץ



משרד החוץ

ירושלים, כח' בחשוון תשל"ב
16 בנובמבר 71

160-0

אל : מר י. פארן, משרד ראש הממשלה

מאת : מנהל המחלקה הכלכלית

הנדון: בנק עולמי
מכתבך אל גב' חנוך-דיין
מיום 21.10.71

בנק ישראל עמד כבר על הסעות והחלונות על כך
בפני הבנק העולמי. רצ"ב העתק מכתב התנצלות של הבנק.

ב ב ר פ ה

א. פ. הרן

העתק: לשכת הסנכ"ל



מדינת ישראל

0-021

משרד החינוך והרווחה
המחלקה הכלכלית

המנהל הכללי של משרד החינוך והרווחה
המחלקה הכלכלית

משרד החינוך והרווחה
המחלקה הכלכלית
מס' 4-100-1000
תש"ל

המנהל הכללי של משרד החינוך והרווחה
המחלקה הכלכלית

מ. 4-100

משרד החינוך והרווחה



INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

1818 H Street, N.W., Washington, D. C. 20433, U.S.A.

Area Code 202 • Telephone • Executive 3-6360 • Cable Address • INTBAFRAD

October 18, 1971

Your Reference: Secretary General
YJT/mm

Dear Mr. Taub:

Thank you for your letter of October 8. Our attention had been called to the error in the press release, and we were able to correct it in offset copies which were distributed to most of our mailing list (see attachment). We do regret the original mistake.

Sincerely yours,

Doris R. Bomstein

(Mrs.) Doris R. Bomstein
Information and Public Affairs Department

Enclosure

Mr. Y. J. Taub
Secretary General
BANK OF ISRAEL
Jerusalem
ISRAEL

ירושלים, י' בחשוון תשל"ב
29 באוק' 1971

161-1

לכבוד
מר דניאל רובינסון
שכון "ויצמן" 7/13
ה ר צ ל י ה

א.נ.י.

נחקשתי לאשר קבלה מכתבך מיום 3.10.71
אל ראש הממשלה ולהודות לך על חכנו אשר נקרא
בעיון וחזקת לחשומת לב הגורמים הנוגעים בדבר.

בכבוד רב,

יעקב פארן

1-101

0



Case 1:

CU 21 1/4

1/16

CU 11 1/4

1/6

15.4.12

1
100-0
ירושלים, ב' בחשוון תשל"ב
21 באוק' 1971

אלו גב' ה. חנוך-דיין, הרשות לתכנון כלכלי,
משרד האוצר.

...ג

ראש הממשלה קיבלה מכחבך מ-26.9.71
אליו צורף חוזר מהבנק העולמי ובו מצויינת
הל-אביב כבירה ישראל.

נתבקשתי להודות לך על עיבודך
ולהודיעך כי העברנו מבחבך לטיפול משרד החוץ.

ב ב ר כ ה,

יעקב מארץ

העתק סמוי: מנהל לשכת המנכ"ל, משרד החוץ
(בצירוף העתק).

100-0

美佳公司



משרד האוצר
הרשות לתכנון כלכלי

ירושלים, ז' בתשרי תשל"ב
26.9.1971

160-0

י. פאין.
21.10.71

לכבוד
ראש הממשלה
מ"מ שר החוץ

גברת נכבדה,

אני מצרפת בזה חוזר מהבנק העולמי מתאריך 15.7.71
(שהגיע אלינו רק עכשיו) בקשר להלוואת הבנק העולמי
לישראל עבור כבישים.

בדף 2 מדובר על עיר הבירה, תל-אביב!

היות וחוזר זה מופץ בכל ארצות חבל, נדמה לי שיש
מקום לתגובה חריפה מצד משרד החוץ.

בברכת גמר חתימה טובה

י. חנאן-בזיל

ה. חנוך-דיין
ספרנית

100-001

100-001
100-001

100-001

100-001

100-001

100-001

100-001

100-001

100-001

100-001

סמל - 3/16 - 458/28

458/28

ירושלים, 13.10.71



א ל ו : שר המשפטים

מאח : שר החירות

ביום 14.7 כחבתי למזכיר הממשלה וביקשתי לקיים ריון בממשלה ובועדה חברים לירושלים על הטרת המחיצה ליד הכוחל-המערבי, שהיא לדעתי בלתי חוקית, כי מעולם לא היתה מחיצה על-יד הכוחל בין גברים ונשים.

ביום 23.7 ענה שר הדתות כוזכיר קנטרני להצעתי, והביע את התנגדותו להטרת המחיצה. תזכירו של שר הדתות נמסר לאחר מכן למסרם בעתונות. במסיחה שקיימנו ש בנושא זה שאלה אותי האם אני עומד על הצעתי, והאם אני מוכן לפטור מחמיצת חטא, ומאידך ייקבע מקום לגישה ולהפילה במשוחף עבור גברים ונשים. משמחות שבאות ביחד עם ילדיהם אל הכוחל, לא יצטרכו להיפרד באיפסם למקום הקדום. עניתי שאני מוכן מחור ראון טוב ומחון הבנה לרגשותיהם של יהודים הרוצים להתפלל כשיש מחיצה בין גברים ונשים, לקבל את הצעה המשוה באם ייקבע מקום בו יוכלו גברים ונשים לגשת במשוחף לכוחל. לאחר מכן שאלה אותי בטלפון האם לא שיניתי את דעתי בגדון, וזה לאור הפרסומים שהיו בעתונות על הויכוח בין שר הדתות וביני, ועניתי שלא שיניתי את דעתי. הזכרתי שבועדה חברים למקומות הקדושים בממשלה הקודמת הציע שר הדתות עצמו שליד הכוחל-המערבי במקום שהתפללים עכשיו, ייקבע מקום כזה עבור גישה משוחפת של גברים ונשים לכוחל. כנראה ששר הדתות נסוג לאחר מכן מעמדתו, לאור הלחצים של חוגים קיצוניים דתיים.

הנני לחזור עוד פעם על עמדתי העקרונית: לא היתה מחיצה על-יד הכוחל ואין מקום למחיצה. הנצב שנוצר לאחר מלחמת ששת הימים, הוא בלתי חוקי ולא אושר מעולם על ידי הממשלה. הכוחל-המערבי איננו של הממל"ל ולא של אגודת-ישראל, ואיננו בית-כנסת אורתודוקסי. הכוחל-המערבי שייך לכל עם ישראל לדורותיו וכל היהודים רשאים לבוא אל הכוחל למי מנחיהם ולהתפלל בו למי המקובל אצלם. לכן אני מבקש בידור במקדש עם שר הדתות האם הוא מוכן לשוב להצעתו הראשונה על קביעת מקום לגישה משוחפת של נשים וגברים.



26/82p

1-1-1

1-1-1

1-1-1

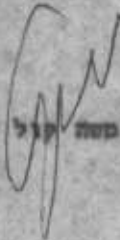
1-1-1

1-1-1

המקום ליד קשת-וילסון איננו עונה על הצעתי מכיון שזאת היא גישה בחסד מצד הממונים של משרד הדתות, ואין זו גישה חמשה אל הכותל כמו לכל היהודים. אני מדגיש שאינני מחכוון לפתור את בעיה ביקורי התיירים בשעות מסוימות. גישתי אל הכותל היא של יהודי מסורתי המאמין באחדות עם ישראל, והרוצה לאפשר לכל חלקי העם היהודי לגשת אל הכותל ולהתפלל, והמתנגד למונופולין שדרושי שקבעו לעצמם הדוגלים במתייחס וזאת בחסות משרד הדתות.

אשמח אם תוכל להביא לידי-השגה הבנה בנדון, כי אינני מחפש לי ויכוחים או מחלוקת בנדון כפי שהושג בי לשוא שר הדתות, סרוב שהבת ישראל. אולם אינני מסכים לסחבת נוספת ואם אי אפשר להגיע להסכם, אבקש להביא את השאלה לדיון בממשלה.

ב ב ר כ ה,


משה קohn

העתק: ראש הממשלה
מוכיר הממשלה

THESE ARE THE ONLY TWO CASES IN WHICH THE COURT HAS
REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY DECIDED CASE.
THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.
THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.
THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.

THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.
THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.

THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.

THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.

THE COURT HAS REVERSED ITS DECISION IN A RECENTLY
DECIDED CASE, AND IN A RECENTLY DECIDED CASE.



THE BRYSON
APARTMENT HOTEL
3701 WILSHIRE BOULEVARD
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90057
389-3141

2.X.71

10/2/71



Dear Mrs. Meier:

Is the attached
editorial from The
Christian Science
Monitor right or
wrong? I'd like to
read your reply in
that paper.

Sincerely,

Sam Zolotow

מסרד נא המעשה
נתקבל
13 X 1971
101-1-1
מזקן
22.10.71
+

Israel and Jerusalem

The United Nations has its hands tied on the question of Jerusalem. At this stage there seems to be nothing it can do to prevent the character of the city being changed in conformity with Israeli desires. The process of developing the whole city under a single Israeli municipality has gone too far.

After the six-day war of June, 1967, Israel lost no time in taking steps to annex the Arab-inhabited Old City of Jerusalem. Since then it has ignored protest after protest from the Security Council and from UN Secretary-General U Thant, from the United States and other powers, and from Christian and Muslim authorities.

This year Israel has pushed ahead with its development plans for the whole Jerusalem area, and is rushing up several housing projects intended mainly for new immigrants. The pity of it is that some of the high-rise apartment buildings being erected on expropriated Arab land around Jerusalem are spoiling the magnificent views of the landscape loved by generations of pilgrims and tourists.

The damage is already done. The apartment blocks are there to stay. In

these circumstances the Security Council resolution of Sept. 25 calling on Israel to refrain from further steps to change the city's character and to rescind all previous steps is little more than the expression of a pious hope. The council's instructions to U Thant to report back within 60 days on how Israel is complying with the resolution look just as futile.

The Israeli Cabinet, which met within a few hours of the resolution's adoption, stated flatly that it would go on developing Jerusalem as it saw fit.

On this issue Israel comes under worldwide condemnation. Surely by its defiant attitude of the feelings of the international community, it is doing itself a great disservice.

In view of Jerusalem's meaning for millions of Christians and Muslims as well as Jews, this newspaper has always supported the case for internationalizing the city. Israel may hope by what it is doing to prevent this. The fact remains that internationalization is the one course fair to all three great monotheistic religions, whose tradition and history give them a vested interest in the status and condition of Jerusalem.

161-1
Jerusalem, 1 October 1971

Mr. A.T. Maimed
10143 E. Bay Harbor Drive
Bay Harbor Islands, Florida 33154

Dear Mr. Maimed,

Prime Minister Golda Meir has asked me to thank you for bringing to her attention the item you marked in the clipping you enclosed. She also was pleased to read the copies you sent and was deeply impressed by your concern and support for Israel.

With Mrs. Meir's best wishes,

Sincerely yours,

Elm Mizrahi
Assistant Director
Prime Minister's Bureau

161-1

משרד החוץ

בלתי מסווג

מס' 118

מחלקת הקשר

מברק מנכנס

בשלה: 171700 ספטמבר 71

מאת: לונדון

בגרדיין מהיום בפתחה של ולטר שוורץ על המצב בי-ס המזרחית בכלל הקט ע דלהלן:

THIS SUMMER 100000 VISITORS FROM ARAB COUNTRIES CAME OVER THE BRIDGES AND HAD TO LEAVE AGAIN BEFORE DEADLINE. BUT HUNDREDS OF THOUSANDS OF OTHERS, WHO USED TO BE MOSLEM AND CHRISTIAN PILGRIMS TO JERUSALEM IN THE OLD DAYS ARE NOW EXCLUDED AS EFFECTIVELY AS THE JEWS USED TO BE EXCLUDED IN THE JORDANIAN DAYS.

אבקשכם גם לדרוש ממנו לשלוח הכחשה לסייפא שהיא חסרת שחר לחלוטין.

עמנואל.

שהח דוהם אלוו דיין סנכל סנכל מעת הסברה מאוס א ב פרגאי איר ב מזחיס חקר

אלגום רם אמן,

תא/יד

לג
דניאל
מא
מ

4-352

161-1

With the compliments

of

The Israel Museum, Jerusalem

Dear Eli,
Do you know anything
about him? Recognize
the hand writing?
I think it might be a hoax.

PS - somebody just came
into the room I could
not finish our talk
on the phone. We're

איחן לויט
איצט

בברכה

מאת

ראש העיר

יולן אושג

אינסטרוקציעס
קעגן צו?

אויסגאב

ירושלים

14.9.71

בית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי
THE JEWISH NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY

Jerusalem
P.O.B. 503
ISRAEL

ירושלים
ת.ד. 503

ס"ט זאלל ושלם

6.9.71

136
שלם חו"ש

לכבוד
ע"ז אביזל

לשכת ראש העיר
ירושלים

ג.נ.

מזלזל ג'ס העירייה של

הקנאל-על 2 הספדים אשר

ל'קול בהשאלה בשל ראש העיר

מכ 130 קולק. הספדים הושאל

בהאויק 143.35 ל'קול ז'קול של אה"צ

הפאדמיס מ'מ'ל'ס. י'קול ל'קול/צ'קול/קולק

על גאזאלי המילקל.

בשנת 72

ס"ט
מה ה'השאלה

ה'השאלה
ס"ט
קולק/צ'קול/קולק

סימן הספר :

E 28

LUK(CE)

כרך :

עותק : 2

הערות הספר

שם הקורא

2007-7

30-7-77

מספר הכרכים

21

קבלתי מבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי בירושלים
לחודש ימים (עפ"י התקנות הידועות לי) את הספר :

שם המחבר :

H. Charles

שם הספר :

Traveller's Handbook

כרך :

Jerusalem and Judea

שם הקורא
(חתום בעצם ידו)

תאריך

5.3.77

כתובת הקורא

(אינה דרושה מעובדי האוניברסיטה)

כתוב אתיות ברורות

פתקה זו משמשת קבלה. בהסיבך את הספר דרוש אותה חזרה

סימן הספר:

703.1375

כרך:

עותק:

הערות הספר

שם הקורא

נא רד

30 קולק

מספר הכרכים

11

קבלתי מבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי בירושלים
לחודש ימים (עפ"י התקנות הידועות לי) את הספר:

שם המהבר:

H. Charles

שם הספר:

Ceremonies At The

כרך:

Holy Places

שם הקורא

(החום בעצב דו)

תאריך

כתובת הקורא

(אינה דרושה מעובדי האוניברסיטה)

5.14.0

כתוב אותיות ברורות

הנקה זו משמשת קבלה, בהשיבך את הספר דרוש אותה חזרה

טדי קולק
ראש העיר ירושלים

המועצה הצבורית להנצחת
זכרו של זלמן ארן ז"ל

מתכבדים להזמיןכם לטקס קריאת ככר

ע"ש זלמן ארן ז"ל

בשכונת רמת אשכול ירושלים



ביום שני, ט"ז באלול תשל"א (6.9.1971)

בשעה 11.00 לפנה"צ





הזמנה

מיון יחד עם
ג.

161-1

22.8.71 ירושלים

הנדון: ירושלים

רצ"ב מכתבו של שגרירנו בלונדון לעורך ה"טיימס" הלונדוני. המכתב מיום
16/7/71 מתייחס למאמר מערכת ומאמר נוסף מיום 14/7 הדנים בנושא.

אנו ממליצים להשתמש במכתב זה המבטא בצורה קולעת את הסברתנו בעניין
ירושלים. אנו מליטים גם מספר טיעונים עובדתיים נוספים בהם תוכלו להשתמש
לפי שיקולי המקום.

* * * *

בנ/

16th July 1971.

The Editor,
The Times,
Printing House Square,
London, E.C. 4.

Sir,

The editorial and the article on Jerusalem in your issue of 14th July raise some points which need to be clarified, and I beg your indulgence if I do so with some candour.

It is the duty of the Israel authorities to provide essential housing in the city, on whatever sites are suitable for this purpose, and without regard for the armistice line that vanished in 1967. With all its profound historical and religious associations, Jerusalem is also a living and rapidly growing modern city of 300,000 inhabitants, and the capital and seat of government of Israel. Its citizens, whether Jews or Arabs, need homes, streets, parks, electricity, water, sewerage, hospitals, schools, and all the other services and amenities required by any expanding urban community in the twentieth century. It is not easy to reconcile these practical needs with the traditional character of the city, any more than it has been in London or other historical cities. Office buildings, blocks of flats, hotels and new suburbs have been constructed in Jerusalem for decades. In Israel itself there are differences of opinion on the aesthetic and planning aspects of Jerusalem development. Concern elsewhere is legitimate--yet one cannot help feeling that some of the alleged concern about architecture marks a desire to discredit Israel control of Jerusalem.

The Security Council has embarked on a curious exercise, in trying to maintain the fiction of a divided city. In 1948 Jordan occupied East Jerusalem by force, and lost it again in 1967, when Jordanian troops attacked and were repulsed. The Jordanian military occupation was not recognized by anyone also -- not even by other Arab governments. Jerusalem is again a single united city, as it was for thousands of years, and is likely to remain in the future. The thesis that a portion of the city should be regarded as territory of one State under the foreign occupation of another State, has little relation to past history or present reality. Certainly no Jew dwelling in the city of David and Isaiah could think of himself in this light.

.../...

If Jordan seeks a special position as the custodian of Moslem holy places in Jerusalem, the Israel Government is quite willing to discuss the matter in the context of a peace settlement.

The Security Council's record on Jerusalem is anyway so one-sided that its anti-Israel resolutions on the subject have little moral force. The United Nations made no protest when Jordanian and Egyptian troops marched on the city in 1948, wantonly bombarded it and cut off its 100,000 Jewish inhabitants. The United Nations kept silent when Jews were denied access to the Western (Wailing) Wall and other holy places; when the Jewish quarter of the Old City was demolished with all its synagogues and religious institutions; and when the ancient Jewish cemetery on the Mount of Olives was desecrated and largely destroyed. In 1967, Jewish Jerusalem was again bombarded by Jordan, and again without any international protest.

The Arabs in the city (about a quarter of its population) may not welcome Israel rule, but all observers agree that they are well treated, with freedom to work, travel, express their opinions, retain their Jordanian nationality, and claim compensation for the property they lost over twenty years ago. As any tourist can testify, Jerusalem to-day is far more tranquil, secure and prospering than it was before 1967.

Christian interests in the city have no cause for complaint. The Israel Government has treated Christian shrines, institutions and needs with respect and generosity, and left to the religious authorities concerned the maximum of authority in the conduct of their own affairs.

Israel is deeply conscious of the Christian and Moslem sentiment regarding Jerusalem, and will do everything within reason to satisfy it. This aim cannot be promoted by carving up the city or blocking its growth.

Yours sincerely,

Michael Comay
Ambassador

APPENDIX

Some additional points on the subject of reunified Jerusalem

1. Even the Mandatory Government had been aware of the need for slum clearance and development projects, and several plans were made but not implemented.
2. Under Jewish rule, Jerusalem was an important Middle Eastern city, and, as such, a major target of Roman imperialism. At the height of the Second Temple era, before the Roman destruction of the city, the population numbered about 200,000. Under outside rule - whether Christian or Moslem (Kurdish, Mamluk and Turkish), it dwindled and became an insignificant entity despite its holy history.
3. Arab rule in Jerusalem lasted from 631 C.E. to 1099 C.E. Therefore, to speak of 1300 years of Arab rule in Jerusalem is historically incorrect.
4. Jordan neglected Jerusalem, even though it was a constant source of tourist trade. Under Jordanian rule, the Christian population of Jerusalem fell from approximately 25,000 in 1948 to 10,800 in 1967. (The Christian population has grown since the reunification of the city to approximately 11,500, though a trickle of emigration continues.) The Jordanian Government succeeded in making its territory 'judenrein' by decree. The Jewish population of East Jerusalem was taken prisoner by the Arab Legion and later expelled.

The desecration of Holy Places - most particularly the ancient Jewish cemetery, in continuous, age-long use, the wilful and vicious destruction of the Jewish Quarter in the Old City, with its synagogues and other ancient centres of Judaism, the disfigurement of the Mount of Olives, sacred to Jews and Christians, by the building of a huge hotel on its crest, and the laws aimed at restricting the non-Moslem communities in real-estate ownership and in education - this is the record of nineteen years of Jordanian misrule in Jerusalem.
5. Jerusalem today is a peaceful city, a city enjoying full employment, ^{highly} improved municipal and social services, and a brisk cultural life for all the communities, in an atmosphere of practical and productive cooperation.

* * * * *

161-1

תדריך הסברה

"שאלו שלום ירושלים יסליון אוהביך
יהי שלום בחילך שלוה בארמנותיך", תהלים קכ"ב

י ר ו ש ל י ם

מבוא

ירושלים כיום היא עיר פתוחה שחיים בה קרוב ל-300,000 איש.
קצת יותר משלושה רבעים מתושבי העיר הם יהודים, ויתרם מוסלמים ונוצרים.
הרכב זה של אוכלוסית ירושלים מהווה חלק והמשך בהיסטוריה בת 4000
שנה של עיר זו, שבה ההיסטוריה היא חלק בלתי נפרד מהמציאות של היום.

השואלים לשלום ירושלים, והללו הם בעיקר בני שלש הדתות המונותאיסטיות,
חייבים לבחון את שלומה של עיר מיוחדת זו מכמה בחינות:

* ההיסטוריה של העיר ומשמעותה המיוחדת והנפרדת ליהודים, נוצרים
ומוסלמים.

* המציאות הנוכחית בירושלים וכיצד באים בה לביטוי צרכיהם של
בני הדתות השונות.

* ההצעות לשינוי המשטר הקיים בירושלים, אם בדרך של חלוקתה מחדש,
ואם בדרך של בינאום, ומשמעותן.

היהודים וירושלים

* במסך ההיסטוריה הארוכה שלה עברו על ירושלים חלופי שלטון רבים. אולם רק עבור היהודים היתה ירושלים שלש פעמים בהיסטוריה, בירה לעם היושב בארץ זו. משנת 1000 לפנה"ס ועד לחורבן הבית הראשון בשנת 587 לפנה"ס היתה ירושלים בירת עם ישראל. ירושלים היתה בפעם שניה בירה לעם ישראל משנת 515 לפנה"ס ועד לחורבן הבית השני בשנת 70 לאחר הספירה. משנת 1948, זו פעם שלישית ירושלים היא בירת עם ישראל.

* במסך כל התקופות האחרות היתה ירושלים נתונה לשלטון זרים שהפכו אותה לעיר פרובינציה. בבבלים במאה הששית לפנה"ס; יוונים במאה השניה לפנה"ס; רומאים בשנים 324-70; אססא ביזנטים בשנים 324-614 (ושלטון פרסי קצר בשנים שלאחר מכן); ערבים בשנים 638-1099; צלבנים בשנים 1099-1187; אשורים וממלוכים בשנים 1187-1517; עותמאנים בשנים 1517-1917; בריטים בשנים 1917-1948.

* היהודים החיים היום בירושלים הם התושבים בעלי הזיקה ההיסטורית הממושכת ביותר לעיר. זכרון היסטורי ארוך זה שזור בכתב בתנ"ך, במשנה, בתלמוד, בתפילות ובשירים. שלש פעמים ביום, מזה 1900 שנה, מתפללים יהודים לשובם לירושלים. אחת לשנה, בתשעה באב, קיימו יום צום לבכות את חורבן ירושלים. ובימי חג מברכים זה את זה: "לשנה הבאה בירושלים".

* הזכרון ההסטורי הקושר את תושבי ירושלים היהודים לעיר שזור גם באבני ירושלים העתיקות, ובבניניה הנחשפים מחדש על ידי הארכיאולוגים: שרידי עיר דוד ותקופת בית ראשון, שרידי ירושלים מתקופת הבית השני - שבהם הכותל המערבי הוא המבנה שבמשך כל הדורות שמר על ערגת היהודים לעיר זאת; שרידי הרובע היהודי בעיר העתיקה בו נמשך הקיום היהודי כמעט ללא הפסק מאז חורבן הבית השני.

* ההסטוריה של זיקת היהודים לירושלים בתקופות שלטון זר היא פרשה של מאבק לקיום נוכחות יהודית בעיר זאת ולמניעת מחיקת הקשר היהודי אליה. הבבלים הרסו את העיר. שבעים שנה לאחר מכן חזרו אליה היהודים. הרומאים הרסו את העיר ושינו את שמה לאיליה קפיטולינה. לאחר מכן חזרו אל דובא באכזריות, ובו נהרגו חצי מליון יהודים. הביזנטים גם הם מנעו מגורי יהודים בירושלים. הצלבנים הרגו את אוכלוסית ירושלים היהודית. ממסלת ירדן הרסו את הרובע היהודי בירושלים העתיקה אססא ומנעה כניסת יהודים לתוכו. למרות רדיפות אלה, הצליחו היהודים כמעט בכל דור לחזור לירושלים ולקיים בה נוכחות יהודית. מפעם לפעם אף נעזרו בשליטים זרים:

* כורש, מיסד השושלת הפרסית, התיר ליהודים לחזור לירושלים ולבנות אותה בשנת 515 לפנה"ס. הקיסר הרומי "יוליאן הכופר" הבטיח ליהודים, בשנת 362 לספירה, להחזיר להם את ירושלים ולאפשר את בנייתה. הפרסים שכבשו את ירושלים בשנת 614, מסרו אותה ליהודים, ושלטון היהודים בה נמשך שלש שנים.

הכליף עבד אל מליק, אשר בנה את כיפת הסלע בשנת 691, מסר למשפחות יהודיות זכויות בירושה להשגחה על הר הבית.

* במסך תקופות השלטון הזר בדרך כלל נידלדלה ירושלים, כאשר אצל הוחרה ליהודים לשוב אליה חזרה והתפתחה. לפני חורבן בית שני על ידי הרומאים הפכה לעיר פרובינציה זעירה. בתקופת השלטון הביזנטי מנתה 80,000 איש. לאחר הכיבוש הערבי במאה השביעית ירדה האוכלוסיה ל-30,000. בתקופת הצלבנים ירדה האוכלוסיה ל-3,000 עלתה חזרה ל-30,000, ושוב ירדה ל-10,000 בתקופת הממלוקים. תחת שלטון העותמאנים נשארה אוכלוסיה ירושלים בסדר גודל של 10-15,000 איש.

* היהודים היו הראשונים שהחלו לבנות רובעים חדשים, מחוץ לחומת העיר העתיקה, באמצע המאה ה-19. מאותה תקופה, חל גידול מהיר באוכלוסיה העיר, ובחלקם של אסטטס היהודים בתוכה. מזה מאה שנה חזרו היהודים השכו לרוב באוכלוסיה ירושלים:

| שנה | יהודים | מוסלמים | נוצרים | סה"כ |
|------|---------|---------|----------|---------|
| 1844 | 7,120 | 5,000 | 3,390 | 15,510 |
| 1905 | 40,000 | 7,000 | 13,000 | 60,000 |
| 1931 | 51,222 | 19,894 | 19,335 | 90,503 |
| 1948 | 100,000 | 40,000 | 25,000 | 165,000 |
| 1967 | 195,700 | 54,963 | 11,930 * | 261,443 |
| 1970 | 215,500 | 61,600 | 11,000 | 288,100 |

* למרות שהיהודים היו רוב בירושלים, נוהלה העיר עד 1948 על ידי עיריה שבראשה עמד ערבי או אנגלי. רק עם הקמתה של מדינת ישראל נתפסק לתושבי ירושלים בחלק הישראלי של העיר לבחור עיריה שתבטא את רצונם. אותם היתה זו, למשך 19 שנה, עיר חצויה.

* מאז 1948 חזרה ירושלים להיות בירת ישראל. בירושלים הוא מקום מושבם של נשיא ישראל, הכנסת, הממשלה, הרבנות הראשית, הסוכנות היהודית, הנהלת התנועה הציונית ומספר רב של גופים יהודיים, דתיים ותרבותיים.

ב-1967 חזרה ירושלים להיות עיר אחת ונסתיימה תקופה של 19 שנה יוצאות דופן בהיסטוריה שלה, בהן היתה מפוצלת לשתיים. גם עם איחודה, נשארה ירושלים בירת ישראל, המרכז הרוחני של העם היהודי בכל העולם. גם עם איחודה, עדיין נשארו היהודים רוב בה, כפי שהיו מזה מאה שנה.

* נוסף 1961 בקר נוסף 3/11 מוסלם 10,980

* איחודה של ירושלים בריבונות ישראל, הוא המאפשר עתה לבני שלש הדתות הקסורות בה, ליהנות במידה שווה וללא הפרעה מחופש הגישה למקומות הקדושים ומאוטונומיה מלאה בתחומי הפעילות הדתית.

הנוצרים בירושלים

* קשרי הנצרות עם ירושלים שרשיהם באישיותו של ישו הנוצרי ובחולדותיו, אותם קושרת המסורת הנוצרית באתרים שונים בעיר. זיקת הנוצרים לירושלים היא דתית במהותה ואיננה קשורה בשום תרבות לאומית. זו איננה זיקה מדינית או חילונית. בירושלים כמו במשך הדורות כנסיות רבות, המשתייכות לדנומינציות שונות כגון הקתולים (יוונים, רומאים), לטינים, קופטים, אתיופים, אורתודוקסים (סורים, ארמנים), פרוטסטנטים ואנגליקנים. עם זאת, עבור אף כנסייה אין ירושלים מהווה מרכז עולמי. אותן כנסיות המקיימות מרכזים עולמיים - מרכזיהן בארצות אחרות, כגון רומא לקתולים.

* שלש פעמים בהיסטוריה היתה ירושלים נתונה לשלטון שליטים שדתם נוצרית: בתקופת הביזנטים היתה זו עיר פרובינציה שבה ניתנה עליונות למוסדות הדת הנוצרית; בתקופת הצלבנים שלט בירושלים מעמד של כובשים ממערב אירופה, ודוכאו זכויות המוסלמים והגוהדים ואף נמנע מהם לגור בעיר;

* בתקופת המנדט הבריטי, היתה ירושלים נתונה לשליטתם של נציגי אימפריה זרה. שיקולים מדיניים הניעו את בריטניה מפעם לפעם לחפש איזון מלאכותי בין צרכיהן של בני הדתות השונות בירושלים. בדרך זו, למשל, קויים המוסד של ראש עיר ערבי, למרות שרוב האוכלוסיה היה יהודי. בדרך זו הושמו הגבלות מסוימות על חפירות ארכיאולוגיות של אתרים העשויים לחשוף את העבר היהודי של העיר. השלטון הבריטי לא הצליח לקיים סקט רצוף בעיר ולא מנע התפרצויות של אלימות מצד הערבים כלפי היהודים, כגון בשנים 1920, 1929, 1936-39, 1947-8. העדר השקט בעיר, אספסוף והמתיחות הבינעדתית, שיבשו מפעם לפעם את אספסוף חופש הגישה למקומות הקדושים.

* בירושלים פועלות כנסיות נוצריות מקומיות שונות; זכויותיהן של הכנסיות השונות במקומות הקדושים לנצרות הוגדרו עוד במאה ה-19, בתקופת השלטון העותמני, ובחסות המעצמות האירופאיות, בהתאם למצב אצל דה פקטו ששרר בשנת 1757. הסדר זה נקרא הסטטוס קוו - הוא המשיך להתקיים בתקופת המנדט הבריטי, והוא שורר אף גם היום.

* הסטטוס קוו מבוסס מראשיתו על אבחנה בין מימוש זכויות דתיות לבין השלטון החילוני בעיר. הוא איננו מוהנה בכך שהשלטון בעיר יהיה בידי בני דת זו או אחרת. אגב, אין בנצרות (וגם לא באיסלאם) שום אסמכתא לכך שמימוש הזכויות במקומות הקדושים מחייב אספסוף ריבונות מדינית נוצרית (או מוסלמית).

* אוכלוסיית ירושלים הנוצרית מנתה 3,390 איש ב-1844; היא עלתה בהדרגה והגיעה לשיאה ב-1946 אז מנתה 31,300. בשנים שמאז 1946 (דהיינו עוד לפני הקמת ישראל) חל צמצום במספר הנוצרים תושבי ירושלים. גרמו לכך מספר סיבות: מספר רב של תושבים א-נוצריים ערבים וסאינים ערבים (למשל פקידים בריטיים) עזבו את ירושלים עם גבור האלימות שהגיעה לשיאה במלחמת 1948; לאחר מכן גרם היחס העויין של ממשלת ירדן כלפי המיעוט הנוצרי להגברת ההגירה הנוצרית מירושלים. ב-1961, דהיינו שש שנים לפני מלחמת ששת הימים, מנתה אוכלוסיית ירושלים הנוצרית 10,980 איש. לאחר יוני 1967 נמצאו בשטח ירושלים רבתי 11,480 נוצרים. ב-1970 היו באותו שטח 11,300 נוצרים. מספר הנוצרים צא נשאר ללא שינוי כתוצאה מאיזון בין הילודה לבין המשך ההגירה, שהיא תופעה מקובלת בין הערבים הנוצרים בכל המזרח התיכון. עם זאת, מסתמן שמאז 1967 חלה ירידה בשיעור ההגירה של נוצרים מירושלים. בשנים 1967-70 הגרו מירושלים בממוצע כ-130 ערבים נוצרים כל שנה, לעומת ממוצע הגירה של למעלה מ-1,000 לשנה ב-12 השנים הראשונות לשלטון ירדן.

המוסלמים וירושלים

* קשרי המוסלמים לירושלים נעוצים במסורת האיסלאם ובהיסטוריה של הנוכחות האיסלאמית בירושלים מאז המאה השביעית. מסורת האיסלאם מייחסת לנביא מוחמד את עלייתו השמימה מירושלים. בשנת 638 נכבשה ירושלים על ידי הכליף עומר. כיפת הסלע, ובמיוחד ~~אספא~~ מסגד אל-אקצה, שנבנו בתקופה הראשונה של הכיבוש הערבי, הפכו למקומות קדושים לאיסלאם. במסורת האיסלאם תופסת ירושלים, בקדושתה, מקום שלישי אחר מכה ומדינה. אולם בעוד מכה ומדינה הוו בכל התקופות מרכזים עולמיים לאיסלאם, ויעד לעליה לרגל, מעמדה של ירושלים היה אחר. היא לא היתה אף פעם מרכז מוסלמי עולמי ואין מצוות עליה לרגל אליה.

* השלטון המוסלמי בירושלים מתחלק לשתי תקופות עיקריות:

* משנת 638 ועד 1099 שלטו בירושלים שליטים מוסלמיים ערבים. עם זאת, במשך תקופה זו של שלטון ערבי, שנמשכה 461 שנה, לא היתה ירושלים אף פעם בירה מדינית לאיזה שהוא שלטון ערבי. לא ירושלים, אלא דמלה (שהיא העיר היחידה שנוסדה על ידי הערבים בארץ) הפכה באותה תקופה למרכז אדמיניסטרטיבי של השלטון הערבי בחלק זה של האימפריה הערבית.

* משנת 1187 ועד 1917 שלטו בירושלים שליטים מוסלמיים סאינים ערבים: האיובים, הממלוקים והעותמאנים. גם עבורם נשארה ירושלים עיר פרובינציה זעירה.

* בשנת 1948 ~~1949~~ כבש צבא ירדני בפיקודו של גנרל בריטי, את החלק המזרחי של ירושלים, ובמשך 19 השנים הבאות היתה ירושלים חצויה. בתקופה זו (שלא כבתקופות שקדמו לה) נשללה לחלוטין גישתם של היהודים למקומות הקדושים להם בחלק המזרחי של העיר ועל זכויות הנוצרים הושמו הגבלות.

* מספר המוטלמים בירושלים היה, עד לפני חמשים שנה, פחות ממספר הנוצרים.

ב-1922 היו בירושלים 13,413 מוסלמים, 14,699 נוצרים ו-62,572 יהודים. בין 1931 ל-1948 הוכפלה בירושלים האוכלוסיה היהודית והאוכלוסיה המוסלמית, בעוד העליה במספר הנוצרים היתה מוגבלת. מאז ממשך ועולה מספר המוסלמים בירושלים והוא המשיך לעלות גם אחר מלחמת ששת הימים. לעומת 54,963 מוסלמים שהיו בירושלים ב-1967, הגיע מספרם ב-1970 ל-61,600. גידול זה של האוכלוסיה המוסלמית משתווה מספרית לגידול האוכלוסיה היהודית המורכב מגידול טבעי ומהתיישבון משפחות בירושלים.

* עם אחוד העיר ביוני 1967 חזרו המוסלמים למעמד של העדה השנייה בגודלה

בעיר. זכויותיהם הדתיות נשמרו במלואן. מוסדותיהם הדתיים הפשיים לפעול כרגיל.
יותר מכך: שוב ניתן להם להיות אזרחים בעיר השלמה, על כל חלקיה. למוסלמים, תושבי
ישראל, נתאפשרה הגישה החפשית למקומות הקדושים לאיסלאם, גישה שנמנעה מהם במשך 19
שנות השלטון הירדני.

חלק ב - ירדן וירושלים

* הלגיון הערבי, בפיקודו של גנרל בריטי, כבש את החלק המזרחי של ירושלים במאי 1948. פרט לבריטניה ופקיסטאן, שהכירו בסיפוח הגדה המערבית לירדן, אף מדינה בעולם לא הכירה בכיבוש הירדני של ירושלים. מדינות ערב, משך כל תקופת השלטון הירדני בירושלים, סרבו להכיר בסיפוח והמחישו זאת על ידי כך שהקונסולים שלהן בירושלים היו מאומנים למושל העיר ולא לממשלת ירדן.

* ב-1949 חתמה ירדן על הסכם שביתת נשק עם ישראל. סעיף 8 של ההסכם קבע "חופש גישה למקומות הקדושים ולמוסדות תרבותיים ושימוש בבית הקברות (היהודי) ~~אצל~~ בהר הזיתים". התחייבות זאת, של ממשלת ירדן, במסגרת הסכם חתום, לא בוצעה אף פעם. בפעם א ראשונה מאז הכיבוש הרומי, במאה הראשונה לספירה, נמנעה מהיהודים באופן מוחלט הכניסה לעיר העתיקה של ירושלים ולמקומות הקדושים. כמו כן נמנעה כל גישה לבית הקברות היהודי בהר הזיתים, נמנעה תנועה חפשית למוסדות התרבות היהודיים על הר הצופים ובכך ~~השתקפה~~ פעולתם עד ליוני 1967. גם מהמוסלמים תוסבי ישראל נמנעה הגישה למקומות הקדושים לאיסלאם במזרח ירושלים.

* ממשלת ירדן לא הסתפקה בחציית העיר לשתים ובאיסור המוחלט על תנועה של יהודים לחלק העיר שנכבש על ידה. למדיניות זו התווספה מדיניות של הרס יזום שמטרתו לטשטש כל סימן לעבר היהודי של העיר. הרובע היהודי של העיר העתיקה נהרס כליל על ידי הירדנים; בדרך זו הושמדו או חוללו 35 מתוך 36 בתי כנסת ברובע היהודי ביניהם כאלה שנבנו לפני קרוב לאלף שנה. באותם בתי כנסת שלא א נהרסו השתמשו הירדנים כאורוות, לולים ובתי שימוש. ^{בבית} הקברות היהודי על הר הזיתים, הקדוש ליהודים ~~אצל~~ מזה למעלה מאלפים שנה, נעקרו 38,000 מתוך 50,000 המצבות ושלטונות ירדן השתמשו בהן לריצוף דרכים, לבנין גדרות ולהתקנת בתי שימוש.

* ירדן לא הסתפקה בכך שב-1948 פתחה במלחמה בירושלים. במשך 19 השנים הבאות נשארה העיר חצויה על ידי גדרות תיל ומחסומי מלט. חיילים ירדניים הוצבו לאורך הגבול שנקבע בלב העיר. מפעם לפעם היו חיילי ירדן פותחים באש לעבר הצד הישראלי וגורמים אבדות בנפש וברכוש.

* בבוקר 5 ליוני 1967 העביר ראש ממשלת ישראל, לוי אשכול, הודעה לגנרל אוד בול, ראש מטה המשקיפים, עבור המלך חוסיין. בהודעה זו מסר מר אשכול שישראל לא תפתח במעשי איבה נגד ירדן, אבל אם תפתח ירדן בלחימה, תישא באחריות לתוצאות. למרות הודעה זו פתחה ירדן במלחמה בירושלים - בפעם השנייה ב-19 שנה. ב-8 ליוני 1967 איבדה ירדן, במלחמה שהיא התחילה בה, את אשר כבשה 19 שנה לפני כן במלחמה.

* בעוד נגד היהודים נהלה ממשלת ירדן מדיניות של איסור תנועה מוחלט, ערביזציה של העיר ומחיקת הזהות היהודית, הרי גם מדיניותה כלפי הנוצרים היתה מלווה בהגבלות חמורות. כמה דוגמאות: ב-1958 חוק הפרלמנט הירדני חוק המחייב את כל חברי חברי מסדר זה הם יווניים. ב-1965 הועבר חוק בירדן המגביל את פיתוח המוסדות הנוצרים בירדן על ידי הקפאת זכותם לרכוש אדמות נוספות בירושלים וסביבתה. ב-1966 חייבה ירדן בתי ספר נוצריים להסגר ביום ששי (שהוא יום המנוחה למוסלמים), הטילה הגבלות על החינוך הנוצרי ובטלה הקלות מכס מהן נהנו המוסדות הדתיים הנוצרים.

* איחוד ירושלים מחדש ביוני 1967 שם קץ למשטר האיסורים, האפליה הדתית, ההגבלות והערביזציה שהנהיג השלטון הירדני בירושלים:

* היום קיים חופש תנועה מלא בתוך העיר, אליה, וממנה, לבני כל הדתות;
* ~~אמצע~~ הופסקה פעולת הערביזציה המבוססת על הרס יזום של אתרים יהודיים ועל הצרת פעולותיהם של גורמים שאינם ערביים;
* לעומת מדיניות הערביזציה היזומה, בה נקט השלטון הירדני, אין שאל נוקטת בשום פעולות שמטרתן הריסה או שטוש של אתרים ומוסדות של ~~יהודים~~ בעלי זהות מוסלמית, נוצרית או ערבית. ערביי ירושלים משתתפים בבחירות לעיריה. עם זאת הם רשאים לשמור על נתינותם הירדנית וכמובן שלא נכפתה עליהם נתינות ישראלית.
* תביעת ירדן להחזיר לעצמה את החלק המזרחי של ירושלים פירושה:

* לחזור ולחצות באמצעות גבול בינלאומי עיר שמזה 4,000 שנה היא אחת;
* להעניק פרט לירדן על 19 שנה של הפרת הסכם, דיכוי, הרס, מניעת חופש תנועה, אפליה דתית וניהול מלחמה בלב העיר פעמיים במשך תקופה זו;
* להעניש את ישראל על איחוד העיר, על פתיחתה לתנועה חפשית לכל הדתות, ~~אמצע~~ על קיום קפדני של חופש הדתות בתוכה, ועל מתן תנופה לשגשוג העיר שלא היתה כמותה מאז המאה הראשונה לפני

ספה"ג;
* ~~אמצע~~ ^{להחליף} ~~מכונות~~ אחת, שבאמצעותה מתנהלת העיר כיום בפעילות, בשתי מערכות, שלהן זיקה לממשלות שונות, בעלות נוהגים שונים. בדרך זו יחודו השיקולים המדיניים שבכל פעילות הקשורה בעיר, ויווצרו מחדש התנאים למתיחות ולהתנגשות.

חלק 1 - בינאום ירושלים

* היות ירושלים מוקד לענין של שלש הדתות המונותאיסטיות, והעובדה שמפעם לפעם היתה נושא למתיחות, הניעו גורמים שונים לחפש פתרון בדרך של הצעות ~~אמצעים~~ לבינאום העיר.

אמצע הנוסחה הידועה ביותר בנושא זה היא החלטת עצרת האו"ם מ-9 דצמבר 1949 הקובעת שהעיר ירושלים תוקם ~~אצטק~~ כגוף נפרד (קורפוס ספרטוס), תחת משטר בינלאומי מיוחד אשר יופעל על ידי האומות המאוחדות, באמצעות ועדת הנאמנות של האו"ם. החלטת העצרת, מגדירה בסעיף הראשון שהמשטר הבינלאומי "יקיף ערבויות מתאימות להגנת המקומות הקדושים בתוך ירושלים ומחוצה לה".

* ישראל לא הסכימה אף פעם להחלטה זו והתנגדותה לה קשורה במערכת של נימוקים.

* ראש וראשונה, לא יתכן שגורלה של עיר ובירה יופקע באמצעות החלטה שרירותית ~~אצטק~~ מידי תושביה ומקרב העם הקשור בה מזה 3,000 שנה, ויימסר לידי גוף בינלאומי ערטילאי. מדיניותו של גוף כזה תהיה תמיד קשורה בשיקולים מדיניים של המדינות החברות בו, ולא בשיקולי טובתם של תושבי העיר. הנסיון לכפות משטר בינלאומי על אזור שלם, מבלי להוועץ בדיונים של תושביו, נוגד את עקרון ההגדרה העצמית המקובל כעקרון יסודי על הקליטת העמים.

* הצורך להבטיח את הגנתם של מקומות קדושים איננו יכול לשמש עילה לבינאום של עיר שלמה על 300,000 תושביה. אם עקרון זה ישים לגבי ירושלים, הריהו חייב להיות ישים במידה שווה לגבי ערים כגון רומא ומכה. אפשר אף להרחיב עקרון זה לתחום החילוני ולהביאו לכלל אבסורד: אפשר לטעון למשל שמאחר ואוצרות האמנות שבפריז יקדים לשוחררי האמנות בכל העולם, הרי הגיוני לדרוש את אצטק בינאום פריז על כל תושביה.

* השאלה המעשית, אם כן, היא מהי הדרך לאבטחת מקומות קדושים, ואם בינאום מקומות אלה, ~~או~~ עיר שלמה, היא הדרך הטובה ביותר.

* הדרך הטובה ביותר לאבטחת מקומות קדושים ~~אצטק~~ איננה בהקמת מסגרת גג מדינית בינלאומית שתפקח עליהם; אלא להיפך, בדפוליטיזציה שלהם ובמתן אוטונומיה שלמה לכל מקום קדוש להיות מנוהל על ידי הגוף הדתי הקשור בו, אוטונומיה זו מבטיחה לכל גוף דתי חופש משיקולים פוליטיים בניהול המקום הקדוש שעליו הוא מופקד. ישראל מבטיחה כבר כיום קיום אוטונומיה כזו בפועל.

* אף משטר בינלאומי לא יוכל להקנות לגורמי הכנסיה הנוצרית המופקדים על כנסיית הקבר הקדוש, או לגורמים המוסלמים המופקדים על אצטק מסגד אל אקצה, או לגורמים היהודיים המופקדים על הכותל המערבי, יותר אוטונומיה וחופש פעולה בתחום הדת מכפי שיש להם כיום תחת שלטון ישראל. הסיבה לכך היא פשוטה - כי ישראל איננה מתערכת בכלל בדרך ניהולם של המקומות הקדושים, ודאגתה היחידה היא שיקויים בטחונם ויקויים חופש הגישה אליהם ומאתם.

* בשום מקום בעולם לא ארע שהקהילה הבינלאומית תקים בהצלחה גוף בינלאומי שינהל לאורך ימים טריטוריה צבאית מוגדרת. דנציג - אחד הנסיונות המועטים בקיום אזור בינלאומי-היתה אחד הגורמים לפרוץ מלחמת העולם השנייה. גוף בינלאומי אין לו קיום אוטונומי משלו. הוא פועל לפי הרצונות המדיניים של המדינות המשתתפות בו וכאשר הללו אינן מגיעות לכלל הסכם הריהו מגיע לכלל שיתוק. אין דבר העשוי לסבש יותר חיי עיר ואוכלוסיה מאשר לטבוע על גביה מערכת שבה מיוצגות מדינות שונות, בעלות אינטרסים שונים.

* משום כך, מתעוררת השאלה אם אותם גורמים הלוחצים לבינאום ירושלים אמנם אסכים עושים זאת משום שבטחון המקומות הקדושים וטובת תושבי העיר קרובים ללבם? או, משום רצונם לקבוע לעצמם בירושלים מעמד מדיני שלא היו מתירים בשום פנים למדינה אחרת בבירתם הם?

* ירושלים היא בירת ישראל ורוב תושביה ישראלים. כשם שאיטליה לא תסכים שרומא תופקע מריבונותה, וכשם שערב הסעודית לא תסכים שמכה תופקע מריבונותה, כן גם ישראל לא תוכל להפקיר את ירושלים ואת תושביה לחסותם של אדונים זרים.

חלק 7 - ירושלים היום

* ירושלים היום היא:

- * עיר פתוחה
- * עיר שבה מובטחים חופש הדתות והגנת המקומות הקדושים
- * עיר הנתונה לסמכותו של שלטון אחד שהוא מקומי ולא זר
- * עיר המצוייה בתנופה של שגשוג שלא ידעה כמותו מזה 2,000 שנה

העיר הפתוחה

* מאז 8 ביוני 1967 ירושלים היא עיר פתוחה:

- * ראש וראשונה היא פתוחה לכל תושביה - מוסלמים, נוצרים ויהודים, הרשאים לנוע בה ללא הגבלה, לעבוד בכל חלקיה, ולקיים מגע אנושי ומסחרי כאוות נפשם. אלפי פועלים ערבים עובדים מדי יום ברובעים היהודיים של העיר. אלפי יהודים פוקדים מדי יום את השווקים בחלקים הערביים של ירושלים.
- * ירושלים פתוחה לבני כל הדתות והעמים ומאז 1967 הפכה לאבן המשיכה למבקרים מחו"ל המגיעים לישראל. בשנה זו יעבור מספר התיירים שהגיע לירושלים מחוץ לארץ את חצי המליון. זהו מספר שיא בתולדות העיר.
- * למרות שהסכסוך הערבי-ישראלי טרם יושב, ירושלים פתוחה אף למבקרים מארצות ערב. מספרם של אלה עולה משנה לשנה. בעוד בקיץ 1970 עברו את גשרי הירדן 52,000 מבקרים מארצות ערב, עובר מספר המבקרים השנה את ה-100,000.

חופש הדתות

- * בישראל לא קיימת דת של המדינה. מאז הקמת של ישראל יש לכלל הדתות הפועלות בה מעמד אוטונומי ושווה. חופש הדת והחינוך הוא מעקרונות מגילת העצמאות של ישראל. דיני אישות נתונים למרותן של הדתות הפועלות בישראל. החגים של הדתות השונות - נוצרים - מוסלמים ויהודים - מוכרים כחגים רשמיים. כך, למשל, בעירית ירושלים, יום ששי הוא יום חופש לעובדים מוסלמיים, שבת חופש לעובדים יהודיים ויום ראשון חופש לעובדים נוצריים.
- * משרד הדתות הוא הגוף הממשלתי המטפל בישראל בענייני הדתות השונות ועומד בקשר עם ראשי הקהילות הדתיות ביחס לאבטחת זכויותיהן.
- * לאחר איחוד ירושלים, נפגש ראש הממשלה לוי אשכול, ב-27 ביוני 1967, עם מנהיגים נוצרים, מוסלמים ויהודיים ומסר להם את ההצרה הבאה: "כל המקומות הקדושים בירושלים פתוחים עתה לכל המבקש להתפלל בהם, לבני כל הדתות, ללא אפלייה. ממשלת ישראל קבעה עקרון יסוד של מדיניותה לשמור על המקומות הקדושים, להבטיח את אופיים הדתי והאוניברסלי, ולקיים חופש גישה אליהם... בכוונתנו להפקיד את הניהול הפנימי והסדריים במקומות הקדושים בידי המנהיגים הדתיים של הקהילות להם הם שייכים".

ב-22 יוני 1967 העבירה הכנסת את חוק הגנת המקומות הקדושים אשר הנוסח שלו

אצא כלהלן:

(כאן יבוא הנוסח)

* המקומות הקדושים לנצרות מתנהלים עד היום בהתאם לסטטוס קוו שנקבע עוד בתקופת השלטון העות'מאני. בהתאם לסטטוס קוו, חלק ניכר מהזכויות במקומות הקדושים לנצרות מופקד בידי הכנסייה היוונית אורתודוקסית. מקומות מקודשים (shrines) מוחזקים גם על ידי כנסיות אחרות - הלטיניות, ארמניות-אורתודוקסיות, קופטיות, וסוריות-אורתודוקסיות. האחרונות - יחד עם הכנסייה היוונית אורתודוקסית - שותפות בזכויות בכנסיות הקבר הקדוש. כמו כן קיימים מקומות מקודשים בבעלותם של הכנסייה הרוסית אורתודוקסית, יוונית קתולית, אנגליקנית, פרוטסטנטית, מרוניטית ועוד.

* האדמיניסטרציה הדתית המוסלמית (וקף) אחראית למסגד אל אקצה ולכיפת הסלע, וכמו כן לכל המסגדים, מקומות מקודשים, בתי קברות ומוסדות דתיים.

* מחלקה מיוחדת למקומות קדושים, במשרד הדתות, והרבנות הראשית, נושאים באחריות אצא לכו"ל המערבי ולמקומות אחרים הקדושים ליהודים, לבתי כנסת, מוסדות דתיים ובתי קברות.

שיקום ובניה של מוסדות נוצריים, אא מוסלמים ויהודים

* ב-1968 נחתמו הסכמים בין משרד המשפטים הישראלי לבין 17 מוסדות נוצריים שונים, לפיהם הקציבה ישראל אמצעים כספיים לשיקום רכוש כנסייה שניזוק במלחמות 1948 ו-1967, ללא קשר לגורם הנזק.

* מאז 1967 נבנו מספר מוסדות נוצריים חדשים באזור ירושלים. כנסייה קתולית-רומית ומרכז קהילתי הושלמו בבית חנינא ב-1969. המכון הראשון של הקתולים-הרומים ללימודים תיאולוגיים מתקדמים עומד להיות מוקם בראש הר בקרבת ירושלים, סמינר תיאולוגי ארמני חדש נמצא בתהליך בניה ברובע הארמני בעיר העתיקה.

* בארבע השנים האחרונות נחנכו שני מסגדים חדשים באזור ירושלים, ובכך מגיע מספר המסגדים ל-36.

* במסגרת פעולות השיקום מוקדש מאמץ מיוחד לבנייתו מחדש של הרובע היהודי בעיר העתיקה, שנהרס על ידי הירדנים. במיוחד יש לציין את שיקומם של 4 בתי כנסת ספרדיים מימי הביניים.

* אין שום הגבלה מצד ממשלת ישראל על יוזמה של גופים נוצריים ומוסלמים לבנות מוסדות חדשים או לפתח מוסדות קיימים.

הנ"ל הוא תרגום חופשי מהמסמך המקורי. אין זה מתחייב את הממשלה או את משרד המשפטים. המסמך אינו מהווה חוזה או הסכם. המסמך אינו מהווה תחליט או פסק דין. המסמך אינו מהווה חוזה או הסכם. המסמך אינו מהווה תחליט או פסק דין. המסמך אינו מהווה חוזה או הסכם. המסמך אינו מהווה תחליט או פסק דין.

האדמיניסטרציה בירושלים ודרו-קיום יהודי-ערבי

- * האדמיניסטרציה בירושלים נתונה בידי ממשלת ישראל ועיריית ירושלים. לפני ממשלת ישראל-עיריית-ירושלים. לפני 1948 היתה האדמיניסטרציה מכוונת במידה ניכרת על ידי שלטונות המנדט הבריטיים, מ-1948 ועד 1967 היתה מזרח ירושלים מכוונת על ידי ממשלת ירדן, שמוטבה בעמאן. זו פעם ראשונה עתה מזה מאות שנים, שענייני העיר כולה נתונים בידיהם של שלטונות שהם תושבי המקום.
- * תכנון העיר ופתוחה מופקד בידי עיריית ירושלים. ב-1969 זימן ראש העיר, טדי קולק, קבוצת מומחים בינלאומיים, שתהווה גוף מיעץ לגבי תכנון ירושלים ופתוחה. גוף זה הקרוי "ועדת ירושלים" מורכב מ-70 איש בערך, כולם אישים ידועים בתחומי הדת, התכנון ערים, ארכיטקטורה, ארכיאולוגיה ועוד. ועדה זו מתכנסת מפעם לפעם, לומדת את פעולות התכנון של העירייה, מבקרת אותן, ומיעצת. בדרך זו ניתן משקל מיוחד לקונסנסוס דעות בינלאומי, מקצועי הומני ובלתי פוליטי, בגיבוש תכניות הפיתוח של העיר.
- * ב-22 ליוני 1967 העבירה הכנסת חוק המכיל על מזרח ירושלים את החוק, המוסדות האדמיניסטרטיביים והשירותים הציבוריים של מערב העיר. מאז, אססא דאגה העירייה לשילוב מחדש של כל השירותים הציבוריים של העיר במערכת אחת. מערכות המים אוחדו. חברות החשמל איחדו את אספקת החשמל. שירותי סעד, בריאות, חינוך נתונים במידה שווה בכל חלקי העיר. 370 עובדי העירייה בחלק המזרחי של ירושלים צורפו ב-1967 לעיריית ירושלים. מאז גדל מספרם של העובדים הערביים בעירייה ל-600. כמו כן משרתים 130 ערבים במשטרת ירושלים. לאבטחת המקומות הקדושים (כנסיית הקבר הקדוש, מסגד אל אקצה וכיפת הסלע, והכותל המערבי) הוקם כח משטרה מיוחד בן 72 איש המורכב מיהודים, מוסלמים ונוצרים ודרוזים.
- * התמורה הגדולה ביותר, מתחוללת כנראה בין הפועלים הערבים. מאז 1967 מסייעת ההסתדרות לארגון פועלים ערביים ולהשיג עבורם תנאי עבודה שיש בהם משום שיפור ניכר יחסית לתנאים בהם עבדו בתקופה הירדנית. כיום חברים 6,500 פועלים ערביים במועצת הפועלים של מזרח ירושלים. חוסר עבודה, שרווח בירושלים בתקופה הירדנית, נעלם. השכר הממוצע של פועל ערבי כיום עולה פי שלש על מה שהיה ב-1967. כמו כן נהנים הפועלים הערביים עתה מכל התנאים הסוציאליים להם זכאים הישראלים - כגון שירותים רפואיים ובטוח לאומי. כתוצאה מכך הל שיפור ניכר בתנאי החיים של שכבת הפועלים, חלה ירידה ניכרת בתמותת תינוקות, ועליה ניכרת בצריכת שירותים ציבוריים - מים וחשמל לדוגמא.

פיתוח ירושלים

- * הצורך בפיתוח ירושלים נובע מכמה מניעים:

* ירושלים נשארה עדיין עיר שבעיות חברתיות וכלכליות מכבדות עליה - ופתרון הוא רק בדרך של פיתוח מהיר.

* הפיכתה של ירושלים לעיר פתוחה, מאז 1967, הגבירה בהרבה את קצב אסכנאציה התנועה האנושית אל העיר ודרכה.

* ירושלים גדלה בקצב מהיר כמרכז תרבותי אסכנאציה ורוחני.

* בעיותיה החברתיות אסכנאציה והכלכליות של ירושלים מוצאות ביטויין בכמה מספרים: זו העיר שבה קצב הגידול הטבעי הגדול ביותר בישראל - 19.2 לאלף. זו העיר שבה האחוז הגדול ביותר בישראל של משפחות המקבלות סעד - 19%; האחוז הגדול ביותר של משפחות מרובות ילדים (שבע נפשות ומעלה) - 16.9%. 39% מהאוכלוסייה הם בגיל בית ספר (לעומת 26.6% בתל אביב). צפיפות האוכלוסייה מגיעה בכמה רובעים לממדים שאינם בריאים.

* הפתרון לבעיות החברתיות-כלכליות, ולצרכי ירושלים כעיר פתוחה וכמרכז תרבותי ורוחני - הוא בפיתוח של העיר.

* פיתוח אסכנאציה תעשייתית שיספק עבודה ויגוון את המבנה הכלכלי של העיר;

* תכניות בינוי, שיספקו מדי שנה מאות של יחידות דיור חדשות לתושבים יהודים וערבים.

* בניית בתי ספר אסכנאציה חדשים: במשך שלש השנים הבאות דרושה תוספת של 900 חדרי אסכנאציה כחנות.

* בניית מוסדות השכלה גבוהה נוספים, על מנת לעמוד בגידולה המתמיד של אוכלוסיית הסטודנטים בירושלים.

ירושלים כמרכז תרבותי ורוחני

* ירושלים כיום היא מרכז תרבותי ורוחני משגשג:

* מקום מרכזי תוספת האוניברסיטה, על שלש הקמפוסים שלה, בהם לומדים 15,000 סטודנטים, מהם 3,500 מחו"ל. האוניברסיטה הנמצאת בגידול מתמיד, מתוכננת לקלוט במרוצת הזמן 30,000 סטודנטים.

* ירושלים ממשיכה להוות מקום מרכזי ללימודי הדת - היהודית והנוצרית.

* חפירות ארכיאולוגיות נערכות בירושלים בהיקף ובקצב העוברים את כל מה שהתנהל בעבר. בין התגליות האחרונות: חלקים נוספים מחומת הבית השני, כתובות עבריות מאותה תקופה, בית שנשרף בעת הכיבוש הרומי בשנת 70, שרידים ממבנה מוסלמי אסכנאציה מתקופת האומאיה, במאה השמינית;

* בירושלים מתפתחת תעשיית דפוס ענפה. יריד ספרים בינלאומי מתקיים בירושלים אחת לשנה ומושך אליו קהל בהיקף שאינו מצוי בירידים האלה בארצות אחרות. בירושלים נדפסים מספר עתונים - ג'רוסלם פוסט, בשפה האנגלית; אל קודס - עתון לאומני ערבי;

אל אנבא - עתון ערבי ישראלי; כמו כן מספר בטאונים תרבותיים - וביניהם אל שרק,
ירחון תרבותי ערבי. מטעל תרגומי מדע בירושלים הוא מהגדולים בעולם מסוגו.

* בתחום המוזיאונים ניתן לבחור בירושלים בין מוזיאון ישראל המודרני, המציע
שפע של מוצגים ארכיאולוגיים ואמנותיים מכל התקופות; מוזיאון רוקפלר לארכיאולוגיה;
המוזיאון המוסלמי ליד מסגד אל אקצה; וכמו כן - המכון לאמנות איסלאמית העומד
להפתח בשנה הבאה.

* תיאטרון החאן בירושלים הוקם על מבנה של חאן עתיק ונוסף. כמו כן נמצא בהקמה
התיאטרון העירוני של ירושלים - המיועד למופעים בכוחות מקומיים - של יהודים, ערבים
וקבוצות מעורבות.

* רובע אסא^{ד'}ד מטה בירושלים עובר שיקום במגמה לייעדו לאמנים.

כל אלה רק דוגמאות מתנופת הפעילות בתחומי הרוח והתרבות. חלק גדול מתקופה זו
התפתח רק מאז יוני 1967 ומאז איחודה של העיר מחדש.

סיכום: ירושלים לקראת העתיד

כל הזכר את ירושלים שמלפני 1967 מכיר בשוני בין מהותה של העיר לפני כן ומה שנהייתה מאז:

* לפני 1967 היתה ירושלים עיר חצויה, שדרכה עבר גבול סגור. למוסלמים, נוצרים ויהודים נאסר לנוע בין שני חלקי העיר החצויה. ליהודים נאסר כליל לנוע לצד הירדני וחופש פעולתם של הנוצרים בצד הירדני היה נתון להגבלות.

* מאז 1967 מתפתחת ירושלים בקצב שאין דומה לו מאז תקופת הורדוס לפני 2,000 שנה. טבעי הוא שפיתוח ירושלים יזום ברובו על ידי היהודים, שקטריהם עם ירושלים הם הממושכים ביותר, ושעבורם ירושלים היא בירה רוחנית ומדינית גם יחד.

* פיתוח ירושלים מכוון לשרת את העיר כולה, על כל תושביה. הוא כולל כבר שיפור ניכר של רמת המחיה של פועלים ערביים, כמות שהוא שואף לשיפור תנאי המחיה של שכבה ברחבת של מעוטי יכולת יהודיים. הוא איננו מכוון נגד איזו שהיא שכבה או עדה. הוא נועד, במרוצת הזמן, לפתרון אחד הבעיות החברתיות-כלכליות של אוכלוסית העיר כולה, ללא אבחנה בין דת ועדה.

* פיתוח העיר על ידי העם היהודי איננו צריך באיזו שהיא צורה להפריע לעדות דתיות אחרות מלהשתתף בבנין ירושלים. מוסלמים ונוצרים נהנים בירושלים מחופש הדת ומאוטונומיה דתית במידה שווה כמו היהודים. הם חפשיים, כמו כל אזרחים אחרים בעיר, לבנות בתים, להקים בתי ספר, סמינרים, מרפאות ומוסדות אחרים. אדובא, ישראל היתה מקדמת בברכה א כל אדם ומוסד המוכנים לתרום מכשרונותיהם ומאמציהם לפיתוח העיר.

* ירושלים תמשיך להיות מה שהיתה במשך 4,000 שנות ההיסטוריה שלה - עיר אחת. ישראל קבלה על עצמה להבטיח שעיר אחת זו תישאר עיר פתוחה, שחופש הגישה אליה וחופש הדת בה מובטחים לכל. זיקתו אצל הרצופה של העם היהודי לירושלים - במשך 3,000 שנה, נוכחות היהודים בירושלים כרוב מזה מאה שנה, ונסיונה המעשי של ישראל בירושלים במשך ארבע השנים מאז איחודה, מבטיחים שעיר זו תישמר על ידינו בדאגה ובנאמנות.

טבלת השוואה

שלש גישות לבעיית ירושלים

| הדרך הישראלית: עיר מאוחדת | הדרך היורדנית: עיר מפוצלת | בינאום |
|--|---|--|
| <p>- שלש פעמים בירת ישראל</p> <p>- היהודים בירושלים הם בעלי הקשר העתיק ביותר לעיל מבין כל תושביה ומה מאה שנה הם הרוב בעיר</p> <p>- מרכז עולמי ורוחני לעם היהודי</p> | <p>- אף פעם לא היתה בירה למדינה ערבית</p> <p>- שלישיית בקדושתה למוסלמים, אך מעולם לא היתה מרכז עולמי רוחני למוסלמים</p> | <p>- פרט ליהודים, ירושלים איננה מרכז עולמי לאף אחת מהדתות</p> <p>- היוניות הקשר אליה של זרים הגרים בארצות חוץ תמיד תהיה פחותה מזו של אלה החיים בה</p> |
| <p>כ-4000 שנות היסטוריה היתה העיר מפוצלת רק 19 שנה</p> | <p>פיצול העיר הוא מקרה חריג בהיסטוריה שלה</p> | <p>אין שום תקדים לכך בהיסטוריה של העיר</p> |
| <p>מרבית התושבים (הגדרה עצמית)</p> | <p>מיעוט התושבים רוצה בפיצול</p> | <p>מרבית התושבים מתנגדים לבינאום</p> |
| <p>חופש גישה מלא לכל תושבי העיר ולזרים גם יחד</p> | <p>- גבול סגור</p> <p>- אי כיבוד הסכמים</p> <p>- מניעת כניסה ליהודים למקומות הקדושים להם</p> | <p>לא יוכל להוסיף לחופש הגישה המובטח כיום ע"י ישראל</p> |
| <p>חופש מלא</p> | <p>- איסור מוחלט על כניסת יהודים</p> <p>- הגבלת פעולות הנוצרים</p> | <p>לא יוכל להוסיף על החופש המובטח כיום ע"י ישראל</p> |
| <p>- אוטונומיה מלאה למקומות הקדושים</p> <p>- עריבה לבטחונם</p> | <p>- הריסת מקומות קדושים יהודיים</p> | <p>לא יוכל להוסיף על החופש המובטח כיום ע"י ישראל</p> |
| <p>- מימשל אחד ועיריה אחת</p> <p>- מערכת אחת הדואגת לכל צרכי העיר ותושביה</p> | <p>- פיצול העיר לשתי מערכות אדמיניסטרטיביות שונות שביניהן עובר גבול</p> | <p>האדמיניסטרציה תנוהל לפי שיקולי אינטרסים מדיניים של המדינות השותפות בנייהול הבינאום</p> |
| <p>- הקדשת מאמץ ניכר וקדימות לפיתוח העיר וטיפול בצרכים של תושביה</p> <p>- המשך המאמץ מובטח כל זמן בירת ישראל והמרכז הרוחני לעם היהודי</p> <p>אסנא התנופה ניכרת בפיתוח חיי התרבות והרוח</p> | <p>- לא נעשה מאמץ לפיתוח העיר</p> <p>עבור ירדן ירושלים היתה עיר פרובינציאלי</p> | <p>כל החלטה הנובעת לפיתוח העיר השועבד לאינטרסים מדיניים של המדינות השותפות בנייהול הבינאום</p> <p>כל החלטה הנובעת לפיתוח חיי תרבות ורוח תהיה משועבדת לאינטרסים המדיניים של המדינות השותפות בנייהול הבינאום</p> |

ירושלים, א' באלול תשל"א
22 באוגוסט 1971

161-1

לכבוד
מר מדי קולק
ראש העיר
ירושלים

מדי היקר,

בחשוכה למכתבך מיום 13.8.71, ברבר השתתפות
ראש הממשלה בחנוכה בגין תיאטרון ירושלים ע"ש שרובה,
מבקשת ראש הממשלה למסור, כי אין היא בטוחה כי תוכל
להשתתף בטקס.

לצעדנו, רק סמוך ל-7.10.71 נוכל למסור
חשוכה אוסמיה.

בברכה,

אלי מזרחי
סגן מנהל לשכת ראש הממשלה



"COMPUTER IMPACT ON DEVELOPING COUNTRIES"

האחשבה כשרות הפיתוח

The Jerusalem Economic Conference
Computer Committee

הועידה הכלכלית
ועדת המחשבים

THE JERUSALEM CONFERENCE ON INFORMATION TECHNOLOGY **ועידת ירושלים לטכנולוגיה של המידע**

AUGUST 16-19, 1971 אוגוסט

PROGRAMME CHAIRMAN
G. Estrin, U.S.A.

VICE CHAIRMEN

AFRICA, O. J. Fagbemi
ASIA, V. Rajaraman
AUSTRALIA, J. M. Bennett
EUROPE, A. A. Benjamin
ISRAEL, U. Galil
LATIN AMERICA, S. Beltrán
NORTH AMERICA, J. Minker

PROGRAMME COMMITTEE

G. Akos, Netherlands
G. Bar-Shalom, Israel
T. H. Bonn, USA
B. Bussell, USA
J. Chapiro, Argentina
I. Cohen, USA
P. H. Dorn, USA
D. Familiant, Italy
A. Finerman, USA
W. Frank, USA
E. Friedmann, Chile
D. Galinka, Israel
B. A. Galler, USA
C. Gottlieb, Canada
P. Hassid, France
P. Kirestein, U.K.
W. Levy, Belgium
E. Organick, USA
P. Rabinowitz, Israel
A. Reiter, Israel
M. Resh, Israel
R. Ryde, U.K.
A. Sela, Israel
Y. Shamir, Israel
A. Shatz, Israel
H. Sherwood, W. Germany
Sh. Yagil, Israel

CONFERENCE MANAGEMENT

A. Gertz, Executive Director
P. Rogoway, Programme Coordinator
A. Ronel, Panel Coordinator

August 12, 1971

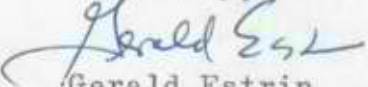
Mrs. L. Kadar
Office of the Prime Minister
Hakiria
Jerusalem

Dear Mrs. Kadar,

Pursuant to our meeting on Tuesday, August 10,
I am enclosing three items:

- 1) A summary of goals of the Jerusalem Conference on Information Technology.
- 2) A copy of the United Nations Secretary Generals Report on "The Application of Computer Technology for Development".
- 3) A copy of a photograph and caption which we would like to release to the press at the conference. Please tell me whether you think the photograph is interesting and in good taste. I will phone you to hear your opinion.

Sincerely,


Gerald Estrin
Chairman

GE/jk



THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON INFORMATION TECHNOLOGY

AUGUST 12-14, 1977, PHOENIX

CONFERENCE PROGRAM
AUGUST 12, 1977
AUGUST 13, 1977
AUGUST 14, 1977

EXTRA STRONG

CONFERENCE PROGRAM
AUGUST 12, 1977
AUGUST 13, 1977
AUGUST 14, 1977

CONFERENCE PROGRAM
AUGUST 12, 1977
AUGUST 13, 1977
AUGUST 14, 1977



The Jerusalem Economic Conference
Computer Committee

הועידה הכלכלית
ועדת המחשבים

THE JERUSALEM CONFERENCE ON INFORMATION TECHNOLOGY **ועידת ירושלים לטכנולוגיה של המידע**

Opening - Monday Night, August 16, 1971 at 20:30

organized by
The Jerusalem Economic Conference - Computer Committee

The Jerusalem Conference is concerned less with technological problems and more with how to make wise decisions so that automatic processing of information may serve mankind instead of vice versa. From our past successes and failures we know that computers can help use resources effectively or they can help waste resources in large quantities. We are particularly concerned that Israel play a leading role in prescribing how to use computers to close the gap between developed and developing countries.

Israel is in an unusual position to succeed in facing the above problems. Due to early pioneering efforts of C.L. Pekeris and others, Israel is advanced in computer technology. However, the problems Israel has faced in use of computers are like those of developing countries. There is a natural basis to supply Israel know how, to extend trade and to make friends. Moreover, Israel professionals can become more proficient at using computers to plan for improved health, education and welfare within Israel.

The Jerusalem Conference gives major impetus to the U.N. Secretary General's program for the Second Development Decade (see attached) even before the report is acted on by the U.N. General Assembly this fall.

If in addition to any other message the Prime Minister chooses to deliver, she finds it relevant to:

- a) Inspire the 1500 Israelis who will be attending to increase their technical expertise and to find ways for computer technology to serve mankind and
- b) offer to the 400 participants representing over 40 nations the use of Israel as a center for serving other nations and herself in a mutually beneficial program,

it cannot but help our deliberations.

Israel's combination of advanced technology and her peoples traditional concern for the value of human life is our reason for organizing this conference here.

Gerald Estrin
Program Chairman
Professor, Computer Sciences
University of California
at Los Angeles.



THE JERUSALEM CONFERENCE ON INFORMATION TECHNOLOGY

Opening - Monday Night, August 16, 1971 8:30:30

organized by
The Jerusalem Economic Conference - Computer Committee

The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

Jerusalem is an ancient city, and the conference is held in a city of great historical and cultural significance. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

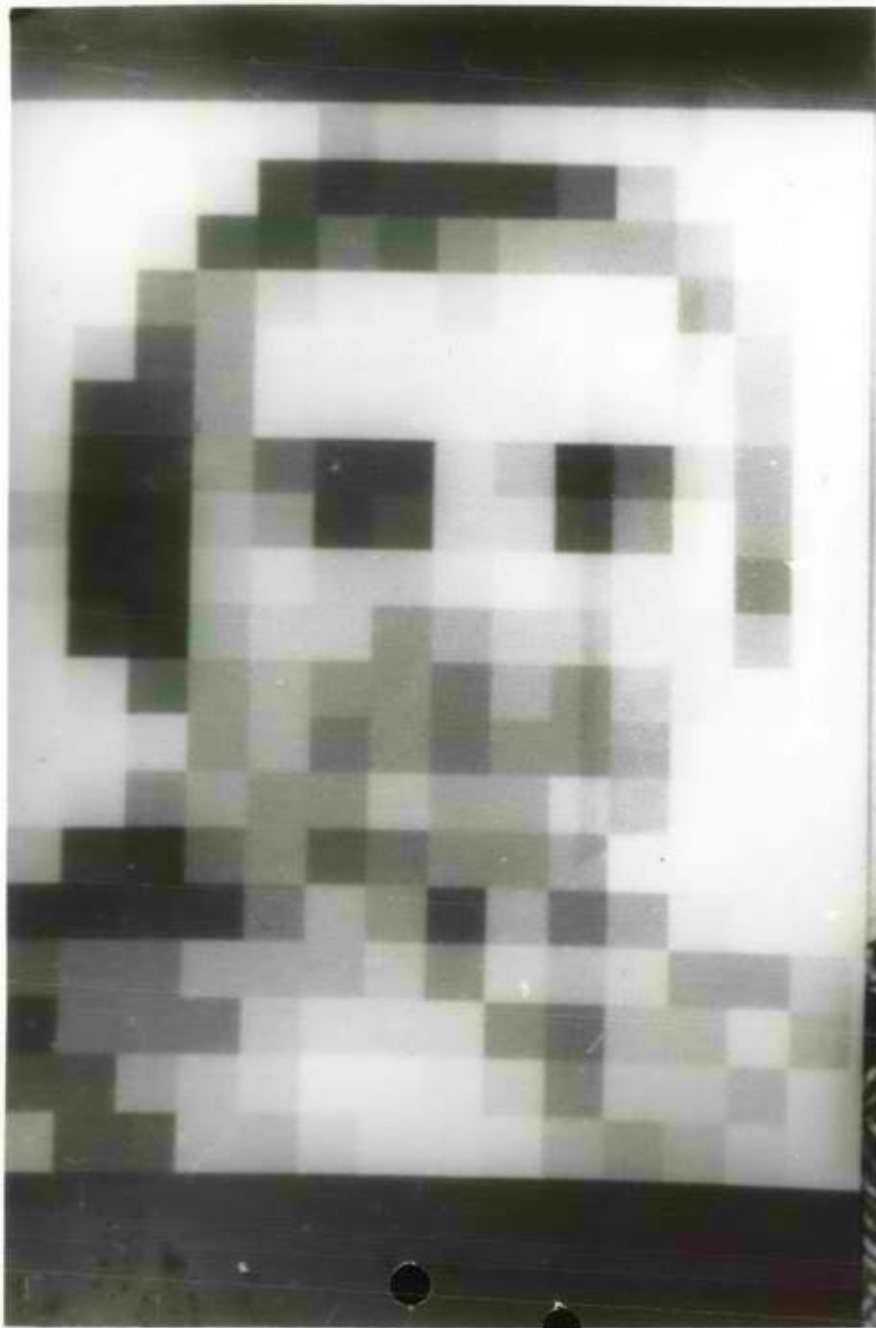
The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

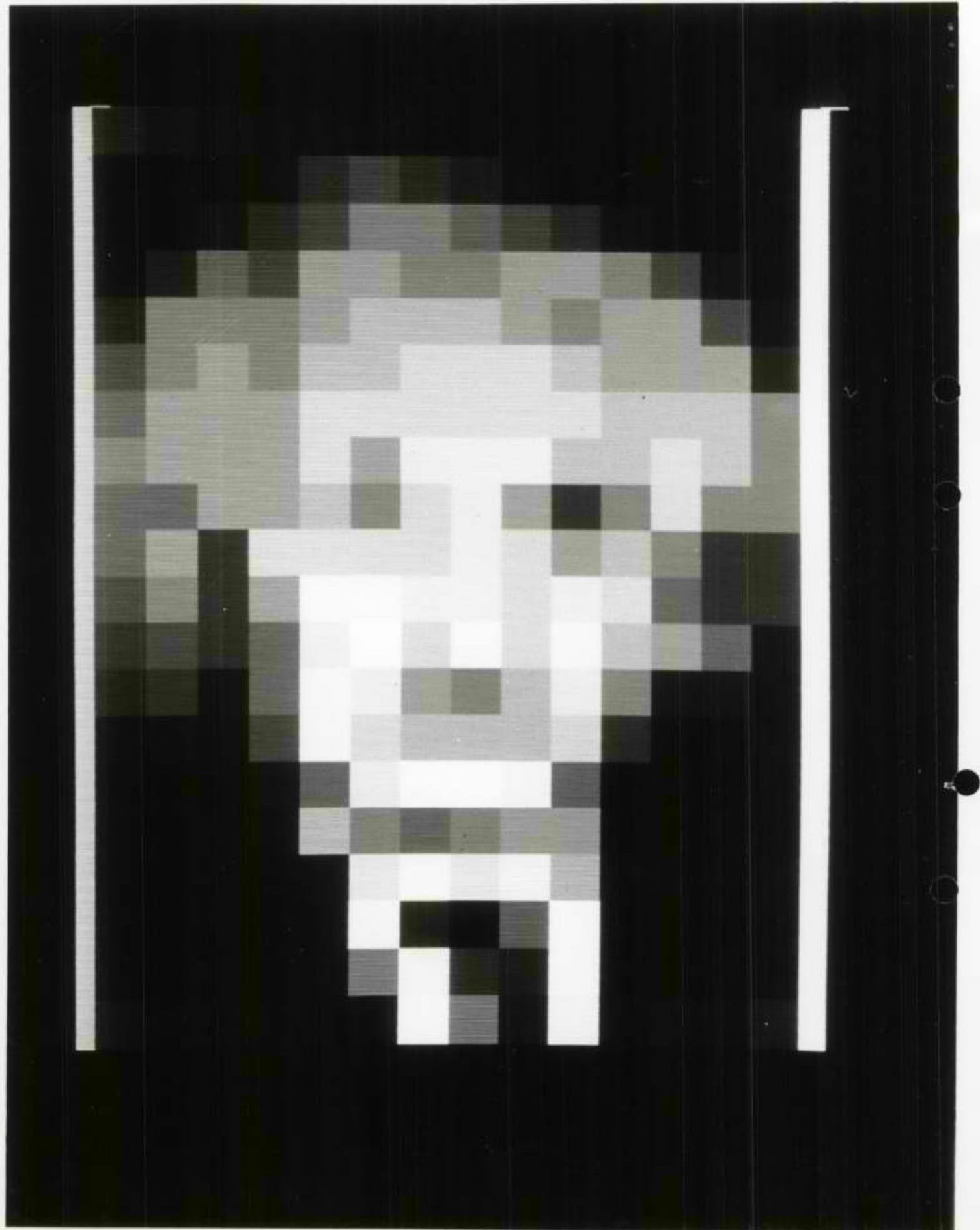
The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

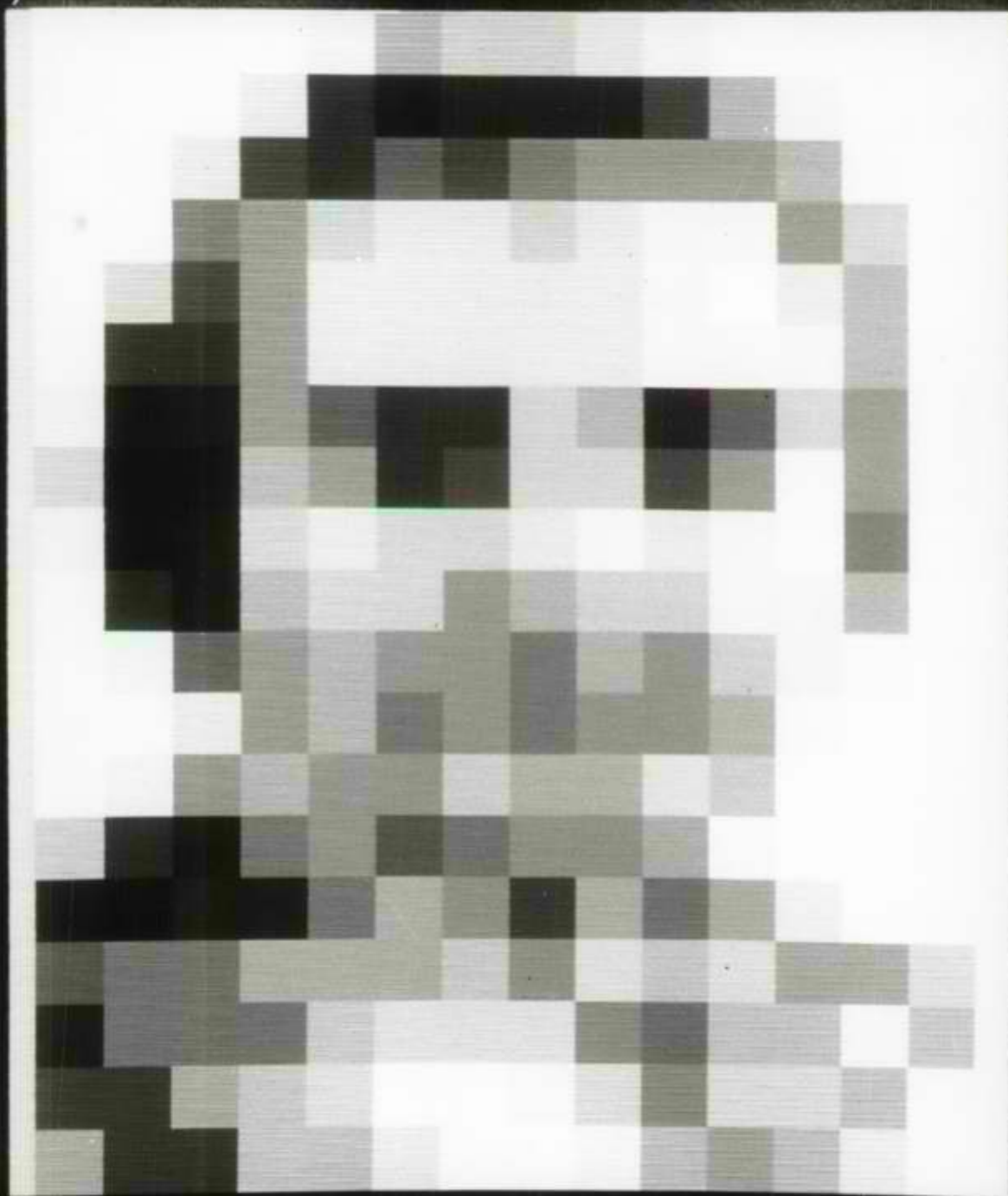
The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

The Jerusalem Conference on Information Technology is a unique event in the history of the computer industry. It is the only conference of its kind, bringing together the leading experts in the field of information technology from all over the world. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee. The conference is held in Jerusalem, Israel, and is organized by the Jerusalem Economic Conference - Computer Committee.

Jerusalem
Jerusalem
Jerusalem
Jerusalem
Jerusalem

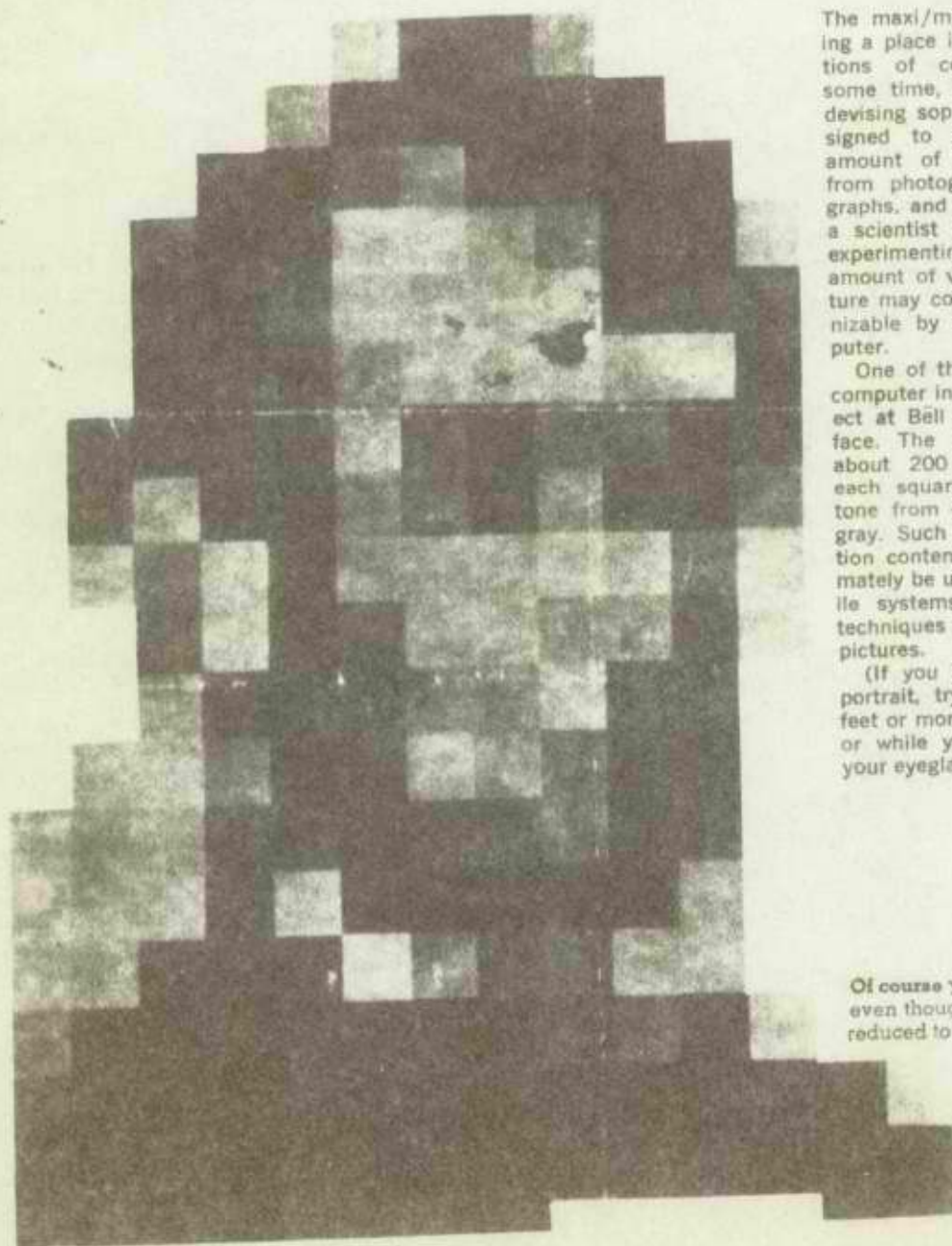






f STOPS

COMPUTER PORTRAITURE?



The maxi/mini controversy is finding a place in the couturiere collections of computer science. For some time, researchers have been devising sophisticated programs designed to extract the maximum amount of continuous tone data from photographs, electron micrographs, and the like. Now, however, a scientist at Bell Laboratories is experimenting to learn the least amount of visual information a picture may contain and still be recognizable by both human and computer.

One of the pictures blurred by a computer in Leon D. Harmon's project at Bell Labs is this well-known face. The picture is divided into about 200 information bits, with each square rendered in an even tone from one of 16 intensities of gray. Such studies of the information content of a picture may ultimately be useful for devising facsimile systems, or for devising new techniques for computer storage of pictures.

(If you still don't recognize the portrait, try looking at it from 15 feet or more, or while it's in motion, or while you're squinting, or with your eyeglasses removed.)

Of course you recognize X, even though his features are reduced to cubism by computer.

שר החוץ

101-1

ירושלים, כ"ז בתמוז תשל"א
20 ביולי 1971

אל : ראש הממשלה

מאת: שר החוץ

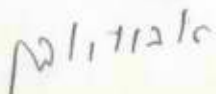


הנדון: החברה לשיקום ופיתוח הרובע
היהודי והעיר העתיקה בירושלים

הנני להביא לידיעתך כי מניתי את גב' י. ורד
כבאה-כחי בועדת הניהול של החברה הנ"ל.

גב' יעל ורד תבוא במקומו של מר רחמים
תימור היוצא לקפריסין כשגריר.

בברכה,



העתק: מר י. תמיר, החברה לשיקום ופיתוח הרובע היהודי

17. May

18. May 1891

19. May

20. May 1891

21. May 1891

22. May 1891

23. May 1891

24. May 1891

25. May 1891

חנה דוד
רח' הנוטרים 19/4
ירושלים.
יו"ר ועד ההורים
בי"ס הממ"ד המאירי



לכבוד
ח"כ הגב' חייקה גרוסמן
יו"ר ועדת השירותים הצבוריים
הכנסת
ירושלים.

חברת כנסת - יקרה,

הנדון: שיפוצים בבית הספר הממ"ד המאירי גונן ח' י-ם.

הנני מרשה לעצמי לפנות אליך בבקשה כחבר ועד ההורים של בית ספר המאירי. זה שנים רבות אנו ההורים מתאפקים ומחכים בסבלנות למתן שירותים נאותים לילדינו. להלן כמה מבעיותינו:

א. הסקה מרכזית - דרושה מאוד לבית ספרנו כאויר לנשימה. לילדינו כבר אין עצמות בריאות כדי לעמוד על רגליהם היות והכחות הן בזמן החורף ממש חדרי קירור!!! אפילו בעלי-החיים בארץ, זוכים לחימום. למשל: בקבוצים העופות מקבלים חימום בחורף. אנו לצערינו הגדול עוד לא הושווינו לבעלי-חיים. עד מתי אנו נשאר מקופחים ואומללים במדינתנו החופשית? אנו מכריזים השכם והערב שיש שוויון זכויות לכל העדות. דוקא אנו העדות השונות שבגולה סבלנו מהגזענות, אסור שהעובדות האלה יקרו במדינתנו החפשיית. אנו מוקפים אויבים מכל חלקיהארץ ובראשם המדינה האדירה שבעולם בריה"מ. אנו חייבים לגדל דור בריא שיוכל לעמוד מולם ושיגן על גבולותינו ועל עמינו שנרדף בכל הארצות ומצא לו מקלט בא"י. זה חלוי במנהיגות השולטת בארצנו. ואם אין מתן שירות מתאים ושווה לילדי ישראל - זה יפוג את העם לשניים.

ב. יש לבנות גדרות ומעקה מסביב לבית הספר. כי ישנם ילדים ונערים מחוץ לבית הספר והם שוברים את הקיים. כי אנו צריכים לשמור על רכוש המדינה כמשלמי מסים, חובתנו לשמור על רכוש המדינה אשר הוא רכושנו. יש למצוא פתרון (אולי הגדרות יועילו?) לבעיה של ברזיות המים. כי הילדים אחה"צ שוברים אותם, מפרקים אותם ומוכרים את הברזים כנחושת. אז הילדים נאלצים לשתות מהברזים שבנוחיות. האם זה בריא, חינוכי ויפה?

ג. יש לנטוע עצים כדי שתהיה צורה יפה לביה"ס וכן ימנע את הסופות בחורף ובקיץ ויאפשר נשימת אויר צח בהפסקות דבר חינוכי מאוד לחלמידים!

ד. יש להחליף את הכסאות והשולחנות הישנים בציוד חדש אשר גם הוא יתן לחלמידים חשק ללמוד ויחנכם ליופי וכו'.
ה. יש לשנות את צורת הבנין, בדיוק כפי שכבר מחציתו שונתה. שינוי בצורה כפי שכבר נעשה מיפה את הבנין ומונע שבירת חלונות בהיקף גדול וכן מונע פריצות.

צורה נאה של הבנין, עם ציוד ורהוט מלא, מיד עם פתיחת שנת הלימודים (לא חוספות וטלאים פה ושם אשר עולים גם הם בכסף רב, אך מאבדים הם את הרושם של דבר שלם ומושלם!) יתן לילדים שלנו הרגשה של יופי ורצון לשמור על הרכוש.

אני שואל את כבודך: האם את היית מסכימה שילדיך ילמדו בהנאים כאלה?

הנני לציין בזה, כי בבית הספר מצוי צוות מורים מעולים ובראשם המנהל מר יעקב בר-אור. אין אנו מחלוננים על מתן חינוך שלא כהלכה. להיפך, השנה קבלו והצליחו בסה"כ כששים אחוז מחלמידינו בסקר. בכחה אחת הגיע אחוז העוברים לשמונים! אנו מודים לצוות המורים על כך על הישגיהם.

אני שואל את כבוד האם משרד החינוך והתרבות לא אחראי לכך? אין להטיל את כל האחריות על העירייה. יש לכבד את ראש העיר מט סדי קולק, על בקוריו פעמיטרבות בביה"ס ועל הרצון העז שהוא רוצה לשכלל את בית הספר. אבל אני מבין שהוא נחקל בחוסר אמצעים כספיים.

אם הממשלה ובראשם משרד-האוצר יקציבו לביה"ס הקצבה נאותה לצרכים אלו - אז יראו זאת ההורים בעין יפה. אודה לך באם תתחשבי באותם הילדים המסכנים ושיקבלו את מבוקשם שהוא חיוני.

10

...
...
...

...
...
...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

אנו מודים ומברכים את כל הגורמים הנוגעים לכך אשר יעזרו לתת
לידינו שירותים נאותים. ילדים אלו הם נקיי כפיים והם חוט השדרה
של מדינתנו כי הם יהיו היסוד להגנת העם ויש להחשב בכך.

אנו תקווה כי בקשתנו הצנועה תחמלא.

בכבוד רב,

חנה דוד.

מ/י 112

העתיקים:

ראש הממשלה גב' גולדה מאיר
יו"ר הכנסת מר ראובן ברק
שר החינוך והתרבות מר יגאל אלון
שר הבריאות מר ויקטור שם-טוב
ראש עיריית ירושלים מר טדי קולק
המרכז לחינוך דתי - בית מאיר ירושלים
מנהל ביה"ס מר יעקב בר-אור
ועד שכונת קטמון ח' מר דוד אמזלג

מס'

15.7.71

בארישבע

מנהל המחוז פב' זיקוביץ

אל:

מאת: מנהל מחלקת תשלומים שחרון חיבאל

הנדון:

טרסקובסקי גרבורי צבי

מכתב:

מחנדים אזרחי

161-1

1. מר טרסקובסקי ואשתו הגיעו למרכז קליטה באר שבע בתאריך 8.3.71, בשיחת הראשונה בעת הראיון, מסר הנ"ל, כי בידיו תכניות שונות וטרובות, שיהיה מוכן להציגן רק בפני מוסמכים. השתתף במרכז קליטה באר שבע נסעה עם מר טרסקובסקי לת"א לפע"צ ולחברת תה"ל. בשני המקומות הוצע לנ"ל שילמד את השפה ולאחר מכן יחזור אליהם להמשיך הספול.
2. מר טרסקובסקי נהג עם פרופסור חנני מאוניברסיטת חננג והפרופסור הפנה אותו לירושלים, למסדר ראש הממשלה וכן לסכניון בחיפה.
3. מר טרסקובסקי סיכם עם עיריית ירושלים, וקבל הפקיד כמנהנדס בעירייה ולפי דבריו תהיה עבודתו קשורה בנסיעות לחיפה ולבאר שבע.
4. אנו מספקים בהצגת דיוור עבורו בירושלים.

בברכה,
נ. שחרון

7763
FOR IMMEDIATE RELEASE

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT



1818 H STREET, N.W., WASHINGTON D. C. 20433 TELEPHONE: EXECUTIVE 3-6360

Bank Press Release No. 71/66
July 15, 1971

Subject: \$30.0 million loan for roads
in Israel

Israel's efforts to expand and improve the country's highway network will be assisted by a World Bank loan of \$30.0 million. The loan will finance important elements in Israel's five-year program of highway expansion designed to provide additional capacity necessary to meet the increasing demands of a growing economy.

Highways are the main mode of transport of passengers and freight in Israel, carrying 98% of the passenger and 80% of the freight traffic. Israel's 5,642-mile national highway network provides all-weather access to almost all parts of the country. In the past decade, however, growth in traffic has been higher than the very high rate of growth in the economy. The motor vehicle fleet, for instance, has grown from 51,000 in 1960 to 219,000 in 1970. As a result, sections of the highway network are congested. Additional capacity is urgently needed to cope with the planned expansion in industrial and agricultural production and exports.

Israel is undertaking a five-year program (1971-75) of road expansion to provide the additional capacity. The Bank loan will finance the construction or improvement of about 75 miles of roads and the provision of four interchanges on existing roads representing nearly two-thirds of the program. The project includes the construction of the following: the first phase of the Ayalon expressway in Tel Aviv; the Ayalon-Ganot-Lod-Ramleh expressway; four

/more

interchanges on the eastern bypass of Tel Aviv and Tel Aviv-Haifa roads and the construction of three sections of the four-lane divided highway between Beit Dagan and Ramleh, Rishon-le-Zion and Rehovot and Ra'anana and Beit Lid. The roads and interchanges are mainly concentrated in the heavily populated part of the country in and around the capital, Tel Aviv. ||

The project, when completed by the end of 1974, will have eliminated some important transport bottlenecks, reduced travel distances and permitted faster travel. As the Israeli economy grows and produces more perishable agricultural and higher value industrial goods for exports, more efficient transport services between producing areas and principal export outlets will bring benefits to the economy. Earlier Bank loans for the development of industry and agriculture in Israel are assisting the country in expanding production for export. The present Bank loan complements these earlier loans by assisting improvements in the transport sector.

The total cost of the project is estimated at the equivalent of \$91.3 million. The Bank loan will cover most of the foreign exchange cost. The Government of Israel will finance the local currency costs and the balance of the foreign exchange costs. The Government has established a special agency -- the Netivey Ayalon Ltd. -- to implement the Ayalon expressway project. The Public Works Department of the Government will be responsible for implementing all other sections.

This is the Bank's second loan for road development in Israel. The Bank's first highway loan of \$22 million, made in 1962, financed the construction of a number of main and district roads and a transport survey.

The Bank loan will be for a term of 20 years, including a five-year grace period, with interest at 7½%.

ירושלים, יד' באייר תשל"א
9 במאי 1971

161/1

לכבוד
מר אהרן צוקרס
רח' סיבר 12
ב ב ע י ס

א.נ.,

נתבקשתי להשיב על מכתבך מ-5.2.71 אל
ראש הממשלה, אשר נקרא בעיון, ולהתנצל על
האיחור הרב במתן תשובתנו.

בתשובה על הנקודות שהעלית בו, הגנו
להפנות השומה למך לקטע מנאומה, במתיחת ועידת
מפלגת העבודה ביום 4.4.71 ולקטע מראיון
שהעניקה לירידות אחרונה ב-9.4.71 (לוסא
צילומי הדברים).

בראיון אחר לעיתון "במחנה" ב-26.4.71
התייחסה הגב' מאיר, בין השאר, לשאלות המובאות
במכתבך.

אנו מקווים כי תמצא תשובה בכל הנ"ל.

בכבוד רב,

יעקב פארן

RECEIVED: 11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

11-22-66

(ה ע ת ק)

5/2/41

✓

צוקרס אהרן
רח' סיבר 12, גבעתיים

שמעון

לכבוד
הגב' גולדה מאיר
ראש ממשלת ישראל
ירושלים

גברתי ראש הממשלה,

9.5.71

קראתי בענין ובהערכה את הידיעה על אודות השתתפותך בישיבת מועצת העיר ירושלים שהתכנסה לדון בבעיית "הפנתרים השחורים" ונוער השולים של העיר ירושלים. השאלה המטרידה הצפה ועולה מאליה, לנוכח ישיבה דחופה כזאת, היא מדוע רק עכשיו? מדוע רק כאשר המדובר הוא בפעולה דרסטית ואיום באלימות נזעקים פרנסי העיר ונבחריו הצבור לדון בבעיה כארבה?

איך אפשר לדרוש מתושב הקטמונים בירושלים שישאר שלו ורגוע כאשר הוא רואה כי ממול לביתו בונים שיכונים לעולים חדשים ואילו הוא ממשיך להתבוסס ולדשדש בשולי החברה, מבלי שתושט לו כל עזרה? אפילו כשדנים רוצה, ושופטים אותו על פשעו, הרי נימוק של התגרות מכוונת מצד הקורמן עשוי לשמש כנסיבה מקלה - והרי מקרה כגון זה, המוזכר למעלה - הרי הוא מבחינת התגרות מכוונת לגבי אותו תושב הקטמונים - מנקודת מבטו - אף על פי - שבחינה אובייקטיבית אין פה משום כוונה יזומה מראש. מדוע לתושב פיקטיבי של שכונת עוני - זקי אבוטבול - שעלה ארצה לפני 10-15 שנה מתורכיה, פרס, עירק, מרוקו, תוניס או כל מקום אחר - מגיע כיום פחות מאשר לעולה מרוסיה הסובייטית?

במה טוב יותר ישה קזאקוב מזכי אבוטבול? אפילו בקבוץ - שהוא צורת החיים השיוויונית ביותר הקיימת ע"פ כדור הארץ - (ככל שאני יודע ומכיר) הותיקים מקבלים מקום דיוור בשכונ וותיקים ואילו החברים החדשים גרים בתנאים טובים פחות. מדוע לא יהיה כך במדינה כולה?

האם לזכי אבוטבול שגר x שנים במוסררה מול ועל הגבול הירדני, גידל בנים וחי כל אותו זמן במדינת ישראל לא מגיע יותר או לפחות אותו דבר - מאשר לעולה חדש העולה ארצה כדי שיהיו לו חיים טובים יותר? עם כל הכבוד לאהבת הארץ של העולים החדשים, הרי בסיכומו של דבר הם עולים ארצה על מנת שיהיו להם חיים טובים יותר - לא מגיע להם פרס על כך - להיפך - פרס מגיע (אם בכלל מדברים על מתן פרסים) לזכי אבוטבול שחי בארץ הזאת - תע"י העובדה שהוא ועוד אלפים כמוהו חיים כאן מתאפשרת עלייתו של ישה קזאקוב.

עליה של עולים חדשים תתכן רק אם ישבו פה אזרחים - תושבים וותיקים - ההתיישבות בארץ היא שמקיימת את המדינה - ההתיישבות היא שיצרה את המדינה. מדוע אם כן לא לתת פרס או לפחות עדוד לזה המקיים את המדינה? מדוע לתת את הפרס לזה הבא להנות מהפרי המוכן והבשל? מדוע לא להפנות לכל אותם "זכי אבוטבול" החיים עם משפחתם הענפה בחדר וחצי, בתנאים של סף העוני - או אפילו למטה מזה, (לפי פרסומים של הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה חיות 20% מכלל המשפחות בארץ על סף העוני) לפחות 50% ממה שמוקצב לקליטה חיצונית. האם קליטה ועליה פנימית חשובים פחות? שהרי אם יופנה תקציב הקליטה - לעדוד הילודה, מה שיקרה לאצר אין אני יודע, אבל אני יכול לשער מה שיקרה לבעיה הדמוגרפית.

אם יופנה אחוז נכבד מתקציב הקליטה לשפור תנאי החיים של שכונות העוני אם יתנו את הסיכוי המתאים לנעור שם, הרי תעלם בעית ישראל השניה והשלישית. אם ימשך המצב הנוכחי - הרי שנחזה גם בישראל הרביעית והחמישית. במצבנו היום - אני רואה את הערך החיובי הגדול הסמוך בעליה - אם משווים אותו לקפוח ולעוול הנעשים לתושבים הוותיקים השוכנים בשולי החברה.

על מנת לעשות ספור ארוך - קצר, מדוע מגיע לישה קזקוב יותר מאשר לזכי אבוטבול? אודה לך באם אקבל תשובה על שאלות מציקות אלו.

בחודה מראש ובכל הכבוד

(-)



צוקיט אבן
רח אבן 12
תבצרים

אבן
הבן אבן מאי
ראש מאי יסא
יחלם

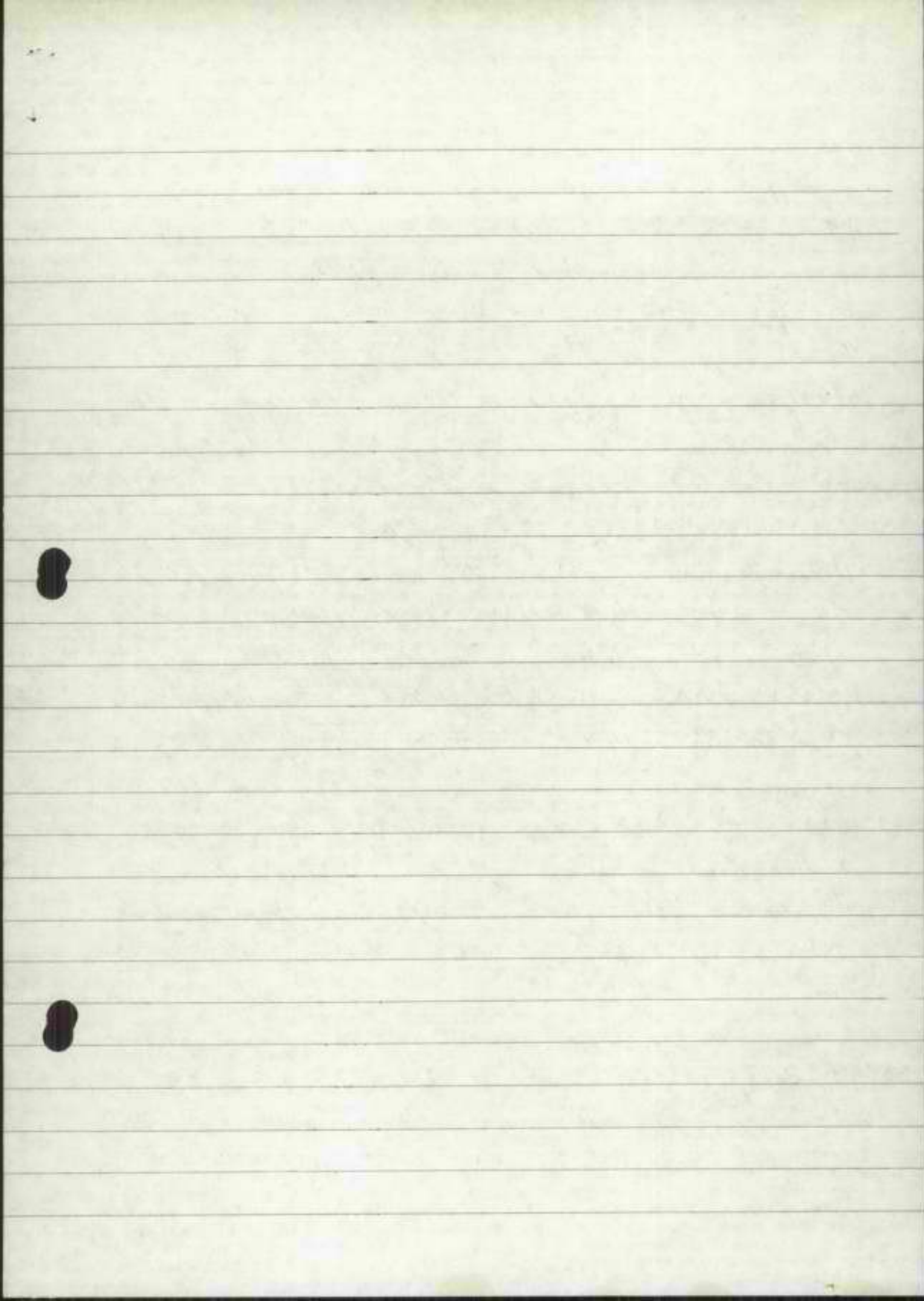
גבון ראש הממשלה

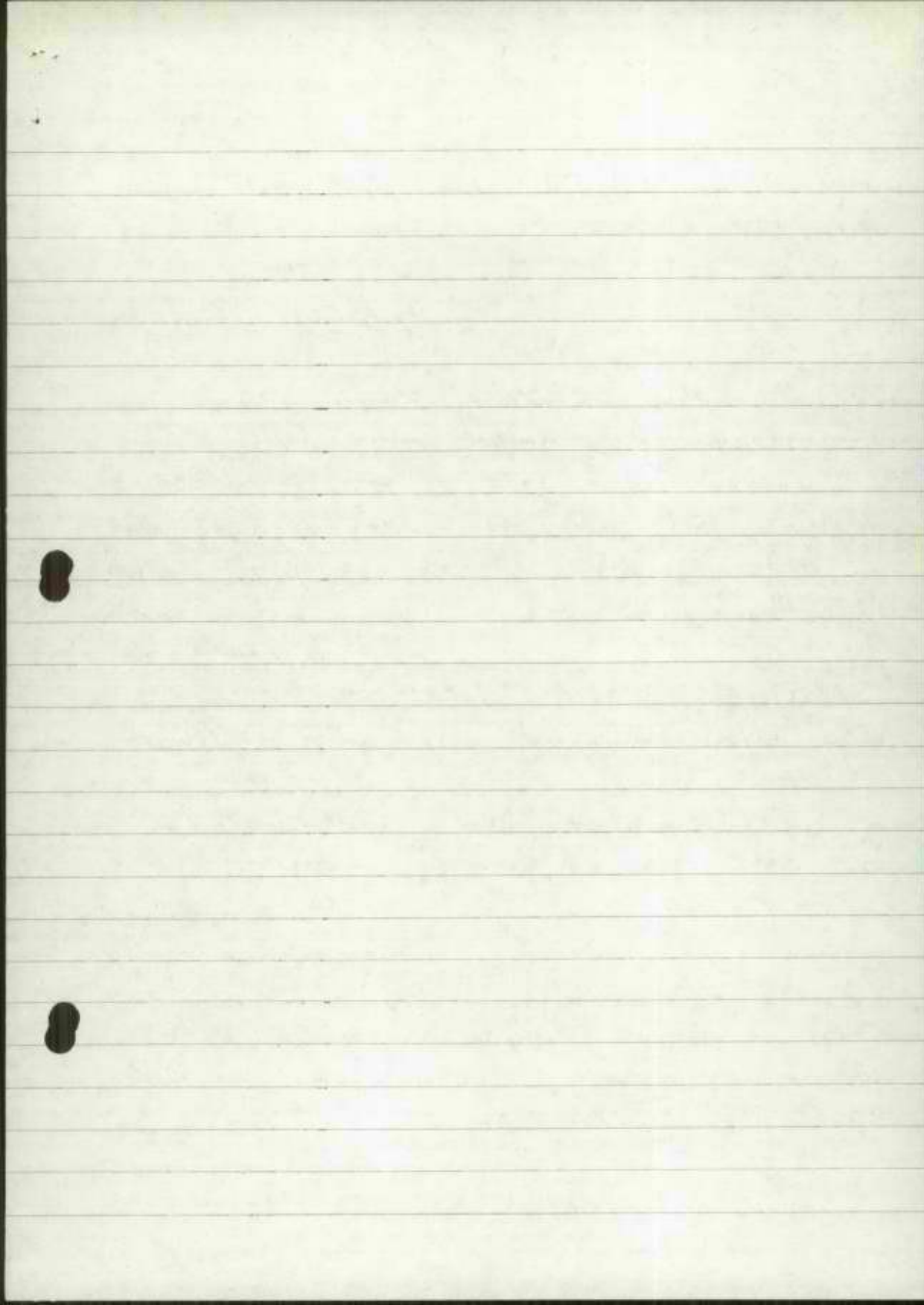
נראת בעין ובקופה אל היצירה על
אילן המדע בילד מוצר העי יחלם
הממשלה לזון בעי המערים המזרחיים יחלם
יחלם אל העי יחלם

הממשלה המערים המזרחיים מאי, לזון
יחלם הממשלה המזרחיים, מאי, מוצר יחלם?
מוצר יחלם הממשלה המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
לזון הממשלה המזרחיים?

אל הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים
מאלי הממשלה המזרחיים המזרחיים המזרחיים

1-13





בן-לילה אלפי תנאי חיים של שנים בעוני,
אם יתן את הפניו המראים לקוצו של
כח תעלה בעור ויכאס העיני והשליש.
אם ימנע מהלכך תנאית - כח קוצו של
ב'לכאס הכביעך ומהמשי.

בהלכך היום - אין בואך את בערך
החיות הנקודות השמון בעלך - אם משהי אלה
קטנה ולקח הנקעם לזלבים המבינים השונת
בשרי המורה.

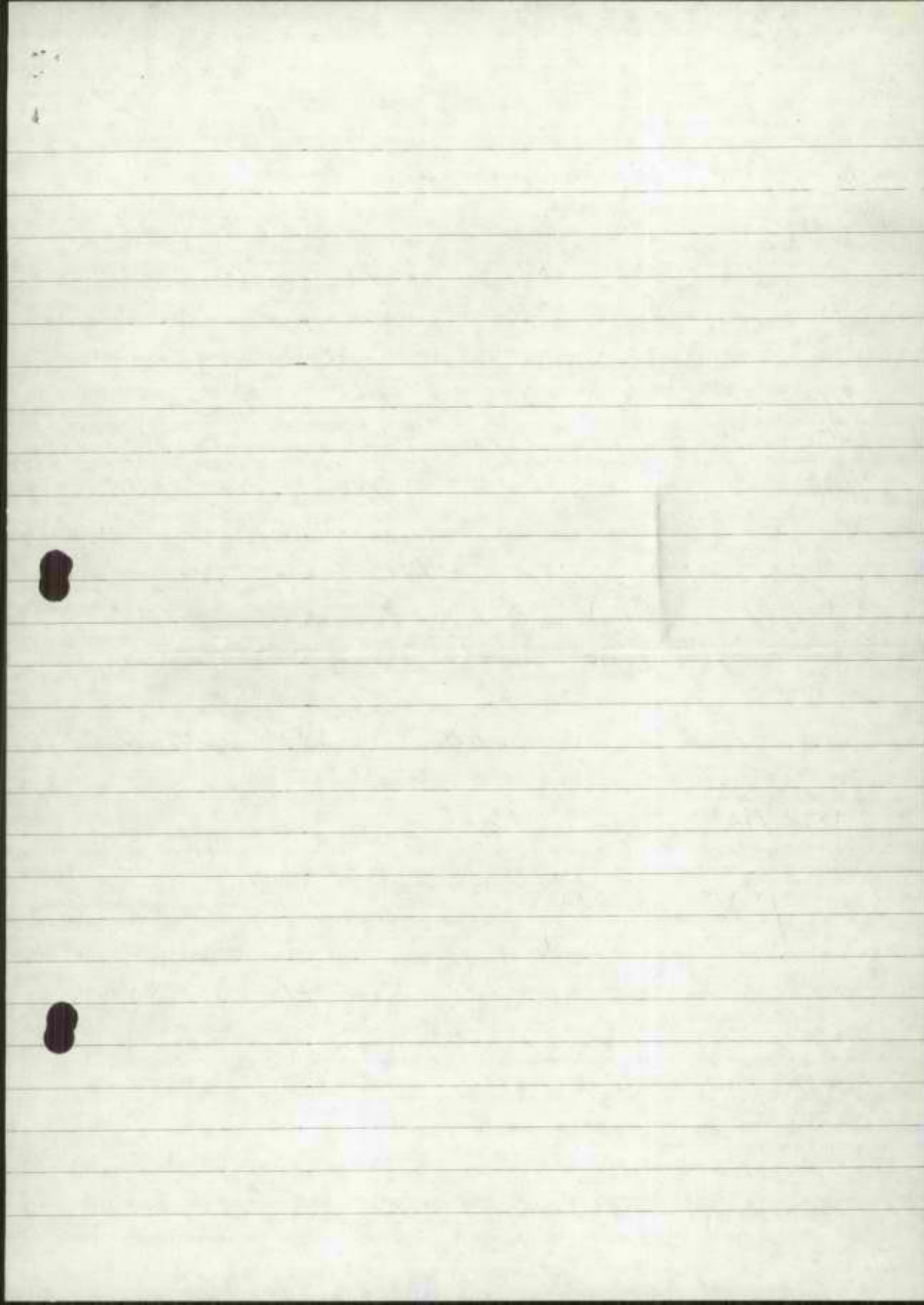
על מנה לקח סטי אחר - קרבי,
מבין מניח א לילך (עלך ילדו מאלו
לפי אבסורד ?
אזנה לקח באה אנה מלכך על
מאלו מניח אלה.

גלצה מכאס ובס הכבאז,

צוקס אהבך.

5.2.71

יגעהי



אש מסוכנת מאד

אני! אינו ידע אם הגיע אלך היום בדברי
 כדורות הנכבדים בקרב הגוים בעדות הכוזבת שהיו
 עושים כי כסלים עולים הדקים ככרית לליבה, ועיר
 כים להם, פסטיבלים, דעה שוותיקים בעדות הכוזבת
 כתגוררים העם בביטחנותיו, כפי הנבחר?

גילדה כאיר (כשע"י) אני יודעת, ואני אינו כדכי
 לת בעדות הכוזבת הוסיפה כך. בדנית ישראל איננה
 עושה טובה לאף עולה בכל מדינה שהיא קרבת איתן.
 מדינה יהודית בלי יהודים אין לה טעם. כאשר הני לנו
 סת 650 אלף יהודים. האם אכרנו דל, סוף סוף, ועבר
 סוף, כאשר יש לנו 25 מיליון. אנחנו איננו סוף
 סוף? לא! אנחנו זקוקים להרבה יהודים מדינה ובי
 כערב, נכון שיש עיני, יש סיכון מתחת לרובה החכ
 רחוק, וזו אבת בדברים. אלה פגעים בבידה רבה
 בעדות הכוזבת. אלה בעיות — ועדיך לשל בהן, יש
 לכך כפי דרכים. האחת — דרך הטיפול של המדינה.
 הבינה אלפי יהודים דיוור, כדי לבצר במדיניותנו,
 ועדיך לבנות עוד יותר, ואנו מסלים גם בבעיות
 ההיגיון המיוחדות ובקתים הסוציאלי, ודרך הכנייה
 לטיפול בבעיות זו היא — ליבני ידיו. (מדיניות רבה)
 זה עלול להיות כסיון כאיר לכוננו אם הדוקה.
 חלוקה, אם זו! טעות היא להסיק כי היא תפגע רק
 באיכונים, או רק בעדות הכוזבת. היא תפגע במדינה
 כולה, כל יהודי שבא למדינה תירם לה ובחוק איתן.
 (כשע"י) האם יש היום עוד מישהו המעלה בן ה'
 תרונה הענקית בתורמים היהודים ונציא ארצות ה'
 איסלום למדינה? יש כאלה שבאו בכל מיני כפרים
 נידחים, וזה הקומו הקלאית להיאסרת, אסור להתערב
 בן הבעיות הקשות שישנן. (ביטחון מדינה) אב
 כי שנותן ידו לנזק על גורית עתידית כאילו טובה
 שהוא — אי טאכנו חס בה שהוא עושה, או שהוא
 בעבד את האינטרסים שלו בעל טובה העדות וה'
 מדינה.

9/4/71 "The Jewish Voice"

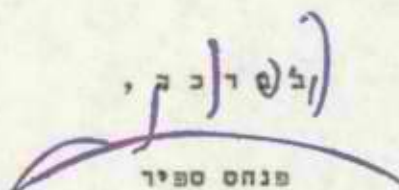
ה' באייר תשל"א
30 באפריל 1971

16A-A



אל: נגיד בנק ישראל

בחשובה למכתבך מיום 24.3.71 הריני
להודיעך כי בעצה עם ראש הממשלה, מוסכם
לקבל את דעתך בענין אי הכללת ירושלים
בתכנית המוגשת לבנק העולמי לקבלת מלווה
למפעלי ביוב.

(נלש ר) כ ה ,

פנחס ספיר

העתק: ראש הממשלה

100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000

ירושלים, כ"ד בניסן תשל"א
19 באפריל 1971

161-1

לכבוד
מר טדי קולק
ראש העיר
ירושלים

טדי היקר,

קיבלתי את מכתבך מיום 1.3.71 בענין הגן הלאומי בירושלים.

ביקשתי לבדוק הענין שהעלית וממזכירות הממשלה נמסר לי כי
בשום החלטה של הממשלה, או אחת מועדותיה, לא נאמר כי הממשלה מקבלת
על עצמה לשאת בהוצאות אחזקת הפארק.

עם זאת בהיות הפארק נכס לאומי, יש מקום, לרעמי, לבחון את
חלוקת הוצאות האחזקה בין העיריה והממשלה.

אני מציעה כי יחד עם רשות הגנים הלאומיים ומשרד האוצר,
תבחנו את הענין.

בברכה,

מלדה מאיר

חירושלים, ט' בניסן תשל
4 באפריל 1971

161-א

לכבוד
מר טדי קולק,
ראש העיר,
ירושלים

טדי היקר,

נחבקשתי על ידי ראש הממשלה לאשר
קבלה במכתבך מיום 1.3.71 בענין גן לאומי-
ירושלים.

הנושא שהבאת במכתבך נמצא בבדיקה
ועוד נשוב ונכתוב אליך בגדון.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי
סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

SECRET
1-10-50

A-121

SECRET
1-10-50
1-10-50
1-10-50

SECRET

SECRET
1-10-50
1-10-50
1-10-50

SECRET
1-10-50
1-10-50
1-10-50

SECRET
1-10-50
1-10-50
1-10-50

ירושלים, ט' בניסן תשל"א
4 באפריל 1971

161-1

אל: מר מיכה אבנימלך, עוזר לשר האוצר

מאח: סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

הנדון: גן לאומי - ירושלים

מז"ב העתק מכתבו כנדון של ראש עיריית
ירושלים מיום 1.3.71.

כן מז"ב העתק הערה מזכירות הממשלה
בנוגע לקביעת מר ט. קולק על כך שהממשלה
קיבלה על עצמה לשאת בהוצאות אחזקת הפארק.

ראש הממשלה ביקשה כי החומר יובא
כפני שר האוצר לקבלת הערותיו והצעתו לחשובה
לראש עיריית ירושלים.

ב ב ר כ ה,

אלי מזרחי

1-1-1

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION

ראש הקיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ד' אדר תשל"א
1.3.71

לכבוד
גברת גולדה מאיר
ראש הממשלה
י ר ו ש ל י מ

כבוד ראש הממשלה

הנדון: גן לאומי ירושלים

בעקבות החלטת ועדת שרים בראשותו של ראש הממשלה המנוח לוי אשכול ז"ל, שנתקבלה לאחר מלחמת ששת הימים, להקים גן לאומי סביב חומות ירושלים, עסקו רשות הגנים הלאומיים ועיריית ירושלים בתכנון פארק סביב החומות.

בכמה קטעים נמצאות העבודות בעיצומן ואכן משנת הכספים הבאה (1971/72) תושלמה העבודות בשלשה מקומות: - בקטע שבין השער החדש לשער שכם; בפארק מיטשל, למרגלות שכונת ימין משה ופארק וולפסון בשכונת שמעא שלרגלי הר ציון.

המיומן להקמת פארקים אלה מתבטא במליוני לירות והוא בא בעיקרו מתרומות של נדבנים.

בשונה מפארקים אחרים בארץ לא ניתן לגבות בגן הלאומי של ירושלים דמי כניסה, ולכן אין לרשות הגנים הלאומיים מקור לכיסוי הוצאות אחזקתו של פארק זה, שכן בכיסוי גרעון אחזקתם של 21 פארקים בכל הארץ משתתפת הממשלה בסה"כ בסכום של - 290,000 ל"י לשנה.

אחזקת הפארק היא מעל ומעבר לכוחה של העירייה, ועיריית ירושלים חושבת שאין להטיל עליה, עקרונית, אחזקת גן לאומי בשטח של 200 - 170 דונם המהווה אתר לאומי ממדרגה ראשונה. עלי להוסיף כי בעת ההחלטה על הקמת הפארק קיבלה הממשלה על עצמה לשאת בהוצאות אחזקת הפארק, ואני מקוה שהממשלה תעמוד בהתחייבותה.

לאור הנ"ל דנה מליאת רשות הגנים הלאומיים בנושא אחזקת הפארק והחליטה יחד עם עיריית ירושלים לפנות אל הממשלה שתקציב מימון לאחזקת הגן הלאומי של ירושלים, אשר אין בכוחן של הרשות והעירייה להחזיקו מתקציביהן.

התקציב הנדרש לשלשת הפארקים הנ"ל מצורף בזה; הוא בנוי ל-3 שנים וההערכה הינה לכ-1/4 מליון לירות לשנה.

בהתחשב בייחודו של פארק זה ובכך שהוא נמצא בבירת ישראל, נכיר לך תודה על קבלת החלטה חיובית להקצבת הסכום הנ"ל, לאחזקת הגן הלאומי של ירושלים.

2
אב ברכה,
טדי קולק

העתק: מר יעקב ינאי, מנהל רשות הגנים הלאומיים

271

הנושא הועלה על סדר יומה של ועדת ירושלים
בשנת 1969 על-פי בקשת מר י. יבאי, ובאישור
לשכת ראש הממשלה.

בהתאם להודעתו של מר י. יבאי, אותה מסר בתאום
עם פרופ' י. ירין, הורד הנושא מסדר יומה של הועדה.

מר יבאי מוסר כי מעולם לא היתה החלטה פורמלית
על הקמת הפארק, אלא לוי אשכול המבוח כינס מספר
שרים בלשכתו בתל-אביב, ללא פרוטוקול, ושם הועלתה
בעיית הקמת הפארק. לא זכור לו שמישהו דיבר על
הוצאות האחזקה.

2 חזרה
מנכ"ל הממשלה

23.3.71

The Bureau of Investigation of the Federal
Bureau of Investigation of the Federal Bureau of Investigation
of the Federal Bureau of Investigation.

On the 1st day of May, 1941, at the City of New York,
New York, New York, the undersigned, Special Agent in Charge,

of the Bureau of Investigation of the Federal Bureau of Investigation
of the Federal Bureau of Investigation, do hereby certify that
the following is a true and correct copy of the original
document on file in the Bureau of Investigation of the Federal
Bureau of Investigation, at the City of New York, New York,
on the 1st day of May, 1941.

חיפה, 28.10.1970

מס' 554/1146
1202

לכבוד
מר ד. לוינסון,
רשות הגנים הלאומיים,
רח' ח' 3,
הקריה - חל אביב

א.נ.,

הנדון: תקציב אחזקה לבגן מיטשל ובגן הפרנציסקנים
תקן למכחבנו בנדון מיום 25.10.70 מס' 541/1202, 1146

להלן אומדן הוצאות;

א בגן מיטשל שטח כבוצע שלב א', גודל השטח 40 דונם.

1. בגן לפי - 40 ל"ליום 300 ימי עבודה 12,000.- ₪
 2. פועלים פשוטים, לפי - 30 ל"ליום, 750 ימי עבודה 22,500.- ₪
 3. מים 40 ד' x 500 מ' לדונם x 0,15 ל"למ' 3,000.- ₪
 4. זבלים, שחילים, חקונים וכד' 8,000.- ₪
- 45,500.- ₪

ב גודל שטח הבגן שיבוצע בשלב ב' 68 דונם.

1. פועלים פשוטים לפי 30 ל"ליום 900 ימי עבודה 27,000.- ₪
 2. שומר לפי - 30 ל"ליום 360 ימי עבודה 11,000.- ₪
 3. מים לפי 60 ד' x 500 מ' לדונם x 0,15 ל"למ' 4,500.- ₪
 4. מים לבריכה מ' 30,000 לפי 0,15 ל"למ' - 4,500.- ₪
 5. זבלים, שחילים, חקונים וכד' 15,000.- ₪
- 67,000.- ₪

2/..

- 2 -

ג. אחזקה לשנה שניה ושלישית.

מספר ימי עבודה של פועלים פשוטים יקטן, אך בהתחשב בהיתיקרות צפויה של שכר עבודה וחומרים לא יקטן הסכום הכללי.

בן מרנציסקנים

גודל השטח 5.5 דונם.

₪ 12,000.-

1. גנן, 300 ימי עבודה לפי -40 ₪ ליום

₪ 500.-

2. מים, 55 דונם x 600 מ x 0.15 ₪ למ"3

₪ 2,000.-

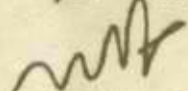
3. זבלים, שחילים, חקונים וכד'

₪ 14,500.-

אחזקה לשנה שניה ושלישית.
בהתחשב עם ההיתיקרות 16,000 ₪ לשנה.

החקציב הנ"ל בנוי על העסקת עובדים ונהול ע"י הרשות. באם הגנים ימסרו לטמול קבלני יש להניח שהוצאות האחזקה תהינה נמוכות ב-20% - 10%.

בכבוד רב,



מ. בלום





לשכת שר האוצר

ישראל
ירושלים
14 באפריל 1971

מס' 136/1

אל:מר אלי מזרחי, סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

מאת: עוזר ראשי לשר האוצר

אלי מזרחי,

הנדון: גן לאומי - ירושלים

בחשובה למכתבך מיום 4.4.71 בנדון מצ"ב סיוטת לתשובה

ראש הממשלה למכתבו של ראש עיריית ירושלים.

בברכה,
מיכה אבניסון

ירושלים, יב' בניסן תשל"א
8 באפריל 1971

161-1

כבוד
נר יורם המזרחי
נ.ד. 10091
ירושלים

נ.נ.י

נבקשתי לאשר בתודה קבלת מכתבך מיום

20.3.71 אשר ואעבר לעיונה של ראש הממשלה.

בכבוד רב,

יעקב פארן

15.4.77



בברכה

מאת

ראש העיר

אלי יצחקי

ואלי ביקר.

ביום הטיול

המקור - 8

הענין הזה ואני יוצא.

ליציאתי.

ירושלים

CURTIS BILL PEPPER

161-1
April 7
1971

His Honor
Mr. Teddy Kolek
Mayor of Jerusalem
Jerusalem, Israel

Dear Teddy:

The Foreign Editor of *Civiltà Cattolica*, the influential publication of the Italian Jesuits, is en route to Israel for a ten-day visit. His name is Fr. Giovanni Rulli, S. J. He speaks English and is, of course, broadly informed on world affairs.

Fr. Rulli is particularly interested in learning as much as he can about relations between Israel and the various religious communities in Jerusalem -- as they now exist and as they will be in the future.

As you know, this subject has appeared increasingly in the news and was recently discussed by the Vatican newspaper, *L'Osservatore Romano*.

I spoke with Fr. Rulli on the eve of his departure and suggested that you especially would be most able to give him a clear picture of the situation. I know you will enjoy this chance to talk to someone with such qualifications as Fr. Rulli, whom I have found to be open-minded and quite well-informed on this particularly sensitive subject. I told him that he will find in you a person who has earned respect and admiration from all sides.

Fr. Rulli can be reached through the Biblical Institute, 3 Paul Emil Votta St., Jerusalem; tel.: 22843. His stay in Israel will roughly be 8-18 April.

Beverly joins me in sending our warmest regards.

As always,

Bill

cc: Fr. Giovanni Rulli, S. J.

CURTIS BILL PEPPER

April 7
1971

Dear Teddy:

Perhaps Ambassador Najar wrote you separately about the visit of Fr. Rulli, as see the attached letter. Or maybe he has arranged for you to be filled in indirectly through other channels.

The Civiltà Cattolica is very powerful in the Secretariat of State and with the Pope. Because of this, Rulli's mission can have great influence on the Vatican reading of the Jerusalem question. The recent blast in L'Osservatore Romano -- questioning the future of religious communities in Jerusalem -- appears to be part of a much larger political move. Fr. Rulli's role, investigating the truth or non-truth of the recent interpretations, is thus very important. Since Fr. Rulli desires also to see Shimon Peres and Yigal Allon, I am also sending them separate letters. He has also expressed a desire to see Moshe Dayan, but I have not written to Moshe -- feeling that you would be best able to interpret the possibility and wisdom of such an encounter.

Much love from us all.

Yours,

Bill

CBP:hr
Enc.

Jerusalem, 21 March 1971
161-1

Mr. Amiel Schotz,
Rehov Alkalei 11,
Jerusalem.

Dear Mr. Schotz,

I wish to acknowledge with thanks
receipt of your letter to Prime Minister Golda
Meir, contents of which will be brought to her
attention.

With best wishes,

Yours sincerely,

Eli Mizrahi,
Assistant Director,
Prime Minister's Bureau.

21.2.71
The Prime Minister,
Golda Meir,
Jerusalem.,



Alkalai 11,
Jerusalem,
February 21st 1971

Dear Prime Minister,

As a Jerusalemite and life long Zionist, I cannot refrain from appealing to you, and to the government, to reconsider the current Jerusalem development plans, as typified by the Nebi Samwil project. My objections are both social and political. What, may I ask, is the point of preserving the Jewishness of Jerusalem, if in doing so you destroy Jerusalem?

Countless technologists, sociologists, architects and planners have warned against the dangers of urban sprawl and of dormitory suburbs with no integral life of their own. Surely we can learn from the strangulation of so many American cities, not to mention Tel Aviv. Nor can I believe that the Nebi Samwil project, drawn up by unwilling architects in a mere three months, does not contain the seeds of its own destruction.

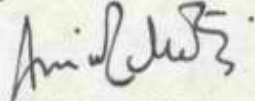
A population of 75,000 requires local medical, educational, sports and recreational facilities. What plans have been made for the creation and financing of such projects? Not to mention sewage. Ask Teddy Kollek about the destruction of Nahal Sorek, now a filthy swamp. We certainly created a fact there. The proposed road system for Jerusalem is already considered inadequate for the projected future population of the city. Do you really want downtown Jerusalem to resemble downtown Los Angeles or Manhattan?

However there are even more serious political objections. I know that you will be the first to agree that eventually we are going to have to live with the Arabs in our midst, and with our neighbours. To that end we have been striving mightily to build good relations and a measure of trust with the East Jerusalemites and the inhabitants of the West Bank.

But the large scale expropriation of land, and the hasty, overt creation of Jewish 'facts' is creating distrust and hate among those very people. We cannot honestly maintain our standpoint of moral superiority when we so flagrantly disregard the rights of the local inhabitants.

We are indeed creating facts; facts which are alienating world opinion and the Israeli Arabs. Is the political gain of an additional Jewish presence worth it? Especially when we will have created a deformed, cancerous Jerusalem from which future generations will flee in horror.

I am yours sincerely,


Amiel Schotz.

מינהל קהוז ירושלים
בנין ג ברלי
טל. סס. 24611

טסרר הפנים

כנ" באדר תשל"א
19 בטרט 1971

עמ/9



לכבוד
עו"ד ג' טאל אבו טעמ
ת.ד. 19927
ירושלים

א.ב.

הנדון: תכנית למסקנות כחומר ואדי תילנות - סילואן.
סימוכין: סכתבן סיום ט' באדר תשל"א (6.3.71).

סכתבן בנדון בצרוף צלום הודעה אשר פורסמה בעתון אל-קודס,
ברור לי שכוונתך לא הייתה לתכנית המסקנה כפי שהיה להבין
סכתבן סיום 12.2.71, אלא ל"תכנית הסמאר לעיר העתיקה וסכינוחיה"
אשר הומקדה על ידי הועדה הסחוזית לתכנון ולבניה ביום 18.8.70.

אי לכך, אנו נתיחס לסכתבן סיום 12.2.71 כאל התנגדות רשמית לתכנית
האסורה ונתום תקומה המסקנה, הוזמן כאוק להסמיס דברין כפני הועדה
הסחוזית.

בכבוד רב,

ר. לוי
יו"ר הועדה הסחוזית לתכנון
ולבניה, סחוז ירושלים

העתקים: לשכת ראש המטפילה,
לשכת טר הפנים,
לשכת טר האוצר,
לשכת ראש עיריית ירושלים.

רל/יב

ירושלים, כ" באדר חשל"א
17 במרס 1971

161-1

לכבוד
חנות הספרים סטימצקי
ירושלים

א.ג.ג.

בהתאם לשיחתנו הטלפונית מהיום אורה לך באם
תמסרי למוכ"ז 3 עותקים מהספר ירושלים של מדי קולק
בשפה הצרפתית.

וזאילי נא למסור החשבון לתשלום למוכ"ז.

כ ב ר כ ה,

לבנה חבושה
מזכירת ראש הממשלה

לח/אכ

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

1-421

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 5TH AVENUE
NEW YORK 17, N.Y.

מדינת ישראל

א/מ

מא: מה לז' ציניק

בברכה

מאת

משרד החוץ

רואה הולדני

רואה כחור יונה

אוקולר-ה' חל' מה

מא: מה לז' ציניק

מזכר

| | |
|-------|------------|
| אל : | מר מ. גזית |
| מאת : | שר החוץ |
| אל : | |
| מאת : | |

הנדון: כתבה בהראלד טריביון -
מאת ראנדל

ברור כי כתב זה השתתף בתידרוכים הכלליים של המשרד, יחד עם עשרות עתונאים אחרים וכמה מדבריו החיוביים בכתבה זו ואחרות מצוטטים מתידרוכים אלה:

(1) הכחשת הסיפור על הסכם עם ירדן (הדובר).

(2) ניתוח של מיסמכי מצרים וישראל והודעה כי מיסמכנו היה יותר מתון וסביר מהמיסמך המצרי (שה"ח).

(3) תידרוך על דברי הום (הדובר).

החומר שלו על "חילוקי דעות" פנימיים וודאי לא נקלט מתידרוכים אלה שעלו יפה בכל שאר העתונים. ראייה לכך - שאר המשחתפים לא כתבו שטויות אלה. חיטוט בניגודים ורכילויות בא מחוץ לתידרוכים אלה - ולא ממשרד החוץ באשר סופר זה לא נפגש עם השר או אנשי משה"ח לתידרוכים כלליים. זאת מתוך הנחה כי לא דובר אתו במשרדנו מחוץ להשתתפותנו בתידרוכים הכלליים.

הנכונה הנחתי זו.

ב ב ר כ ה ,

אברהם יאיר

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

ירושלים, י"א באדר תשל"א
8 במרץ 1971

161-1

אל : שר הפנים
שר השיכון

מאת: מזכיר הממשלה

הנדון: דיון בתכניות לבינוי ירושלים

מצורפת בזה הצעתו של שר המיידות בדבר עריכת דיון
בועדת השרים לענין ירושלים בענין תכניות לבינוי
ירושלים.

לפי סעיף 5(ב) בתקבול לעבודת הממשלה, אווה לכם
על חוות דעתכם.

ב ב כ ה
מיכאל אינון

העתק: שר המיידות
לשכת ראש הממשלה



RECEIVED BY THE AIR FORCE
8 OCT 1951

RECEIVED BY THE AIR FORCE
8 OCT 1951



1-10A

RECEIVED BY THE AIR FORCE
8 OCT 1951



REPORT OF THE AIR FORCE

REPORT OF THE AIR FORCE
ON THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
CONDUCTED BY THE AIR FORCE
ON THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
CONDUCTED BY THE AIR FORCE

THE AIR FORCE
ON THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
CONDUCTED BY THE AIR FORCE



RECEIVED BY THE AIR FORCE
8 OCT 1951

7.3.1971

161-1

אל : מזכיר הממשלה

הנדון: דיון בחכניות לבינוי בירושלים

אבקש להעמיד על סדר היום של ועדת השמים לענין ירושלים את חנושא של
חכנון ובינוי ירושלים.

נראה לי כי מן הצורך שהממשלה תדון וחקבע את עמדתה בענין החכניות לבינוי
בעיר ירושלים בכלל, וחלקה המזרחי בפרט.

בברכה,

משה קורן
שר החינוך

העמק: ראש הממשלה, יו"ר ועדת השמים לענין ירושלים

1-12A

ברית הנוער הקומוניסטי הישראלי - המזכירות

اتحاد الشبيبة الشيوعية الاسرائيلي - السكرتيرية

Young Communist League of Israel - Secretariat

ת.ד. 26205
TEL-AVIV תל-אביב

ט.פ. 2020

Cable Address:
"YOCLIS" TELAVIV



5.3.1971

א-161



אל ראש הממשלה

אל שר המשטרה

ג . נ . ג

הוועד המרכזי של ברית הנוער הקומוניסטי הישראלי מביע את מחאתו הנמרצת,
על המעצרים שערכה המשטרה ב-2.3.71 בירושלים, נגד צעירים מוכי המדיניות הסוציאלית
של הממשלה, אשר נרתמו למאבק ורצו להפגין את התנגדותם-לה.
אנו מביעים סולידריות עם מאבקם וחביעותיהם הצודקת ורואים בצעד זה של
השלטון, פגיעה חמורה בזכויות האדם והנוער בארצנו.
דורשים אנו ביטול המשפט כנגדם ולפעול נגד הישנות מקרים דומים בעתיד.

ב/ הוועד המרכזי של בנק"י

י. בוז'נסקי

(מזכיר החנועה)



DOI: 10.1002/eqe.2555

Young Communist League of Israel

A-13



מי הקים את אירגון "הפנתרים השחורים" ?



הנסיון להפוך את בעית ה"פנתרים השחורים" לענין של כלום, לסיפור על קומץ עבריינים מועדים הוא נסיון מטופש הנידון לכשלון מראש, המהווה המשך נאות להתיחסות לא-נכונה לפרשה עגומה זו. ניתן לנתח ולכתוב רבות על הקרקע הבוררת שהיתה חייבת להצמיח מתוכה את התנועה הזאת, ואת כיוון-הפעולה. על משכנות העוני, על נוער הנולד חסר סיכוי ועל שכונות ופרברים שניבנו כאילו במיוחד לשמש מדגרה וחממה למרי ולרגשות קיפוח. הבעיה שבדיונים אקדמים יקראו לה "בעיה סוציאלית-חברתית" היא, בשביל הנוגעים בדבר, בעיה של עוני, אבטלה, ו- חוסר עתיד.

רגשות החיסכול של צעירי אותה חברה, הקנאה בשכנים החיים טוב יותר, השאיפה לשינוי מהיר במצב הכלכלי והרצון להתבטא קיבלו עד היום כיוון לא מוגדר ומצאו פורקנם במעשים שונים נגד החוק. כל זמן שמאחורי מעשים אלה לא בלטה אידאולוגיה מוגדרת נראה היה לשילטונות כי המכות אותם מעניקים חוקרי המשטרה די בהן לפתור את הבעיה. ובכן, להיפך! אני אומר בבירור ובביטחה כי חלק ניכר מן הדחף להתארגן ולהילחם קיבלו הצעירים יחד עם המכות בחדר החקירות של המשטרה. משך השנים האחרונות הפכה בעיני הצעירים הממורמרים המשטרה לסמל הכוח השולט בהם ולסמל העריצות האטומה שיש להלחם בה. המשטרה מצידה עשתה כל שבידה כדי לפתח קו זה.

כאשר החלו הצעירים להתארגן הודיע מפקד משטרת ירושלים כי - "לא היתה ולא תהיה התארגנות מסוג זה". כך הוא אילץ את הבחורים להוכיח שהם קימים. כאשר בקשו הנערים שהפכו ל"פנתרים" רשיון להפגנה חיכו אזרחים רבים המקורבים לבעיה לראות כיצד תגיב המשטרה. זו לא איכזבה, אלא המשיכה את הקו הרגיל שלה, הרישיון לא ניתן.

הנערים ביקשו להבין האם מותר להפגין רק למען יהודי רוסי? (או כפי שהדברים נוסחו בכרוז של הפנתרים "רק למען בני עדתה של גולדה מאיר מותר להפגין?")

אחד הנסיונות הנאלחים ביותר של הממונים הוא הניסיון להדביק את "מצפן" אל הפנתרים.

"מצפן" על קומץ חבריו משמש את ההסברה הישראלית באופן שיטתי כבר זמן רב.

כל כישלון של ישראל ביחסי פנים או חוץ מיוחס למצפן: כך היה בעבר, (מי הפגין בגרמניה נגד בן-נתן? מי הפגין בלונדון נגד גולדה מאיר? מי הסית את הדורים לשבות? מי תמיד אשם בכל? "מצפן"...) וכך גם בהווה, מי מארגן את ה"פנתרים השחורים"? מצפן...

הדחליל הזה ("מצפן") שהקים המשטר לא ישרת אותו זמן רב. הפנתרים עוד יוכיחו את עצמאותם ואז יאלצו השילטונות לחפש להם פתרון אחר ולא להסתפק ב-"מצפן בוחש בקדירה".

לשיא הסימטום, העוול וצרות המוח הגיעה משטרת-ירושלים בסידרת המעצרים שבצעה אתמול, יום שלישי. אלה היו אמורים להיות מעצרים מונעים לפני ההפגנה שצריכה להערך היום, יום רביעי (3.3.71). מעצרים אלה ישיגו מטרה הפוכה! הם יגדילו את האירגון וידחפו יותר ויותר אנשים לאופוזיציה נגד המשטרה. מעצרים אלה יעזרו לאירגון להתפתח ויחשלו אותו.

המעצרים הבהירו לנו מדוע ניקרא מקום מושב ממשלת ירושלים "מיגרש הרוסים"

ע"פ

2040

לפי נראה לי - האם זה

ע"פ ע"פ

היה בזה כלל ביחוד

א"ל

א"ל א"ל א"ל א"ל

15.2.71

א

14.271

237 28

1971

C.



161-1

עיריית ירושלים بلدية أورشليم - القدس

ירושלים
اورشليم - القدس
10.2.71

המחלקה
לחינוך
23.2
א.י.

בתשובה נא להזכיר :
الإشارة

לכבוד
דובר ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
ירושלים

שלום רב,

עיריית ירושלים בשיתוף עם אגודת העהונאים
בירושלים מקיימת תכנית שבועית "בצהרי יום ו'".
מטרת התכנית היא להפגיש את תלמידי בתי הספר
העל-יסודיים עם אגודת מרכזית בחיי המדינה,
ולאחר הרצאת הפתיחה לאפשר לתלמידים מסגרת של
שאלות ותשובות.

התכנית מתקיימת בבית אגרון בימי ששי בשעה
13.30 ונודה לך אם ראש הממשלה תשתתף באחת
מתכניותינו הבאות.

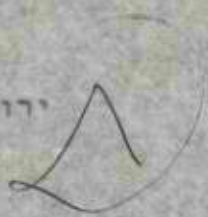
נשמח אם תשיב לבקשתנו בחיוב.

בכבוד רב

י. שיפטן
מנהל המחלקה

ירושלים יג' בשבט תשל"א
8 בפברואר 1971

161-1-112-1-8



לכבוד
מר א. גרץ
מחאם ועידה ירושלים לטכנולוגים של המידע
ח.ד. 7170
ירושלים

א. ג.

הנני לאשר בחודה קבלה מכתבך מיום

12.2.71

כפי שנמסר לך טלפונית ב-8.2.71
הפהח ראש הממשלה את ועידה ירושלים לטכנולוגיה
של המידע שהתקיים ב-16 באוגוסט ש.ז. בשעה
20 בבניני האומה בירושלים

בכבוד רב.

אלי מזרחי
סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

168



"COMPUTER IMPACT ON DEVELOPING COUNTRIES"

"האחשבה כשרות הכיתוח"

The Jerusalem Economic Conference
Computer Committee

הועידה הכלכלית
ועדת המחשבים

THE JERUSALEM CONFERENCE ON INFORMATION TECHNOLOGY ועידת ירושלים לטכנולוגיה של המידע

AUGUST 16-19, 1971 אוגוסט 1971

ירושלים, 1 בפברואר 1971



PROGRAMME CHAIRMAN
G. Estrin, U.S.A.

VICE CHAIRMEN

AFRICA, O. J. Fagbemi
ASIA, V. Rajaraman
AUSTRALIA, J. M. Bennett
EUROPE, A. A. Benjamin
ISRAEL, U. Galil
LATIN AMERICA, S. Beltrán
NORTH AMERICA, J. Minker

PROGRAMME COMMITTEE

G. Akos, Netherlands
G. Bar-Shalom, Israel
T. H. Bonn, USA
B. Bussell, USA
J. Chapiro, Argentina
I. Cohen, USA
P. H. Dorn, USA
D. Familiant, Italy
A. Finerman, USA
W. Frank, USA
E. Friedmann, Chile
D. Galinka, Israel
B. A. Galfer, USA
C. Gotlieb, Canada
P. Hassid, France
P. Kirstein, U.K.
W. Levy, Belgium
E. Organick, USA
P. Rabinowitz, Israel
A. Reiter, Israel
M. Resh, Israel
R. Ryde, U.K.
A. Sela, Israel
Y. Shamir, Israel
A. Shatz, Israel
H. Sherwood, W. Germany
Sh. Yagil, Israel

CONFERENCE MANAGEMENT

A. Gertz, Executive Director
P. Rogoway, Programme Coordinator
A. Ronel, Panel Coordinator

אל : מנהל לשכת ראש הממשלה
מאת: א. גרץ, מחאס הועידה

נסטר לנו מפי ה' ו. קרטר, מארה"ב, כי בב' ראש הממשלה נאותה
לשאה דברים בפתיחה החגיגית של ועידת ירושלים לטכנולוגיה של המידע,
שתתקיים ב-16 באוגוסט ש.ז. בכניני האומה בירושלים.

אנו עומדים לפרסם בזמן הקרוב את חוברת - הכניח הועידה
ולמען הסדר הטוב, אודה לך אם תאשר לי את האמור לעיל, כדי
שנוכל לפרסם דבר השתתפותה של ראש הממשלה בחוברת - הכניח
הנ"ל.

בברכה,
א. גרץ

העמק: ד"ר ש. סימון

4000 איש (כולל חברים)
- יפגלו אקזיזיט
- 3000 לוחם.

SECRET

THE PRESIDENT'S COMMISSION ON INFORMATION TECHNOLOGY



THE PRESIDENT'S COMMISSION ON INFORMATION TECHNOLOGY

REPORT OF THE COMMISSION

1993

COMMISSION ON INFORMATION TECHNOLOGY

1. The Commission was established by Executive Order on May 12, 1993, to study the impact of information technology on the federal government and to recommend ways to improve the use of information technology in the federal government. The Commission is composed of members from various federal agencies and the private sector. The Commission's report is the result of a series of public hearings and consultations with interested parties. The report is organized into four main sections: (1) Introduction, (2) Findings, (3) Recommendations, and (4) Conclusion. The report is intended to provide a comprehensive overview of the current state of information technology in the federal government and to provide a roadmap for the future. The report is also intended to provide a basis for the development of policies and programs to improve the use of information technology in the federal government.

J. ABO-TOA'MEH

Advocate

Saladin Str. 20

Tel. 86027

P.O.B. 19927

JERUSALEM

المحامي
جمال أبو طعمه

٢٠ شارع صلاح الدين

عمارة فراح

ص. ب ١٩٩٢٧ - تلفون ٨٦٠٢٧

القدس

ג'מאל אבו טעמה

עורך דין

רח' סלה אדין 20

טל. 86027

ת.ד. 19927

ירושלים

JERUSALEM

4/2/71

القدس ירושלים

לכבוד

הועדה המחוזית לתכנון ולבניה

בבין ג' ברלי

ירושלים

א.ג.

הנדון: תכנית להפקעת קרקעות באיזור
ואדי חילוח - סילואן, במזרח ירושלים.

ביום 17/1/71 התפרסמה בעתון אל-קודס ידיעה מטעם עיריית ירושלים
על כוונת הרשויות המוסמכות להפקיע שטחי קרקע במזרח ירושלים
ובתוכם אדמות ואדי חילוח - כפר סילואן.

כבא כוחם של התושבים באיזור הנ"ל אני בא להפנות את תשומת
לבכם לנקודות הבאות :

איזור ואדי - חילוח - סילואן, הוא איזור מיושב בצפיפות
ותושביו יושבים בו זה זמן רב ומוצאים בו את מחייתם. הם
קשורים למקום לא רק משום שרכושם וזכויותיהם נמצאים בו, אלא
גם משום הקשר הנפשי העמוק הקושר אותם למקום שבו חיו אבותיהם,
שבו נולדו הם, ושבו, כך קיוו, עתידים לגדל ולחיות בניהם.
עצמת הקשר הנפשי מתחזקת עוד יותר ע"י אפרותם כי המקום קדוש.

שום פיצוי חמרי, מכל סוג שהוא, איננו יכול לבוא במקומם של
קשרים עמוקים אלו, השיפור החיצוני של המקום, ופיצויים כספיים
הם חסרי משמעות לגביהם, ומשמשים רק גושפנקא חיצונית לנישולם
מכל זכויותיהם.

אני בא, אפוא, בשם מרשי להביע את תדהמתם על הצעה הנחפז
ואת התנגדותם הנמרצת והמוחלטת לתכנית ההפקעה.

אנני מקווה כי יהיה בדברים אלו משום סיוע לשיקול מחודש
של החלטתכם הנ"ל.

בכבוד רב

ג' אבו טעמה עו"ד

הצתק:

- 1: כב' ראש הממשלה - ירושלים
- 2: כב' שר הפנים - ירושלים
- 3: כב' שר האוצר - ירושלים
- 4: מר מדי קולק - ירושלים

ירושלים, כ"ב בטבת תשל"א
19 בינואר 1971

161-1

112-1-3

לכבוד
מר רוני פיינשטיין
מנהל כללי, עיריית ירושלים
עיריית ירושלים.

מר פיינשטיין הנכבד,

זאת לאשר בתודה קבלת מכתבך מיום 23.12.70 בענין החלטת
מועצת עיריית ירושלים להעניק לראש-הממשלה אזרחות כבוד של
ירושלים הבירה.

הבאתי הענין בפני ראש-הממשלה. הנב" מאיר מודה מאד על
הכבוד הרב שהינכם מבקשים לחלוק לה. המועד הקודם ביותר הנראה
לנו כמתאים לעריכת הסקס הוא אחר חג הפסח.

אודה לך אם תבוא בדברים עם לשכת ראש-הממשלה, בראשית
חודש אפריל לשם קביעת המועד הסופי ותיאום סידורים אחרים.

ב ב ר כ ה ,

שמחה דיניץ
מנהל לשכת ראש-הממשלה.

שד/חל

1971-1972
1971-1972

1-1-1
1-1-1

1-1-1
1-1-1
1-1-1

1-1-1

1-1-1
1-1-1
1-1-1

1-1-1
1-1-1
1-1-1

1-1-1
1-1-1
1-1-1

1-1-1

1-1-1
1-1-1

1-1-1

20/1/71 9 יום

תסיסה בקרב נוער השכונות בבירה; רוצים להתארגן כ"פנתרים שחורים"

יד-מכוונת של סטודנטים שמאלניים, לרבות זרים *
קובלים על העדפת עולים, "אשכנזים", מגנים את
ה"מחוסנים" מעדות המזרח

בחדר ה"אשכנזים" ואינם פו"צים עתה פה לטובת בני עד"ת העניים.
מוקדי התסיסה המרכזיים מצויים בשכונת מוצררה וכן במעוז הנער העירוני, ה"מרתף" המצוי במרכז ירושלים. הגורם המחסים מונה כ-100 אנשים.

גורמים רשמיים משתדלים לא לתת סומכין לתסיסה זו ובחלקם — מינימים אנשי שירות המבחן לנוער — אף מנסים להמעיט ב"חשיבותה".

בענין זה התנהל ויכוח בין גם לבין מדריכי הנוער ה"מקימים" מנע הדוק עם ה"צעירים הללו, המדריכים טוענים באנשי הממונים עליהם ש"אין להתחייב כשאנו נבאד"י שות לגילוי המרידות ולאנשי מים הגלויים אליהם ונראה ב"ימים אלה כי אחרותיהם טע"א או אחוז קשבת. הצעירים אף מדברים על רצון לצאת ל"חול" כדי "לשוחח עם אנשי רדיו וטלוויזיה סובייטים" כדי לספר להם על המתרחש ב"י"דנה, אם כי קשה להניח ש"כלי עזרה מגורם תעצובי" מ"עוניין הם יצליחו לממש את כוונתם.

אחד מהם מתפשט עתה עזרה לנסוע ל"פנתרים" כדי ללמוד מקרוב את שיטותיהם. בתס"ס זה זו ניכרת יד מכוונת של סטודנטים מהאוניברסיטה ה"עברית הנמנים עם גורמים שמאלניים קיצוניים, לרבות סטודנטים זרים.

מדריכי נוער העובדים עם צעירים אלה הביאו לא מכבר לידיעת הממונים עליהם את עובדת התפתחותם של מיצ"ב בורי המרידות והשגתה אשר התרופו כתוצאה מהמסע ה"ציבורי ותמשלתי לטובת יהודי ברית-המועצות, הם מבקשים בחריפות את הממשלה אשר לא נתנה יד למחאה המונית כאשר חלו יהודים ב"עיראק לפני שנה, הגיעו ה"דברים ליד כי, שהם שוללים בהרסות עליות יהודים ממורה אירופה בטענה שעולים אלה מקבלים דירות מרווחות, מ"קומות עבודה והטבות שונות הנמנות מהם.

חצי מריווחם מכוונים נגד הציבור שמצבו הכלכלי טוב, והם כורכים בו ה"אשכנזים" ואף את בני עדות המזרח המבטלים רמת חיים גבוהה אשר נקראים בפייהם "מחוסנים", דהיינו אנשים שהסתדרו

— מאת צבי לביא —
תסיסה עדתית במימדים מדאיגים גוברת באחרונה ב"קרב חבורות נערי רחוב ב"ירושלים, בעיקר תושבי כמה משכונות העוני החזיקות. ב"עקבותיה נערכים בימים אלה דיונים בכמה מוסדות ציבור בעיר — בעיקר בעיריה — כיוון שהתעורר חשש מפני התפרצות מעשי אלימות. נערים אלה מדברים בגלוי על התארגנות ופעילות נוסח "הפנתרים השחורים" באר"ב.

30 כנופיות רחוב בירושלים

מדריכים ועובדים סוציאליים מתמרמרים: "אין מעמידים אמצעים נאותים לטיפול בבעייה חמורה זאת"

בין מחלקות אשר עלול להכ"תב בימים הקרובים את תוכן התגובות הרשמיות לתסיסה ה"עדתית.

מדיניות בת יענה

ככל הנראה למדריכים, מנ"סים האחראים להקצבת הכס"פים לבקום מדיניות של בת יענה, הם טוענים כי התקציב הועדס איננו מאפשר העסקת כוח אדם מקצועי אשר יתווה לכל הכנופיות הקיימות בעיר. רק מיניטום נמצא תחת פיקוח והכוונה וניכרות כבר תוצאות חיוביות אצל צעירים לא מע"טים שחזרו למוטב כתוצאה מתשומת הלב המיוחדת ש"הוקדשה להם. לעומת זה מת"נהלת נגדם מערכת משרדית שמגמתה לצמצם את התקציב, עוד חוששים המדריכים מפני האפשרות שיגסו עתה לגולל עליהם את האשמה ל"חסיסה בקרב הכנופיות, כח"כחה לכשלון מקצועי. הם מת"ריעים נגדה לכל ישיכתו ה"מבקרים את התנאים האוב"ייקטיביים הדחוקים והאמצעים המוגבלים שנכסו עליהם ב"עבודתם למורת רוחם.

אפליה זו שהצעירים קרבנותיה הישירים, היא אשר מגבירה בין השאר את תסיס"תם העדתית בעת האחרונה, בנוסף לרגשות הקיפוח המקב"נים בקרב ידירי שכונות ה"עוני בעיר שם גולדו. תסיסה זו עוררה את הצעירים למחש"בה שיצליחו לזעזע את העצ"בור בפעולות אלימות נוסח "הפנתרים השחורים". הפרסום ב"מעריב" שתיאר אתמול כח"נה זו גרם לזעזוע במוסדות עיריית ירושלים, ופקידיה מבקשים עתה לתאר כלפי חוץ את האיומים כדברים בטלים. אר"לם אחד העובדים הסוציאליים, הפועל בקרב הכנופיות, התב"טא אמש באנשי סופר, "מע"ריב" כי, לנוכח אפליה כזאת הייתי גם אני צריך להיות פנתר".

"מבנים מנופחים"

צמרת העיריה נתונה בימים אלה בלחצו של שרות המבחן לנוער בירושלים המבקש ל"טשטש את רישומה הקודר של התסיסה העדתית והאיומים ב"אלימות. שרות המבחן גם מנ"סה לשכנע את העירייה כי ממדי הבעי המנופחים ואין היא המורה כפי שמתארים אור"תה המדריכים במגמה להגדיל את תקציבי פעולתם. מאחר שפעולת המדריכים בקרב ה"כנופיות נתמכת על ידי אנף אחר במשרד הסעד — המרכז למניעת העבריינות — נראה כי מתחולל כאן טאבק יוקרה

— מאת צבי לביא —
30 כנופיות רחוב ובחן כ"ח צעירים, פועלות ב"ירושלים — לפי אומדן זהיר. בתלמן הגדול הן מור"כמות מיסודות בעלי עבר מדויק.

כל מרכז הנוער הקהילתיים שהעירייה הקימה ומקימה, מנ"רים בפניהם; כאחד המועד"נים הוצב פעם שוטף כדי למנוע כניסתם. מנהלי המוע"דונים מטרבים לשתתם במעו"לות החברה והתרבות מחשש שיחדירו עישון סמים וינהנו באלימות. גם שירותים ציבו"ריים אשר יכול לתרום לשיקום הצעירים הללו, כגון שירות התעסוקה והתחנה לבריאות ה"נפש, אינם בנויים כדי להת"מודד עם בעיותיהם המיוחדות. בעוד העירייה מוסדות ציבור רבים אחריה תומכים בפעולות מרכזי הנוער הקהילתיים ב"מאות אלפי ל"י לשנה, אין מקצבים לספול בנערים ה"עזובים יותר מאשר 10 אלפים ל"י בשנה, פרט לשכר המד"ריכים שמממנים אותו העירייה ומשרד הסעד.

התמרמרות רבה שוררת ב"קרב המדריכים והעובדים ה"סוציאליים אשר בשיטת טפול מיוחדת חדרו לכמה כנופיות כדי להחזיר למוטב את הב"ריה. התמרמרות זו היא נגד האפליה בהקצאת המשאבים, כתוצאה מהתעלמות מחומרת הבעיה.

א-א-א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

היום יום ראשון כ"ב אלול תש"א
השנה ה'תש"א

ירושלים, כ"א בטבת תשל"א
18 בינואר 1971

161-1
112-1-4-2

לכבוד
מר מדי קולק
ראש העיר
ירושלים

מדי היקר,

תודה על מכתבך מיום 23.12.70 ועל התמונה שצורפו אליו.

נהניתי מאד מהסיור בירושלים בהדרכתך ובמיוחד מההתרשמות
הבלתי אמצעית שקיבלתי מן הבעיות הקשות והמטובות שבפתרון מתחבטים
כל אלה העושים למען פיתוח ובניית העיר.

ברצוני להודות לך ולעמיתך על האירוח הנאה ועל ההסברים המאלפים
ולאחל לכולנו כי נשכיל לשמור על ייחודה של העיר הנפלאה הזאת.

בברכה,

נולדה מאיר

1-10h
B-N-1-511

1-10h
B-N-1-511

1-10h

1-10h

1-10h

1-10h

1-10h

1-10h

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, כה' כסלו תשל"א
23.12.70

לכבוד
גב' גולדה מאיר,
ראש הממשלה
ירושלים.

גברתי ראש הממשלה,

שמחתי שנענית לבקשתי לסייר בירושלים בתקופה קשה זו בה הזמן
כה יקר לך.

אני מקווה שסיור זה עזר לך לעמוד על בעיותיה המיוחדות של
עירנו, ושבכוחות משותפים של העיריה והממשלה נוכל לבנות את
ירושלים כפי שכולנו רוצים לראותה.

אני מצרף מספר תמונות מהסיור. ...

שוב תודה,

בברכה,
מדי קולק

... *Staphylococcus aureus* ...

ירושלים, ט"ז בטבת תשל"א
17 בינואר 1971

161-א

אל: המחלקה ליחסי ציבור, עיריית ירושלים

כאמ: לשכת ראש הממשלה

מ"כ פניית נער בשם אשכול שמס'
תמושב פמיש אל ראש הממשלה לקבל חומר על העיר
ירושלים.

אנו מניחים שיהיה בידיכם למסיע
לו ומודים על כך

ב ב ר כ ה

יעקב פארן

161-1

ירושלים, ו' בטבת תשל"א
3 בינואר 1971

אל: מר נחמיה לבנון, ח"א

מאת: טגן מנהל לשכת ראש הממשלה

נחמיה היקר,

מצ"כ מכתב נוסף של גדיש אלי והמצורף אליו
חשבון בסך - 1,200 ל"י.

אודה לך אם תפרע החשבון במישרין למגן דוד-
אדום.

בברכה,

אלי מזרחי

ירושלים, ד' בשבת תשל"א
1 בינואר 1971

אל: מר ג. לבנון, ח"א

מאת: סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

בחמיה חיקר,

אנא ראה העתק המכתב המצורף בזה. אודה לך אם
תעשה בבקשתו של מר גדיש.

בברכה,

אלי מזרחי



עיריית ירושלים بلدية اورشليم - القدس

ירושלים כ"ו בכסלו תשל"א
اورشليم - القدس 24.12.70



1.41
3

לכבוד
מר אלי מזרחי
לשכת ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
הקריה
ירושלים

א.נ.,

למען הסדר הטוב הנני מעלה על הכתב כי סיכמנו שמשרד ראש הממשלה יפרע את החשבון שיגיש
מגן דוד אדום סניף ירושלים עבור תורנות הלילה בתחנת מגן דוד אדום אשר ברחבת הכותל המערבי,
לתקופת השביתה של אסירי ציון המזדהים עם יהדות בריה המועצות ומוחים נגד משפט לנינגרד.

אנא, אשר סיכום זה.

כבוד רב,
י. גדיש
סגן ראש העיר

רת

OFFICE OF THE
ATTORNEY GENERAL

RECEIVED
JUL 15 1935

RECEIVED
JUL 15 1935
JUL 15 1935
JUL 15 1935
JUL 15 1935

RECEIVED

RECEIVED
JUL 15 1935
JUL 15 1935
JUL 15 1935
JUL 15 1935

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED
JUL 15 1935
JUL 15 1935

RECEIVED